Édition finale — 38 pages

DEMAIN: nuageux

PILON LTEE
5, boul. Montclair,
Hull, Qué.
771-5841

1867 1967

LE DROIT

55e ANNEE — No 161

OTTAWA, MERCREDI, 4 OCTOBRE 1967 Le numéro: 10 cents

EXPO '67

C.P.G. CERTIFICATS DE PLACEMENT GARANTI RAPPORTENT JUSQU'A 6 3/4 %
RIDEAU TRUST 236-4501

Par 112 voix contre 98

Les libéraux repoussent la motion de censure

Aussi discutée que puisse être la dernière initiative du gouvernement libéral en matière de logement, cela n'a pas empêché les libéraux de repousser facilement, mardi soir, la motion de blâme présentée contre eux par l'Opposition conservatrice.

Les quatre partis d'opposition ont soutenu que le gouvernement par l'absence d'une politique cohérente n'avait pas réussi à enrayer la crise du logement au pays.

Pas moins de 112 députés ont voté contre l'amendement conservateur apporté à la motion de subsides qui se trouvait à l'étude par les Communes. Les partis d'opposition réunis n'ont pu rallier plus de 98 députés à leur cause. Le député libéral de York-Est, M. Steve Otto, a voté avec l'Opposition alors que le néo-démocrate Frank Howard, de Skeena, fidèle à une promesse formulée en 1965 à l'endroit de ses commettants, votait avec le gouvernement. M. Howard s'est engagé à contribuer à la stabilité du gouvernement en place en n'appuyant pas de vote de blâme durant les deux premières années de son mandat. M. Bert Leboe, député du Crédit social de Cariboo, a appuyé la politique du gouvernement. Quelque 71 conservateurs, 14 néo-démocrates, sept créditistes, deux députés du Crédit social et les trois députés indépendants ont appuyé la motion de blâme.

Pour le député Bud Olson, de Medicine Hat, qui a quitté le Crédit social pour se joindre aux libéraux, lundi dernier, il s'agissait de son premier vote enregistré à titre de député libéral.

Pour sa part, le ministre du Travail, M. John Nicholson, le ministre responsable du logement devant les Communes, a annoncé, en apportant un terme au débat pour les ministériels, que les familles dont le revenu atteint $7,000 auraient maintenant le privilège d'habiter des logis faisant partie de projets domiciliaires à revenu limité. Auparavant, ce privilège était accordé uniquement aux familles dont le revenu était de $5,000 et moins.

M. Nicholson a fait remarquer que le gouvernement avait toujours apporté la priorité aux besoins sociaux et que dans des périodes où ces besoins requéraient une participation moindre, il s'était fait un devoir d'intensifier ses investissements en matière de logement.

Le ministre a insisté sur le fait que bon nombre de municipalités n'avaient pas assumé leurs responsabilités sur des questions domiciliaires. Il a rappelé que le gouvernement fédéral multiplie ses interventions auprès des provinces et des municipalités pour les rendre conscientes de leurs devoirs en matière de logement. Selon lui, il a toujours existé un manque d'intérêt envers le problème du logement de la part des municipalités tout particulièrement. M. Nicholson a expliqué que le gouvernement fédéral prêtait aux municipalités des sommes équivalentes à 90 p. 100 du coût d'un projet domiciliaire. Il a aussi fait état de la participation fédérale à la rénovation urbaine.

Le ministre a dit qu'une conférence fédérale-provinciale serait convoquée en novembre ou au plus tard en décembre pour étudier les remèdes qui peuvent être apportés à la présente pénurie de logements.



ROBARTS HUE A ROCKLAND — Quelque 1,000 élèves et une quarantaine d'adultes se sont réunis devant l'école de Rockland, petite municipalité à l'est de la capitale, mardi, afin d'écouter M. John Robarts, de passage dans cette localité en marge de sa campagne électorale. Le Premier ministre ontarien a été hué par les écoliers lorsque le président de la Commission scolaire locale leur a déclaré que M. Robarts n'avait pas le pouvoir de leur donner congé au cours de sa campagne, et les cris ont été répétés lorsque le président a expliqué que M. Robarts reviendrait au cours des quatre prochaines années pour leur accorder un congé d'une journée complète. Dans la photo, nous voyons le Premier ministre Robarts alors qu'il venait de descendre de l'automobile qui l'a conduit à Rockland.

(Photo Champlain Marcil)

Pour corriger les tendances inflationnistes

Sharp annoncerait d'importantes réductions dans les dépenses

par Marcel PEPIN
du DROIT

Même si tous les politiciens se plaisent à discuter d'unité nationale et de constitution, les fluctuations de la bourse, la rareté et le coût des capitaux, la hausse du coût de la vie et le chômage qui menace de surgir préoccupent les milieux d'affaires et les responsables du pouvoir à Ottawa.

Le discours que doit prononcer aujourd'hui le ministre des Finances, M. Mitchell Sharp, à l'ouverture du débat sur le budget, prend donc une importance particulière.

On sait que les Communes avaient remis à l'automne le traditionnel débat sur le budget, qui fut déposé le 1er juin dernier.

On exclut de moins en moins la possibilité d'un autre "mini-budget" cet automne, pour corriger certaines tendances inflationnistes inquiétantes.

D'ailleurs le ministre avait lui-même laissé entrevoir cette possibilité, lors de son dernier exposé budgétaire, alors qu'il expliquait que la modernisation des mécanismes d'influence sur l'économie permet dorénavant au Parlement qui siège presque l'année durant, de décréter les correctifs nécessaires à l'économie à mesure que les conditions s'y prêtent, sans qu'il faille absolument attendre au prochain exposé budgétaire.

Au cours de l'été, le Premier ministre Pearson a révélé que le gouvernement tentait de réduire de plusieurs centaines de millions les dépenses prévues, de façon à diminuer le déficit envisagé. Le ministre a renchéri sur les propos du Premier ministre, et prédit d'autres coupures.

Ces coupures étant surtout opérées au chapitre des investissements d'ordre public, le ministre fédéral doit maintenant songer à inventer un mécanisme quelconque pour que cette tendance se généralise aux autres niveaux de gouvernement, puisque les provinces et les municipalités dépensent davantage, globalement, que le gouvernement central.

Afin d'en arriver à présenter un budget à peu près équilibré, le ministre ne peut donc envisager que deux solutions: hausser les impôts ou réduire les dépenses. Dans la conjoncture économique actuelle, et même constitutionnelle, il semble que le gouvernement ait écarté toute hausse de taxes. Il reste la diminution des dépenses.

Cette diminution n'est pas forcément efficace pour freiner l'inflation, surtout si les autres corps publics envahissent le marché de l'emprunt.

On s'attend donc que le ministre fasse part des moyens qu'il entend prendre pour faire une pression directe ou psychologique, sur les autres gouvernements pour réaliser un effort contre l'inflation et la hausse du coût de la vie.

Le conflit à la CTM

Selon le juge Chevalier, la grève pourrait se terminer dès aujourd'hui

MONTREAL — (PC) — C'est avec "optimisme" que le juge François Chevalier entrevoit la fin possible, dès aujourd'hui, de la grève du transport à Montréal.

Le médiateur provincial a déclaré, hier soir, qu'il avait remis ses "recommandations finales" aux syndicats des grévistes et à la Commission de transport de Montréal, et qu'il était confiant qu'elles seraient acceptées.

Le juge Chevalier a ajouté que "bon nombre de problèmes avaient été réglés." Ses recommandations finales, dit-il, sont contenues dans un rapport de 30 pages et suggèrent les moyens d'en arriver à une entente sur chacune des clauses encore en litige.

L'heure "H"

Les syndicats et la CTM ont jusqu'à 11 heures ce soir pour prendre en délibéré les recommandations, et le juge Chevalier est tout confiant que les deux parties en cause les accepteront.

Le médiateur a aussi mentionné qu'il ne veut pas, à l'heure actuelle, formuler un autre plan d'action au cas où ses recommandations seraient refusées.

Il a passé une nuit blanche lundi, et la journée d'hier, à rédiger ses propositions, et elles sont "finales". Elles ont trait, pour la plupart aux clauses monétaires.

Quant aux clauses relatives aux bénéfices marginaux ou non monétaires, elles sont à 95 p. 100 approuvées en principe, a-t-il indiqué.

Le juge Chevalier a déclaré que les salaires sont la question "cruciale" dans le différend qui oppose le patronat aux 6,000 syndiqués.

Les victimes du débrayage, plus d'un million de clients, se voient obligées pour se rendre au travail de se servir des moyens de transport d'urgence, occasionnant d'immenses embouteillages durant les heures de pointe.

Nombreuses clauses

Avant la réunion d'hier, les pourparlers avaient été longs et compliqués étant donné les nombreuses clauses à négocier avec les cinq syndicats représentant les grévistes.

Les employés, tous membres de syndicats affiliés à la Confédération des syndicats nationaux, ont débrayé le 21 septembre. Il y a à peine 28 mois, ces mêmes employés avaient quitté le travail en faveur d'une hausse de salaire. Cette fois-là, la grève avait duré 14 jours.

Malgré les embouteillages causés par la grève, la gente ouvrière montréalaise parvient à se débrouiller tant bien que mal, se rendant au travail en automobile, par train, à pied, par taxi et "sur le pouce."

Quelques entreprises, y compris des magasins à rayons et le ministère des Postes, se servent de leurs camions comme moyens de transport pour leurs employés.

Le juge Chevalier, de la Cour supérieure de Hull, a été nommé médiateur mercredi dernier par le gouvernement du Québec. Vendredi, il a rencontré, dans des réunions communes et séparées, les représentants de la CTM et des grévistes.

Le gouvernement québécois a eu recours à la médiation après la rupture des négociations.

Les routiers réclament une augmentation horaire de $2.77 à $3.50. La CTM avait offert un maximum de $3.62 l'heure.

Selon la CTM, les revendications syndicales occasionneraient des dépenses supplémentaires de $4 millions l'an prochain.

Par sa débrouillardise

Un fonctionnaire francophone épargne $1,000,000 par année au gouvernement fédéral

Un fonctionnaire de l'Office du tourisme du gouvernement canadien, M. Ménard Campeau, recevra une plaque souvenir et un certificat de mérite, en hommage à son esprit d'initiative.

La récompense lui sera décernée, le 14 octobre courant, par l'Administrative Management Society, une organisation groupant quelque 20,000 professionnels de l'Administration répartis aux Etats-Unis et au Canada.

Le choix de M. Campeau est bien simple: on estime que sa débrouillardise épargnera environ 1 million de dollars annuellement au gouvernement.

Administrateur à l'Office du tourisme, M. Campeau est responsable du service de renseignements par correspondance de l'Office. La tenue de l'EXPO inonda le gouvernement canadien de millions de lettres demandant des renseignements sur les sujets les plus divers. M. Campeau décida de faire appel à l'électronique pour répondre à toutes ces lettres dans le plus bref délai. Le nombre de ses innovations pour maintenir sa correspondance à jour fait l'admiration de tous les compétiteurs de l'Office, qui viennent de partout vérifier sur place les techniques spéciales mises sur pied par M. Campeau.

Bien que n'étant pas un organisme gouvernemental, l'American Management Society a décidé d'honorer certains fonctionnaires qui se sont particulièrement signalés par leurs méthodes administratives dynamiques. C'est le projet du centenaire de l'AMS. Les autres récipiendaires de plaques commémoratives sont le Dr W. Kaye Lamb, des Archives publiques, qui se chargea de la réorganisation du service d'archives et épargna ainsi une somme aproximative annuelle de $90,000 au gouvernement; M. F.W. Mills, du ministère des Postes, dont l'initiative épargnera quelque $63,000 annuellement au gouvernement, M. C. D. Sauer, du ministère de l'Energie, des Mines et des Ressources, auteur d'une invention technique très utile, et le caporal R. Vincent Steg, de la Gendarmerie royale, qui proposa de nouvelles formules de fiches en usage à la GRC, innovation qui épargnera $50,000 au Trésor fédéral.

Vol de $10,000 dans un magasin de la capitale

Un ou des voleurs ont fait main basse sur environ $10,000 de marchandises, mardi soir, au magasin Irene Hill, au centre commercial Billings Bridge sur la rue Bank, à Ottawa.

C'est le propriétaire du magasin, Mme Hill, et un ami, M. Jack Beresford, qui ont découvert le vol vers 10h. 45, mardi soir, lorsqu'ils se sont rendus au magasin.

Surpris de trouver la porte fermée mais non sous clef, ils sont entrés pour voir des vêtements de toutes sortes traînant sur le plancher. Réalisant qu'il s'agissait d'un vol, ils ont immédiatement alerté la Sûreté municipale.

Après un bref inventaire, Mme Hill s'est rendu compte que près de 200 robes, 80 ensembles de deux pièces et autant de gilets et blouses, le tout d'une valeur globale d'environ $10,000, avaient été volés.

Des classeurs ont également été fouillés par les voleurs mais aucun document, ni argent n'ont été pris.

Le magasin de vêtements pour dames avait fermé ses portes à six heures comme à l'accoutumée et tout était en

(Suite à la page 2, col. 2)

DANS NOS PAGES

L'économie menacée
Le président de l'Association des compagnies d'assurance-vie du Canada, M. A. H. Lemmon, s'attaque au rapport Carter sur la fiscalité, qui menacerait l'épargne domestique au Canada.
— page 3

Un nouvel organisme national
La Fédération des enseignants du Québec préconise la formation d'un organisme national groupant tous les enseignants de langue française au Canada, si les conditions qu'elle pose à son affiliation à la Fédération canadienne des enseignants ne sont pas acceptées, d'ici un an.
— page 5

Subventions provinciales
Le maire Marcel D'Amour de Hull a qualifié de "discrétionnaires" les subventions provinciales accordées aux municipalités.
— page 21

Annonces classées 33 à 36
Carnet mondain 12
Cinéma 26-27
Editorial 6
Horoscope 35
Hull et Québec 21-22
Les affaires 18
Monde des jeunes 24
Nécrologie 36
Sports 30-31-32
Votre monde, Mmes 12

TEMPERATURE
MINIMUM (cette nuit) .. 50
MAXIMUM (demain) 75
A L'EXPO: NUAGEUX

Déclaration écrite de M. Daniel Johnson

"L'UN n'a pas été élue pour construire une muraille de Chine autour du Québec"

MONTREAL (PC) — Le Premier ministre, M. Daniel Johnson, dans une déclaration écrite que publie en exclusivité, dans son édition d'aujourd'hui, le quotidien La Presse, affirme "qu'il n'y aura pas de muraille de Chine autour du Québec".

"En juin 1966, l'Union nationale n'a pas reçu le mandat de construire une muraille de Chine autour du Québec."

C'est par ces mots que débute la déclaration écrite que le Premier ministre Johnson a remise mardi soir, sur une des îles d'Hawaii où il est en convalescence, à un journaliste montréalais et reproduite dans un article tous droits réservés.

En réponse à tout ce qui s'est dit au Canada récemment au sujet de la possibilité de l'indépendance du Québec, M. Johnson déclare:

"La position constitutionnelle du parti a été clairement établie dans des documents, tous publics, soumis le 1er mai au conseil national de l'Union nationale et adoptée à l'unanimité par ce conseil qui groupe les députés et trois représentants pour chacun des 108 comtés.

"Nous avons promis au peuple d'exercer les droits reconnus dans l'Acte de l'Amérique du Nord britannique et de tout mettre en oeuvre pour obtenir une nouvelle constitution canadienne faite au Canada, par les Canadiens et pour les Canadiens, en vertu de laquelle tout citoyen, qu'il soit de langue française ou de langue anglaise, et quelles que soient ses origines ethniques, se sente chez lui partout au Canada. Voilà le mandat que nous avons reçu et nous n'avons pas changé d'attitude.

"Dans cette recherche de l'égalité que nous voulons pour la nation canadienne - française, le Québec, comme foyer principal de cette nation, a un rôle prépondérant à jouer, cela va de soi, mais toutes et chacune des

(Suite à la page 2, col. 3)

Boston vs St-Louis

La série mondiale débute

BOSTON (AFP) — Le temps était clair et le thermomètre se maintenait dans les 60 degrés alors qu'a débuté tôt, cet après-midi, en présence de 35,875 personnes, au parc Fenway, de Boston, la série mondiale du baseball entre les Red Sox de Boston et les Cardinals de St-Louis.

Le lanceur Jose Santiago (12-4) a débuté la joute au monticule pour les champions de la Ligue américaine pendant que les Cards ont confié le monticule à leur as droitier Bob Gibson, qui a conservé une fiche de 13 victoires contre sept défaites malgré qu'une fracture de la jambe droite l'ait tenu à l'écart pendant deux mois au cours de la saison régulière.

Pour jeudi, la météo prévoit un temps nuageux. L'as du personnel des lanceurs des Red Sox, Jim Lonborg (22-10) lancera pour les Bostonnais tandis que Dick Hughes (16-6) sera au monticule pour les Cardinals.

Le rapport sur le réaménagement urbain connu le 17 octobre

Les urbanistes de la ville d'Ottawa soumettront, d'ici 15 jours, le fameux rapport tant attendu, traitant du réaménagement urbain de la Basse-Ville.

A la réunion du Bureau des commissaires mardi, M. Kenneth Fogarty a trouvé que le conseiller Jules Morin tourmente un peu trop les urbanistes municipaux.

"Je comprends son impatience, mais, il ne faudrait pas oublier que ce rapport doit être bien examiné en détail, avant de le soumettre aux membres du Conseil de ville," a commenté M. Fogarty.

Apparemment, selon toute évidence, les membres du Conseil auront à étudier et à approuver ce projet de plus de $15,000,000, à leur prochaine réunion.

Le nouveau centre commercial St-Laurent est pris d'assaut

Des milliers de ménagères de la région de la capitale nationale sont parties de leur demeure, mercredi matin, pour entreprendre une expédition d'emplettes au nouveau centre commercial St-Laurent.

La cérémonie d'ouverture officielle de ce centre commercial qui est appelé à influencer toute l'économie de la région, a eu lieu vers midi, sous la présidence du maire Don Reid, d'Ottawa.

L'instigateur du projet et le président du commercial d'achats St-Laurent, M. James E. Kelley, a déclaré que le centre St-Laurent a ouvert la porte au développement d'une grande partie de l'Est de l'Ontario.

"Notre centre n'était pas encore terminé qu'il avait déjà encouragé d'autres hommes d'affaires à venir s'établir tout près du nôtre et il avait déjà porté des gens à déménager dans ce secteur de la ville.

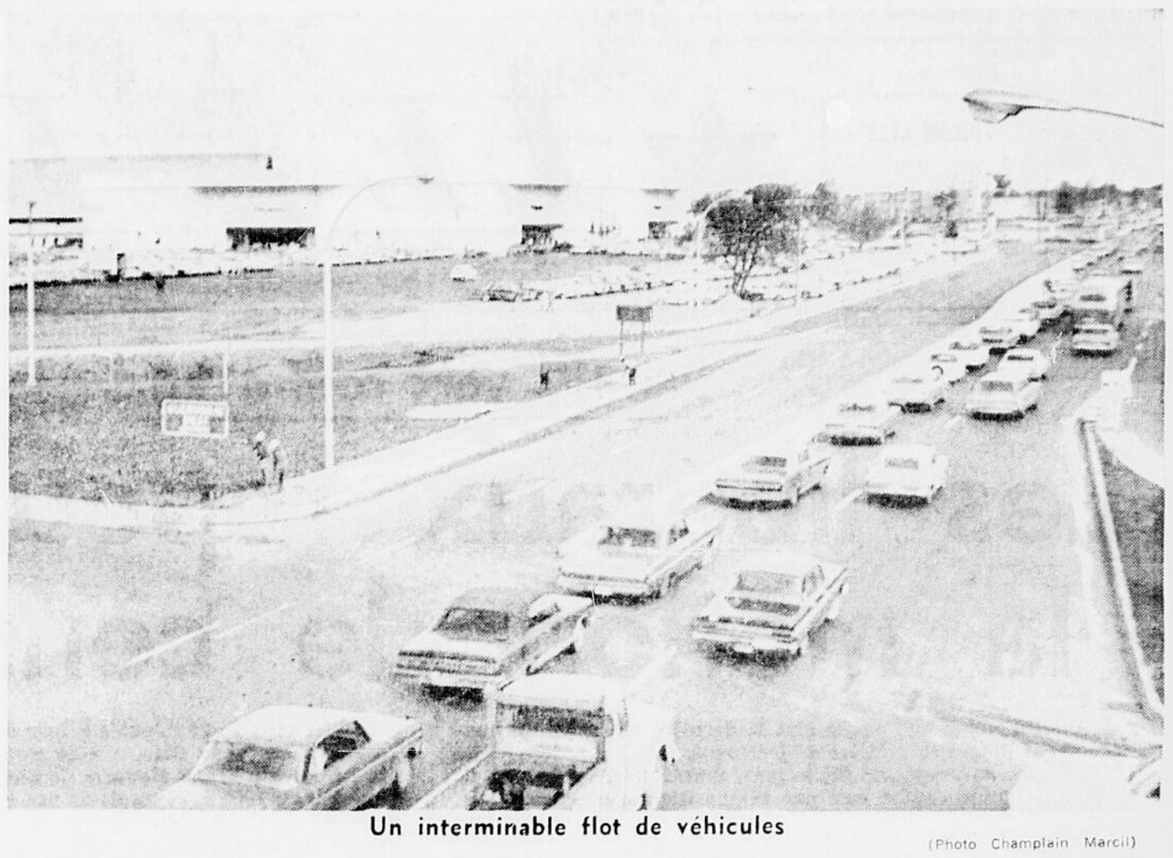
"Le centre St-Laurent a même joué un certain rôle dans la décision des urbanistes à construire de nouvelles routes et aussi, en élargir d'autres.

"De plus, nous n'avons pas construit le centre commercial St-Laurent pour les résidants d'un secteur donné, mais bien pour les gens de toute une région qui dépasse de beaucoup les limites de la ville.

"Nous nous attendons à ce que nous ayons des clients qui viennent d'aussi loin que Kingston.

"Nous espérons que la construction de conception nouvelle aura une influence marquée sur les nouveaux immeubles qui seront érigés dans cette région.

"Nous avons fait de grands efforts pour créer des impressions de simplicité, de beauté et de grandeur. Souhaitons donc que nos efforts n'auront pas été faits en vain," a conclu M. Kelley.



Un interminable flot de véhicules

(Photo Champlain Marcil)

Amalgamation des Troubadours de Hull et des Cadets LaSalle

Le corps de musiciens connu sous le nom "Les Troubadours" de Hull et celui des "Cadets LaSalle" ne font plus qu'un.

L'amalgamation a été approuvée à l'unanimité par les directeurs des Troubadours, lors de leur dernière réunion plénière.

Depuis plusieurs années déjà, les Troubadours étaient reconnus et applaudis comme les ambassadeurs éméritès de la ville de Hull. Au cours de nombreuses tournées à travers le Canada et les Etats-Unis ils avaient mérité plusieurs honneurs et remporté des triomphes au cours de compétitions avec d'autres corps de musique semblables.

Parmi ces tournées, signalons leur participation aux célébrations des "Klondike Days", à Edmonton, ville jumelle de Hull.

L'administration de ce célèbre corps tient toutefois à signaler que cette décision d'amalgamation avec les Cadets LaSalle n'a aucun effet sur l'existence des "Troubadours du Centenaire", groupe qui continuera à évoluer jusqu'à la fin de 1967.

Un meilleur groupe

Cette fusion avec les Cadets LaSalle s'étend du niveau de l'administration jusqu'au niveau de personnel-joueurs. Le but ultime de l'amalgamation est de produire un groupe musical supérieur, plus considérable en nombre et meilleur en qualité. Cette amalgamation a pris effet dimanche dernier, 1er octobre.

Les directeurs des Troubadours de Hull remercient sincèrement toutes les personnes et groupes qui leur ont accordé leur appui. Ils souhaitent que ces gens continueront à encourager le nouveau groupe afin que la région Hull-Ottawa connaisse des succès plus retentissants parmi les corps musicaux tant du Canada que de l'étranger.

Au cours de l'hiver

Ottawa aiderait Québec s'il y a chômage aigu

Le gouvernement fédéral serait disposé à aider le Québec et principalement la ville de Montréal si un chômage aigu se faisait sentir dans cette région au cours de l'hiver prochain, a-t-on appris de source sûre hier.

Cette aide sera accordée sans égard au grand débat qui se poursuit actuellement sur l'indépendance du Québec et la survie de la Confédération.

Le chef du Nouveau parti démocratique dans le Québec, M. Robert Cliche, a appuyé en partie cette déclaration de M. Kicrans en disant à son tour lundi que les Québécois s'intéressent davantage à un emploi et aux besoins quotidiens qu'à la question constitutionnelle.

Le Conseil économique du Canada prévoit, en se basant sur les données fournies pour les années 1951-1964, que le chômage sera plus aigu au Québec cette année que partout au Canada.

Le taux de chômage au Québec est de 4.4 pour 100, quand il est dans l'ensemble du Canada de trois pour 100 et de 9.1 pour 100 quand il est au Canada de sept pour 100.

Investissements

Les investissements de l'entreprise privée sont aussi moindres au Québec que dans les autres provinces. Ils ont été, entre 1951 et 1964, de $81 per capita au Québec, de $97 au Manitoba, de $104 en Ontario, de $124 en Saskatchewan, de $135 en Colombie-Britannique et de $161 en Alberta.

L'aide fédérale au Québec aurait surtout pour but d'améliorer la situation dans la région du centre et de l'est de Montréal.

A OTTAWA

OBJECTIF : $1,700,000

AUJOURD'HUI : $1,038,060

soit 61.1 p. cent

Vol de...

(Suite de la première page)

ordre à ce moment-là. Le vol aurait donc été commis tôt en soirée.

Aucune fenêtre n'a été brisée et les policiers ont même constaté que la porte n'avait pas été forcée.

La Sûreté municipale n'a pas encore effectué d'arrestation en rapport avec ce vol. L'enquête se poursuit.

"L'UN n'a pas..."

(Suite de la première page)

provinces, ainsi que le gouvernement fédéral, ont leur part de responsabilités.

Dimension nouvelle

"Depuis quelque temps, dans plusieurs provinces, les autorités ont montré une meilleure compréhension vis-à-vis cette dimension nouvelle qu'il faut donner à la constitution. La conférence convoquée par le Premier ministre d'Ontario marque un véritable tournant dans notre histoire et pourrait s'avérer l'initiative la plus fructueuse jamais lancée depuis les conférences de Charlottetown et de Québec qui ont donné naissance à la Confédération.

"Cependant, il faut que le Fédéral se rende compte que le fédéralisme ne peut se faire qu'avec les provinces et non contre elles.

"Et c'est rendre un très mauvais service au pays que de taxer de séparatistes tous ceux qui recherchent par des moyens démocratiques et pacifiques l'épanouissement de la nation canadienne-française."

(signé) Daniel Johnson

Con Thien: Les Marines américains auraient infligé une cuisante défaite au vietcong

SAIGON (PA)—Les autorités militaires américaines ont déclaré ce matin que le feu de leur artillerie avait "brisé les reins" des tireurs nord-vietnamiens retranchés à l'intérieur et en haut de la zone démilitarisée.

Ces mêmes sources ont précisé que l'artillerie communiste s'était retirée de ses positions à l'issue d'une guerre d'usure qui a duré un mois.

Les Maarines américains, retranchés à Con Thien et à d'autres postes avancés en bas de la zone démilitarisée, avaient subi un cinglant échec aux mains de l'artillerie, des fusées et du mortier nord-vietnamiens, le mois dernier.

Mais par la suite, les Marines et les B-52 américains ont riposté en bombardant les points stratégiques du vietcong.

Un officier américain a déclaré qu'il y avait toutes les raisons de croire que les Nord-Vietnamiens reculaient après avoir subi de lourdes pertes. "D'après les renseignements reçus nous leur aurions causé de sérieux dégâts", a-t-il précisé.

Les autorités américaines ont révélé que des avions de reconnaissance avaient aperçu des groupes de soldats nord-vietnamiens en retraite, mais les porte-parole américains ont précisé qu'à leur connaissance il n'y avait pas de retraite massive de l'ennemi.

Les autorités ont déclaré que des photos prises par les avions montraient des postes de tir abandonnés sur la partie sud de la zone démilitarisée et le long de la rive nord de la rivière Ben Hai, qui divise la zone.

On estime à 35,000 hommes l'effectif du vietcong à l'intérieur et autour de la zone.

Depuis le début de ce duel, qui dure maintenant depuis 30 jours, à l'artillerie, au mortier et aux fusées, les Nord-Vietnamiens stationnés à Con Thien ont poursuivi leur plus lourd bombardement depuis Dien Bien Phu, où en 1954, l'armée française encaissait un cuisant revers qui la décida de se retirer de l'Indochine. Mais les Marines résistent à tout ce déploiement du vietcong, depuis la mi-août.

Le tir communiste a de beaucoup ralenti depuis une semaine et seulement quelques salves ont été tirées aujourd'hui, sur les positions des Marines.

Les dirigeants militaires ont aussi noté qu'à part les retraits remarqués par les avions de reconnaissance, on avait senti un relâchement général de l'activité communiste dans la région de Con Thien.

Au congrès travailliste

Le gouvernement est invité à se dissocier des É.-U. sur la question du Vietnam

SCARBOROUGH, Ang. (PC)—Le parti travailliste a passé outre aujourd'hui aux opinions de ses leaders et a demandé au gouvernement britannique de se dissocier de la politique américaine au Vietnam.

La conférence annuelle du parti, infligeant ainsi une cuisante défaite au Premier ministre Wilson et au secrétaire aux Affaires étrangères George Brown, a accordé à une résolution de l'aile gauche une mince majorité de 119,000 votes, sur un vote total de plus de 5,000,000.

Cette résolution, approuvée par 2,752,000 contre 2,633,000, recommandait également fortement au gouvernement de tenter de persuader le président Johnson d'arrêter le bombardement du Nord-Vietnam "immédiatement, de façon permanente et sans condition". Ce vote n'engage pas le gouvernement.

Le vote a été jugé comme une attaque personnelle de première importance contre Brown, qui avait précédemment défendu vigoureusement la politique pro-américaine du gouvernement.

Autres résolutions

Le congrès travailliste a infligé une autre défaite au gouvernement en adoptant contre son avis, par 3,167,000 voix contre 2,800,000 une résolution "demandant l'expulsion de la Grèce de l'OTAN, la cessation de toute aide militaire à la Grèce et la cessation de son association avec des organisations européennes telles que la CEE ou le Conseil de l'Europe jusqu'à ce que la dictature militaire cède la place à une démocratie réelle et viable. Cette résolution demande aussi au gouvernement britannique de soulever le problème de la Grèce aux Nations unies et au gouvernement grec de libérer tous les membres de l'Opposition et de procéder à des élections libres.

Enfin, le congrès a repoussé par 3,770,000 voix contre 2,483,000 une résolution demandant au gouvernement travailliste de réduire les dépenses militaires afin de restaurer l'économie britannique.

A la Cité des jeunes

Les travaux d'aménagement débuteront demain

Les travaux d'aménagement du terrain de la Cité des jeunes débuteront jeudi pour se terminer d'ici cinq semaines. Ils seront effectués par la compagnie Francon de Montréal au coût de $169,000.

Le contrat prévoit l'aménagement de la route de ceinture, un stationnement pour 43 autobus, l'éclairage de la voie d'entrée et de la route de ceinture, l'asphaltage menant au centre d'apprentissage et le terrain de stationnement, et le parachèvement de trois entrées pour le secteur technique et le stationnement.

Vol à l'université Carleton

Des voleurs ont soulagé la cantine principale de l'université Carleton d'une somme de $400, mardi.

Le vol perpétré présumément au cours de la nuit a été découvert vers quatre heures mercredi matin par un gardien de l'université.

Les intrus ont brisé une fenêtre pour s'introduire dans la cantine. Ils ont réussi à ouvrir un petit coffre-fort pour s'emparer de l'argent.

Le gérant de la cantine, M. Garry Knox, a laissé savoir que le coffre-fort n'avait pas été éventré. La police poursuit son enquête.

Une sentence de deux ans à un incendiaire

Leonard Deslauriers, 22 ans, 788, rue Somerset à Ottawa, a été condamné à deux ans de détention dans une maison de réforme de l'Ontario par le magistrat Livius Sherwood, lors de sa comparution mercredi matin, en Cour municipale d'Ottawa.

Deslauriers avait avoué sa culpabilité à une accusation d'avoir provoqué volontairement un incendie. Il s'était rendu à la police le 20 septembre dernier après qu'il eut mis le feu au matelas de son lit.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$1.75	$2.50
3 mois	4.75	7.00
6 mois	8.00	13.00
12 mois	15.00	25.00

Par porteur: 50¢ par semaine

$26.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

AVIS AUX LECTEURS

LA BIBLIOTHEQUE

PUBLIQUE D'OTTAWA

adoptera un système de prêt photographique à compter du

6 OCTOBRE 1967

Bien des personnes ne se soucient plus de

LEURS DENTIERS

Enfin, vous pourrez parler, rire, manger et même éternuer sans craindre de sentir votre dentier bouger, basculer, voire tomber. FASTEETH tient les dentiers en place plus solidement, plus confortablement. Cette poudre d'emploi agréable ne forme jamais pâte ni gomme, ne laisse aucun goût dans la bouche. Ne donne jamais de nausées. Formule alcaline (non acide). Assainit l'haleine. Demandez FASTEETH, à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

Utilisez cet espace pour calculer vos mensualités...

réduisez-les à une seule, grâce à un prêt de consolidation Associates

THE ASSOCIATES

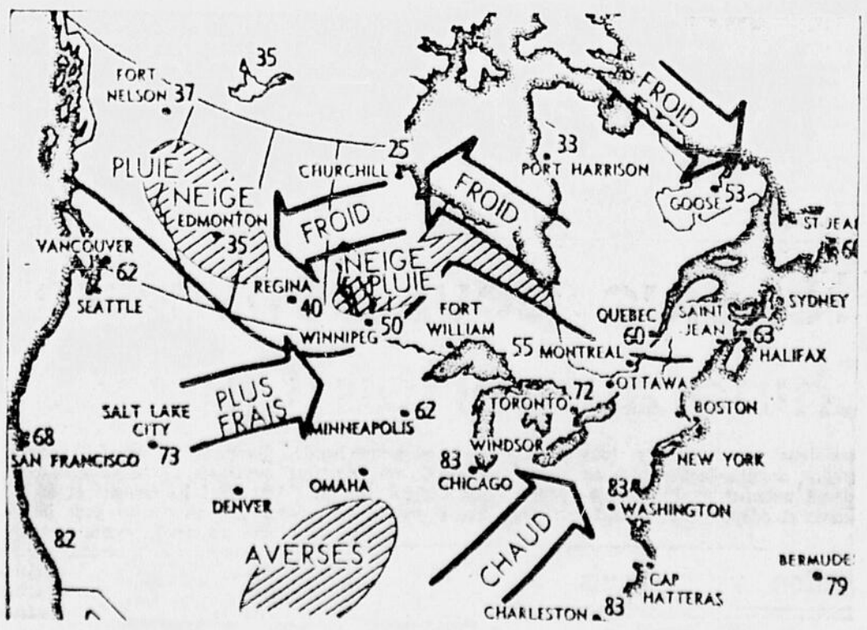
Additionnez vos dettes mensuelles. Si le total en est trop élevé, Associates vous prêtera ce qu'il faut pour les acquitter et réduira vos comptes à une simple mensualité. Le fait de régler vos dettes au lieu de les accumuler, consolide votre crédit en vue des achats que vous ferez dans les mois à venir. Réduisez-donc vos factures mensuelles, grâce à un prêt de consolidation Associates dès aujourd'hui.

ASSOCIATES FINANCE COMPANY LIMITED

Ottawa, 344A, chemin Richmond 725-1071

Eastview, 219, chemin Montréal 745-7074

Les prévisions atmosphériques



MONTREAL (PC) — Voici les prévisions météorologiques.

Synopsis: La dépression qui a traversé le nord du Québec hier et qui se trouve maintenant au-dessus de l'Atlantique a provoqué un courant d'air frais venant du nord au-dessus de l'est de la province. Le mercure est descendu sous le point de congélation ce matin à Roberval et il a neigé à Schefferville. Pendant ce temps, une autre dépression venue des Prairies progresse vers le nord-ouest du Québec en traversant l'Ontario. Elle apportera des nuages dans le nord-ouest aujourd'hui et dans le reste du Québec demain. On prévoit des averses pour demain, surtout dans les régions du nord et de l'est.

Prévisions régionales

Abitibi et Pontiac - Témiscamingue — Nuageux aujourd'hui, quelques averses cette nuit et demain. Température normale. Vents du sud-est de 15 milles, virant au nord demain. Minimum cette nuit et maximum demain à Val d'Or, Rouyn-Noranda et Témiscamingue 40 et 60.

Outaouais — Ensoleillé aujourd'hui, devenant nuageux cet après-midi. Demain nuageux avec quelques périodes ensoleillées. Peu de changement dans la température. Vents légers devenant de l'ouest de 15 milles demain. Minimum cette nuit et maximum demain à Ottawa-Hull, 50 et 75.

En cas de RHUMES et de GRIPPE...

1. Gardez le lit
2. Buvez beaucoup de liquides
3. Prenez de l'Aspirin pour faire baisser la fièvre et soulager la douleur

GRÂCE À ASPIRIN, VOUS VOUS SENTIREZ VITE MIEUX

ASPIRIN — Bayer — Véritable — SOULAGEMENT RAPIDE — MAUX DE TÊTE RHUMES

Aspirin est la marque déposée de The Bayer Company, Limited, Aurora, Ontario



MORIN veut ROBARTS AU POUVOIR

- Pour nos écoles françaises
- Pour d'autres logements publics
- Pour des salaires élevés
- Pour d'autres aides aux vieillards

N.B. : EASTVIEW FAIT MAINTENANT PARTIE D'OTTAWA-EST

Jules MORIN - pour Ottawa - Eastview

DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m.—Service des nouvelles seulement
237-3050

LE DROIT

CKCH
Tél.: 777-2771
970 KC
5000 WATTS

Un fouillis d'arguments soulevés

L'avortement mis à l'étude par un comité parlementaire

Un comité des Communes a commencé mardi à étudier la question de l'avortement dans un fouillis d'arguments relativement aux effets immédiats et à longs termes de la fin prématurée d'une grossesse.

Durant un certain temps le débat a porté sur le point de vue de Mme Grace MacInnis (NPD - Vancouver Kingsway), qui a prétendu que le fait de rendre les avortements plus faciles était une façon d'obtenir une meilleure qualité de la population au pays, en donnant aux femmes le choix de se faire avorter quand il est probable que l'enfant qui naîtra sera infirme.

La question de l'avortement est l'une de trois sur lesquelles le Premier ministre Pearson a déclaré que les députés pourront voter librement suivant leur conscience. Les deux autres sont l'abolition de la peine de mort et les changements à la loi défendant la publication d'informations sur le contrôle des naissances et des méthodes anticonceptionnelles.

Le Dr Harry Harley, président du comité des Communes sur la santé et le bien-être, a déclaré à la réunion qu'un grand nombre de personnes et d'organisations avaient l'intention de présenter des mémoires ou avaient demandé à paraître devant le comité.

Film

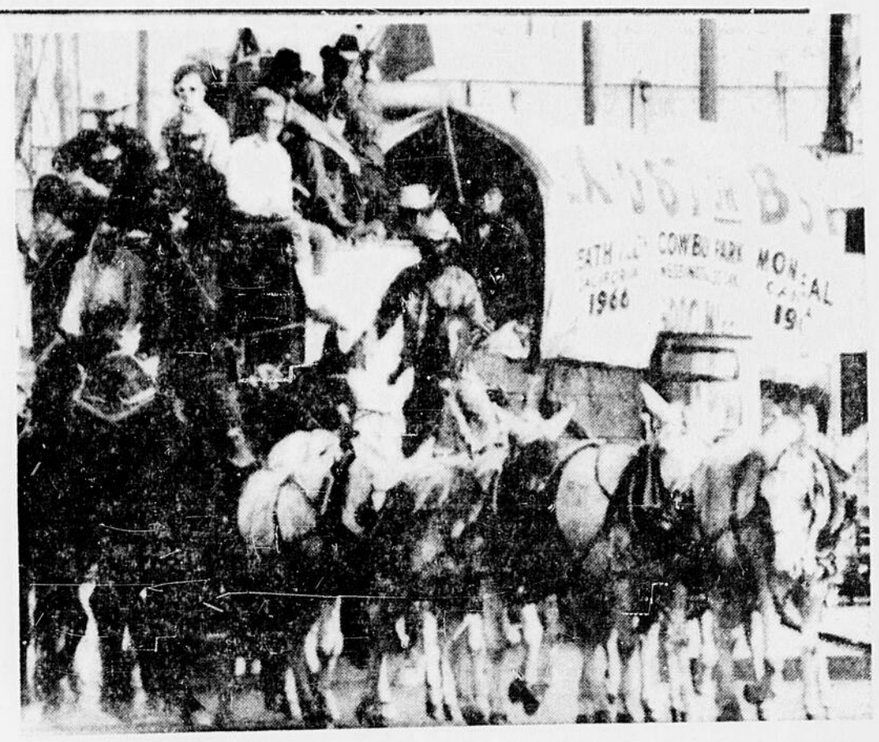
Le comité a aussi approuvé son projet de faire projeter à l'intention de tous les députés un film sur l'avortement tourné par l'Office national du film, avant que ce documentaire soit montré à la télévision au mois de novembre. On n'a pas encore fixé la date de la projection.

Le comité a entendu trois députés, dont Mme MacInnis, qui ont présenté des projets de loi sur l'avortement. On a rapporté que le gouvernement avait lui-même préparé un projet d'amendement au code criminel sur la question de l'avortement, projet qui sera présenté au Parlement prochainement.

Plusieurs groupements religieux, y compris l'Eglise anglicane du Canada, l'Eglise unie du Canada et la Guilde des médecins catholiques du Manitoba, ont demandé à faire entendre leur point de vue. L'Organisation pour la défense des enfants non nés a aussi demandé à témoigner.

On prévoit que l'étude du comité se poursuivra jusqu'en 1963, avant qu'il fasse rapport aux Communes.

Mme MacInnis a recommandé au comité de légaliser l'avortement thérapeutique afin d'aider à mettre fin "aux boucheries qui se produisent dans les coins retirés et sur lesquelles nous avons toujours fermé les yeux".



EQUIPAGE MULETIER A L'EXPO — Un equipage muletier de l'ère des pionniers a franchi les barrières de l'EXPO 67, mardi, après un voyage de 18 mois depuis Death Valley, en Californie, soit une distance de 5,000 milles. L'équipe de 20 mules devait faire son entrée officielle à l'EXPO aujourd'hui, mercredi, avec l'accueil par le commissaire adjoint de l'EXPO, M. Robert Shaw, du chef de l'équipe, M. Jean DeHaven, un barbu de 39 ans. L'arrivée de l'équipage à l'EXPO coincide avec les derniers préparatifs en vue du "Great Western Rodeo", qui doit avoir lieu du 6 au 15 octobre.

(Télephoto PC)

Lutte serrée entre conservateurs et libéraux au Nouveau-Brunswick

FREDERICTON (PC) — Les chefs des deux grands partis ont lancé leur machine électorale à toute vapeur maintenant que les candidats ont été choisis dans 58 comtés, en vue de l'élection provinciale qui se tiendra au Nouveau-Brunswick, le 23 octobre.

Un troisième leader de parti demeurera dans son propre comté où, à l'aide de deux autres candidats, il a l'intention de faire rompre la population de la province avec cette vieille habitude qu'elle a de n'élire que des députés libéraux ou conservateurs.

Le Premier ministre libéral Louis Robichaud et son adversaire conservateur J.C. Van Horne travailleront tous les deux jour et nuit jusqu'à samedi.

En quête d'un troisième mandat consécutif dans une province qui affiche une propension à la réélection des gouvernements, M. Robichaud demande que lui soit renouvelée la confiance populaire à partir du programme "A chances égales" qu'il a lancé le 1er janvier. Prévoyant une victoire dans chacun des 58 comtés, M. Van Horne tente de faire élire le premier gouvernement conservateur depuis 1960 en se faisant le champion de la "démocratie locale".

Gouvernement minoritaire?

M. Jack Currie, leader réélu du Nouveau parti démocratique, tente d'amener en Chambre le premier représentant NPD, comptant pour ce faire sur l'aide de deux autres candidats dans le comté de Northumberland.

Advenant une victoire du NPD, ce serait la première fois depuis les années 20 qu'un parti autre que les libéraux ou les conservateurs détiendrait un siège à l'Assemblée législative.

"Les votes seront tellement partagés que nous risquons un gouvernement minoritaire," a déclaré M. Currie au cours d'une interview. "Il existe, a-t-il ajouté, un grand mécontentement dans cette province".

M. Robichaud capitalise sur une hausse de $2,000,000;000 qu'a enregistrée le capital provincial durant les sept dernières années et promet de ne pas augmenter la taxe immobilière qui est actuellement plafonnée à $1.50 par $100 d'évaluation gouvernementale.

Son programme des "chances égales" a donné à l'autorité provinciale le contrôle de tous les principaux services, menant à l'abolition des conseils de comté. C'est contre cette dernière mesure que s'oppose M. Van Horne.

Le chef conservateur soutient qu'il fera "renaître la démocratie", qu'il créera de nouvelles industries d'Etat et qu'il améliorera la production électrique par le harnachement de la Baie de Fundy.

Quelque 280,000 citoyens seront appelés à choisir 58 députés, soit une augmentation de six sur l'ancienne Législature. Jusqu'à maintenant, 119 candidats sont en lice. La clôture des mises en nominations est fixée au 10 octobre.

Au moment de la dissolution de la Chambre, en septembre, les libéraux détenaient 30 sièges et les conservateurs, 21.

Aux Communes

Choquette exige en vain que Nielsen explique son absence

Le député libéral de Lotbinière aux Communes, M. Auguste Choquette, a invoqué sans succès, mardi l'article 5 du règlement de la Chambre pour obliger le député conservateur du Yukon, M. Eric Nielson, à expliquer son absence prolongée.

L'intervention de M. Choquette a été repoussée par le président des Communes, Me Lucien Lamoureux. M. Choquette a promis de revenir à la charge aujourd'hui et d'en faire une question de privilège en bonne et due forme.

L'article 5 du règlement de la Chambre des Communes stipule que tout député doit assister aux séances de la Chambre, à moins qu'elle ne lui ait accordé un congé.

M. Choquette a dit qu'il avait examiné tous les votes tenus aux Communes depuis un an et que le nom du député du Yukon n'y figurait pas. Le député de Lotbinière a fait remarquer que son collègue exerçait son droit de parole aux Communes depuis la reprises de la session, le 25 septembre dernier. Pour M. Choquette, M. Nielsen doit des explications sinon des excuses à ses collègues des Communes. "C'est très sérieux, a-t-il dit, le Parlement et la démocratie seront une farce magistrale si on ne tient pas compte de cela", en parlant de l'attitude du député du Yukon.

L'intervention de M. Choquette a donné lieu à quelques passes d'armes. Le député conservateur de Winnipeg - Nord - Centre, dont les attaches à la Couronne britannique sont bien connues, a invité, en retour le président des Communes à préciser s'il était permis à un député, qui a promis fidélité à la reine, de présenter une résolution préconisant l'abolition de la monarchie en faveur d'une république. C'est le cas de M. Choquette.

Le député de Yukon a répondu qu'il acceptera de retourner chez lui si M. Choquette convient de faire de même.

Là-dessus, le député de Russel, M. Paul Tardif, a lancé: "Messieurs, allez conclure vos arrangements privés en dehors de cette Chambre."

Le scrutin ontarien influera sur l'avenir de tout le Canada

PETERBOROUGH (PC) — Selon le vice-président national du Nouveau parti démocratique, le résultat des élections du 17 octobre, en Ontario, pourrait fort bien décider de l'avenir du Canada.

M. Charles Taylor, également professeur de psychologie à l'Université de Montréal, a déclaré que le Québec avait besoin de savoir si le Canada anglais allait travailler de concert avec la province francophone dans l'établissement d'une structure gouvernementale double.

"Mais, ajouta M. Taylor, les Canadiens français ne semblent pas voir l'Ontario comme un allié dans la réforme."

Il a déclaré en outre que la proposition avancée par M. Robarts au sujet de la tenue d'une conférence sur la Confédération de l'avenir constituait un pas vers l'avant même s'il n'allait pas assez loin.

M. Taylor croit que le Québec veut conserver sa culture distinctive dans des sphères aussi variées que la planification et le développement urbain, le progrès rural et l'amélioration des services d'éducation.

"Les Québecois atteindront ces buts plus facilement et beaucoup mieux en travaillant en étroite collzboration avec le reste du Canada," a confié M. Taylor.

À L'EXPO

HIER: 141,862 TOTAL: 44,101,751

Les Albertains présenteront le Grand rodéo de l'Ouest à l'EXPO

Les Albertains se préparent à donner à Montréal le spectacle le plus enlevant, le plus farfelu, depuis que les admirateurs au football des Stampeders de Calgary ont fait voler en éclats le flegmatisme torontois avec leurs frasques, lors de la coupe Grey de 1948.

Les spectacles de rue, de chapeaux blancs venus de Calgary et de barbes à la mode du Klondike, venues d'Edmonton, coïncident avec le début du premier grand rodéo à se tenir dans l'Est du Canada, à l'EXPO, du 6 au 15 octobre.

Les spectateurs de l'EXPO auront la chance d'admirer une tradition de l'Ouest que ramènent chaque année les Stampedes de Calgary et d'autres centres de cowboys.

"Les Montréalais en auront plein la vue, promet Herman Linder, de Cardston, en Alberta, organisateur du rodéo. Ils verront tout ce que nous avons au Stampede, plus des Indiens costumés sur la rue principale."

La plupart des grands concurrents canadiens et américains prendront part au rodéo, qui offre pour $40,000 de prix en argent et $30,000 en prix d'entrée qui iront grossir la bourse des gagnants.

Le rodéo comprendra chaque jour les épreuves suivantes: monter en selle sur un bronco sauvage et y rester; la même épreuve, mais sans selle; monter un taureau Brahma; lutter avec un bouvillon; lier un jeune taureau; course de barils pour les femmes, et enfin, des exercices non compétitifs de lasso.

Le jour de Calgary

Linder prépare depuis plus de deux ans ce rodéo à l'EXPO. En août, il a réussi à faire ajouter à la publicité le choix du 6 octobre comme devant être la journée de Calgary, le 7 celle de l'Alberta et le 8, celle d'Edmonton.

Les deux villes tenteront, chacune en sa journée, de dépasser l'autre sur le plan du spectacle à l'EXPO, ce qui, selon Linder, "avec le rodéo, donnera à Montréal un événement inoubliable."

La journée de Calgary offrira ce que les gens de cette ville vivent dans leurs rues durant le Stampede: déjeuners aux crêpes servis dans des wagons-restaurants, danses de folklore, chapeaux blancs et Indiens exécutant les danses de leur tribu.

Edmonton a un projet secret destiné à voler la vedette à Calgary, et promet un spectacle à la mode du Klondike.

Entre-temps, le rodéo se poursuivra et l'on prévoit une bonne assistance. En six mois depuis que les billets sont en vente, plus de 20,000 ont été commandés pour 15 représentations.

Les historiens de ce sport disent que la première fois que l'on offrit des prix en argent pour cet événement, ce fut à Pecos, au Texas, en 1883. En 1912, le premier Stampede de Calgary offrit $20,000 en prix. L'an dernier, il en a offert pour $100,000.

En Australie

Le rodéo est fort populaire en Australie, mais on n'a pas réussi à présenter le rodéo canadien en Grande-Bretagne. Un projet de $900,000 fut abandonné en 1965, laissant sept cowboys perdus au nord de l'Angleterre.

Quelque 300 cowboys participeront aux rodéos de l'EXPO, dont Larry Mahan, de Brooks, en Orégon, considéré comme le champion mondial, et qui a gagné plus de $32,000 lors du rodéo de 1967.

Le champion canadien enregistré est Marty Wood, 33 ans, de Calgary. Le 25 septembre, ont été expédiés par train de Calgary vers Montréal: 110 broncos sauvages, 22 taureaux Brahma, 130 veaux et bouvillons et 35 chevaux de selle. Certains broncos sont presque aussi célèbres que les cowboys qui ont ou n'ont pas réussi à les monter. Il en est de même des farouches taureaux Brahma.

Entre autres attractions au Grand rodéo de l'Ouest, figureront des exercices de lasso par les soeurs Jerri et Joy Duce, de Granum, en Alberta, et un convoi miniature de 17 bovins à longues cornes, expédiés depuis Sabinal au Texas.

Si les recommandations du rapport Carter sont appliquées

L'épargne domestique menacée d'être réduite de $600 millions par année

par Marcel DESJARDINS

Si jamais le chambardement fiscal préconisé par la Commission Carter est mis en vigueur, l'épargne domestique ne sera pas réduite de $135 millions par année mais $600 millions.

Le président de l'Association des compagnies d'assurance - vie du Canada, M. A.H. Lemmon, a contredit les commissaires sur cette donnée en affirmant qu'une étude poussée menée par les compagnies d'assurance - vie avait établi hors de tout doute que la diminution dans l'épargne serait beaucoup plus considérable que prévue.

D'autre part, le ministre des Finances du Canada, M. Mitchell Sharp, a fait savoir, mardi, que le gouvernement présentera un livre blanc sur la fiscalité. Celui-ci tiendra évidemment compte des recommandations Carter et implicitement, tout au moins, de celles contenues dans les rapports de deux commissions provinciales sur la fiscalité: la Commission Smith dans le cas de l'Ontario et Bélanger dans le cas du Québec.

En réponse à une question du critique financier de l'Opposition conservatrice, M. Marcel Lambert, M. Sharp a insisté sur le fait que la Commission Carter avait été constituée à l'époque où l'équipe Diefenbaker détenait les rênes du pouvoir. Le ministre des Finances a ajouté que le présent gouvernement ferait connaître lui aussi son point du vue en matière fiscale.

M. Lemmon qui s'est dit en désaccord avec plusieurs recommandations de la Commission Carter a tenu à préciser que les compagnies d'assurance - vie n'étaient pas pour autant partisanes d'un statu quo complet en matière de politique fiscale. D'ailleurs, a-t-il continué, quiconque prêche le remplacement d'un système qui a fait ses preuves doit faire preuve de beaucoup de courage." C'est, selon M. Lemmon, l'une des principales caractéristiques du rapport Carter sur la fiscalité.

"Le rapport Carter, a-t-il déclaré, est un document courageux, d'une perspicacité originale, mais qui, d'après l'opinion de plusieurs hommes d'affaires, contient plusieurs imperfections. Il s'inspire en partie de faits connus et de thèses prouvées. Et quant au reste, il est basé sur des hypothèses et des suppositions. "M. Lemmon a précisé que c'était là en somme la façon utilisée par un économiste pour décrire un travail de devinettes en des termes différents.

M. Lemmon, qui s'adressait aux membres du Canadian Club, mardi au Château Laurier, a souligné que la Commission avait proposé un changement sensible dans l'orientation des épargnes canadiennes vers le marché des actions. Cela réduirait encore davantage les fonds disponibles pour les investissements obligatoires, tels que les obligations et les hypothèques. Le conférencier, qui est également le président de la Canada Life Assurance Company, s'est demandé si cette nouvelle orientation était vraiment souhaitable à une époque où le Canada fait face à une crise du logement qui ne semble pas devoir se resorber immédiatement.

La Commission Carter exprime l'avis que la réduction dans les fonds canadiens disponibles pour l'investissement obligatoire pouvait être contrebalancée par une augmentation dans la disponibilité des capitaux étrangers.

"Nous sommes convaincus qu'une telle ligne de conduite, a repris M. Lemmon, aurait des effets négatifs très sérieux sur l'ensemble des investissement étrangers au Canada." M. Lemmon croit qu'on ne peut orienter aussi facilement, dans une autre direction le flot des investissements étrangers.

Les nouvelles taxes proposées sur les dividendes des polices d'assurance-vie, par le rapport Carter, ne constituent pas des pénalisations à l'endroit d'un groupe de présumées riches compagnies d'assurance-vie. M. Lemmon affirme qu'au contraire ces taxes pénaliseraient des millions de détenteurs de polices d'assurance. "La Commission, d'ajouter M. Lemmon, a semblé attacher peu d'importance à la fonction fondamentale d'une compagnie d'assurance-vie", c'est-à-dire servir de médium dans le partage du risque d'une mort prématurée. Aucun autre médium ne nourrit le même but. Il ne s'agit pas, a-t-il dit, de réaliser des gains économiques, mais d'atténuer des pertes économiques."

L'Association des compagnies d'assurance-vie doit présenter sous peu, un mémoire dans lequel elle formulera ses remarques sur les recommandations Carter.

Il y a quelques semaines, M. Sharp a annoncé que les organismes qui désiraient faire connaître leur point de vue sur le rapport Carter aurait jusqu'à la fin d'octobre pour le faire. Le ministre sans portefeuille et adjoint parlementaire de M. Mitchell Sharp, M. Jean Chrétien, a expliqué que le livre blanc sur la fiscalité ne serait sans doute pas déposé avant la fin de l'année. Il s'agit d'un travail effectué dans un domaine fort complexe. Si les provinces, dans leurs façons de taxer doivent tenir compte d'une certaine concurrence interprovinciale, c'est le cas de l'Ontario et du Québec, le Canada, lui, doit aussi tenir compte de la concurrence que lui procure les Etats - Unis dans ce domaine.

Le livre blanc sur le régime fiscal canadien fait présentement l'objet d'une étude de la part d'un comité du Cabinet lequel est secondé par des spécialistes en économie et en fiscalités.



NOUVEL HELICOPTERE MILITAIRE — Des fantassins canadiens se déploient d'un Bell, hélicoptère polyvalent tactique, au cours d'essais de campagne qui se sont déroulés récemment à Terre-Neuve. Dix hélicoptères d'appui terrestre, Iroquois CUH-1D, de fabrication américaine, ont été commandés à l'intention du commandement mobile, au coût de quelque 7 millions de dollars.

(Photo des Forces canadiennes)

Fusion des organismes nationaux de sécurité

Le Conseil de sécurité routière du Canada et la Ligue nationale de sécurité ont convenu lundi de se fusionner. Le nouvel organisme portera le nom de Conseil de sécurité du Canada.

Au cours de réunions séparées à Ottawa, les deux organisations de sécurité ont élu un exécutif commun dirigé par M. Norman H. Bell, de Toronto. M. Bell sera le président général de la nouvelle organisation.

Le Conseil de sécurité du Canada n'entreprendra son mandat qu'en mai, 1968, cependant, alors qu'une nouvelle charte sera vraisemblablement adoptée lors d'un congrès de fondation, à Victoria.

Le nouvel organisme est destiné à devenir une organisation nationale plus puissante, en vue de la coordination de toutes les activités de sécurité du Canada.

Abandon des trois programmes universitaires de la Défense

A cause du coût prohibitif de ces programmes et leurs piètres résultats pratiques, le ministère de la Défense nationale a décidé d'abandonner les présents programmes de formation d'officiers de réserve dans les universités.

Aux Communes, le ministre suppléant de la Défense, M. Paul Hellyer, a déclaré que la suppression de ce programme touchera quelque 1,000 étudiants. Ceux qui sont inscrits présentement pourront poursuivre leur cours, mais il n'y aura plus d'inscriptions pour l'année académique 1967-1968.

Le programme de formation d'officiers des forces régulières qui, par l'intermédiaire des collèges militaires et des universités, forme la plupart des officiers de carrière ,ne sera pas touché par cette décision.

Seuls seront abandonnés les programmes suivants: division universitaire d'instruction navale de la Marine, corps-école d'officiers canadiens de l'Armée et programme d'instruction pour la formation d'officiers de réserve de l'Aviation.

Ces programmes étaient dispensés dans 59 unités de réserve universitaire et 35 universités. Il en coûtait annuellement $1,500,000 au Trésor fédéral pour s'acquitter de cette obligation, et peu d'étudiants demeuraient attachés à une unité de réserve après leur cours.

Cependant, le ministre a annoncé un autre programme qui remplacera les trois programmes abolis. Il s'agira vraisemblablement de chaires d'art militaire dans les universités, subventionnées par le ministère de la Défense.

Le Premier ministre à Cornwall

Robarts décrit l'avenir prometteur de l'industrie agricole en Ontario

CORNWALL — Près de 500 personnes ont assisté, mardi soir, au premier grand ralliement politique organisé à la salle St. Colomban pour marquer le début de la campagne électorale du candidat conservateur, M. Fernand Guindon, membre sortant à la Législature ontarienne pour le comté de Stormont.

M. John Robarts, Premier ministre de l'Ontario, après avoir visité les comtés de Russell et Glengarry, au cours de la journée, a pris la parole à Cornwall, devant une salle presque comble, dans le but d'appuyer la candidature de M. Guindon, qui représente Stormont depuis quatre ans. Celui-ci siégeait auparavant comme membre pour Glengarry.

M. Robarts, au cours d'un discours d'environ 15 minutes, s'en est tenu à décrire l'avenir prometteur de l'industrie agricole en Ontario, malgré le rythme accéléré de l'industrialisation et de l'urbanisation qui sévit en Ontario. M. Robarts a déclaré que, malgré tout cela, l'agriculture demeure notre plus grande et plus importante industrie en Ontario.

Le maire Nick Kaneb de Cornwall, qui a été un des premiers à prendre la parole, mardi soir, lors de ce ralliement politique, a d'abord remercié le gouvernement ontarien pour la collaboration que cette municipalité avait toujours reçu du gouvernement provincial. Cependant, il a annoncé à M. Robarts qu'il avait au moins cinq questions à lui poser, sur des problèmes locaux et qu'il s'attendait à ce que M. Robarts puisse lui répondre et même lui promettre certaines choses, tout comme il l'avait fait récemment à Hamilton et à London.

"Depuis le 1er octobre, de dire le maire Kaneb, le collège d'arts appliqués et de technologie St-Laurent a ouvert ses portes à Cornwall, dans des locaux temporaires, à l'école Général Vanier. Je veux, d'ajouter le maire que vous nous promettiez fermement ce soir qu'un collège permanent sera érigé dans la ville de Cornwall et que les travaux de construction ne débuteront pas plus tard qu'au printemps 1968."

Sur ce, M. Robarts a répondu: "Les divers collèges et institutions de ce genre, qui existent déjà dans d'autres centres, ont tous débuté dans des locaux temporaires et par la suite sont devenus permanents avec la construction d'édifices appropriés. Il a cité en outre le cas de l'Institut de technologie de l'Est de l'Ontario, à Ottawa. M. Robarts a ajouté, sans toutefois affirmer que le collège sera construit de façon permanente, à Cornwall: "Votre collège temporaire est entre bonnes mains et la décision dépend de la Commission de régence, qui décidera et le gouvernement verra alors à suivre ses recommandations."

A une autre question posée par le maire, touchant l'administration de la justice, selon le rapport Smith, le Premier ministre a aussi promis que Cornwall ne sera pas oublié, tout comme dans l'autre question d'un programme dans le but d'attirer les industries et le tourisme dans l'Est de l'Ontario.

M. Kaneb a demandé à M. Robarts qu'il envoie à Cornwall un représentant du ministère de l'Economie et du Développement, afin de faire une étude sur la situation actuelle des citoyens âgés sur le plan du logement. Aucune réponse n'a été donnée par M. Robarts à ce sujet.

M. Kaneb a rappelé au Premier ministre de la province le besoin de se faire dédommager pour l'usine de filtration que Cornwall a dû construire à la suite du projet de l'Hydro. M. Kaneb a aussi souligné le fait que les anguilles sont déchiquetées par les turbines et que ceci créait un problème de pollution dans les eaux du St-Laurent. M. Robarts a laissé entendre qu'il s'occuperait de tous ces problèmes soulignés par le maire, sans oublier une route directe de Cornwall à Ottawa.

Les membres des Forces armées aux urnes, le 17

Indépendamment de leur adresse officielle, les membres des Forces armées canadiennes habitant l'Ontario depuis au moins les 12 derniers mois pourront se prévaloir de leur droit de vote, lors du scrutin provincial du 17 octobre courant.

C'est ce qu'a annoncé le candidat conservateur pour le comté de Carleton-Est, M. Bert Lawrence, dans un communiqué remis à la presse, mardi soir. Le texte précise que le président d'élections provincial a rendu cette décision, mardi, à la suite de l'intervention du candidat conservateur.

On sait que les militaires ont une adresse officielle, qui n'est pas nécessairement dans la province où ils habitent, ce qui leur permet de voter dans le comté de leur choix, lors des élections fédérales.

M. Lawrence demande à ceux qui sont touchés par cette décision d'entrer en communication avec l'officier rapporteur de leur comté dans le plus bref délai possible.

Un sexagénaire perd la vie à Pembroke

PEMBROKE (DNC) — Un sexagénaire de Pembroke est décédé à l'hôpital Cottage, à la suite d'un accident de la circulation survenu le dimanche 24 septembre dernier. M. Andrew Dole, 69 ans, prenait place dans une voiture venue en collision avec une autre conduite par M. Joseph-R. Derion, 42 ans, du 615, rue Roy. Ce dernier s'en est tiré indemne. L'agent André Rousseau, de la Sûreté provinciale d'Ontario, a procédé à l'enquête. M. Dole laisse plusieurs enfants. L'inhumation a eu lieu jeudi dernier dans le cimetière local.



UN AUTRE CAS — Mme Frank Gardner, de la municipalité de St-Vital, en banlieue de Winnipeg, a fait le piquet devant les bureaux de l'Aide à l'enfance de Winnipeg pour protester contre la Société qui l'aurait empêché d'adopter un enfant après l'avoir garder durant près de huit mois. Mme Gardner s'est décidée à faire le piquet à la suite d'une conversation téléphonique avec Mme Arthur Timbrell, de Preston, Ontario, cette même dame qui a fait la manchette des journaux lorsqu'elle s'est opposée au retrait par la Société d'aide à l'enfance de deux enfants qu'elle avait sous sa garde. (Téléphoto PC)

L'ASSURANCE DU LECTEUR

Une exclusivité

DU

JOURNAL *LE DROIT*

CHAQUE MEMBRE DE VOTRE FAMILLE EST PROTEGE 24 HEURES PAR JOUR CONTRE LES ACCIDENTS ET LES MALADIES GRAVES

Une seule police à coût modique pour la protection d'une personne. Grâce à cette nouvelle police combinée pour le bénéfice des lecteurs du DROIT, il n'en coûte que 10 cents par semaine pour protéger une personne; elle paie des dépenses inattendues dans le cas de blessures, maladies graves ou mort.

Une seule police à un seul coût modique qui accorde des indemnités jusqu'à $12,000 à chaque membre souscripteur.

La police augmente de **$2.50 à $120.00 en valeur pendant 50 mois . . .** passant de **$12,000 à $18,000 sans frais supplémentaires.** Pour commander votre police, complétez la formule ci-dessous et postez-la aujourd'hui. Pas de ficelle, ni de délai !

METTEZ A LA POSTE OU REMETTEZ AU PORTEUR

PROPOSITION D'ASSURANCE

A Continental Assurance Company,
a/s JOURNAL "LE DROIT",
375, rue Rideau, e
OTTAWA 2, Ontario.

VEUILLEZ EMETTRE UNE POLICE INDIVIDUELLE
(limite d'âge: 80 ans)
à 10¢ par semaine

Première prime de 20c pour 2 semaines, puis subséquemment, 10c par semaine.
Ci-inclus la prime des deux premières semaines, 20c. Si cette proposition et la prime initiale ne sont pas mises à la poste, je désigne la personne qui perçoit l'argent de mon abonnement au journal comme mon messager pour remettre ladite prime et mes primes de renouvellement à l'adresse ci-dessus. Il est entendu que si la proposition est acceptée, les garanties d'assurances demandées entrent en vigueur à la date de la police.

Date ..... 196.....

Je demande par les présentes la police d'assurance personnelle mondiale et universelle contre les accidents et les maladies graves émise par Continental Assurance Company en faveur des abonnés ordinaires de la livraison à domicile et des membres de leurs familles, lecteurs du "Droit", comme suit:

ECRIVEZ EN LETTRES MOULEES

Prénom nom de famille mois jour année

Nom ..... DATE DE NAISSANCE .....

Adresse ..... App. no ..... Tél.: .....

Municipalité ..... Zone ..... Province .....

Nom de la personne à qui les indemnités de cette assurance doivent être payées en cas de mort:

Bénéficiaire .....
prénoms nom de famille parenté

SIGNATURE DU PROPOSANT

.....
(signez vous-même à la main)

Les polices individuelles sont renouvelables au gré de l'assuré et de la compagnie.

N.B. — Si le proposant est mineur cette proposition devra être signée par un parent ou un tuteur.

INDIQUEZ VOTRE DESIR DE SOUSCRIRE →

☐ On me livre déjà LE DROIT du lundi au samedi
☐ Veuillez commencer à me livrer LE DROIT chaque jour
☐ Je suis un membre de la famille du souscripteur
NOM DU SOUSCRIPTEUR .....

N'écrivez pas sur cette ligne

Date de réception 196...

Sur la mort de Katherine Globe

Le verdict de l'enquête du coroner attendu aujourd'hui

TORONTO (PC) — L'enquête du coroner sur la mort de Katherine Globe, 18 ans, au presbytère de l'église anglicane Saint-Mathias, où des membres de cette secte croyaient en l'exorcisme, rendra vraisemblablement son verdict aujourd'hui.

La jeune fille est décédée, le 21 juin dernier, d'une méningite. Elle se trouvait sous la tutelle du chanoine Moore Smith, curé de cette paroisse, où des témoins ont révélé qu'on y pratiquait l'exorcisme.

Plusieurs membres de l'église ont déclaré à l'enquête, qui a débuté jeudi dernier, qu'ils croyaient la jeune fille possédée du démon mais saine de corps.

La présentation des preuves a pris fin hier et le coroner en chef H.B. Cotnam a classifié les témoignages pour les présenter ce matin au jury.

Le Rév. David Tisdall, adjoint au chanoine Smith, a révélé que quelques instants avant sa mort, Katherine n'avait cessé de gémir et de crier à tue-tête.

"Je l'ai frappée sur le postérieur environ cinq fois alors qu'elle était couchée et recouverte d'une couverture," a précisé le témoin, ajoutant ne pas avoir réalisé que sa "victime" était malade.

Son fiancé aussi

Pour sa part, David Smith, fiancé de Mlle Globe et garçon du chanoine Smith, a lui aussi battu sa future épouse parce qu'elle se conduisait comme une enfant.

C'est Alex Globe, frère de Katherine, et étudiant à l'Université de Toronto, qui a apporté cette précision, ajoutant que le jeune Smith le lui avait confié.

Le frère de la victime a ensuite déclaré qu'à la suite de la déclaration de Smith et à la lumière de plusieurs autres incidents, il avait décidé de demander conseil au Rév. G. B. Snell, évêque de Toronto, au Dr Cotnam et à la police.

Il a ajouté que diverses personnes lui avaient conseillé de ne pas aller voir l'évêque, pour ensuite déclarer que le groupe de mystérieux croyants avait prié intensément pour ne pas qu'il y ait d'enquête, alors même que la date de celle-ci était déjà fixée.

Un autre témoin, le Dr R.H. Welch, a déclaré qu'un dénommé William S. Rogers, professeur au Trinity College, de Toronto, avait dû quitter sa demeure à cause des activités spirituelles mystérieuses de son épouse.

Celle-ci, qui avait déclaré plus tôt croire qu'une personne pouvait être possédée du démon, était considérée comme le "chef spirituel" du groupe.

M. Rogers était retourné chez lui en avril, non sans avoir adressé une lettre au chanoine Smith et au Rév. Tisdall, les accusant d'avoir péché.

175 francophones sur 1,250 étudiants à l'u. Laurentienne

Quelque 1,250 étudiants permanents, dont environ 175 de langue française, se sont inscrits à l'université Laurentienne de Sudbury pour l'année académique 1967-1968, soit une hausse d'un peu plus de 10 p. 100 sur le nombre d'inscriptions de l'année précédente. Le nombre d'étudiants francophones, rapporte-t-on, demeure cependant à peu près le même que l'an dernier.

Des 1,250 étudiants, environ 875 se sont inscrits à la faculté des arts, dont 35 avec spécialisation. Dans la faculté des sciences générales, 155 jeunes se sont inscrits et de ce nombre, encore 35 jeunes désirent se spécialiser.

Le cours de quatre ans en commerce compte cette année 85 étudiants, tandis que 36 étudiants suivent les cours de 1ère et 2e années du génie.

Quelque 50 étudiants se sont inscrits aux écoles professionnelles, dont une vingtaine à l'école de service social et une quinzaine dans les écoles d'hygiène et de sciences infirmières.

Pour ce qui est des collèges de l'institution, l'inscription au Collège universitaire est passée à plus de 165 étudiants, tandis que le Collège de Sudbury en compte 550 et le Collège Thorneloe, plus de 150.

Démolition de la vieille gare à Pembroke

PEMBROKE (DNC) — On a entrepris la démolition de l'ancienne gare du Canadien National située à l'angle des rues Pembroke et MacKay. Cette vieille gare était inoccupée depuis quelques années et était tombée en désuétude. Plusieurs carreaux avaient été brisés. Vendu à maintes reprises, l'édifice était maintenant la propriété de la compagnie Loblaw. Le Conseil de ville avait prié les propriétaires de démolir la bâtisse parce qu'elle était devenue une menace pour le public. La compagnie M. Sullivan et Fils a entrepris la démolition et le travail sera terminé dans quelques jours.

Vol de $85,000

Une récompense de $2,500 pour de bonnes informations

TORONTO (PC) — Le chef James Mackey, de la Police métropolitaine de Toronto, a annoncé mardi une récompense de $2,500 pour l'arrestation et la condamnation des bandits armés qui ont volé mardi $85,000 en argent et en chèques au magasin Eaton.

Le chef a déclaré que l'identité de toute personne fournissant des informations serait gardée confidentielle.

Il a de plus révélé que tous les agents de police disponibles travaillaient sur l'affaire, le plus gros vol commis à Toronto depuis 39 ans. La récompense a été offerte par Eaton.

Avertissement de la GRC au sujet de la marijuana

TORONTO (PC) — La Gendarmerie royale du Toronto métropolitain a lancé mardi un avertissement aux parents et aux autorités scolaires, au sujet de l'usage de la marijuana qui se répand rapidement.

Parmi les 220 personnes arrêtées sur une inculpation d'usage de la drogue, a révélé un porte-parole, l'âge moyen est de 17 ans.

Jusqu'à présent cette année, la police a fait 151 arrestations à ce sujet.

Mardi, la police avait arrêté deux adolescents torontois, tous deux âgés de 17 ans, soupçonnés de possession illégale de marijuana.

L'inspecteur William Pilkington de l'escouade de moralité de la police torontoise, a révélé mardi que la police tenait des réunions avec les directeurs d'écoles, dans le but d'enrayer le flot envahissant de l'usage de drogues parmi les jeunes.

La police, a ajouté M. Pilkington, a besoin de l'aide de plusieurs autorités, comme des médecins ou des responsables de la santé publique, pour expliquer les dangers de la marijuana.

VENEZ ET PARTICIPEZ

À LA MARCHE DE LA FAIM LE JOUR D'ACTIONS DE GRÂCES

Samedi, 12 heures, 7 octobre. Rendez-vous à Rideau Hall à 11h. 45 a.m. et associez-vous au gouverneur général en entreprenant une marche jusqu'à la Colline du Parlement afin de démontrer l'intérêt que vous portez aux moins fortunés de notre univers.

Des centaines de milliers de jeunes Canadiens marcheront pour l'unité mondiale cet automne. Voulez-vous y participer ?

VOUS ETES CORDIALEMENT INVITE A AIDER.

IL N'Y A PAS DE STATIONNEMENT LAISSEZ VOTRE AUTOMOBILE A LA MAISON

Commanditée conjointement par

LE PROGRAMME DE DEVELOPPEMENT INTERNATIONAL DU CENTENAIRE et LA COMMISSION DU CENTENAIRE

TELEPHONE 996-2546 237-3110 996-2805

Création possible d'une Fédération canadienne groupant les enseignants de langue française

La Fédération des enseignants du Québec (CEQ), ci-devant connue sous le nom de Corporation des instituteurs catholiques (CIC), pourrait voir à la formation d'un organisme national groupant tous les enseignants de langue française au Canada si les conditions qu'elle pose à son affiliation à la Fédération canadienne des enseignants (FEC) ne sont pas acceptées d'ici un an.

C'est du moins une des possibilités qu'a exposées le président de la CEQ, M. Guy-Raymond Laliberté, lors d'une récente assemblée de la Fédération des enseignants de la Colombie-Britannique, un des principaux groupements qui s'opposent aux conditions que pose la CEQ.

Invité à Vancouver par la Fédération de la Colombie-Britannique, M. Laliberté a expliqué que la CEQ cherchait depuis longtemps à jouer le rôle qui lui revient dans l'ensemble du pays.

Mais, en termes concrets, selon M. Laliberté, le problème est celui de l'affiliation de la CEQ à la Fédération canadienne des enseignants et il faudrait, d'ici un an, que celle-ci se prononce favorablement sur les conditions que pose la CEQ à cette affiliation.

M. Laliberté a expliqué que pour assurer l'adhésion de la CEQ, la FEC devra reconnaître, premièrement, l'existence de deux cultures principales et de deux nations à la base même de la Confédération canadienne. Aussi faudra-t-il que la FEC admette le principe et la pratique du bilinguisme de travail en son sein.

De plus, et c'est de grande importance selon la CEQ, il faudra voir à mettre sur pied au sein de la FCE une commission des enseignants francophones, qui représenterait les enseignants de langue française du Canada et qui discuterait des problèmes de l'instruction en français au pays.

Enfin, comme condition à son affiliation, la CEQ demande de la FCE la reconnaissance de l'autonomie provinciale exclusive en matière d'éducation.

Le président de la CEQ a de plus rappelé qu'au Québec, les enseignants anglophones ont droit à des organismes qui leur sont propres, et qu'on leur y accorde partout une représentation plus généreuse que celle à laquelle ils auraient droit en termes de proportions numériques.

Autres solutions

Si la FCE persiste à refuser ces conditions, tel qu'elle le fait depuis déjà plusieurs années, la CEQ pourra en venir à considérer d'autres solutions, dont la création d'une Fédération canadienne des enseignants de langue française, étrangère à la Fédération canadienne des enseignants actuelle. La création d'un tel organisme pourrait de plus mener à la mise sur pied d'une superstructure groupant cette Fédération canadienne des enseignants de langue française et la Fédération canadienne des enseignants, vraisemblablement sur un pied d'égalité.

Enfin, on pourrait en venir à un cantonnement de la CEQ dans la province de Québec.

Me Carbonneau démissionne comme trésorier de l'ACFEO

L'Association canadienne-française d'éducation de l'Ontario (ACFEO) doit se trouver un nouveau trésorier général.

En effet, les membres du comité exécutif ont appris, lors de leur dernière réunion, que Me Gaston Carbonneau, qui occupe ce poste depuis déjà de nombreuses années, se voyait dans l'obligation de démissionner à cause de son intention de participer à la campagne politique en vue des prochaines élections en Ontario.

M. Carbonneau prend une part active à la campagne électorale du Premier ministre John Robarts et est président de l'Association progressiste-conservatrice d'Ottawa-Est.

Un article dans la constitution de l'ACFEO interdit à tous les membres du conseil d'administration, et à plus forte raison aux membres du comité exécutif, de participer activement aux campagnes électorales.

Par ailleurs, lors de cette réunion, les dirigeants de l'ACFEO ont décidé de voir à la publication, à l'intention du public, du mémoire soumis au gouvernement provincial demandant l'établissement d'écoles secondaires pour les Franco-Ontariens.



L'ASTROLABE DE CHAMPLAIN — Le conservateur du musée de New York, M. Robert Koke, a démontré aux journalistes à son arrivée à Uplands, mardi, le fonctionnement de l'astrolabe utilisé par Samuel de Champlain lors de ses voyages en terre canadienne. Cette précieuse pièce historique a été prêtée aux autorités de la Galerie nationale en marge de l'exhibition qui s'y déroulera à partir de la fin d'octobre jusqu'au mois de janvier. Comme les connaisseurs le savent, l'astrolabe pourrait en conter long s'il pouvait parler. Perdu par Champlain, le 7 juin 1613, lors d'un voyage de l'explorateur le long de la rivière Outaouais, l'astrolabe a été retrouvé près de Renfrew, par un fermier, en 1867. L'astrolabe est ensuite passé de main en main pour finalement disparaître. Il a été retrouvé plus de cinquante ans plus tard dans un grenier d'une maison d'Ottawa. En 1943, un Américain, Samuel V. Hoffman en faisait don à la Société historique de New York. De principe très simple, l'astrolabe permettait de calculer la latitude grâce à l'angle d'inclinaison du soleil.

(Photo Champlain Marcil)

Election Lacordaire à Notre-Dame

Le professeur Louis Roy, du 347, rue St-André, a été élu président du cercle Notre-Dame de l'Association Lacordaire d'Ottawa, lors de la dernière assemblée générale.

Les autres officiers du cercle sont MM. Antoine Leroux, vice-président; Adélard Chartrand, trésorier; Mme Emélie Paquette, secrétaire; MM. Hervé Gagnon et Marcel Ranger, directeurs; Mmes Alma Roy et Olive Carbonneau, directrice et perceptrices des cotisations.

On a proclamé le Lacordaire de l'année dans la personne de M. Antoine Leroux. Celui-ci a réussi à recruter dix nouveaux membres au cours de l'année et contribué à la signature de plusieurs cartes.

Deux nouveaux membres furent initiés à la réunion, MM. Marcel Ranger et Frank Loyer. L'abbé Lucien Charbonneau a transmis aux membres le message de l'aumônier général, l'abbé Jean-Noël Trudel.

Le nouveau président a annoncé le lancement d'une grande campagne de recrutement et de propagande en faveur de la sobriété.

Simpsons-Sears
AU ST-LAURENT

Rayon de l'optique

Annonce

Notre nouveau rayon ultra-moderne d'optique avec le plus vaste choix de montures. Venez fureter parmi notre vaste assortiment de lunettes-soleil, jumelles, de loupes, appareils de météorologie et accessoires connexes.

"Portez simplement à votre compte"

Deuxième étage — Tél. 746-4311

CAPLAN

FERME

JEUDI

ET

VENDREDI

TOUTE LA JOURNÉE

EN OBSERVANCE DU

JOUR DE L'AN JUIF

Magasinez samedi de 9 h. 30 à 6 h. !

Woodhouse

Remeublez-vous votre foyer! Pourquoi perdre du temps précieux en courant partout en ville quand une seule visite chez Woodhouse suffit!

3 PIÈCES MEUBLÉES EN SPÉCIAL $749

7.50 par semaine



Ensemble de vivoir, 7 mcx

Le sofa à 4 coussins et fauteuil sont recouverts d'un tissu bouclé. Teintes diverses. EN PLUS: 2 tables-étagères, table à café, fini noyer, et 2 lampes de table (abat-jour et ampoules compris).

INCLUS: VOTRE CHOIX! Poêle électrique ou lessiveuse-essoreuse

121 mcx de qualité

Table à dessus "Arborite", 48" x 60". Quatre chaises rembourrées. Verrerie et coutellerie 32 morceaux. Vaisselle, 52 morceaux.

POELE ELECTRIQUE

Seulement 22½" de large. Commutateurs à chaleur infinie.

LESSIVEUSE

Westinghouse. Essoreuse à haut rendement.



Ens. de chambre 9 mcx

Bureau triple, commode, et lit à panneaux. EN PLUS: matelas à ressorts, sommier-boîte, 2 oreillers, couvre-lits et 2 lampes.

AUCUN DEPOT REQUIS JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

(Taxe de vente payable à l'achat)

Détails complets du mode de financement, disponibles à chaque succursale.

Woodhouse

MAGASINEZ EN TOUTE AISANCE LES VENDREDIS JUSQU'A 9 H. P.M.

194 RIDEAU, OTTAWA — TEL. 235-5137

TROIS ETAGES POUR VOUS SERVIR!

PRENEZ UN RENDEZ-VOUS DU SOIR, EN TELEPHONANT AU GERANT DURANT LE JOUR!

STATIONNEMENT GRATUIT AU TERRAIN DE STATIONNEMENT MUNICIPAL, angle Nicholas et Besserer

Quand on sait faire un grand rye whisky...

on laisse le maïs aux autres!

Cela peut surprendre, mais presque tous les whiskys canadiens les plus vendus sous la dénomination "rye" sont faits avec du maïs. C'est inadmissible, car on sait bien qu'un whisky fait entièrement de seigle est délicieusement différent. Gâter un bon whisky comme l'Alberta Premium? Jamais! Nous sommes la seule distillerie canadienne qui n'ait pas un seul grain de maïs sur place. C'est un fait.



N11641-2F

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaines des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

En attendant novembre

Selon MM. Eric Kierans et Robert Cliche, le débat constitutionnel "passerait par-dessus la tête" des petites gens. Mais, alors, pourquoi devient-il chaque jour plus intense, pourquoi la presse de presque tout le pays y participe-t-elle, pourquoi tant de lettres de lecteurs aux journaux sur le sujet ?

Quoi qu'il en soit, il faut tenir pour une contribution très utile à ce débat le mémoire de M. Kierans sur le coût de l'indépendance. Les chiffres de l'ancien ministre sont peut-être discutables, mais en attendant que quelqu'un les réfute il faut les accepter et méditer sur leur signification.

Ils sont d'autant plus impressionnants que M. Kierans a hésité à les faire connaître. "J'ai rarement employé, dit-il, sauf lors de mes discussions avec les étudiants de nos universités québécoises, des arguments d'ordre économique pour réfuter les prétentions des séparatistes. De tels arguments existent et sont d'une grande portée, mais on ne peut les invoquer pour détourner les revendications légitimes des Canadiens français qui cherchent l'égalité culturelle, sociale, politique et linguistique".

Et, ensuite, M. Kierans a renouvelé l'expression de son adhésion totale au principe de l'égalité des deux nations...

Dans l'éventualité de la séparation du Québec, au dire de M. Kierans, "en mettant les choses au mieux, les revenus de la province pendant les cinq premières années... diminueraient de 10 p. 100 ou d'environ $1,000,000,000. La séparation donc coûterait à la population québécoise au moins $2,300,000,000 dans les cinq premières années".

On aurait aimé que l'ancien ministre se limitât à cet exposé sans tomber dans la polémique, mais il est président de la Fédération libérale du Québec . . . Si le gouvernement Johnson éprouve de grandes difficultés à emprunter — ainsi que le ministre des Finances l'a reconnu ces jours derniers en fixant même à $450,000,000 le maximum d'emprunt possible par année —, à qui fera-t-on croire que c'est la faute de ce seul gouvernement ? La nationalisation de l'électricité, qui pouvait coûter la moitié moins qu'elle n'a coûté, et les menaces d'étatisation qu'un ancien collègue de M. Kierans a fait peser régulièrement sur tant d'industries, enfin, l'endettement (en partie nécessaire) de la province de Québec sous le gouvernement Lesage, ne sont pas de nature à encourager les *investisseurs*. Et loin de faire des déclarations incendiaires, M. Johnson s'est même rendu à New York et à Toronto dans l'espoir de rassurer les détenteurs de capitaux.

Nous n'oublions pas divers propos de ministres et de députés de l'Union nationale, mais, pour la plupart, ils ne faisaient que proclamer en d'autres termes que ceux de M. Kierans le principe de l'égalité des deux nations fondatrices du Canada.

Nous voici loin de la notion d'indépendance. Les chiffres de M. Kierans et d'autres feront sûrement réfléchir, comme il se doit, mais il ne suffiront pas à arrêter l'agitation séparatiste (ou indépendantiste) si quelque chose ne change pas, et vite, au Canada.

Pour que "ça change", il faut notamment que la délégation du Québec à la conférence convoquée par M. Robarts en novembre soit bien préparée et présente avec précision et avec clarté les revendications du Québec, — du Canada français si l'on préfère. A l'exception possible d'un ou deux hommes, les chefs des gouvernements du Canada sont plutôt bien disposés envers les francophones, en tout cas ils ne demandent qu'à les comprendre et ils sont déterminés à *sauver* la Confédération. Ils devraient lire — si ce n'est déjà fait — l'ouvrage de M. Johnson, "Egalité ou Indépendance", que le *Montreal Star* a publié en traduction; ce serait un bon point de départ, mais pour ces hommes pragmatiques il faudra davantage : des chiffres et des propositions concrètes.

Si cette conférence ne donnait pas de résultats tangibles, M. Kierans pourrait peindre avec vraisemblance sous des couleurs encore plus sombres l'avenir d'un Québec *indépendant*, ses arguments risqueraient de tomber à plat.

Willie CHEVALIER

"Une intervention fédérale?"

NASSAU — A l'annonce d'une subvention fédérale en faveur du jumelage de villes du Québec et de villes de France, il se trouvera certes des autonomistes pour crier au scandale et pour dénoncer ce qu'ils nommeront un autre viol de la constitution par Ottawa. Les municipalités étant "des provinces" de quel droit, demandera-t-on, Ottawa s'ingère-t-il dans leurs affaires ?

C'est peut-être à bon escient qu'on posera la question, mais Ottawa pourra bien répondre que le gouvernement provincial n'avait qu'à y penser d'abord à ce chapitre comme à celui des subventions aux universités. Ce n'est pas tellement celui qui agit qu'il faut blâmer que celui qui n'a pas eu la présence d'esprit d'agir. Dans le cas qui nous occupe présentement, il est fort douteux que les municipalités du Québec s'offusquent de la générosité d'Ottawa au cours du présent congrès.

On a trop entendu leurs représentants se plaindre de l'indifférence du gouvernement provincial à leur égard pour les croire offensés d'une subvention fédérale à un projet qui peut les intéresser. Nous ne sommes que les créatures de la province, a dit le député de Montréal-Nord, M. Yves Ryan, moins que cela encore nous ne sommes que des tolérances, a-t-il ajouté, au moment où l'on faisait état de la lenteur du gouvernement et de l'Assemblée législative à légiférer sur le projet-pilote de régionalisation administrative de certains services municipaux.

Il y a un an déjà que les municipalités ont formulé ce projet et qu'elles attendent le fiat de Québec. Ce retard et plusieurs autres indisposent les membres de l'Union et leur faciliteront l'acceptation de l'offre fédérale si elle tient toujours après étude.

Marcel GINGRAS

— LISEZ LA BIBLE — LISEZ LA BIBLE — LISEZ LA BIBLE — LISEZ LA BIBLE — LISEZ LA BIBLE — LISEZ LA B

? Expression ancienne, réalité nouvelle

Que veut dire l'expression: "Tu es prêtre pour l'éternité selon l'ordre de Melchisédech"?

(M. Benoit J., Rimouski)

Melchisédech ("roi juste") n'est pas un ange sous apparence d'homme; mais le récit biblique, en ne donnant pas sa généalogie, semble le faire descendre droit du ciel dans l'histoire. Il ressemble en cela à celui qui sera "l'Envoyé de Dieu", le Messie. Les premiers chrétiens (utilisant Ps 110, 4,) appliquent l'expression à Jésus (Hébreux 5, 6). Quand nous l'employons pour un prêtre d'aujourd'hui, nous lui rappelons qu'il tient son sacerdoce de Jésus, le Messie.

Vous avez des questions à poser ? Ecrivez-nous.

Le Courrier Biblique,
SOCIÉTÉ CATHOLIQUE DE LA BIBLE
5225 av. De Gaspé, Montréal 14

— LISEZ LA BIBLE — LISEZ LA BIBLE — LISEZ LA BIBLE — LISEZ LA BIBLE — LISEZ LA BIBLE — LISEZ LA B

A Taizé, 1,700 jeunes

Une deuxième rencontre internationale

Pendant trois jours, la voix de 1,700 jeunes chrétiens a résonné sur la colline de Taizé, dans une liberté joyeuse, avec une franchise sans ménagements, pour exprimer leurs réactions devant l'appel de l'Evangile, pour dire comment l'Eglise leur apparaît, pour rechercher comment vivre avec les autres et pour les autres dans le monde d'aujourd'hui. Des évêques, des pasteurs, des prêtres ont mêlé leurs voix à celles de ces jeunes, dans la prière et dans le dialogue.

De notre envoyé spécial: François BERNARD

On comptait environ 700 Français, 400 Suisses, 100 à 150 Anglais et Allemands, une centaine d'Italiens, d'Espagnols, de Belges — Hollandais. Catholiques et protestants se trouvaient en nombre sensiblement égal.

L'organisation de cette deuxième rencontre internationale était très différente de celle de l'an dernier. Plus de conférences magistrales. Les participants se rassemblaient dans l'église de la Réconciliation où une question leur était brièvement posée. Puis ils se répartissaient en une soixantaine de groupes dans lesquels ils réfléchissaient d'abord personnellement, en silence; puis ils échangeaient leurs réflexions. Au lieu d'essayer d'en faire une synthèse qui aurait été forcément impersonnelle et artificielle, ils choisissaient l'intervention qui les avait le plus frappés dans la discussion. Sur la soixantaine de témoignages ainsi sélectionnés, dix ou quinze étaient enfin choisis pour être présentés au rassemblement général suivant.

Une vraie communauté

Le matin, à midi et le soir, tous se trouvaient rassemblés autour de la communauté des Frères pour prier. Chaque fois que l'on revient à Taizé, on est saisi par la façon dont se constitue spontanément une communauté liturgique d'une qualité exceptionnelle, dès le premier instant, malgré la diversité de l'assistance. Le chant du silence, le jeu de l'orgue s'offrent comme une possibilité d'expression dans laquelle jeunes et vieux entrent de plain-pied avec une joie profonde, et il se dégage une impression de vérité, d'authenticité, que l'on ne peut plus oublier. Comment dire la qualité du silence qui s'établit après la lecture de l'Evangile, au milieu de ces centaines de jeunes gens, débordant de vitalité, un silence tel que, le soir, on peut entendre les grillons chanter dans les prés autour de l'église.

C'est cette même communauté qui se retrouve ensuite dans le dialogue. Du coup, l'autorité change de visage, et peut-être faut-il voir là un des secrets de la réussite de telles journées. L'assemblée liturgique agit comme un révélateur qui fait apparaître dans sa vérité la relation entre les membres du peuple de Dieu, qui fait prendre à chacun la conscience profonde de sa liberté et de sa responsabilité.

Devant la vie et devant l'Evangile

Il faudrait pouvoir faire revivre dans cette atmosphère toutes les interventions de ces jeunes dans les discussions, avec leur verdeur et leur vigueur. Quatre questions leur étaient successivement posées: Qu'est-ce que j'attends de la vie? Quel rapport entre cela et la parole du Christ? Celui qui perd sa vie à cause de moi et de l'Evangile la sauvera? Vivre le Christ pour les hommes; vivre ensemble; vivre en Eglise. Et après?

A travers les témoignages apportés lors des mises en commun, on sentait tout d'abord la volonté de refuser toute évasion dans le rêve, dans un idéal irréel, ce qui poussait un bon nombre à déclarer qu'ils n'attendaient rien de la vie. "Je prends la vie comme elle vient, dit l'un d'eux, et je fais ce que je pense; devant moi, je ne vois rien; l'Evangile est impossible à vivre. . ." Dire cela c'est encore une façon de prendre l'Evangile au sérieux. C'en est une autre aussi que de s'insurger contre l'invitation à perdre sa vie", comme l'ont fait un bon nombre, refusant de se réfugier dans une interprétation édulcorée. C'est peut-être un incroyant (il s'en trouvait là quelques-uns) qui fit la meilleure mise au point: "Prendre sa vie, cela suppose confiance et amour. C'est ce que je cherche. Pourquoi vous qui êtes chrétiens hésitez-vous à donner votre vie pour la gloire de Dieu?"

Avec cette volonté de sérieux, ce qui frappait le plus était sans doute le lien établi entre la foi au Christ, la relation avec les autres et le service. Vivre le Christ et vivre fraternellement avec tous les autres, cela paraît inséparable.

Mais "vivre en Eglise" suscite la controverse. Pour beaucoup, l'institution ecclésiale apparaît comme un obstacle. La difficulté d'y trouver sa place, d'y jouer son rôle, d'entrer dans un dialogue vrai avec les autorités ecclésiastiques, l'absence de véritable vie communautaire, les défauts de la communauté, ses compromissions, provoquent des réactions souvent très vives, jusqu'à affirmer qu'il y a incompatibilité entre "vivre en Eglise" et "vivre ensemble". Mais il n'en manquait pas pour contredire cette attitude négative, avec la même vigueur; et en suivant un peu la vie des groupes, on pouvait se rendre compte qu'en fait les défenseurs de l'institution s'y trouvaient aussi mal à l'aise que leurs partenaires, et que sous la révolte de ceux-ci on découvrait souvent le désir de trouver le moyen de contribuer à faire des communautés chrétiennes ce qu'elles devraient être.

Une autre préoccupation très générale, manifestée par ces jeunes: lorsque croyants et incroyants mènent ensemble une vie de service, quel rapport y a-t-il entre la communauté qu'ils forment et l'Eglise du Christ?

A deux reprises, le F. Max THURIAN et le P. THADDEE, l'un des Franciscains qui vivent en fraternité à Taizé, vinrent aider à clarifier les questions et à ouvrir des pistes en recherche et de réflexion.

Pourquoi faut-il être prudent ?

Quelques-unes des questions furent portées aux quelque 100 évêques, pasteurs et théologiens qui se réunissaient parallèlement aux groupes de jeunes. Là se retrouvaient le cardinal Lefebvre, NN.SS. Gouyon Delarue Lebrun, Le Bourgeois; Romero, auxiliaire de Madrid; Mgr. Antoine, exarque du patriarcat de Moscou; l'évêque anglican de Plymouth; l'évêque luthérien de Gaillard, secrétaire général de la Fédération protestante de France et, pour la dernière journée, le pasteur Blake, secrétaire général du Conseil oecuménique des Eglises.

Quelques recommandations avaient dû être faites aux jeunes. L'une des premières questions posées fut: "Pourquoi faut-il être prudent lorsqu'on vous interroge?"

C'est le F. Pierre Yves, de Taizé, qui donna la réponse: "Il ne s'agit pas de finasserie. Mais ceux qui ont l'expérience de la vie en communauté savent que la charité et le respect de l'autre exigent des égards réciproques, et l'on ne peut tout dire n'importe comment et n'importe quand."

En fait, un échange réel eut lieu, limité bien sûr par le temps, par la difficulté de trouver un langage commun, par le nombre des participants, par la nécessité de laisser se dérouler le dialogue entre les jeunes. Il n'en reste pas moins qu'une telle rencontre ne se voit pas souvent!

En séance générale, samedi soir, tous les participants purent entendre quelques-uns des évêques et pasteurs.

Des groupes oecuméniques

Le cardinal Lefebvre parlant de la façon dont l'Eglise accepte le prophétisme, cita en exemple le signe que représente la communauté de Taizé dans le monde d'aujourd'hui. Il voulut répondre clairement à la question: l'Eglise est-elle favorable à la constitution de petites équipes ou communautés interconfessionnelles? Oui, en principe, répondait-il, mais avec la prudence nécessaire, de telle sorte que la foi des membres de tels groupes puisse être préservée, approfondie et développée, dans un double souci d'authenticité et de fidélité.

Le pasteur Blake, à propos de la tâche des Eglises aujourd'hui, souligna que "c'est seulement par l'Eglise que l'Evangile a été transmis aux hommes d'âge en âge jusqu'aujourdhui", tout en reconnaissant que "souvent l'Eglise proclame l'Evangile en paroles alors qu'elle devrait le faire en actes". Et il montra le témoignage des Eglises, imparfait sans doute mais réel, dans les drames du monde d'aujourd'hui que sont la guerre ou les conflits sociaux.

Mgr Gouyon eut à répondre à la question de savoir s'il y a un rapprochement entre catholiques et protestants dans le jugement porté sur l'événement de la réforme. Il montra qu'il n'y a pas encore d'unité sur ce point, mais qu'il s'est produit une profonde évolution du côté catholique.

L'intervention qui produisit de loin la plus forte impression sur les **jeunes** fut celle de Mgr Antoine, auquel on demanda comment prier dans un monde sécularisé. La prière, dit-il, découvre, affirme et vit le fait que tout a une dimension d'éternité dans ce monde car il est créé et aimé par Dieu, jusqu'à donner son Fils. On dit qu'il est difficile d'accorder vie et prière, parce qu'on pense que la vie consiste à s'agiter, à la prière, à se retirer pour oublier tout: c'est calomnier la vie et la prière. Apprendre à prier, c'est se faire totalement solidaire de l'homme et du monde, comme le Christ. C'est un pas qui nous porte au sein d'une situation tragique dont jamais plus nous ne pourrons sortir. La prière a deux sources: l'émerveillement devant Dieu et les choses de Dieu, le sens du tragique en nous et dans les autres. La prière nous fait prendre chaque jour conscience que nous sommes l'envoyé de Dieu, que dans toute situation nous sommes celui que Dieu a placé là.

Cette prière, dont tous les participants ont fait l'expérience, a trouvé son sommet le samedi soir dans l'Eucharistie des Frères de Taizé, au cours de laquelle un Frère prononça ses voeux perpétuels, et le dimanche matin, dans la messe concélébrée par le cardinal Lefebvre, le Cardinal Renard, qui prononça l'homélie, les évêques présents au colloque auxquels étaient venus se joindre Mgr Manziana, évêque de Gréma, et une vingtaine de prêtres.

Et après? C'était la dernière question posée aux groupes après cette messe. Quelques témoignages vinrent exprimer l'aspiration de l'ensemble: vie communautaire, vie de service. Des essais divers de vie en commun, issus de la rencontre de l'an dernier, avaient été présentés le premier soir. D'autres s'annoncent. Ils sont le signe d'une attente et d'une recherche parmi les générations qui montent, ils sont une question posée à tous les chrétiens.

(copyright B.I.P.)

L'opinion des autres

Il faut abolir les grèves pour des raisons économiques

L'économique est un faux dieu, mais c'est aussi ce qui nous fait manger trois fois par jour. Nous sommes convaincus que l'étude des problèmes économiques est très importante pour quelqu'un qui veut conserver ses caractéristiques nationales, puisque, si on ne peut pas se nourrir par notre propre activité économique et que nous avons à dépendre toujours des autres, il arrivera un moment où ces autres exigeront qu'on s'assimile vu que nous ne possédons plus ou pratiquement rien.

par Claude MOQUIN

Nous croyons que les grèves contribuent à accélérer un tel phénomène parce que, d'accord avec les manufacturiers, les commerçants, les financiers, les gouvernements et peu de têtes dirigeantes des syndicats, elles nous apportent chaque fois un retard inévitable et non rattrapable sur les entreprises concurrentes étrangères.

En connaissance de ces faits, nous préconisons que le droit de grève soit retenu par un autre organisme qui verrait à étudier les conséquences économiques pour la distribution de tel ou tel produit. Parce que, si une entreprise est obligée d'augmenter les salaires, et que le prix de son produit devient inaccessible à l'acheteur étranger ou non, il s'ensuivra qu'elle aura à trouver d'autres moyens d'augmenter sa productivité, ou, si ce n'est pas possible de changer de secteur, ou de fermer ses portes.

La constitution d'un tel organisme verrait à légiférer sur le droit de grève pour les employés de toute entreprise établie dans une limite territoriale. Nous considérons que cet organisme pourrait agir sur les difficultés ouvrières-patronales pour les régler une fois pour toutes. Plusieurs exemples nous sont fournis par les pays scandinaves. Non pas que nous désirons prendre tous nos exemples sur ces pays du nord de l'Europe, mais sur le plan économique, nous avons avantage à étudier de près leurs expériences.

Cet organisme que nous préconisons verrait à étudier les demandes des employés par l'intermédiaire de leurs syndicats vis-à-vis les exigences des employeurs. Il prendrait une décision qui serait finale et qui suivant des normes rigides, établies en fonction du marché du ou des produits, et suivant ces normes accorderait, en tout ou en partie, ce qui revient aux employés.

Les décisions de cet organisme seraient sans appel. Il baserait ses décisions sur le marché tant local qu'international du ou des produits pour que l'entreprise soit toujours en état de concurrence. Un tel organisme est d'une nécessité vitale en Amérique du Nord pour la survie des entreprises. Il vaut mieux gagner moins cher et continuer à travailler que de ne rien gagner du tout et crever de faim.

La création d'un organisme du genre devient une nécessité immédiate de tous les jours avec les expériences que nous vivons actuellement. Le secteur des transports est maltraités, non seulement à Montréal, mais dans d'autres régions du Canada. Dans d'autres secteurs, on se fout de la loi, on n'obéit plus aux injonctions, c'est la pagaille dans la boutique.

Il n'est pas trop tard pour remédier à la situation présente, mais il faudra faire vite. Parce que si la situation continue à s'aggraver, il faut prévoir qu'il en sera d'autant plus difficile pour guérir cette plaie socio-économique.

"Les Affaires" croit que les grèves n'ont leur raison d'être et qu'il faudra en arriver à trouver une autre solution. La situation actuelle est causée par un manque d'organisation du patronat, une négligence administrative du gouvernement, à tous les niveaux, et l'apathie chronique de la population.

Quand nos gouvernements, les sydicats, les associations professionnelles auront réalisé jusqu'à quel point une grève peut affecter notre situation économique, qui n'est déjà pas forte, il faudra palier dans les plus bref délai à cette plaie.

Il n'est pas important qu'un tel organisme soit gouvernemental ou privée ou indépendant, l'important c'est qu'il en est un. Et bientôt.

Plusieurs organismes s'élèvent contre une telle situation de faits, mais il faudra passer des paroles aux gestes avant longtemps. Nous ne nous attardons pas seulement aux grèves des services publics, nous croyons qu'il faut regarder ce problème dans son ensemble. Ce que nous mettons en cause, c'est la législation de la limitation du droit de grève.

(Les Affaires, Montréal, 25-5-67)

Le placard linguistique du Centenaire

par Albert BEAUDET

Allowed, to be	être bénéficiaire de
Break down a problem (to)	fractionner un problème
Cigarette-holder	fume-cigarette
Combination	conjonction (de facteurs)
Evaluation data	éléments d'appréciation, de jugement
Feel the wind (to)	humer le vent
Finalization	mise au point définitive
Full information on a matter	dossier complet d'une affaire
Give formal lectures (to)	faire des cours
Relatively recent past	(un) passé assez proche
Shadow minister	contre-ministre
Smear campaign	campagne de détraction
Stock turn-over	rotation des stocks
Subservient economy	économie prolétarisée
Threatening letters	lettres comminatoires

Autour de la coopération économique avec la France

Puisqu'on en parle, pourquoi ne pas en reparler? Il s'agit des investissements étrangers au Canada et de leur diversification plus spécialement investissements au Québec et de la diversification de leurs sources. Celle-ci est-elle possible ou non? Le flux de capitaux sera-t-il toujours de même provenance? Nous trouvons-nous en présence d'une loi financière intangible qui accorde aux Etats-Unis un privilège permanent de priorité? Abruptement posée en ces termes par de nombreux esprits, la question appelle une réponse qui doit être si l'on peut s'exprimer ainsi — vigoureusement nuancée.

par Charles ATALA conseiller en droit international

Et tout d'abord, encourager le capital européen à s'investir au Canada ou au Québec ne sous-entend nullement le désir d'éliminer l'investissement américain qui tout au plus ne peut que perdre un peu de sa massivité. La structure financière des Etats-Unis, la puissance et la souplesse combinées du Canada, leur accorderont toujours une quasi préséance dans ce domaine. Mais préséance ne signifie guère hégémonie. Or, certaines habitudes mentales longuement acquises provoquent souvent, ici, de fâcheuses confusions.

Ensuite, le Canada est-il ou n'est-il pas un pays ouvert à tous les investissements étrangers? A cela on ne peut que répondre par l'affirmative car son système économique aussi bien que celui de sa fiscalité appellent les capitaux de l'extérieur — et ce n'est point l'un de ses moindres mérites.

Les deux points qui précèdent ainsi posés, l'honnête homme ne peut que se demander: pourquoi les perspectives nouvelles d'un afflux probable de capitaux français soulèvent-elles tant de remous dans certains secteurs de l'opinion? Un tel apport ne saurait avant longtemps, qu'attribuer une part plus égale au "pavillon" français par comparaison aux pavillons des autres pays européens investissant au Canada — et en considérant le Québec surtout.

Sur trois grandes institutions bancaires canadiennes présentes à Paris, deux appartiennent au Canada anglophone et une seule au Canada francophone. Ce sont la Banque de Montréal et la Banque Royale du Canada, la troisième institution étant la Banque Canadienne Nationale. La Banque de Montréal y possède son département d'expansion des affaires en Europe — relié à celui d'Allemagne et à celui de Suisse — et ne fait appel qu'au marché des capitaux. Dans un autre pays, en grande partie francophone, plate-forme financière du Moyen-Orient, le Liban, la Banque de Nouvelle-Ecosse a installé, depuis un an, une branche fort active. Toujours à Paris, les titres canadiens sont traités par l'intermédiaire de la maison Ames, courtiers en valeurs mobilières dont le siège est à Toronto. Le capital choisit toujours l'adresse la plus accueillante et la plus favorable. Celle du Canada (et du Québec) ne manque pas d'attrait. Et la preuve en est faite.

La preuve en est faite, assurément, bien que pour ce qui est de l'expansion des capitaux européens au Canada un certain ralentissement se soit manifesté entre 1964 et 1967. Le dernier rapport d'un fonds de placement suisse nous en fournit l'exemple. Le fonds "Canac" (Canada) géré par l'U.B.S. accuse, en effet, une progression soutenue de 1956 à 1964. Pour la première année de comparaison, les parts en circulation étaient au nombre de 82,621; pour 1964, elles atteignaient le total de 186,000 soit plus que le double. Mais à partir de cette dernière année le nombre s'infléchit pour retomber à 171,000 en 1967. La même chute s'accuse pour les fonds similaires effectuant des investissements dans d'autres pays y compris la Suisse, à l'exception — semble-t-il — du fonds "Amca" combiné (America-Canada Trust Fund qui aurait continué à aller de l'avant. A l'effet d'expliquer ce phénomène on peut tenir pour certain qu'entre autre l'attraction de l'économie américaine a "psychologiquement" exercé son influence sur le public des épargnants européens.

Faut-il attribuer, comme le veulent certains, aux variations des taux d'intérêts un rôle dans ce domaine? Nous ne le pensons guère car les capitaux n'ont pas toujours trouvé en Europe une rémunération supérieure à celle que leur fournit le Canada. Le niveau de l'intérêt, s'il a continué de monter en Suisse par exemple, n'y a atteint en moyenne que 4 p. 100. Le graphique établi par l'Union des Banques Suisses en illustre l'évolution. Au Canada, les taux — sans besoin d'illustration — ne soutiennent guère la comparaison. Retenons cependant que les niveaux suisses ont toujours été les plus bas d'Europe.

Le cas de la France n'est guère le même. Plusieurs facteurs, outre celui du taux d'intérêt ont joué le rôle de freins par rapport à l'expansion des placements français au Canada. Car si, au sein de quelques secteurs, le rendement du capital à long terme est plus rémunérateur là-bas, il l'est beaucoup moins dans d'autres. La fiscalité et le contrôle des changes figurent parmi ces freins, l'information économique et la sécurité du placement (liés l'un à l'autre) s'ajoutent. Or, depuis le 1er janvier de cette année la France a entièrement libéralisé les changes. Les ordonnances prises il y a quelques jours procèdent à une refonte complète du système du crédit en vue de l'alléger des restrictions qui pesaient inutilement sur lui. La politique fiscale a également sa part dans ces mesures; les investissements français et étrangers privés y trouvent leur compte. La série de ces ordonnances n'est pas encore complète. D'autres doivent suivre, dit-on. C'est dans ce cadre et dans cette perspective, à tout prendre, que la nouvelle politique de coopération économique avec la France doit être envisagée aussi.

(Les Affaires, Montréal, 11-IX-67)

En Cour d'Ottawa

Deux jeunes hommes de la capitale ont été condamnés, chacun, à huit mois de détention définis et quatre mois indéterminés dans une maison de correction de l'Ontario, lors de leur comparution, mardi, en Cour municipale d'Ottawa.

Timothy Rollins, 20 ans et Duke Benteau, 20 ans, tous deux du 74, ave Daly, Ottawa, avaient précédemment été trouvés coupables, par le magistrat Joachim Sauvé, d'un vol avec violence.

Un troisième accusé dans cette affaire, Réginald Gagnon, 19 ans, de la même adresse, s'en est tiré avec une sentence suspendue et devra se soumettre à la surveillance d'un officier de réhabilitation pour une période de huit mois.

Le trio avait été arrêté le 15 août dernier.

Les trois jeunes hommes comparaissaient le lendemain en Cour municipale pour répondre à l'accusation d'avoir volé $7 à M. Walford Reeves, dans un parc, près du centre du Centenaire. Un membre du trio aurait même menacé M. Reeves de lui faire un mauvais parti avec l'aide d'un couteau.

x x x

Albert Cahill, 26 ans, de Millowdale, Ontario; Raymond Burchelle, 32 ans, de Toronto; Pamela Miner, 28 ans, de Montréal et Jack Venus, 39 ans, de London, Ontario, ont comparu en Cour municipale d'Ottawa, mardi pour répondre à des accusations de possession d'instruments à forger et de courrier volé.

Le quatuor avait été arrêté, lundi soir, à la suite d'une descente dans un motel du chemin de Montréal.

Leur cause a été remise au 10 cotobre courant, alors qu'ils devront inscrire un plaidoyer.

x x x

Un homme qui n'a pas d'adresse fixe au dossier a été condamné à trois mois de prison pour avoir volé une horlote d'une valeur de $13.95, au magasin Woolworth.

George Warrington, 33 ans, avait avoué sa culpabilité à ce délit et, par la voix de son avocat, a laissé entendre qu'il avait commis cet acte dans le but de se procurer de l'alcool.

Le magistrat Sauvé a déclaré, avant de prononcer la sentence qu'il n'était guère satisfait du comportement de l'accusé depuis quelque temps et qu'il se devait d'imposer une punition.

x x x

Phillip Delaney, 20 ans, tawa et Lanc McIntyre, 20 ans, domicilié au 129 ave Daly, à Otsans adresse fixe au dossier, ont choisi, mardi, en Cour municipale, de passer les six prochains jours en prison plutôt que de payer chacun une amende de $30.

Delaney et McIntyre avaient reconnu leur culpabilité à une accusation de voies de fait à l'endroit de M. Elias H. Saikley, le 25 septembre dernier.

Après avoir molesté ce dernier, ils l'auraient pris en chasse jusque dans le bureau de la Gendarmerie royale, sur la rue Banks, où Saikley s'était réfugié. C'est à l'intérieur de l'édifice que les deux jeunes hommes furent arrêtés.



UN PEU COMME LE CHANT DU CYGNE — Juste avant de prendre sa retraite, à la fin du mois courant, M. Alphonse Dulude, le commissaire de la Récréation et des Parcs, a ouvert officiellement, mardi après-midi, le nouvel édifice de $300,000 qui servira de siège social à ce service municipal. L'immeuble est situé au parc Brewer, sur l'avenue Hopewell, où se trouvent également une des trois piscines du Centenaire et une piscine extérieure de conception révolutionnaire. Plus d'une centaine de représentants et d'employés municipaux ont assisté à la cérémonie. Dans la photo, nous voyons Mme Margaret Farr, sous-commissaire de la Récréation, qui fixe un oeillet à la boutonnière du maire Don Reid. A l'arrière-plan, le commissaire responsable de la Récréation, M. Ernie Jones, et à l'extrême droite, le commissaire de ce service municipal, M. Alphonse Dulude.

(Photo Champlain Marcil)



Pourquoi les enfants sont-ils si tôt éveillés ? buvez un verre de

LAIT

et vous verrez !

Démarrez du bon pied: un grand verre de lait glacé. Faites de même chaque fois que vous aurez besoin d'un vrai revigorant. Et, verre pour verre, le lait demeure toujours l'une de vos meilleures aubaines en fait de valeur alimentaire pure. Buvez-en chaque jour. C'est l'une des habitudes les plus saines à contracter.

LE LAIT, SOURCE D'ENERGIE

Il n'y en a pas de meilleur !

OMMB
THE ONTARIO MILK MARKETING BOARD

L'enquête Wilkie

Le blâme de l'accident imputé à une des victimes

Un jury du coroner, siégeant à Ottawa, mardi soir, a imputé à une des victimes la responsabilité d'un accident de la route qui a coûté la vie à deux personnes, dont une fillette de 12 ans, le 8 juillet dernier.

Le jury a trouvé que M. Ralph Gerald Wilkie, 43 ans, de Russell, ne conduisait pas son automobile d'une façon convenable alors qu'il effectuait un virage, sur la route no 6 du comté de Carleton, près du comté de Russell. La jeune Denise Veilleux, 12 ans, fille de M. et Mme Paul Veilleux, 191, avenue des Pères Blancs, à Eastview, qui était en visite chez les Wilkie, a aussi perdu la vie dans cet accident.

Le verdict n'a toutefois pas tenu compte des preuves médicales, présentées par un médecin pathologiste de l'Hôpital municipal d'Ottawa, à l'effet que M. Wilkie se trouvait dans un état d'ébriété avancée. Un analyse du sang prélevé sur la victime a démontré que ce dernier aurait consommé au moins l'équivalent de sept bouteilles de bière ou de 10 onces et demie de boisson alcoolique. D'après le médecin pathologiste, le niveau d'alcool circulant dans le système sanguin de M. Wilkie au moment de l'accident était de 0.2, soit le double du niveau reconnu légalement pour qualifier un individu d'être en état d'ébriété.

Le jury n'a offert aucune recommandation dans son verdict.

VOUS LIREZ PLUS VITE !

UNE METHODE PRESENTEE AU PUBLIC EN 1959, APRES 14 ANNEES DE RECHERCHES ET DE CONTROLES

LA METHODE DE LECTURE RAPIDE EVELYN WOOD est présentement enseignée dans 77 instituts aux Etats-Unis, dans 9 au Canada ainsi qu'à Mexico. On compte des classes dans plus de 125 villes. Jusqu'à présent, 320,000 personnes ont terminé ce cours avec succès et ces diplômés se recrutent parmi toutes les couches sociales: fonctionnaires à l'échelon supérieur, députés, sénateurs, le regretté président Kennedy, le personnel de la Maison Blanche, etc. Nous comptons 2,500 diplômés à Ottawa depuis 1964.

UN COURS PORTANT CREDITS A L'UNIVERSITE DU DELAWARE. Dans cette université, après trois années de recherches complémentaires et de contrôles sur une vaste échelle (de 1961 à 1964), le cours Evelyn Wood est offert maintenant à titre de cours portant crédits: U101-LECTURE RAPIDE.

"UNE REACTION DES PLUS ENTHOUSIASTE CHEZ LES ETUDIANTS"

Le Dr Russell G. Stauffer, directeur du Centre de recherches sur la lecture, à l'Université du Delaware commente en ces termes les recherches et les contrôles: "La cadence de lecture, pour les oeuvres de fiction, s'est échelonnée de 2,000 à 8,000 mots à la minute. Dans chaque cas, nous avions exigé une compréhension satisfaisante. Nous partions du principe que la lecture sans compréhension n'était pas de la lecture et que la cadence d'assimilation était le seul critère valable pour apprécier la lecture rapide. Les résultats obtenus par les étudiants furent des plus encourageants".

UN COURS QUE VOUS POUVEZ SUIVRE TOUT EN FRANÇAIS

LES SERIES DE COURS D'OCTOBRE COMMENCERONT LES 12 ET 17 OCTOBRE

On peut s'y inscrire dès maintenant !

Le cours comprend une leçon de 2½ heures par semaine; durant 9 semaines. Ce cours vous garantit de lire au moins trois fois plus rapidement, avec le même degré de compréhension ou bien vous obtiendrez un remboursement en entier à la fin du cours.

LES FRAIS DE SCOLARITE SONT DEDUCTIBLES DU REVENU IMPOSABLE

Pour renseignements complémentaires,

COMPOSER

237-3154



EVELYN WOOD READING DYNAMICS INSTITUTE

Pièce 309

151, rue SLATER

(angle O'Connor)

88 INSTITUTS AUX E.-U. ET AU CANADA

Les Ménestrels fort applaudis à Windsor

WINDSOR (DNC) — Les plus de 100 personnes qui se sont rendues à l'auditorium de l'école St-Emond, dimanche après-midi, pour entendre les Ménestrels, ont vite compris pourquoi ces jeunes chanteurs se font si rapidement une renommée.

Puisant dans un répertoire des plus varié, ils ont présenté cinq groupes de chansons. Leur personnalité rayonnante, leur diction remarquable pour des jeunes de leur âge, l'originalité des harmonisations, leur sens musical très précis ont contribué à leur succès éclatant. M. Victor Gallamb a joué au piano et Mlle Marguerite Deslippe au violon pendant les intermèdes.

Agés de 9 à 11 ans, les Ménestrels sont des élèves de l'école Paul - de - Maricourt de la cité Jacques - Cartier. Leurs programmes musicaux sont préparés sous la direction des frères Edgar Bernier, Marcel St-Jacques et Claude Compal, des Frères de l'Instruction Chrétienne.

Concours annuel de labour samedi, à Clarence Creek

Le concours annuel de labour, organisé par l'Association des laboureurs du canton de Clarence, aura lieu le samedi 7 octobre, sur les fermes de MM. Claude Bissonnette et Lucien Lavictoire, à Clarence Creek.

La veille, soit le vendredi 6 octobre, il y aura journée d'étude pour les jeunes de 25 ans et moins.

Le lundi soir 9 octobre, à 6h. 30, il y aura souper servi à l'aréna de Clarence Creek pour tous les concurrents, les officiers de l'Association et quelques invités. C'est au cours de ce banquet que l'on proclamera les vainqueurs du concours de labour et qu'on présentera trophées et autres prix. Le souper sera suivi d'une soirée récréative et dansante, au son de l'orchestre Pilon.

Les officiers de l'Association sont MM. Eliodore Pagé, président; Robert Chartrand, secrétaire et Oscar Labelle, gérant.

On apprend qu'il y aura également concours de labour à Russell, le lundi 9 octobre, à la ferme de M. Gilles Drouin.

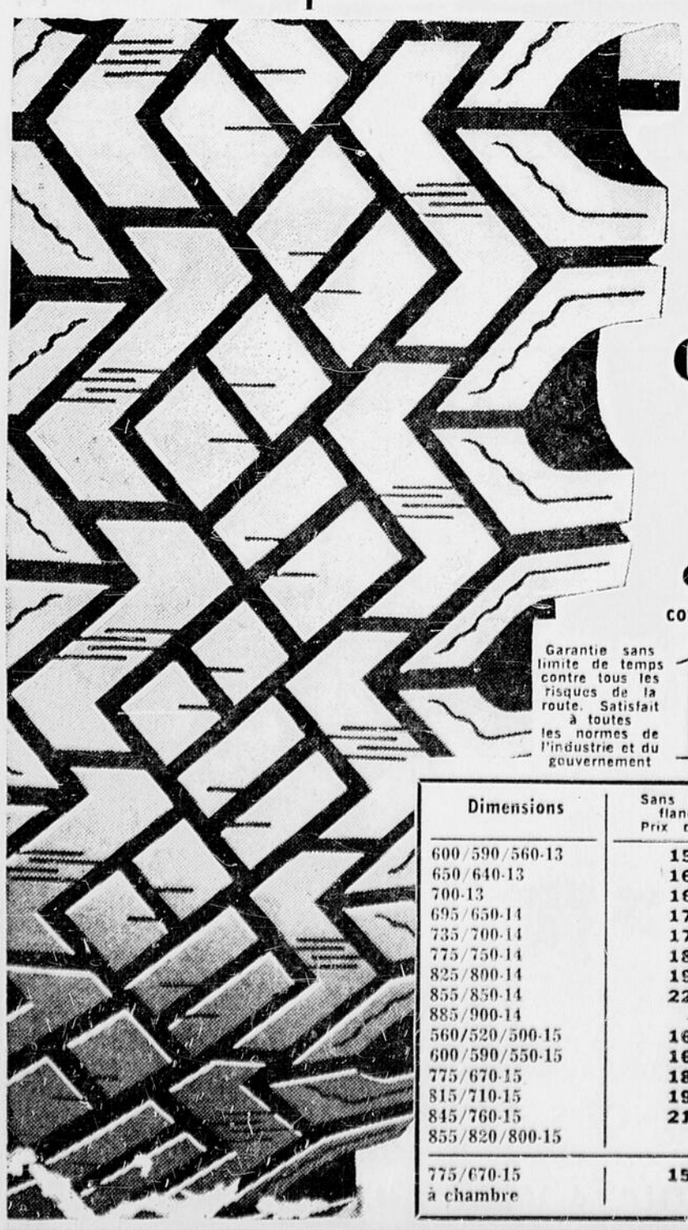
Simpsons-Sears

Vente pré-saisonnière

CARLINGWOOD & ST-LAURENT

POURQUOI ATTENDRE ?

Economisez en profitant maintenant des bas prix!



le PREMIUM TRACTION

Pneu premier choix à 4 plis de nylon des

pneus d'hiver

à chape "Power Grip"

Garantie de 25 mois

contre l'usure de la semelle

Garantie sans limite de temps contre tous les risques de la route. Satisfait à toutes les normes de l'industrie et du gouvernement

18.44

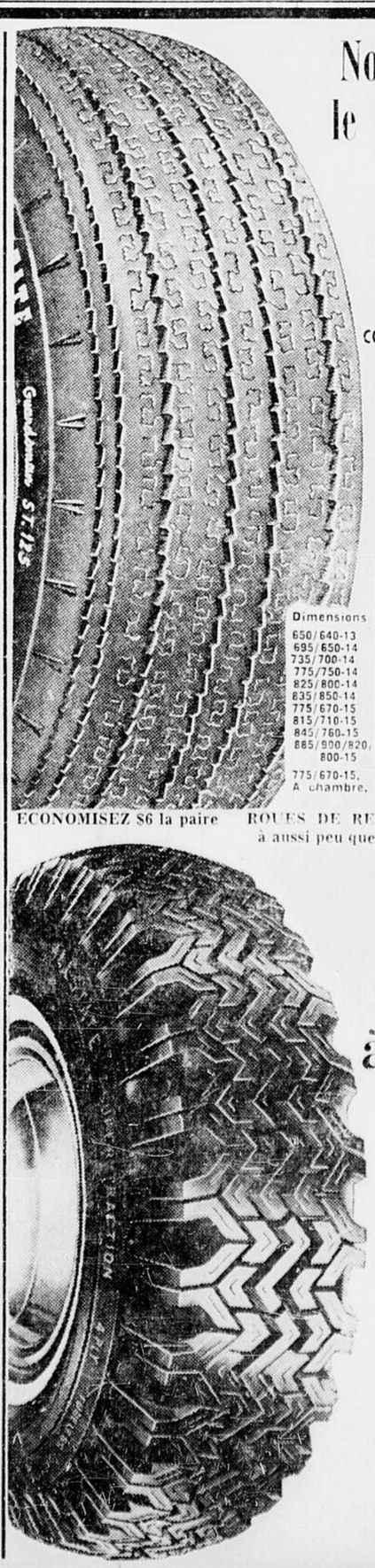
Sans reprise

775/750-14

775/670-15

Sans chambre, flancs noirs

Dimensions	Sans chambre, flanc noir Prix de vente	Sans chambre, flanc blanc Prix de vente
600/590/560-13	15.99	17.99
650/640-13	16.44	18.44
700-13	16.88	18.88
695/650-14	17.22	18.99
735/700-14	17.99	19.99
775/750-14	18.44	20.99
825/800-14	19.99	22.99
855/850-14	22.44	24.99
885/900-14	—	24.99
560/520/500-15	16.99	18.99
600/590/550-15	16.99	18.99
775/670-15	18.44	20.99
815/710-15	19.99	22.99
845/760-15	21.88	23.99
855/820/800-15		25.99
775/670-15 à chambre	15.99	—



Notre pneu le plus en demande

Un pneu de premier choix à 4 plis de nylon le GUARDSMAN ST-125

Garantie de 30 mois contre l'usure de la semelle

GARANTIE SANS LIMITE DE TEMPS CONTRE TOUS LES RISQUES DE LA ROUTE

19.95 et reprise de vieux pneu 775/750-14, 775/670-15 sans chambre, flanc noir

Conformes et même supérieurs aux normes de sécurité de l'industrie et du gouvernement

Dimensions	Sans chambre flanc noir Prix ord. et repr.	Sans chambre flanc noir Prix de vente et repr.	Sans chambre, flanc blanc* Prix ord. et repr.	Sans chambre, flanc blanc* Prix de vente et repr.
650/640-13	21.95	18.95	23.95	20.95
695/650-14	21.95	18.95	24.95	21.95
735/700-14	21.95	18.95	24.95	21.95
775/750-14	22.95	19.95	25.95	22.95
825/800-14	25.95	22.95	28.95	25.95
835/850-14	27.95	24.95	30.95	27.95
775/670-15	22.95	19.95	25.95	22.95
815/710-15	24.95	21.95	27.95	24.95
845/760-15	26.95	23.95	29.95	26.95
885/900/820/800-15	—	—	32.95	29.95
775/670-15, A chambre, flanc noir	20.95	17.95		

*Tremline ou deux cercles

ECONOMISEZ $6 la paire

ROUES DE RECHANGE à aussi peu que 7.95 ch.

PNEUS A CRAMPONS à aussi peu que 28.95 sans reprise

Pneus d'hiver à crampons

Freinage 30% supérieur sur la glace et la neige durcie A aussi peu que 28.95, sans reprise

(775/750-14; 775/670-15, sans chambre, flancs noirs)

Aussi peu que 28.95 pas de reprise

GARANTIE DE 30 MOIS

contre l'usure de la semelle Crampons non garantis

Gamme complète de dimensions pour toute voiture

$2.50 comptant $50.00 produisent

Achetez une obligation à la Banque de Montréal

$5.00 comptant $100.00 produisent

Achetez une obligation à la Banque de Montréal

$25.00 comptant $500.00 produisent

Achetez une obligation à la Banque de Montréal

$50.00 comptant $1000.00 produisent

Achetez une obligation à la Banque de Montréal

Obligations d'épargne du Canada, série 1968

Achetez-en maintenant — comptant ou par versements. Comptant: 5% seulement; le reste par paiements échelonnés sur une année. En vente maintenant dans toutes les succursales.

Banque de Montréal

La Première Banque au Canada



DANSE ENDIABLEE — Ces jeunes filles, portant des bas rouges, sont soulevées de terre, au moment où le corps de ballet ukrainien Yevshan atteint le climax d'une danse Hutsul, caractéristique des Carpathes. Ce groupe de Saskatoon, formé de 50 jeunes danseurs, s'est produit à l'EXPO 67, au mois d'août.

(Téléphoto PC)

D'après Sir Anthony Blunt

Aux sources de l'art canadien: l'Ecole classique française

L'architecture et la peinture canadiennes auraient pris, selon un éminent professeur anglais, ses sources dans l'Ecole classique du dix-septième siècle.

C'est du moins ce qui ressort de la conférence prononcée par Sir Anthony Blunt, directeur du "Courtault Institute of Art" de Londres, auteur de plusieurs traités sur l'art. Le professeur Blunt inaugurait la troisième série de conférences du Centenaire, mardi soir, à la Galerie nationale du Canada.

Quelques centaines d'auditeurs, amis de l'art, ont goûté les remarques et les savantes explications de ce qu'a pu être l'influence primordiale sur l'art canadien.

En retraçant l'histoire, a dit le professeur Blunt, des difficultés nous empêchent de le définir clairement. En effet, des artistes du dix-septième siècle nous ont laissé des jalons de tendances différentes, qui ont servi en quelque sorte à façonner l'art canadien. D'une part, le sculpteur François Mansard nous a donné le pas par ses sculptures, et d'autre part, Poussin a fait sentir son influence par ses peintures. On peut retrouver ces influences dans la sculpture des églises, des chapelles, des autels et certaines décorations.

Comme on peut le constater, a-t-il dit, l'art canadien se rapproche plus du rationalisme que du beau ou de l'agencement des couleurs, comme l'a été l'art de l'époque classique.

Des tunnels sous le canal Rideau?

La ville d'Ottawa dépensera au cours de cet automne, la somme de $48,000 pour deux études différentes sur toutes les possibilités de remplacer deux vieux ponts, traversant le canal Rideau.

La première étude, qui sera confiée à la firme d'ingénieurs De Leuw Cather, indiquera si la ville doit construire un pont ou un tunnel pour remplacer le pont basculant Pretoria. Le coût de cette étude serait de $25,000.

Apparemment, M. Frank Ayers directeur des travaux publics de la Corporation, voudrait également connaître les possibilités de construire plusieurs ponts ou tunnels sur le canal Rideau, entre la 5e Avenue et la rue Pretoria.

La deuxième étude décidera des mesures à prendre pour conserver le pont tournant de Hog's Back.

Concert d'une qualité insurpassable de l'Orchestre philharmonique

Les Concerts Tremblay se sont fait une réputation en présentant à Ottawa des ensembles de grandes renommée, mais jamais, à mon avis, n'ont-ils présenté un orchestre aussi parfait à tout point de vue que l'Orchestre philharmonique tchèque. Le concert donné mardi soir au Capitol, premier de la série pour la saison 1967-1968, restera longtemps gravé dans la mémoire des gens qui remplissaient la salle.

Le programme comprenait "Scherze Capriccioso", d'Antonin Dvorak, léger, capricieux, imaginatif, passionné, offrant un genre de dialogue entre les instruments; le "Concerto" pour orchestre de Bela Bartok, peut-être plus difficile à comprendre du public peu versé en musique; la "Rapsodie espagnole" de Maurice Ravel, qui passe de l'ambiance langoureuse de l'Espagne la nuit, aux danses de folklore, puis à la "feria" assez animée; puis deux des six "Poèmes symphoniques" de Smetana sur son pays, "Ma Vlast"; le premier, une riche mélodie suggérant les scènes pastorales le long de la rivière Vltava, et l'autre, Sarka, la légende de l'amazone tchèque.

Un chef méticuleux; une unité parfaite

L'orchestre est sous la direction de Karel Ancerl, qui, depuis quinze ans de travail méticuleux, en fait un tout si parfait, si harmonieux, comme un seul instrument extrêmement sensible. On oublie qu'il y a en scène 105 musiciens. On ne se rend pas compte des diverses participations, pour instruments à vent, à cordes ou à percussion. Le tout est amalgamé sans différence de qualité, donnant un rendement de beaucoup supérieur à la valeur individuelle des parties. Les instruments à cordes, par exemple, produisent un son d'une infinie douceur et, cependant, d'une pleine mesure qui se joignent aux instruments à vent, fondant les deux sons différents en un seul, avec une perfection, certainement unique au monde.

Ce qui émerveille l'auditoire aussi, c'est la façon dont les instrumentistes, sous le bâton d'Ancerl, savent rendre la pensée du compositeur, susciter les divers sentiments qu'il évoque dans son oeuvre. On languit ou l'on danse avec l'Espagne de Ravel, on revit l'histoire de la Tchécoslovaquie avec Smetana.

Quelques glanures

"C'était merveilleux, pas une seule note discordante" est le commentaire précieux de Nicholas Goldschmidt; "Je ne voudrais pas jouer sous ce chef d'orchestre, il semble trop méticuleux", dit une musicienne d'Ottawa; "Ces musiciens de l'Europe centrale ont quelque chose en eux, dans leur rendement, qu'on retrouve nulle part ailleurs", d'ajouter un autre connaisseur.

Il est vrai que la Bohême est la terre de la musique, que Prague, surtout pendant le règne des Hapsbourgs, a toujours été une ville de musique, que ce passé inspire et forme les hommes de talent, mais sans un chef aussi extraordinaire, l'orchestre n'aurait peut-être pas mérité cette ovation. Karel Ancerl a sûrement gagné ces applaudissements réitérés et cette corbeille de roses rouges qu'on lui a offerte.

Accident de chasse près de Pembroke

PEMBROKE (DNC) — M. Edouard Pichette, 19 ans, de la route 1 à Pembroke, repose dans un état grave à l'Hôpital général de cet endroit après avoir été blessé accidentellement au cours d'une excursion de chasse. M. Pichette a reçu une balle dans le dos quand le fusil de chasse de son beau-frère, M. Stanley Elechiecichi s'est accidentellement déchargé. L'agent Ted Rowe, de la Sûreté provinciale, fait enquête.

GARANTIES

LES TENTURES NETTOYÉES SANS RETRECISSEMENT ou DISTORSION

VAILS APPORTE A OTTAWA LA NOUVELLE METHODE ADJUST-A-DRAPE

Lorsque vous envoyez vos tentures chez Vail pour les faire nettoyer, elles vous seront retournées

- POSSEDANT LES MEMES DIMENSIONS
- A OURLETS UNIS
- AVEC LE GALBE RESTAURE
- COMME NEUVES

Trop souvent, de jolies tentures vous sont retournées rétrécies, distorsionnées avec des doublures affaissées et des ourlets inégaux—qui ne gardent plus leur fraîcheur lorsque posées, ni leur beauté que vous admiriez au moment de les acheter. Des tentures nettoyées par des méthodes ordinaires montreront immanquablement ces imperfctions.

Le nouveau procédé de finition Adjust-a-Drape, pour lequel Vail détient un permis en exclusivité pour la région d'Ottawa, rendra vos tentures aussi élégantes qu'au moment de l'achat. Ce procédé est recommandé par les manufacturiers de tentures hors série et par les décorateurs.

VAIL OFFRE DES OCCASIONS D'EMPLOI

Parce que Vail est le chef de file des maisons de nettoyage à sec à Ottawa, offrant plusieurs services exclusifs tels que Adjust-a-Drape, son commerce continue à progresser et il existe un besoin croissant de personnel. Si vous êtes intéressé à vous associer à une équipe gagnante où on vous aidera à réussir, et où un travail bien accompli est rémunéré en conséquence, venez faire votre demande jusqu'à 6 h. p.m. tous les jours chez

Vail's FABRIC CARE

1570, avenue Carling

Magasins aux:

484, rue Bank
239, rue Elgin
117, rue Kent
391, rue Rideau
1318, rue Wellington
1789, rue Kilborn
10, rue Laval — HULL
Centre commercial Lynwood Village
Centre commercial Riverside



Le millésime d'un vin, c'est l'année dans laquelle ce vin a été produit. Certaines années, les étés sont chauds, ensoleillés et secs. Les raisins sur les vignes sont gros, juteux et lourds de sucre: la vendange est bonne, et le vin excellent. D'autres années, les étés sont frais, humides et sombres.

Si nous adoptions le système du millésime—comme cela se fait dans certains pays—la qualité de nos vins varierait d'année en année. Le 74 Sherry que vous servez ce mois-ci pourrait être un vin très différent de celui que vous savourerez d'ici quelques mois. Au moment de déboucher une bouteille de Sauterne Manoir St-David, vous ne pourriez pas être certain, d'avance, du goût exact qu'il pourrait avoir.

Les Canadiens exigent une *qualité uniforme* dans les produits qu'ils achètent. Voilà pourquoi les vins Brights sont des vins *mélangés*. Nous *mélangeons* les vins de différents crus, dosant les degrés de bouquet et de générosité, de sorte que le vin que nous mettons finalement en bouteilles une année est identique aux points de vue qualité et goût à celui mis en bouteilles l'année précédente, indépendamment des caprices du soleil de Niagara.

Voilà pourquoi nous n'indiquons pas le millésime de nos crus. Nous produisons uniquement des vins canadiens de qualité et cela, une année après l'autre, après l'autre, après l'autre, après l'autre, après l'autre, après l'autre, après l'autre, après l'autre, après l'autre.

LES BONS Vins CANADIENS Brights

TÉLÉPHONEZ À BRIGHTS POUR LIVRAISON GRATUITE À DOMICILE!

8-PC-1F

GAGNEZ $7,000

A RETOURNER

14

CARTE DE MEMBRE

CLUB DES VISITEURS
C.P. 398 – Québec 10 – Sainte-Foy

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... Tél.: .....

NOMBRE

A GARDER

MÉRITEZ $5,000.00 .50¢

CARTE DE MEMBRE

NOM : .....

est membre du
CLUB DES VISITEURS
C.P. 398 – Québec 10 – Sainte-Foy – Québec

Cette carte de membre vous donne droit aux prix suivants, si vous inscrivez le nombre OFFICIEL de VISITEURS à l'Expo 67.

NOMBRE :

Nombre juste : $5,000.00
Plus près au-dessus : $1,000.00; au-dessous : $1,000.00.
(Dans l'éventualité de plus d'un gagnant, les prix seront partagés.)

AU PROFIT DE L'AMBULANCE SAINT-JEAN

Droits d'Auteur 189145.

VOUS INSCRIVEZ AUX DEUX ENDROITS LE MEME NOMBRE DE VISITEURS QUI SE RENDRONT A L'EXPO 67.

Le NOMBRE JUSTE vaut $5,000.00

LE PLUS PRES AU-DESSUS: $1,000.00; AU-DESSOUS: $1,000.00

JOIGNEZ UN MANDAT-POSTE DE 50c A LA PARTIE MARQUEE "A RETOURNER" *ET FAITES PARVENIR A L'ADRESSE INDIQUEE:*

AMBULANCE SAINT-JEAN
C.P. 398 — QUEBEC 10, QUE.

"AIDEZ-NOUS A VOUS AIDER"

IGA

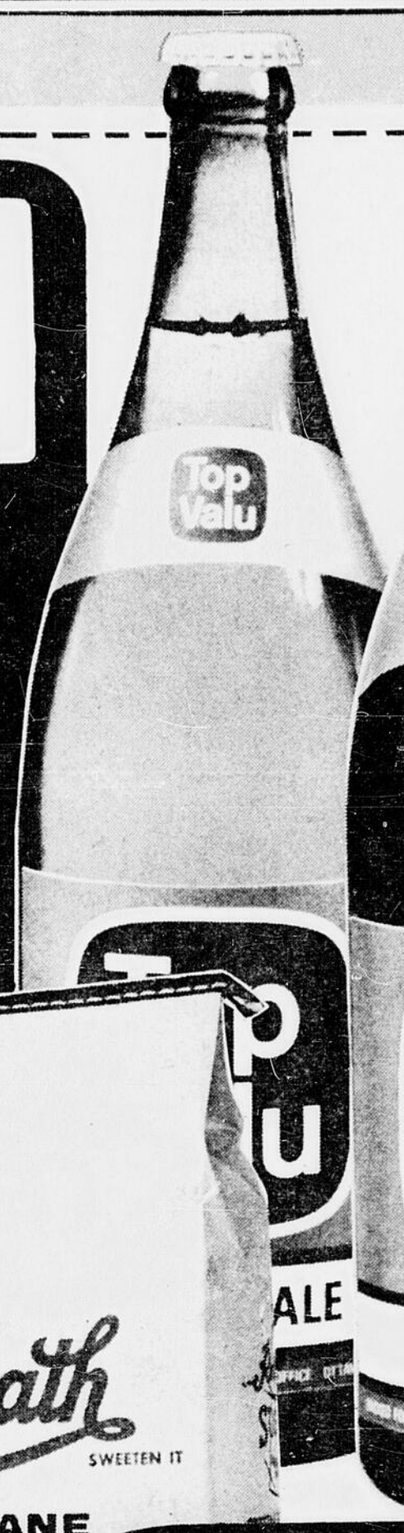
DES AUBAINES!

FAITES-EN PROVISION POUR L'ACTION DE GRACES!

EAUX GAZEUSES
TOP VALU
TOUTES LES SAVEURS
Bout. 30 on.

10¢

(CONTENU SEULEMENT)
MAGASINS D'OTTAWA, HULL ET EASTVIEW



CAFE SOLUBLE
TOP VALU

pot 10 on. **88¢**

vous économisez 47¢



RINCE-BOUCHE
LISTERINE
Bout. 14 on. — Economisez 60¢

59¢

FRITES
CONGELEES
SOMERDALE

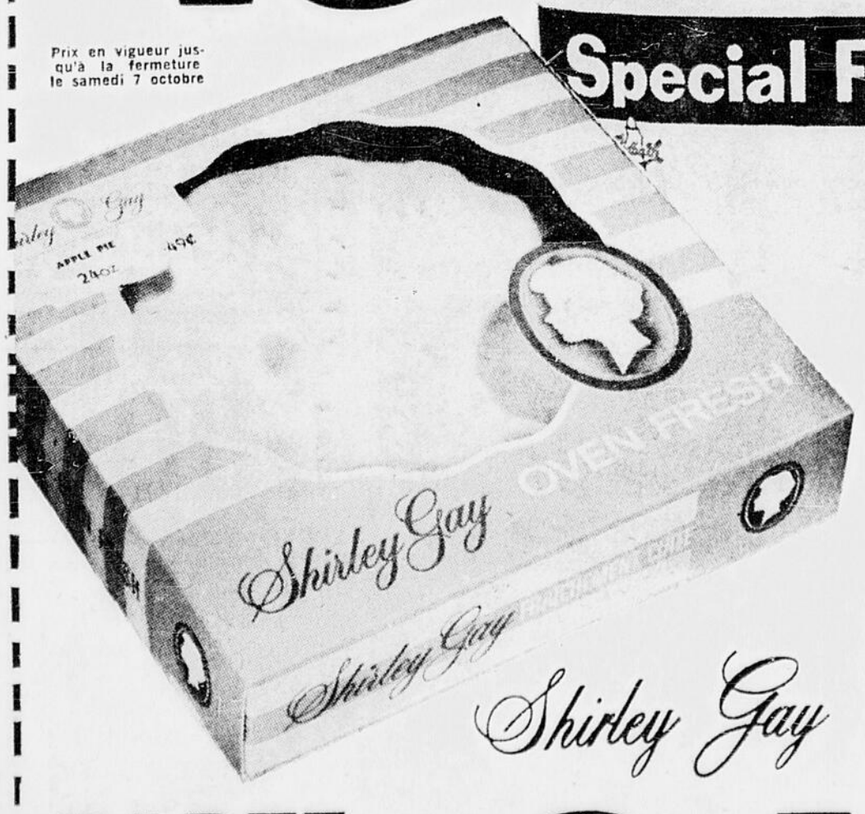
pqt 9 on. **10¢**

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi 7 octobre



SUCRE
BLANC
ET GRANULE FIN

liv. au sac **5.35¢**





Nous nous réservons le privilège de restreindre les quantités

DETERSIF
BLEU
TOP VALU

liv. au pqt **2.39¢**

Economisez 20¢

MARGARINE
COLOREE TOP VALU
(MAGASINS D'ONTARIO SEULEMENT)
(TULIP BLANCHE SEULEMENT AU QUEBEC)

5 pqts 1 liv. **$1**

Economisez 23¢

TARTE AUX POMMES

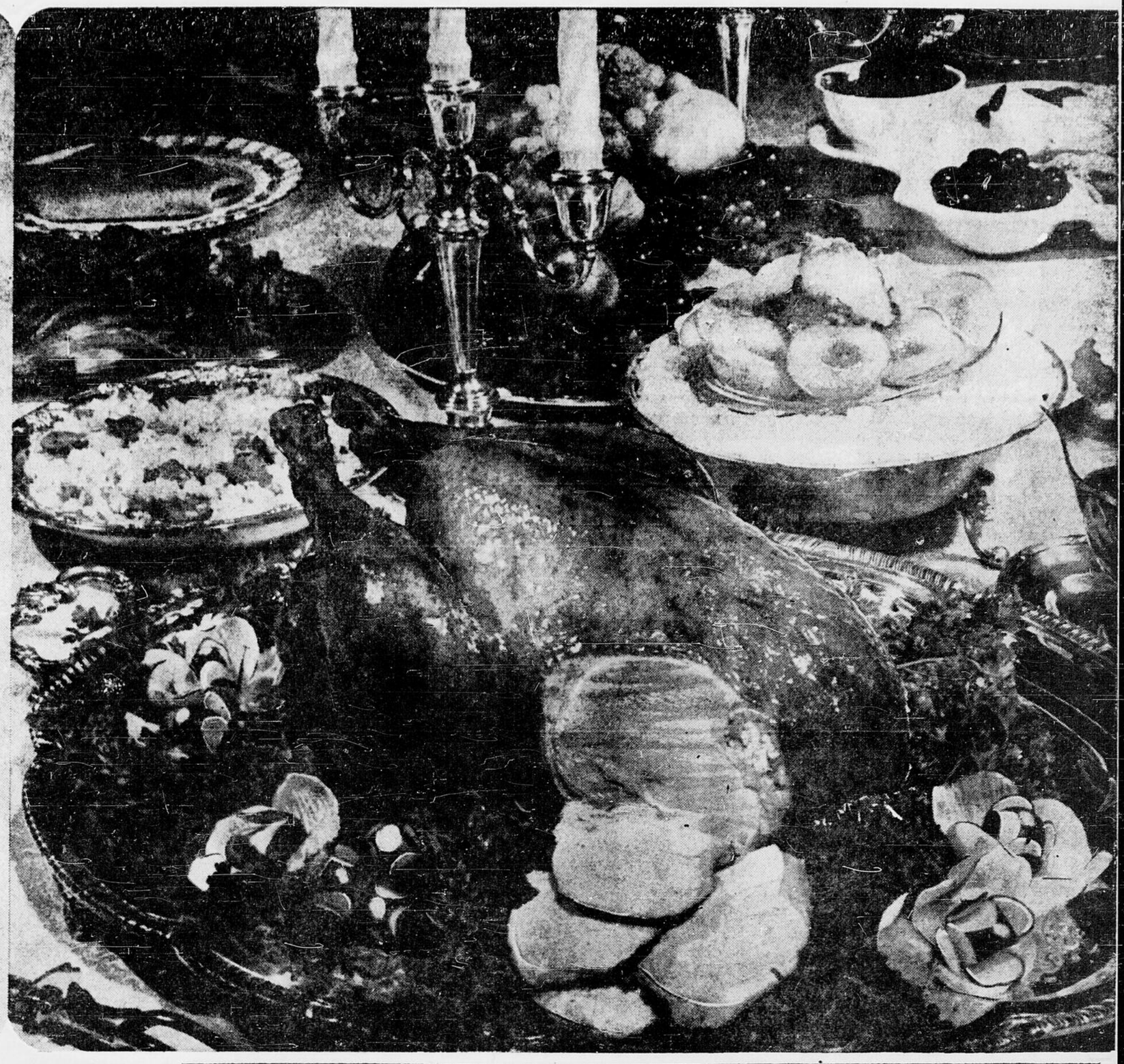
3 tartes de 24 on. $1

Economisez 47¢

VOIR en PAGES SUIVANTES d'AUTRES GRANDES AUBAINES de l'ACTION de GRACES

IGA

ONT TOUT POUR VOTRE FESTIN DE FETE





jusqu'à la fermeture samedi le 7 octobre

Nous nous réservons le privilège de restreindre les quantités

CANNEBERGES FRAÎCHES

OCEAN SPRAY

pqt 1 liv. **25¢**



Aliments congelés

JUS D'ORANGES TOP VALU — 2 btes 6 on. **31¢**

Fèves Lima York (petit format) pqt 12 on. **25¢**

Chou-fleur Snow Crop ..... pqt 10 on. **29¢**

Filets de morue ... pqt 16 on. **49¢**
Highliner
Plus 50 timbres Gold Bond supplémentaires

Poulet et frites ... pqt 22 on. **85¢**
Stillmeadow

Fraises York de fantaisie sac 2 liv. **99¢**

Frites Somerdale .. Pqt 9 on. **10¢**

De la boulangerie

TARTES WESTON **AU MINCEMEAT** — Format 24 on. Economisez 10¢ **59¢**

Biscuits Chips au chocolat économisez 6¢ pqt 1 liv. **49¢**
Weston

Roulés jumelés Shirley Gay ..... 12 au pqt **31¢**
à réchauffer et servir
Economisez 4¢

Pain à la cannelle Bake 'N Serve Weston, à l'ancienne, pqt de 2 **39¢**

Roulé à la gelée au citron Weston ..... 11 on. **39¢**

Gâteau aux bananes Weston ..... 11 on. **43¢**

Produits laitiers

TRANCHES DE FROMAGE canadien KRAFT — 3 pqts 8 on. **$1**

Cheez Whiz Kraft ..... pot 32 on. **1.29**

Fromage Velveeta Kraft ..... pain 2 liv. **1.39**

Fromage moyen Cracker Barrel ..... pointe 12 on. **63¢**
coloré ou blanc

SAUCE AUX CANNEBERGES OCEAN SPRAY ENTIERES OU EN GELEE — 2 btes 14 on. **39¢**

CITROUILLE LIBBY **DE FANTAISIE** — 2 btes 28 on. **45¢**

COCKTAIL AUX CANNEBERGES OCEAN SPRAY — Bout. 24 on. **43¢**

CATSUP AUX TOMATES AYLMER — 5 bout. 11 on. **89¢**

CAFE SOLUBLE Maxwell House ..... pot 10 on. **1.49**
empaquetage spécial

COCKTAIL AUX FRUITS bte 28 on. **49¢**
Hunt

CHOW CHOW rouge Habitant — 2 pots 16 on. **88¢**

HARICOTS A BEURRE COUPES ..... — 6 btes 19 on. **$1**
• HARICOTS VERTS COUPES
Top Valu de choix

JUS DE TOMATES Stokely de fant. — 3 btes 48 on. **$1**

CEREALES MELANGEES Pablum ..... pqt 16 on. **49¢**

LAIT EN POUDRE instantané Top Valu pqt 16 on. **49¢**

BEURRE D'ARACHIDES pot 48 on. **99¢**
homogénéisé Top Valu

MIEL EN CREME Sasco ..... Cont. 2 liv. **69¢**

SIROP DE TABLE Old Tyme ..... bout. 16 on. **39¢**

POUDING 5 MINUTES — 4 pqts 4 on. **49¢**
Nabob
• caramel • bananes • citron • vanille

SACHETS DE THE "Une tasse" — 2 pqts de 60 sachets **89¢**
Top Valu Orange Pekoe

CACAO JERSEY Neilson .... contenant 1 liv. **59¢**

BISCUITS CHIPS au chocolat Walker ..... pqt 16 on. **49¢**

JAMBONS picnic en conserve Maple Leaf ..... bte 1½ liv. **1.59**

ALIMENTS Top Valu pour chiens ..... — 10 btes 15 on. **$1**

ALIMENTS Top Valu pour chats ..... — 10 btes 15 on. **$1**

BISCUITS David coquette au chocolat ..... pqt 10 on. **39¢**

BON AMI à vaporiser ..... Aérosol 15 on. **69¢**

MODESS Serviettes féminines ..... — 2 pqts de 12 **89¢**

SERVIETTES Viva essuie-tout 2 plis — 2 roul. **59¢**
blanches ou couleur

SACS FORMAT UTILITE ..... pqt de 20 **49¢**
Snap-Off
Plus 50 timbres Gold Bond supplémentaires

BAGETTES Snap-Off ..... pqt de 30 **39¢**
Plus 50 timbres Gold Bond supplémentaires

SEL DE TABLE iodé Sifto ..... — 2 pqts de 2 liv. **33¢**

FOILWRAP en aluminium Alcan de 18" de large .... roul. 25 pi. **71¢**



CAT. "A" EVISCEREES

JEUNES, FRAICHES, CONGELEES

DINDES DE GRIL

Moy. 6 à 9 liv.

39¢ LB.

DINDES moy. 10 à 14 liv. — liv. **45¢**

Cat. "A" éviscérées, fraiches, jeunes, congelées

"Les seules dindes avec poignée"

Top Valu, éviscérées, cat. 'A" Moyenne 8 à 10 livres

JEUNES DINDES POUR LE GRIL liv. **43¢**

Achetez les meilleures... ACHETEZ TOP VALU la dinde TOP VALU que vous choisissez au IGA n'est pas une dinde ordinaire. Elle a été élevée et choisie spécialement pour rdpondre aux normes de haute qualité IGA ce qui est votre garantie d'une dinde plus dodue et plus charnue pour votre argent. IGA soignent également l'emballage — l'exclusif emballage avec poignée et enveloppe au vide vous garantit plus de facilité de manutention et d'entreposage. Nous sommes tellement positifs que vous vous régalerez jusqu'à la dernière bouchée que nous vous garantissons de vous rembourser votre argent avec un sourire si vous n'êtes pas entièrement satisfait.

JAMBONS TOUT CUITS

MAPLE LEAF EEZEE CARVE, BOUT DE JARRET — 59¢ liv.

BOUT DE SOC entièrement cuit, complètement désossé — Moy. 5 liv. liv. **69¢**

MORCEAUX du CENTRE et TRANCHES désossé et tout cuit — liv. **85¢**

JAMBON DÉSOSSÉ FEARMAN, TOUT CUIT — ½ dans env. au vide liv. **99¢**

JAMBON FESSE CHARNU MAIGRE, ENTIER ou MOITIE DE SOC — liv. **59¢**

Magasinez à notre section à empaquetage économique et épargnez

COTELETTES D'AGNEAU dans épaule, paquet économique (6 à 8 cotelettes) — liv. **49¢**

COTELETTES LONGE D'AGNEAU paquet économique (10 à 11 cotelettes) — liv. **65¢**

COUPES DE JEUNE DINDE FRAICHE EN PAQUETS ECONOMIQUES

CUISSES	AILES	HAUTS DE CUISSE	POITRINES
8 à 10 par paquet	10 à 12 par paquet	8 à 10 par paquet	3 à 4 par paquet
liv. 53¢	liv. 45¢	liv. 55¢	liv. 69¢

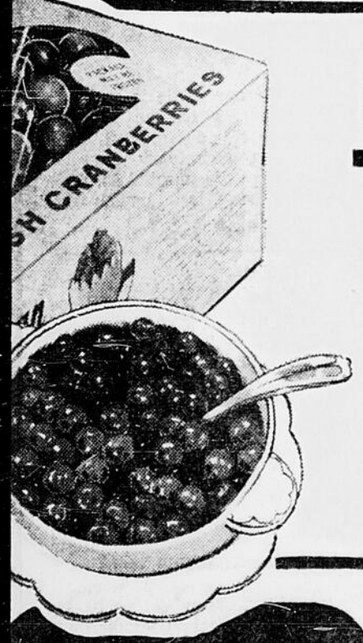
BACON FLANC TRANCHE TOP VALU, decouenné — pqt au vide de 1 liv. 79¢

JAMBON CUIT TRANCHE TOP VALU — pqt au vide de 8 on. 79¢

VIANDES CUITES VARIEES, TOP VALU — TRANCHEES, pqt au vide de 16 on. 75¢

JAMBON PRESSE TRANCHE TOP VALU — pqt au vide de 16 on. 75¢

SAUCISSE AU PORC TOP VALU — genre campagne plateau de 1 livre 53¢



RAISIN TOKAY

ROUGE FLAMME DE CALIFORNIE

2 liv. 39¢

Pommes McIntosh, rouges, de fant., de l'Ont. — sac 3 liv. 35¢

Oranges Valencia Outspan de l'Afrique du Sud — Douz. 59¢ — format 112

Laitue Iceberg no 1 de Californie — format 24 25¢

Patates sucrées de Virginie — 2 liv. pour 25¢ — nutritives et délicieuses

Chou vert no 1 de culture locale — 2 pommes pour 25¢

Carottes no 1 de l'Ontario, tendres, douces — sac 3 liv. 29¢

Patates de table no 1 de l'Ontario — sac 10 liv. 45¢

Aubaine à notre rayon des plantes

Chrysanthèmes en pot de 6 pouces — ch. 1.99

OIGNONS JAUNES DE CUISSON No 1 de l'Ontario — Sac de 3 liv. 43¢

PLUS de 25 TIMBRES GOLD BOND SUPPLEMENTAIRES GRATUITS

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture le sam. 7 octobre

Nous nous réservons le privilège de restreindre les quantités

IGA

FEUILLES D'ALUMINIUM FOILWRAP Alcan de 12" de large — 3 roul. 25' $1

FEVES AU LARD TOP VALU DE CHOIX — 5 btes 19 on. $1

ARTICLES DE SANTE ET BEAUTE

Crest ...fluoristan — THE TOOTH PASTE THAT REDUCES CAVITIES

PATE DENTIFRICE CREST ordinaire ou saveur de menthe, tube format familial — Economisez 31c — 88¢

COIFFANT LADY PATRICIA, cheveux souples • fermes — 2 bonbonnes aérosols 5 on. $1 — Economisez 38c

SHAMPOOING VO5, cheveux ordinaires • secs — bout. 7 on. $1 — Economisez 29c

Lames d'acier inoxydable Gillette Super — Economisez 26c — pqt de 10 1.19

Gouttes Jiffy pour le mal de dents — Economisez 14c — 35¢

Comprimés Anacin — Economisez 20c — bout. de 60 69¢

Bandages médicamentés Curad, couleur chair — Economisez 16c — pqt moyen 29¢

Conditionneur de cheveux contre les pellicules Resdan — Economisez 31c — bout. 6 on. 1.19

Vitamines multiples One-A-Day — Economisez 1.00 — bout. de 100 comp. 2.79

BEURRE DE CREMERIE Casselman première qualité — liv. 66¢

MELANGES A GATEAU Betty Crocker • blanc • Butter Brickle • Devil's Food • Chocolat au lait — pqt 19 on. 39¢

MELANGE A CREPES Aunt Jemima, ordinaires ou au lait de beurre — pqt 32 on. 39¢

MINCEMEAT MAPLE LEAF — bte de 28 on. 45¢

RAISIN Top Valu — Sac cello 2 liv. 59¢

CANNELLE Club House — bte 1⅛ on. 25¢

ASSAISONNEMENT à volaille Club House — bte ⅞ on. 21¢

SAUCE RAPEE Club House — bte ½ on. 21¢

TOP VALU • menthes anglaises • menthes écossaises • bonbons forts variés • fondants A. B. — 2 pqts 12 on. 69¢

COMPRIMES Vicks contre la toux, empaquetage économique • cerise • citron • ordinaire • nouvelle menthe — 2 pqts pour 69¢

FLEURS artificielles d'automne — pqt de 6 — 59¢

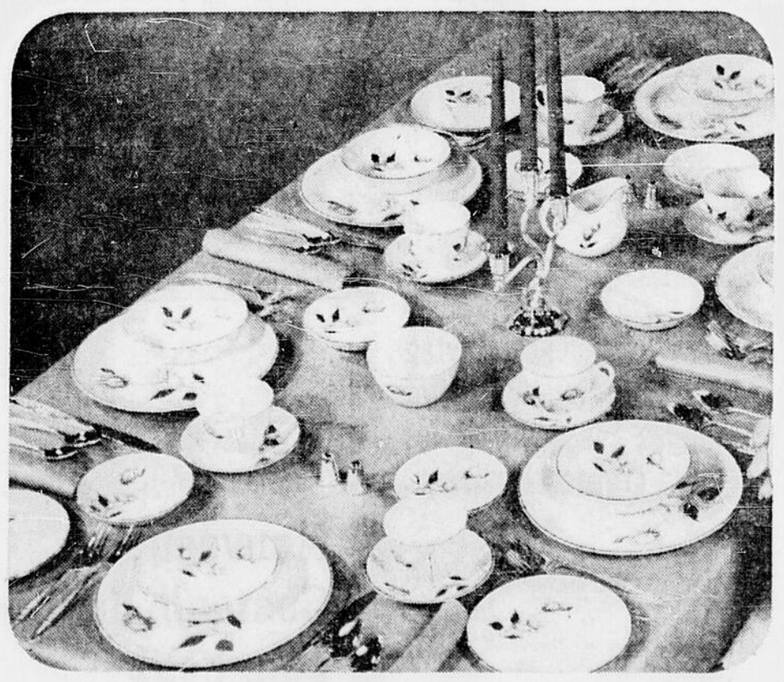
LITIERE pour chats — Rég. 59c chacune — 2 sacs 5 liv. 88c

BOLS A CAFE en vaisselle décorée — 4 pour $1

IGA VOUS OFFRE DE LA

VAISSELLE IMPORTEE D'ANGLETERRE

A PRIX D'EPARGNES EXCEPTIONNELLES



AUTHENTIQUE **VAISSELLE** ANGLAISE "IRONSTONE"

Crown Essex ROYAL BOUQUET

par Ridgway Potteries, Stoke On Trent, dans le Staffordshire, en Angleterre, de la meilleure qualité de semi-porcelaine lustrée dans un motif rose dorée du meilleur goût. Cette élégante vaisselle ajoutera un cachet de distinction à toute table. Une bordure en or 22 carats donne un cachet de riche fini à cette vaisselle des plus attrayantes. La vaisselle Royal Bouquet est hautement lustrée et se nettoie dans la laveuse.

Surveillez les annonces de VERRERIE SUR PIED EN VERRE TAILLE qui paraîtront le 30 octobre. Agrémentez votre table d'un de ces services complets de vaisselle et verrerie.

CETTE VAISSELLE VOUS EST OFFERTE à très bas prix lorsque vous faites vos emplettes au IGA. Amassez un service complet de cette vaisselle de la façon facile "un morceau ou plus" à chaque semaine en faisant vos achats. Un magnifique service complet de 50 morceaux pour 8 ne vous coûtera que **$15.84**

Toutes les semaines durant les prochaines 12 semaines... Les deux articles ci-dessus illustrés seront disponibles durant les 12 semaines à venir au IGA, afin de vous permettre de vous collectionner un service complet pour 6, 8 ou 12. Commencez à vous les procurer dès aujourd'hui. Achetez-en autant que vous le voulez.

UNITE No 1

Tasse et soucoupe
Assiette à dîner de 10"

99¢ l'unité

avec tout achat de $3.00 au IGA

UNITE No 2

Assiette à pain et beurre
Bol à soupe et plat à fruits

99¢ l'unité

avec toute commande de $3.00 au IGA

GRATIS

Morceaux d'accessoires

- pot à crème et sucrier ou
- plateau à viande de 14" avec 4 coupons du pqt UNITE no 2

d'autres morceaux sont disponibles durant la période de cette offre au prix suivant... SUCRIER, **69c**; POT A CREME, **99c**; PLATEAU A VIANDE, **1.99**.

LE DROIT

Pour vous mesdames . . .

Ils prennent congé heureux et repus

Les rencontres mondaines finissent presque toujours en queuleton. Même la partie la plus contestée de bridge ou d'échecs se termine en accord parfait autour de la table.

L'hôtesse qui perd au jeu est toujours une gagnante lorsqu'elle présente son buffet. Elle nous offre aujourd'hui des boulettes de viande dans différentes sauces. On peut manger autant ou aussi peu qu'on veut, mais personne ne résiste à la tentation d'au moins échantillonner.

Ces mini - boulettes en sauce s'accompagnent de pain croûté, de petits pains, de concombre marine, de céleri, de carottes crues et de radis. Pour en faire un vrai souper, ajouter du riz bouilli ou des nouilles et une salade de verdure.

Les boulettes se cuisent vite et facilement à four très chaud, en rangs simples, dans une lèchefrite. Tout cela se fait d'ailleurs très bien une journée d'avance. Il suffit de chauffer lentement jusqu'à ébullition avant de servir.

Bien que chaque sauce soit d'une saveur imcomparable, on a l'impression de mieux répondre à tous les goûts en permettant un choix. On a ainsi deux mets sans beaucoup d'efforts, la viande étant la même dans les deux cas. La crème sure commerciale, bien connue des gourmets, se prête à une sauce aux tomates vite faite. Dans la seconde sauce, le fromage bleu émietté relève avec mystère une onctueuse sauce à la crème. L'accent est si subtil que les plus timides en redemanderont.



POUR LES VAINQUEURS ET LES AUTRES . . . des boulettes de boeuf dans de savoureuses sauces à base de produits laitiers. Il n'en faut pas plus pour mettre tous les dissidents d'accord.

Boulettes de viande
(20 grosses ou
100 boulettes miniatures)

2 liv. de boeuf haché maigre
1—2 tasse de fines miettes de pain rassis
1-2 tasse de lait
2 oeufs
1 1-2 c. à thé de sel d'oignon
1-4 c. à thé d'assaisonnement à volaille

Préchauffer le four à 500 degré F. Déposer la viande dans un bol et la défaire avec une fourchette. Ajouter et mêler miettes de pain, lait, oeufs, sel et assaisonnement. Former la viande en 20 grosses boulettes. Disposer en un seul rang dans une lèchefrite peu profonde. Cuire à four préchauffé 10 à 12 minutes ou jusqu'à ce que brunies légèrement. Retirer et ajouter à la sauce préparée.

N.B. Pour servir comme hors-d'oeuvre, former en boulettes de 3-4 pouce de diamètre. Placer en un seul rang dans une lèchefrite peu profonde. Cuire à four préchauffé 5 à 6 minutes ou jusqu'à ce que légèrement brunies.

x x x

Sauce à la tomate
(environ 3 tasses)

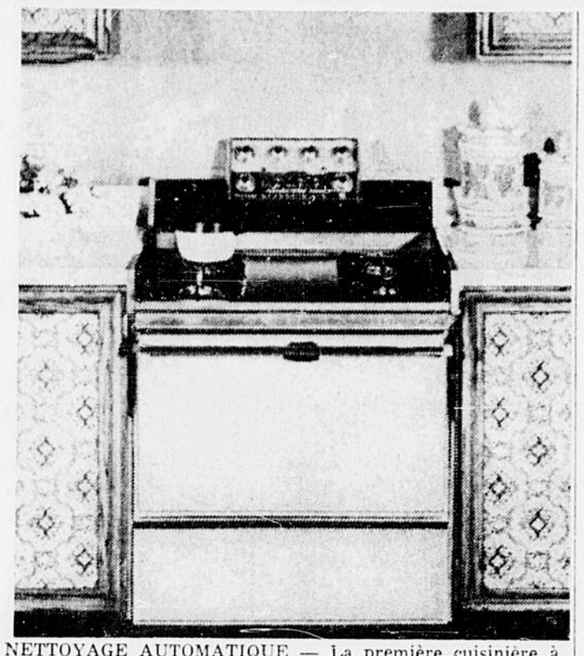
2 cubes de bouillon de boeuf
3-4 tasse d'eau bouillante
1 boîte (10) onces de soupe à la tomate
1 c. à thé de sauce Worcestershire
1-4 c. à thé de moutarde
1 demiard de crème sûre commerciale

Dissoudre les cubes de bouillon dans l'eau bouillante. Y mêler soupe aux tomates, sauce Worcestershire et moutarde sèche. Amener à ébullition. Incorporer la crème sûre et chauffer parfaitement. Verser sur les boulettes de viande placées dans un réchaud de table.

Sauce au fromage bleu
(3 tasses)

1-4 tasse de beurre
2 c. à soupe de farine
1-4 c. à thé de sel d'ail
1 cube de bouillon de poulet
1 tasse d'eau chaude
1 demiard de crème claire
1-2 tasse de fromage bleu canadien émietté
persil haché

Fondre le beurre dans une poêle épaisse; incorporer farine et sel d'ail. Dissoudre le cube de bouillon dans l'eau chaude et en mouiller graduellement le roux. Ajouter la crème. Cuire, remuant sans arrêt, jusqu'à épaississement. Ajouter le fromage, remuez jusqu'à ce que dissous. Verser sur les boulettes de viande placées dans un réchaud de table. Saupoudrer de persil.



NETTOYAGE AUTOMATIQUE — La première cuisinière à gaz naturel pouvant se nettoyer automatiquement vient de faire son apparition sur le marché canadien. Munie d'un dispositif spécial, la cuisinière se nettoie au complet en 90 minutes.

Aujourd'hui

Le mercredi 4 octobre

Fête de saint François d'Assise, fils d'un riche marchand et d'une Provençale, fondateur de l'Ordre des Frères Mineurs. Il mourut en 1226.
Les François sont intelligents, indépendants et entreprenants. Novateurs, ils ont une forte personnalité, ils sont réalistes et intransigeants mais très bons.
Personnalités ayant porté ou portant ce nom: de nombreux saints, deux rois de France, Villo, Rabelais, Fénelon, Coppée, La Rochefoucaulds. Les compositeurs Couperin, Schubert, Liszt, Lehar, Poulenc. Le romancier Francis Carco, François Mauriac de l'Académie Française, François Périer, etc.
ANNIVERSAIRES: Naissance du peintre Granach (1472). Mort de sainte Thérèse d'Avila (1582). Indépendance de la Belgique (1830). Laurent Casanova a 61 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: FONTAINEBLEAU — Grande semaine hippique. MILAN — Exposition internationale de l'emballage. ASSISE — Rassemblement franciscain. UTRECHT — Salon international de la volaille. PALERME — Concours hippique international.
ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour auront des voyages agréables en perspective. De nouvelles relations pourront être heureuses sur le plan sentimental et professionnel. Un grand tact sera exigé.

Carnet mondain

Résidence du gouverneur général

Madame Michener a quitté Ottawa ce matin pour Halifax, où elle reçoit cet après-midi, un degré honorifique de l'université Ste-Marie. Ce midi, elle était l'invitée à déjeuner du président de l'université Ste-Marie, le R. P. Henri Labelle, s.j. Ce soir, le lieutenant-gouverneur de la Nouvelle-Ecosse et Mme H. P. MacKeen offrent un dîner en son honneur à l'hôtel du gouvernement.

x x x

Jeudi avant-midi, Madame Michener sera accueillie par la R.S. François-d'Assise, présidente de l'université Mont-St-Vincent, à l'université pour jeunes filles où elle adressera la parole aux 500 étudiantes. Madame Michener reviendra à Ottawa au cours de la journée.

x x x

Le gouverneur général et Madame Michener assisteront jeudi soir à la première nord-américaine de la compagnie d'opéra La Scala de Milan "Il Trovatore" à la Place des arts à Montréal.

x x x

VON

Les Infirmières de l'Ordre de Victoria de la région de Hull donneront un cours prénatal avec exercices, qui débutera le mercredi 18 octobre, à 7 h. 30 du soir, à l'école St-Jean-Marie-Vianney, 225, rue Notre-Dame, Gatineau. Pour inscription et renseignements supplémentaires, on est prié de s'adresser au siège social du VON, 365A, boulevard St-Joseph, Hull.

x x x

Echanges d'étudiants

Le groupe d'étudiants d'Ottawa qui a participé à l'échange avec un groupe d'étudiants du Mexique, passant huit semaines dans 13 Etats du Mexique, dans le cadre de la Conférence inter-américaine de projets des étudiants, se réunira demain soir de 5 à 7 heures, à la demeure de Mlle Marld Wellington, 5, rue Grosvenor.

x x x

Journée conservatrice

Mme Davie Fulton parlera de "La femme dans la politique" aux étudiantes du collège St. Patrick, dans le cadre de la "journée conservatrice", à 3 h. 30, le 5 octobre, à la salle 251 de l'école de sciences sociales. A l'issue de sa causerie, le thé sera servi en son honneur.

Auxiliaire de la Légion

Les Dames auxiliaires de la Légion canadienne de Gatineau organisent une vente de charité à l'occasion du Centenaire. Elle aura lieu de 2 à 5 heures, le samedi 14 octobre, à la salle de la Légion. Mme Jean-E. Galipeau est la présidente du comité d'organisation.

x x x

Association ontarienne pour enfants inhabiles

Les membres de l'Association ontarienne pour enfants inhabiles se réuniront mercredi le 11 octobre, à 8 h. du soir, à l'école Borden, d'Ottawa.

x x x

Aujourd'hui 1968

Dans leur manoir antique de Claire-Vallée, St-Sylvère (Nicolet) Mme Françoise Gaudet-Smet, accompagnée de son époux, M. Samuel Brisson, a accueilli quelques centaines de personnes du monde littéraire et journalistique à l'occasion du lancement de son agenda "Aujourd'hui". Comme par les années passées, outre le calendrier, la brochure contient des pensées tirées de la Bible, des poèmes de Mme Gaudet-Smet et des maquettes et dessins de M. Brisson. La couverture représente un trèfle à quatre feuilles.

x x x

Noces de rubis

CRYSLER (DNC) — M. et Mme Ethan Dubois (Evelyne Desjardins), de Crysler, ont célébré le 40e anniversaire de leur mariage par une fête familiale. Etaient présents leurs neuf enfants: Mmes Nick Resnick (Jeannine) et Michel Shelago (Doris), d'Ottawa, Gabriel Clément (Pauline), de Hawkesbury, James Moran (Hélène), de Chesterville et Paul Pagé (Berthe), d'Ottawa, MM. Lionel, Marc et Hubert Dubois, d'Ottawa et Jacques, de Chesterville, ainsi que vingt-deux petits-enfants.

x x x

Voyage

M. et Mme Danny Roy, de Houston, Texas, sont présentement à Ottawa, les invités de M. et Mme John G. Roy.

x x x

CWL

Le thé annuel de la Catholic Women's League de la paroisse Notre-Dame-de-L'Assomption d'Eastview aura lieu à la salle paroissiale, de 3 à 6 heures, le dimanche 22 octobre.

Les gagnants du concours des styles de chaussures

Huit manufacturiers de chaussures de cuir pour hommes, femmes, enfants, y compris la chaussure industrielle, se sont vus conférer les plus grands honneurs lors du déjeuner de l'Industrie à la Foire canadienne de la chaussure, à Montréal le 2 octobre.

C'est en cette occasion que furent décernés par Justin C. Stoner, président de l'Association des tanneurs du Canada, les parchemins enluminés remis aux gagnants choisis par les détaillants de toutes les régions du Canada à la suite du sixième concours annuel des styles canadiens de chaussures.

Le grand concours de 1967 se déroulait cette année, et pour la première fois, sous les auspices du Centre du cuir du Canada, organisme nouvellement constitué pour promouvoir les relations extérieures de l'Association des tanneurs, et ayant à sa tête George F. Cossar, gérant général de la maison A.R. Clarke Ltée, de Toronto.

La décision prise en 1966 de laisser aux détaillants eux-mêmes le soin d'élire les gagnants, en réponse à un questionnaire soigneusement rédigé, a de nouveau servi de base aux choix des vainqueurs et des chaussures primées.

Les gagnants

La compilation des réponses au questionnaire accorde le premier rang aux maisons suivantes dans les différentes catégories de chaussures: — Denny - Stewart Ltée: — Souliers féminins de grand luxe. Aird and Son Ltée: — Souliers de loisirs, haute qualité.

Souliers de toilette — prix populaires: La Cie St-George Shoe Ltée. Souliers de loisirs: — Greb Shoes Ltée.

Chaussures d'hommes: — Hart Boot and Shoe Ltée (de toilette); Greb Shoes Ltée (de loisirs).

Chaussures de jeunes: — Savage Shoes Ltée (de luxe); Robert Wooley Shoe Ltée (prix populaires).

En plus de s'assurer les honneurs de la catégorie des jeunes dans la chaussure de luxe, la société Savage s'est aussi classée au premier rang dans la chaussure d'enfants — modèles de luxe et souliers de party.

H.H. Brown Shoe (Canada) Ltée, a décroché le grand prix de la chaussure industrielle.

Présentation d'un ciboire à Pembroke

PEMBROKE (DNC) — Mme Stewart Gardner, de Pembroke, lors d'une récente assemblée des Chevaliers de Colomb du quatrième degré, a fait don d'un ciboire à l'abbé Marc Gauthier, aumônier du conseil de Pembroke. Mme Gardner a fait ce présent en mémoire de son regretté mari, M. Stewart Gardner. Mme Gardner était accompagnée de sa fille, Mme W.-A. Larivière. MM. George Lesnick et William Nugent représentaient les Chevaliers de Colomb du quatrième degré au cours de la brève cérémonie qui se déroulait dans les salles du conseil de Pembroke.

32 zyrbyl robert femmes

Le "Flambeau" au Superfluity Shop

Les porte-flambeau de la Plume Rouge dévaleront la rue Rideau, le jeudi 5 octobre 1967, depuis le Centre du centenaire jusqu'au magasin Superfluity Shop.

Depuis des années, le Superfluity Shop est l'organisme communautaire qui a versé la plus forte contribution à la Fédération des oeuvres. Plus de 250 personnes, toutes bénévoles, assurent sous la direction de Mme Harry Letson, le succès de cette entreprise.

Cette année, trois organismes — le patro Saint-Vincent, l'Ottawa Boys' Club et le YMCA — iront présenter un "Flambeau" de la Plume Rouge au Superfluity Shop en témoignage de reconnaissance de la part de la Fédération des oeuvres. Mme Letson se tiendra au magasin à midi pour recevoir le "Flambeau" et pour remettre le cadeau du Superfluity Shop pour l'année 1967, à M. Brian O'Brien, président général de la campagne de la Fédération des oeuvres d'Ottawa et de la région.

Aliments collés au tapis

Lavez les taches sur le tapis à l'eau très chaude en soulevant le tapis du sol, séchez immédiatement à l'aide d'un sèche-cheveux ou près du radiateur; frottez avec un chiffon que vous renouvellerez souvent pour qu'il soit toujours propre. Brossez les poils du tapis à contresens pour les décoller. S'il reste encore des taches, achetez un shampooing spécial que vous passerez sur tout le tapis, laissez-le sécher puis passer l'aspirateur.

Activité FFCF

Pembroke

PEMBROKE (DNC) — Le dîner à la dinde, organisé annuellement par les membres de la Fédération des femmes canadiennes-française de Pembroke en faveur de leurs oeuvres de bienfaisance a connu un grand succès. Outre le banquet, il y eut vente de travaux manuels de fantaisie. Les organisatrices étaient Mmes W.-P. Boire, A. Mullen et T. Jones.

x x x

Alexandria

ALEXANDRIA (DNC) — "L'éducation des adultes en ce qui concerne la jeunesse" est le thème d'une série de conférences offertes sous les auspices de la Fédération des femmes canadiennes-françaises d'Alexandria, au cours du mois d'octobre. Le R.P. Arcade Leblanc, eudiste, aumônier des RR. SS. Adoratrices-du-Précieux-Sang, d'Alexandria, sera le conférencier. En outre, les membres de la section organisent une partie de cartes et un tirage qui auront lieu le soir du 26 novembre. Le prix du tirage sera un couvre-lit confectionné par les membres de la FFCF au thème du Centenaire. Par ailleurs, les membres du conseil exécutif de la section ont accueilli à la demeure de Mme Joseph Ranger, la présidente régionale, Mme Hermilde Charlebois, de Cornwall, qui a prodigué d'utiles conseils sur l'élaboration de travaux manuels.

x x x

St-Jean-Bosco

Les membres de la section St-Jean-Bosco de la Fédération des femmes canadiennes-françaises de Hull, sous la présidence de Mme Hector Tremblay, organisent un banquet qui aura lieu le soir du 22 octobre. Mme Jean-Louis Garneau a accepté la présidence du comité d'organisation. Le banquet soulignera le 5e anniversaire de fondation de la section. Il sera suivi d'une soirée dansante, dans l'ambiance du bon vieux temps. A la récente réunion des membres, on a annoncé que Michel Lacasse est le gagnant de la bourse d'étude offerte dans cette section. Mlle Simone Danis a projeté un film tourné lors de la présentation le printemps dernier, d'une collection de costumes d'époque.

Bébé du L.S.D.

Le premier enfant du L. S. D. est né dans l'Oregon. Sa mère se droguait: il est monstrueux, malformation de la tête et de l'intestin, ensemble chromosomique aussi anormal que celui de sa mère.

Ogilvy's
OTTAWA
EN VILLE — EDIFICE DES ACCESSOIRES DE MAISON
9 h. à 5 h. 30 — 236-4511
BILLINGS BRIDGE —
9 h. 30 à 6 h. — 236-3681

Nouvelle MAYTAG à prix modique avec l'agitateur à filtre anti-mousse et grande cuve familiale



Modèle A106

Nouvelles Maytag à puissance-lessive des automatiques conçues pour les familles qui font de grosses lessives...

MAYTAG

De la nouvelle génération de Maytag durables

Agitateur à filtre anti-mousse—Action douce, mais efficace. Filtre anti-mousse encastré sous l'eau. Distributeur automatique d'adoucisseur de tissu.

Grande cuve familiale—Conçue pour les grosses lessives. Les automatiques Maytag à puissance-lessive, lavent aussi bien les grosses que les petites charges.

Trois températures d'eau—plus la commande automatique de niveau d'eau. Pour tous les tissus. Ajuste le niveau d'eau à l'importance de la charge.

La toute nouvelle garantie prolongée

Obtenez ces caractéristiques avec votre Maytag de la nouvelle génération — le couvercle de sécurité "tous cycles" arrête le fonctionnement en quelques instants ● la vidange centrifuge "Swirlaway" élimine les sédiments ● dispositif automatique d'équilibre de la charge ● charnières de couvercle à billes à l'épreuve de la rouille ● commande hélicoïdale robuste ● pompe à toute épreuve . . . pieds de nivellement réglables.

$308

*5 ans sur le montage de la transmission, 2 ans sur l'ensemble de la lessiveuse, 5 ans contre la rouille sur la carrosserie. Réparation gratuite ou échange des pièces ou de la carrosserie si celle-ci rouillait. La pose des pièces est à la charge du concessionnaire qui a vendu l'appareil pendant la première année; elle se fait moyennant supplément par la suite.

RAYON DES APPAREILS MENAGERS
EDIFICE DES ACCESSOIRES DE MAISON, EN VILLE
AINSI QU'A NOTRE MAGASIN DE BILLINGS BRIDGE

Charles Ogilvy Limited

Pour vous accommoder
IGA
Une gamme complète de cadeaux vous attend au
CENTRE DU CADEAU GOLD BOND
Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant !
2 CENTRES DU CADEAU GOLD BOND
CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa
PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull



Nouveau! Costarde Vanille-Cerise pour bébé

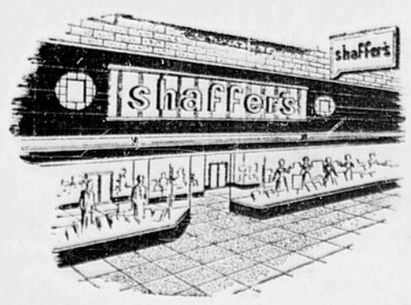
Gerber est le seul à vous l'offrir!



Voici une nouvelle façon de rendre les repas de bébé plus agréables. Offrez-lui pour dessert cette costarde à la saveur toute nouvelle et très délicieuse: cerise-vanille. Vous pouvez vous le procurer de deux façons, soit "en purée", ou "junior". C'est un autre des nouveaux produits exclusifs à Gerber. Pourquoi ne pas récompenser celui que vous aimez tant en lui offrant ce nouveau dessert dès ajuourd'hui.

Nous nous occupons uniquement de l'alimentation des bébés.

AVIS
L'optométriste
Ulric Saint-Amour
a emménagé son bureau dans
L'IMMEUBLE DE LA RIDEAU TRUST,
1, rue NICHOLAS,
OTTAWA
Tél.: 233-4505



Notre magasin sera
FERME DEMAIN et VENDREDI
OUVERT VENDREDI SOIR SEULEMENT
de 6 h. à 9 h.
et samedi toute la journée.

Economisez doublement! BAS PRIX PLUS TIMBRES-PRIMES

LES MEILLEURES DINDES pour l'Action de grâces

CAT. "A" du CANADA

SPECIAL! EVISCEREES SI MOINS DE 10 LIV.

liv. 39c

SWIFT PREMIUM, CAT. "A" EVISCEREES

Réputées BUTTERBALL

MOINS DE 10 LIV. liv. 45c

PRIX EN VIGUEUR LES 4, 5, 6, 7 OCTOBRE

EN PLUS, UNE BELLE VARIETE DE DINDES D'AUTRES PESANTEURS DISPONIBLES . . . A PRIX INVITANTS

AUBAINE ! FRAIS MOULU DE LOBLAW
CAFE PRIDE OF ARABIA sac 1 liv. 79c — Sac de 3 liv. 2.29

AUBAINE ! BISCUITS HOSTESS
GUIMAUVE AU CHOCOLAT pqt cello 30 bisc. 14 on. 39c

AUBAINE ! HOSTESS
BOUTONS DE CHOCOLAT AU LAIT pqt cello 16 on. 59c

AUBAINE ! LOBLAW, ORDINAIRE, PIQUANT ou PIMENTE
TRANCHES DE FROMAGE 3 pqts 8 on. 1.00

AUBAINE ! CONGELE MINUTE MAID
JUS D'ORANGES 4 btes 6¼ on. 85c — bte 12½ on. 39c

AUBAINE ! ORDINAIRES LOBLAW, sac 12 on., ou ONDULEES dans sac 11 on.
PATATES CHIPS pqts jumelés 59c

SPECIAL ! TOUTES LES VARIETES BETTY CROCKER !
MELANGES à gâteau ou à glacer 3 pqts 1.00

AUBAINE ! CEREALES KELLOGG
CORN FLAKES 2 pqts 12 on. 63c

AUBAINE ! TOUTES LES VARIETES, PRETE A SERVIR
SOUPE HEINZ 6 btes 8 on. fl. 59c

AUBAINE ! MARQUE STOKELY, DE FANTAISIE
CITROUILLE 2 btes 14 on. fl. 29c — 2 btes 28 on. fl. 45c

AUBAINE ! CANADA, CATÉGORIE A
CANARDS ÉVISCÉRÉS la liv. 57c

AUBAINE !
BACON DE DOS découenné Empaquetage hermétique Pqt 1 liv. 75c

AUBAINE !
WIENERS BURNS Empaquetage hermétique Pqt 1 liv. 49c

Aubaine ! **CHEEZ WHIZ Kraft** pot 16 on. 75¢

Aubaine ! **SAUCE** AUX CANNEBERGES Ocean Spray, entières ou en gelée 2 btes 15 on. liq. 43¢

Aubaine ! **MARGARINE** BLUE BONNET 2 cont. plast. 8 on., pqt 1 liv. 51¢ colorée, molle

Aubaine ! **ALIMENTS** GOLD RIBBON pour CHIENS morceaux boeuf ou foie 5 btes 15 on. 89¢

Aubaine ! Marque Alcan, tous usages **FOILWRAP** D'ALUMINIUM Roul. 18" x 25' dans boite 65¢

Aubaine ! **GATEAUX** CONGELES SARA LEE, aux bananes, 14 on. ou chocolat, 13½ on. Pqt 69¢

Aubaine ! **CAFE TWO CUP** fraichement torréfié sac de Loblaw 1 liv. 69¢

Aubaine ! McLARENS **OLIVES** PIMENTEES Manzanilla, empaquetage asymetrique pot 12 on. liq. 59¢

Aubaine ! Humpty Dumpty **PRETZELS** sac cello 9½ on. PRETZEL STIX sac cello 11 on. le sac 33¢

Aubaine ! **CORNICHONS** BREAD 'N BUTTER Coronation pot 24 on. liq. 39¢

Aubaine ! **MELANGE** A CROUTE DE TARTE Monarch 2 pqts 18 on. 69¢

Aubaine ! **BROCOLI** CONGELE Golden Acres, haché, de fantaisie 2 pqts 10 on. 43¢

LE MEILLEUR DE LA CALIFORNIE
RAISIN SANS PEPINS 2 liv. 43c

LA MEILLEURE QUALITE — EXCELLENTE POUR LE JUS
ORANGES VALENCIA gros format, doux. 69c — format moy., doux. 49c

NAVET CIRE no 1 de l'Ontario liv. 9¢ — **IGNAMES** NOUVELLE RECOLTE liv. 11¢

DICTIONNAIRE WEBSTER

* 16 volumineux fascicules auto-relieur 2 parties, pour durer la vie
FASCICULE 4 MAINTENANT EN VENTE
AUTO-RELIEUR 2 parties 89c ch. FASCICULES 2 à 16, 79c ch.

DICTIONNAIRE WEBSTER
FASCICULE no 1 GRATIS!
avec ce coupon et une commande de $3.00

AUBAINE D'AUTOMNE !
ANTIGEL PRESTONE bidon 1 gallon 2.69

HEURES D'AFFAIRES DU CONGE
Jeudi et vendredi ouvert jusqu'à 9 h.
Samedi 8.30 à 6 h.

LES TIMBRES VOUS VAUDRONT DES CADEAUX DE NOËL !

100 EXTRA STAMPS	ce bon et achat cont. ½ gal. Crème glacée Tasty Treat T3 Nul 11 oct.	50 EXTRA STAMPS	ce bon et achat Bte 1 livre Perles d'huile pour le bain T4 Nul 11 oct.	50 EXTRA STAMPS	ce bon et achat Bonb. aér. 7 on. Purificateur d'air LYSOL T5 Nul 11 oct.	50 EXTRA STAMPS	ce bon et achat 4 btes 10 on. liq. Soupe Aylmer au choix T6 Nul 11 oct.	50 EXTRA STAMPS	ce bon et achat Bonb. aér. 15 on. BON AMI pour vitres T7 Nul 11 oct.	50 EXTRA STAMPS	ce bon et achat Pqt 6 on. Riz long grain Wild Uncle Ben T8 Nul 11 oct.	50 EXTRA STAMPS	ce bon et achat 2 pqts 6 on. ou un pqt 12 on. Chipits chips T9 Nul 11 oct.	50 EXTRA STAMPS	ce bon et achat Bte 1 livre Plum Pouding Crosse-Blackwell T10 Nul 11 oct.	50 EXTRA STAMPS	ce bon et achat 1 pot 16 on. liq. Mincemeat Crosse-Blackwell T11 Nul 11 oct.	50 EXTRA STAMPS	ce bon et achat Pot 10 on. Café soluble Trumpet T12 Nul 11 oct.	25 EXTRA STAMPS	ce bon et achat 2 btes 10 on. liq. Maïs en crème Libby's de fant. T13 Nul 11 oct.
25 EXTRA STAMPS	ce bon et achat 2 btes 28 on. liq. Moitiés ou tranches de Pêches T16 Nul 11 oct.	25 EXTRA STAMPS	ce bon et achat Cont. plast. 1 liv. Miel Honey Boy T17 Nul 11 oct.	25 EXTRA STAMPS	ce bon et achat Pqt de 60 Sachets de thé Red Rose T18 Nul 11 oct.	25 EXTRA STAMPS	ce bon et achat Pot 16 on. Moutarde prép. French T19 Nul 11 oct.	25 EXTRA STAMPS	ce bon et achat 2 pqts de 6 sachets Chocolat Mother Parker T20 Nul 11 oct.	25 EXTRA STAMPS	ce bon et achat 2 btes 19 on. liq. Ignames Royal Prince, de fant. T36 Nul 11 oct.	25 EXTRA STAMPS	ce bon et achat Pqt de 250 Serviettes de table W. Swan T37 Nul 11 oct.	25 EXTRA STAMPS	ce bon et achat Pqt 12 on. Biscuits digestive Kambly T38 Nul 11 oct.	25 EXTRA STAMPS	ce bon et achat Tube format Crème dentifrice MacLean's T39 Nul 11 oct.	25 EXTRA STAMPS	ce bon et achat Pqt 9 on. Mél. gâteau Robin Hood T14 Nul 11 oct.	25 EXTRA STAMPS	ce bon et achat Bout. 12 on. liq. Détergent liq. Vel T15 Nul 11 oct.
25 EXTRA STAMPS	ce bon et achat Pqt gros format Détersif avec borax FAB T21 Nul 11 oct.	25 EXTRA STAMPS	ce bon et achat 2 btes 14 on. liq. HARICOTS Stokely de fantaisie T22 Nul	25 EXTRA STAMPS	ce bon et achat 2 btes 6½ on. THON SAICO flocons blancs T23 Nul 11 oct.	25 EXTRA STAMPS	ce bon et achat Pqt 24 on. Fish and Chips Old Country T24 Nul 11 oct.	25 EXTRA STAMPS	ce bon et achat 2 btes 14 on. liq. Cocktail aux fruits, Libb., fan. T25 Nul 11 oct.	25 EXTRA STAMPS	ce bon et achat ASSIETTES A TARTE de 9" en alum. "Perfect" T35 Nul 11 oct.											
25 EXTRA STAMPS	ce bon et achat bte de 7¾ on. SAUMON ROUGE Sockeye Param. T26 Nul 11 oct.	25 EXTRA STAMPS	ce bon et achat 2 cartons 1 liv. SHORTENING Jewel T27 Nul 11 oct.	25 EXTRA STAMPS	ce bon et achat 2 pqts 1¼ liv. MARGARINE Fleischmann's T28 Nul 11 oct.	25 EXTRA STAMPS	ce bon et achat bte 48 on. liq. JUS DE TOMAT. Libby's de fant. T29 Nul 11 oct.	25 EXTRA STAMPS	ce bon et achat pqt 1 liv. déterg. SOLVEASE pour murs et planch. T30 Nul 11 oct.	25 EXTRA STAMPS	ce bon et achat 2 pqts de 2 CHANDELLES Taperlite T34 Nul 11 oct.											
25 EXTRA STAMPS	ce bon et achat pqt 13½ on. BISC. GRAHAM Weston T31 Nul 11 oct.	25 EXTRA STAMPS	ce bon et achat pqt 14 on. BISC. EGRASES Graham de West. T32 Nul 11 oct.	25 EXTRA STAMPS	ce bon et achat roul. 100 pi., bte PAPIER CIRE Save-All T33 Nul 11 oct.	25 EXTRA STAMPS	ce bon et achat pqt 3 liv. CAROTTES de l'Ontario T42 Nul 11 oct.	25 EXTRA STAMPS	ce bon et achat panier 6 pintes POMMES Ont., toute var. T41 Nul 11 oct.	25 EXTRA STAMPS	ce bon et achat 2 pqts cello EPINARDS frais T40 Nul 11 oct.											

100 EXTRA STAMPS	ce bon et achat Bout. 9 on. liq. Cire à meubles Davis of London T1 Nul 11 oct.	100 EXTRA STAMPS	ce bon et achat Vadrouille éponge Scotty ou Vadrouille sèche T2 Nul 11 oct.

LOBLAWS

Garantie de remboursement en double! si vous n'êtes pas entièrement satisfait de toute coupe de viande fraîche achetée chez LOBLAW



DOMINION

PERMET *maintenant* À CHAQUE FILLETTE DE POSSÉDER LA JOLIE *Wendy*

11½" DE HAUTEUR

99¢

NUL COUPON REQUIS

Votre fillette sera ravie lorsqu'elle amènera Wendy habiter avec elle chez-vous. Les caractéristiques réalistes ...les cheveux doux et soyeux...les garde-robes élégantes de cette poupée en font une compagne idéale.

Toute fillette ne peut s'empêcher d'aimer la poupée Wendy, surtout à l'occasion d'une offre si exceptionnelle. Achetez un ensemble ou deux pour Wendy chaque semaine, et constatez le prix modique incroyable.

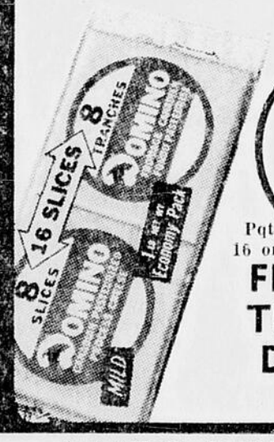
TELLE QUE PRÉSENTÉE DANS LE LIVRET DE COUPONS D'ÉCONOMIES FAMILIALES *envoyé à votre domicile*

Economisez! CETTE SEMAINE!

Economisez **25¢** avec le bon



Pot 6 on.
CAFE SLUBLE DOMINO



Economisez **6¢**

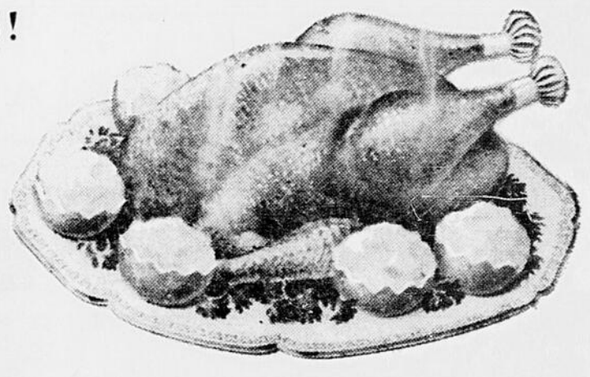
Pqt 16 on.
FROMAGE TRANCHE DOMINO ordinaire

AVEC LES BONS du *centre d'économies familiales*

VIANDES DE QUALITE GARANTIES — DANS ENVELOPPE AU VIDE

POUR VOTRE FESTIN DU JOUR DE L'ACTION DE GRACES!

DINDES



Tenderflesh, cat. "B" 5 à 10 liv. liv. **37¢**

de choix, jeunes, tendres "A" 5 à 10 liv. liv. **39¢**

Golden Bird de luxe 5 à 10 liv. liv. **43¢**

Roulés cottage liv. **69¢**
CUITS enveloppe au vide
Maple Leaf Tendersweet—dégraissés, fumés

Viande à saucisse liv. **39¢**
MAPLE LEAF—POUR FARCIR VOS VOLAILLES

Tranches de jambon liv. **98¢**
CUIT—DEGRAISSE, DECOUENNE, DE CHOIX

Chrysanthèmes en pot
COULEURS VARIEES
Pot 6" Chacun **1.99**

TARTE aux POMMES
COUNTRY GIRL — EN EXCLUSIVITE AU DOMINION
Servez avec crème glacée Richmello
3 tartes de 20 on. **1.00**

PAPIER HYGIENIQUE ROYALE FACELLE, TEINTES VARIEES — **4** roul. **63¢**

ESSUIE-TOUT FACELLE ROYALE, ROSES ou BLANCS — pqt 2 roul. **53¢**

DETERSIF EN POUDRE TIDE KING SIZE, 27¢ DE RABAIS — **1.59**

CIRE LIQUIDE KLEAR DE JOHNSON — FORMAT 32 ON. A 13¢ DE RABAIS — **1.19**

SHORTENING CRISCO POUR MEILLEURE CUISSON — liv. **39¢**

MAIS EN GRAIN CONGELE DOMINO — pqt 2 liv. **55¢**

POIS DE FANTAISIE CONGELES DOMINO — pqt 2 liv. **59¢**

POUR VOS FESTINS DE L'ACTION DE GRACES

FROMAGE GRUYERE SWISS CASTLE — pqt 8 on. **45¢**

LEGUMES dans beurre LIBBY'S — **4** btes 12 on. **1.00**

CHEEZ WHIZ KRAFT, ORDINAIRE — pot 16 on. **69¢**

FARCE A VOLAILLE McLAREN — pqt 10 on. **39¢**

GARNITURE DE TARTE AUX POMMES STAFFORD — bte 19 on. **39¢**

MINCEMEAT MAPLE LEAF — bte 28 on. **45¢**

HEURES D'AFFAIRES

TOUS LES MAGASINS DOMINION DANS OTTAWA ET HULL SERONT

FERMES

LE JOUR D'ACTION DE GRACES
LUNDI, 9 OCT.

Roulés à dîner
RICHMELLO
pqt de 12 **27¢**

Crème glacée
RICHMELLO SAVEURS VARIEES
Carton carré ½ gallon **69¢**

BEIGNES
A LA GELEE RICHMELLO
pqt de 6 **34¢**

HAUTE MODE—PRIX MODIQUE

GARDE-ROBE DE *Wendy*



GROUPE DE CRÉATIONS "A" avec coupons SEULEMENT 69¢ chac.

GROUPE DE CRÉATIONS "B" avec coupons SEULEMENT 99¢ chac.



GAGNEZ DES VOYAGES FABULEUX via **BOAC** aux BARBADES ou à LONDRES

BONS DE PARTICIPATION GRATUITS DANS VOTRE LIVRET DE COUPONS D'ÉCONOMIES!

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

DE LA CALIFORNIE! ROUGE FLAMME! SUCRE ET DELICIEUX!

RAISIN ROUGE TOKAY

Liv. 19¢

CANNEBERGES liv. 25¢

FRAICHES ET SAVOUREUSES! ROUGES ET MURES!

QUALITE FANTAISIE DU CANADA
CROQUANTES et JUTEUSES
POMMES
McINTOSH
Sac 5 liv. 35¢

No 1, IMPORTEES
TOMATES
ROUGES, FERMES et MURES
Plateau 3 liv. 69¢

SAUCE aux CANNEBERGES OCEAN SPRAY — ENTIERES ou GELEE — 2 btes 14 on. 39¢

CITROUILLE DE FANT. STOKELY — 4 btes 28 on. 89¢

JUS DE TOMATES CLARK DE FANTAISIE — 4 btes 19 on. 69¢

CORNICHONS BICK'S MELANGES SUCRES — pot 48 on. 79¢

BISCUITS DE FANTAISIE VOORTMAN - Swirl Dip - Chocolate Chips - Almond Krunch Remplis de dattes — 3 pqts 12 on. 1.00

POUDRES A GELEE ROYAL, VARIEES — 9 pqts 3 on. 1.00

YUM YUM — CORNICHONS BICK'S ORDINAIRES ou POLONAIS — btes 48 on. 69¢

Achetez au nouveau

DOMINION DU CENTRE D'ACHATS ST-LAURENT

MAINTENANT OUVERT!

Participez aux célébrations pendant 6 semaines

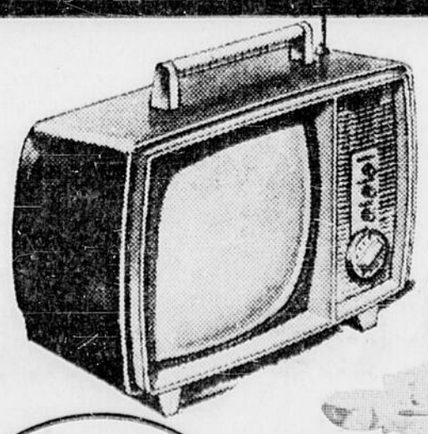
CONCOURS du FESTIVAL de JOIE

REMPLISSEZ LE BON GRATUIT DE PARTICIPATION DU CENTRE D'ACHATS ST-LAURENT FOURNI DANS LE PASSEPORT ENVOYÉ PAR LA POSTE



GAGNEZ $1500. D'ÉPICERIES assez pour des **EMPLETTES GRATUITES** pour un **AN**

GRATIS! Bons de participation au nouveau Dominion pour gagner des prix chaque semaine comprenant



5 TÉLÉCOULEURS PORTACOLOR GENERAL ELECTRIC

PLUS 25 GAGNANTS CHAQUE SEMAINE DE NYLONS MERCURY GOSSAMER

CHAQUE SEMAINE DURANT TOUT LE CONCOURS

DOMINION STORES LIMITED

DOMINION

Selon M. Louis-René Plourde

La construction constitue le pouls d'une saine économie

TORONTO - HAMILTON (DNC) — M. Louis - René Plourde, de St. Catharines, Ontario, a parlé des nombreux travaux qui se font actuellement sur le canal Welland, devant les membres du club Richelieu de Hamilton.

M. Plourde, originaire de la région du Saguenay, est bachelier de l'Université de Chicago. A l'emploi de la compagnie Peter Kiewit et Fils, il a défini les travaux que cette firme poursuit actuellement au canal Welland, comprenant construction de tunnels, installation de pouvoirs hydro - électriques, routes, excavations, etc.

Le contrat en cours exige l'excavation de 6,000,000 de verges cubes de terre sur une profondeur de quelque 60 pieds et sur une distance d'un mille, environ. Le contrat est de l'ordre de $4,600,000.

Le conférencier a dit qu'il ne fait aucun doute que la construction constitue le pouls d'une saine économie et que si cette économie vacille le moindrement, c'est le domaine de la construction qui est le premier à en ressentir les contrecoups. Par contre, si l'économie du pays est florissante, c'est encore le domaine de la construction qui bat la marche.

M. Plourde rappelle que l'un des grands événements de notre temps n'est pas réellement l'avènement du capitalisme mais bien la mécanisation, et que par contre un nombre limité d'employés sont nécessaires pour chaque projet, que c'est quand même là un triomphe de la technique moderne sur la non spécialisation.

Le conférencier a aussi parlé de ses expériences dans le Grand Nord où il fut employé pour la même firme à Cape Dyer, sur la Terre de Baffin, où on a installé la ligne de radar DEW, et aussi accompli d'autres travaux à Goose Bay, au Labrador.

Parlant des conditions de vie, M. Plourde a dit qu'elles étaient excellentes dans ces vastes contrées. "Pour moi, de conclure le conférencier, l'Arctique est la vraie terre des hommes".

Tournoi mondial à Ottawa?

Il y a de grandes possibilités que la ville d'Ottawa soit le site du tournoi mondial de hockey, en 1970.

L'Association canadienne de hockey a accusé réception de la demande de la capitale et lui fera parvenir sous peu toutes les formules officielles de demande.

Le maire Reid est d'avis que la ville a maintenant de bonnes chances de devenir l'hôte de ce tournoi mondial, plus particulièrement depuis la construction du nouveau centre polyvalent, au parc Lansdowne.

A&P

POUR UN VRAI FESTIN, COMMENCEZ CHEZ A&P

DINDES

CHOISIES POUR VOUS! DELICIEUSES! PRIX MODIQUE!

ROTI DE PORC DE LONGE lb 79¢

Coupe du Centre lb 89¢

Désossé, Viande Solide. Coupe du Bout

VIANDE DE SAUCISSE pqt 1 lb. 53¢

Marque Maple Leaf

EPAULES DE PORC lb. 49¢

Cuites, Fumées, genre Picnic, Marque Super-Right

SAUCE AUX CANNEBERGES 2 btes 14 oz. 45¢

Entières ou en gelée, Ocean Spray. Prix rég. bte 27c—Eparg. 9c

La sauce idéale pour toutes les viandes

DINDES CONGELEES CATEGORIE "A" CANADA
EVISCEREES, EMPAQUETAGE HERMETIQUE

SEULEMENT QU'UN BAS PRIX PAS DE CONFUSION 6 A 20 LIVRES lb 39¢

DINDES FRAICHES lb. 49¢

EVISCEREES, CATEGORIE "A", CANADA, ENVIRON 6à14 LIVRES

Denrées Fraiches!

JAMBONS FUMES CUITS

PRETS A SERVIR

PORTION DU JARRET lb 49¢

PORTION DU SOC lb 59¢

TRANCHES DE JAMBON lb. 89¢

COUPE DU CENTRE

JAMBONS ENTIERS 14 A 16 LBS lb 59¢

PLEINE COUPE DEMI-JAMBON DISPONIBLE

LEGEREMENT PLUS HAUT QUE LE DETAIL

JARRET OU MOITIE DU SOC — Aucune tranche du centre enlevée

Marshseedless, sucrées, juteux, nouvelle récolte de l'Ile des Pins

PAMPLEMOUSSE

GROSSEUR 40 — AUCUNE MARQUE PLUS HAUT 6 pour 49¢

CHOUFLEUR Catégorie No 1 Aucune marque plus haut ch 25¢

Frais, tête Blanc-Neige, culture du Québec

ORANGES Grosseur 112 Aucune marque plus haut douz. 59¢

Valencia, Outspan, sucrées, juteuses, nouvelle récolte

CELERI AUCUNE MARQUE PLUS HAUT pied jumbo 19¢

Frais, croustillant, Gros. 24, culture du Québec

Congé! - Epiceries De Valeur!

CREME GLACEE contenant 1/2 gallon 89¢

MARQUE MARVEL (Saveurs assorties) Prix rég. ctn 95c—Epargnez 6c

CAFE 8 O'CLOCK sac 1 lb 65¢ Eparg. 10c — sac 3 lbs $1.89 Eparg. 30c

DOUX ET MOELLEUX (MOULU SUR DEMANDE)

CAFE BOKAR sac 1 lb 79¢ Eparg. 4c — sac 3 lbs $2.19 Epar. 24c

VIGOUREUX ET FORTIFIANT

JUS DE TOMATES 3 btes 48 oz. $1.00

DE FANTAISIE, A&P Prix rég. bte 39c—Epargnez 17c

CITROUILLE 2 btes 28 oz. 39¢

DE CHOIX, A&P Prix rég. 2 btes 45c—Epargnez 6c

BREUVAGE PAMPLEMOUSSE 3 btes 48 oz. $1.00

ANANAS, A&P Prix rég. bte 37c—Epargnez 11c

PECHES TRANCHEES 3 boîtes 28 oz $1.00

QUALITE REGULIERE, MARQUE ALL STAR

TARTE A LA CITROUILLE grande tarte de 8" 49¢

JANE PARKER Prix rég. chaque 55c—Epargnez 6c

GATEAU EN BARRE ESPAGNOL 3 pour 89¢

JANE PARKER Prix rég. chacune 39c—Epargnez 28c

PAIN DE BLE CRAQUELE 3 pains 24 oz. 65¢

JANE PARKER Prix rég. chaque 25c—Epargnez 10c

Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi, le 7 octobre, 1967

A&P 1927-1967 Grandit avec le CANADA DEPUIS 40 ANS 1867 1967

A OTTAWA, LES MAGASINS A & P SONT SITUES AUX

1855, ave CARLING* • 231, rue ELGIN • 1541, ch. MERIVALE* • 1525, rue BANK* • 2, ch. BEAVERBROOK, KANATA* • 1111, rue WELLINGTON

*indique stationnement gratuit





GAGNANTS AU CONCOURS DE LABOUR DU COMTE DE PRESCOTT — Au cours d'un banquet qui a eu lieu mardi soir à St-Isidore-de-Prescott, l'Association des laboureurs du comté de Prescott a procédé à la remise des trophées aux gagnants des diverses catégories lors du concours de labour tenu à Fournier samedi dernier. Dans la photo du haut, on reconnait le jeune Daniel Gratton, âgé de 11 ans, d'Alfred, qui s'est mérité deux plateaux d'argent, le trophée Eaton et celui de la Banque Royale de Plantagenet, pour le meilleur ados de raie et le meilleur pointage dans sa catégorie. Au centre, M. Raymond Leroux, de Ste-Anne-de-Prescott, l'un des directeurs de la Fédération d'Agriculture du comté de Prescott, qui a remis à M. Noël Leduc, d'Alfred, le trophée de la Fédération pour le plus haut pointage dans la classe professionnelle, charrue traînante à deux versoirs. Dans notre photo du bas, M. Gérald Burke, gérant de la Banque Provinciale d'Alfred remet à M. Lionel Villeneuve, d'Alfred, (au centre), le trophée J. M. Lortie, pour le plus haut pointage, classe professionnelle, charrue à trois versoirs, et le trophée de la Banque Provinciale du Canada, d'Alfred à M. Robert Leclair, d'Alfred, meilleur dans la classe professionnelle, charrue hydraulique à deux versoirs. Ont également été honorés, plusieurs gagnants dans diverses autres catégories.

(Photos Champlain Marcil)

UN PRODUIT CANADIEN DE RÉPUTATION MONDIALE

BIÈRE Black Label BEER

C'est une question de goût.

Sûrement. Puisque Black Label est la bière qu'on aime dans plus de 60 pays! Au Québec, elle est de jour en jour plus populaire. C'est une question de goût. Goûtez-y. Vous l'aimerez vous aussi!

Bière Black Label

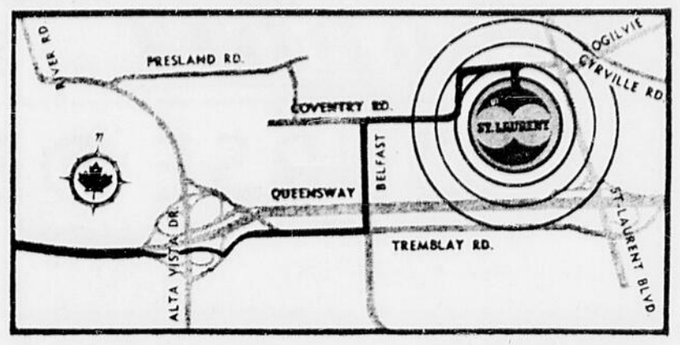
Simpsons-Sears

INAUGURE SON 2e MAGASIN

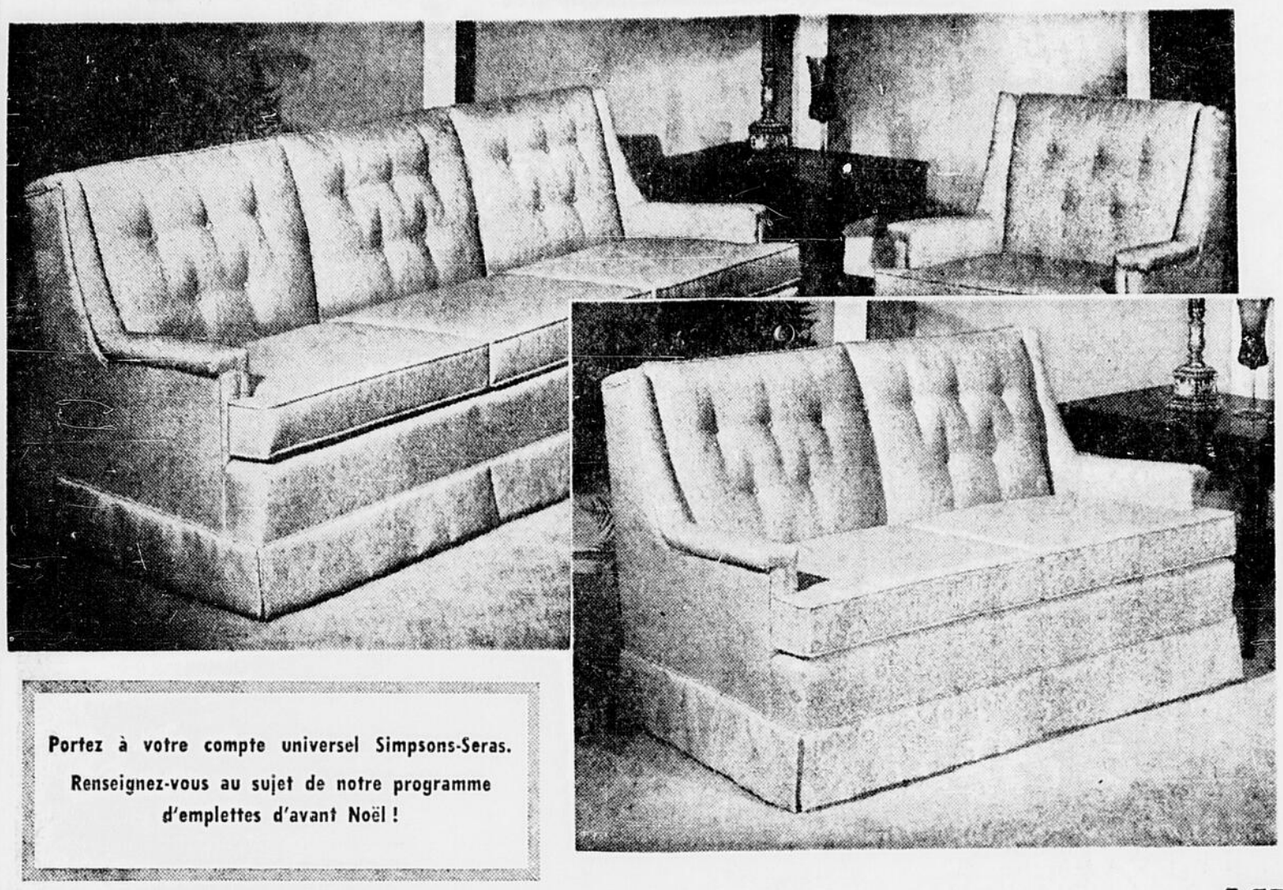
Célébration dans les 2 magasins

ST-LAURENT et CARLINGWOOD

Emplettes plus faciles . . .
à Carlingwood ou St-Laurent



Kroehler . . . meubles dont le nom est synonyme de qualité, d'intégrité et d'ébénisterie soigné !



Portez à votre compte universel Simpsons-Seras.
Renseignez-vous au sujet de notre programme d'emplettes d'avant Noël !

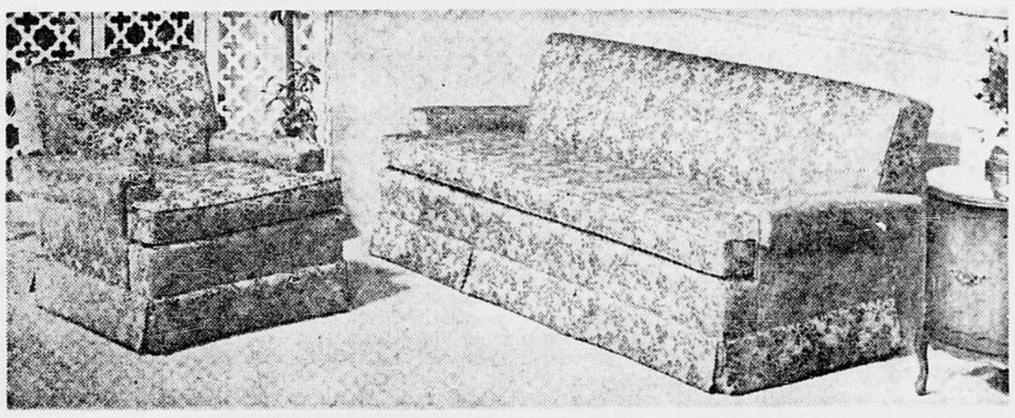
QUANTITES RESTREINTES ... HATEZ-VOUS DE PROFITER DU CHOIX !

Causeuses et mobiliers classiques 2 pces Kroehler

Fonds des sièges en ressorts-boudins "Premier", bord à ressorts pour vous procurer le summum de confort. Dossier à coussins tenants, capitonnés à boutons sur bâtis à ressorts. Cet ensemble classique vous est présenté en cinq teintes décoratives et il est recouvert de tissu matelassé.

Mobilier deux pièces	Ord. $479.99	379.99
Causeuse	Ord. $239.99	189.99

Rayon des meubles (1) — Emplettes sur place seulement. — Carlingwood et St-Laurent.



COLLECTION "CLASSIC" EXCLUSIVE
Un 2-pièces, style Lawson par Kroehler

ÉCONOMISEZ $100 !

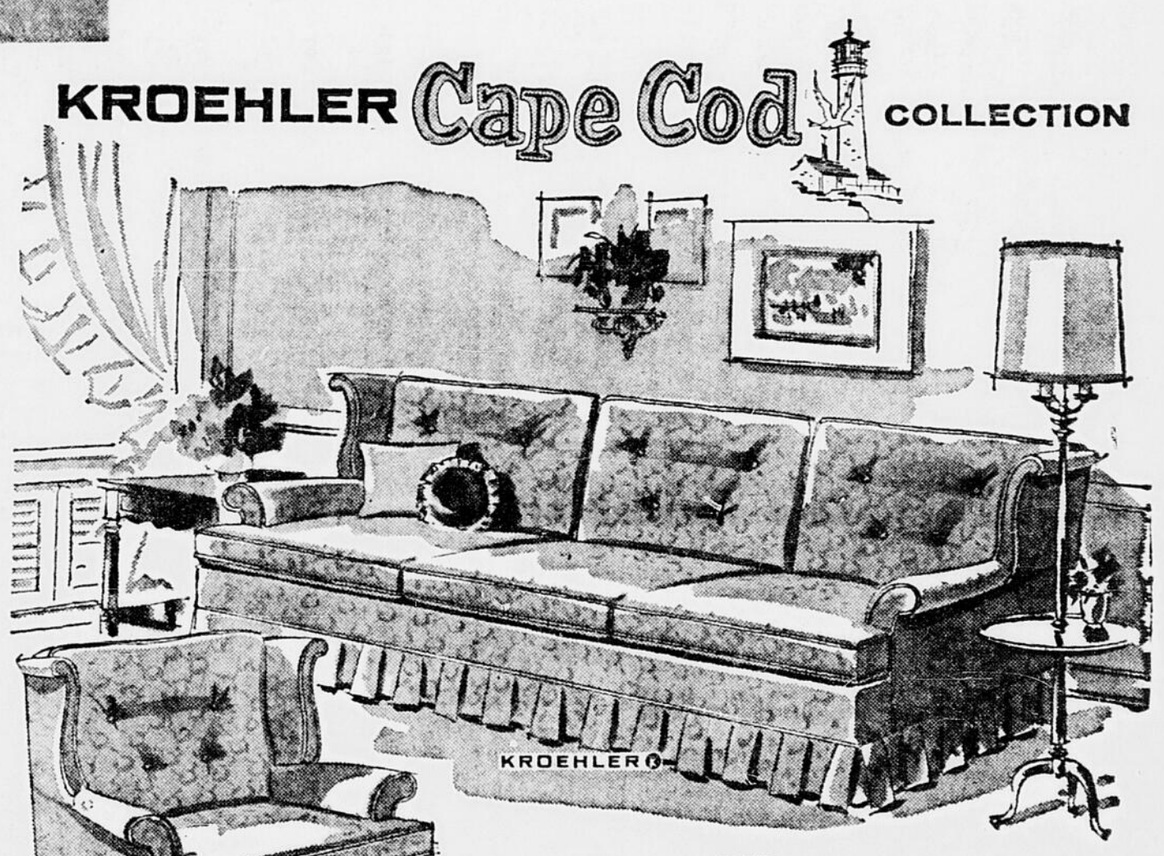
Ord. $419.99

319.99

D'un chic traditionnel qui ne se dément jamais, ces meubles sont recouverts de damas importé. Trois teintes décoratives au choix ! Achetez votre mobilier en profitant de ces aubaines exceptionnelles ! Plusieurs choix !

Rayon des meubles (1) — Emplettes sur place seulement. — Carlingwood et St-Laurent.

KROEHLER Cape Cod COLLECTION



Mobilier 2 pièces Ord. $469 **$379**

Venez choisir le vôtre aujourd'hui même! Quoi de plus facile que d'avoir une belle maison! Examinez bien la vôtre... car les autres la voient eux aussi! *Kroehler Mfg., Co. 1962

COUSSINS EN MOUSSE ! TISSUS AU CHOIX !

Un mobilier de qualité, de style colonial américain, signé Kroehler! Aucun autre ensemble de style ne saurait conférer à votre foyer un tel cachet accueillant et invitant, ne saurait mieux témoigner de votre bon goût! Achetez-le sans délai tout en réalisant des économies exceptionnelles! Chaque pièce vous réserve le charme de dossiers genre bergères... de jolis volants à plis creux... une confection de premier choix... des coussins en mousse... et de robustes charpentes "mieux construites".

Rayon des meubles (1) — Emplettes sur place seulement. Carlingwood et St-Laurent.



ÉCONOMISEZ $80 !

Sofa à 4 coussins et fauteuil assorti Kroehler

Ord. $378

$298

Sièges sur armatures complètement à ressorts-boudins et bords tailleurs. Dossiers à coussin en polymousse. Réversibles, à glissière. Coussins gainés. Tissus très durables bleu, vert, or, avocat, brun, turquoise.

Rayon des meubles (1) — Emplettes sur place seulement. Carlingwood et St-Laurent.

Satisfaction garantie ou remboursement

LE DROIT $ $ $ BOURSES — FINANCE — COMMERCE

BOURSE DE TORONTO

Bourse de midi

Le mercredi 4 octobre 1967

TORONTO (PC) — Les valeurs ont accusé un bond dans tous les secteurs d'importance, aujourd'hui, à l'ouverture de la Bourse de Toronto. Ce mouvement fait suite au déclin général enregistré durant les six derniers jours.

L'indice industriel, de 167.38 qu'il était hier est passé à 167.78. Cette tendance était conforme à celle enregistrée à New York.

Consolidated Paper a fait un bond de 3-8 à 30 5-8, Chemcell, de 1-8 à 10 1-8 et Cygnus A de 10 cents à $4. Chez Standard Radio, on enregistre une chute de 1-4 à 36.

Chez les pétrolières de l'Ouest, Pacific Pete a grimpé de 1-4 à 19 1-2, French Petroleum, de 10 cents à $7.20, tandis que Central-Del Rio tombait de 1-8 à 21 7-8.

Dans les métaux vils, Cominco a grimpé de 1-2 vers 29 5-8, tandis que Brunswick est tombé de 5 cents vers $6.10.

Industrielles

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	1416	$9¼	9⅛	9⅛	
Acklands	2225	$12⅛	11¾	11¾	— ½
Alta Gas T	555	$34⅞	34¾	34⅞	— ⅛
Alta Gas w	150	675	675	675	—15
Alta Nat	225	$19⅛	19⅛	19⅛	
Algoma St	875	$23¼	23	23	
Alcan	2840	$29¾	29½	29¾	+ ⅛
Anglo-cn	220	$8⅜	8⅜	8⅜	
Anglo-c pr	125	$18⅛	18⅛	18⅛	— ⅜
Anthes A	400	$30½	30	30	— ½
Anthes B p	25	$98	89	98	—21½
Anthes C p	z10	$93	39	93	
Argus	z20	$15	15	15	
Argus B pr	110	$43	43	43	— 1
Argus C pr	200	$93¼	93¼	93¼	
Asbestos	200	$23¾	23¾	23¾	— ¼
Atl Sugar	1850	$11	10¾	10¾	+ ¼
Atl Sug A	100	$20½	20½	20½	
Auto Elec	600	$8¾	8½	8⅜	
BACM Ind	3285	$18¾	18½	18½	— ½
Bank Mtl	4285	$12⅝	12½	12⅝	+ ⅛
Bk Ns	18505	$13¾	13⅝	13¾	+ ¼
Beaver L	870	$34½	34	34¼	+ ¾
Becker B p	900	$9	8⅞	8⅞	
Bell Phne	4935	$46⅛	45¼	46	+ ⅛
Bow Val	21200	$21½	20	21½	+ 1¼
Bow Vly w	3925	$13	12½	13	+ ½
Bow-m pr	75	$50¼	50¼	50¼	
Bramalea	265	$14¼	14¼	14¼	
Bramal w	400	700	609	700	+ 25
Brazilian	553	$13⅞	13⅞	13⅞	
Bright	125	$81	80	81	+ 2
BA Oil	1593	$37⅞	37⅝	37¾	
BC Sugar p	z75	$19¼	19¼	19¼	
BC Phone	39	$61⅛	61⅛	61⅛	
Br Intl Fin	z30	130	130	130	
Bruck A	z50	$18½	18½	18½	
Buntin Rid	630	$11½	11½	11½	— ⅛
Burns Fds	1045	$15¾	15¾	15¾	— ¼
CAE Ind	z125	$11⅜	11½	11½	
CAE Ind rt	3705	65	63	64	+ 1
Calgary P	890	$25⅛	25⅛	25⅛	
Calgy S40 p	50	$107½	107⅜	107⅜	— ⅜
CD Sugar	z30	$23½	23½	23½	
Can Bread	z35	$10⅝	10½	10⅝	
Can Cem	900	$38½	37¾	38½	+ 1
Can Iron	530	$21½	21⅛	21½	— ¼
Can Malt	520	$23½	23⅜	23⅜	— ⅛
C Packrs B	300	$91⅞	91½	91¾	
Can Perm	200	$11¾	11⅝	11⅝	— ⅛
C Safway p	z1	$89⅛	89⅛	89⅛	
CSL	110	$31¼	31¼	31¼	— ¾
Cdn Brew	8571	$8¼	8⅛	8⅛	
C Brew Ap	z1	$36½	36½	36½	
C Brew Bp	75	$42½	42	42½	+ 1½
CB Alum A	300	$17½	17½	17½	
Cdn Can A	250	$12	12	12	+ ¼
C Chem w	z20	375	375	375	
CC Manag	200	$68	68	68	
Curt	38640	215	195	195	—20
Dredge	2350	$67⅛	6⅝	6⅝	
Cdn Equity	700	420	415	420	
Cdn Food	z60	$6½	6½	6½	
CG Sec A	200	$7¾	7¾	7¾	
C Imp Bnk	6702	$12¾	12⅜	12½	
C Ind Gas	z9	$107	107⅜	107⅜	
CIL	1450	$17⅞	17½	17⅞	+ ⅛
C Marconi	700	$6⅞	6⅞	6⅞	
CPR	3352	$63	62⅝	26⅞	+ ⅛
CPR 4 r	2900	$9¾	9½	9¾	+ ⅛
Cent Del	1650	$22¼	22	22¼	+ ½
Chemcl	1600	$10	10	10	
Col Cell	100	390	390	390	—5
Cominco	500	$29⅝	29¼	27¼	+ ⅛
Con Pap	359	$30¾	30⅜	30⅜	+ ⅛
Couvret	300	$6	6	6	
Cr Zell A	100	$19¼	19¼	19¼	— ¾
Dist Seag	100	$39	39	39	+ ¼
Dofasco	175	$23⅛	23⅛	23⅛	
D Glass Pr	275	$13	13	13	
D Stores	150	$18⅜	18⅜	18⅜	— ⅛
Dom Text	700	$22⅛	22	22	
Domtar	725	$12⅜	12½	12½	
Falcon	242	$91½	91½	91½	+ 2
Fin Coll	750	$12⅛	12	12⅛	+ ⅛
Filetwd	1000	$21¾	21¾	21¾	—2¾
Fraser	566	$22¼	22¼	22¼	— ¼
Fr ete	1100	730	725	730	+15
Fulcrum r	200	$9¾	9¾	9¾	
Glengair	1610	245	245	245	—5
Home A	325	$23⅞	23⅜	23⅜	+ ⅜
Home B	200	$25	25	25	— ¼
Hud Bay	95	$61	61	61	
H B C	100	$20⅛	20⅛	20⅛	+ ⅜
Husky Oil	12025	$24¼	24	24	
Chemcell	2495	$10¼	9⅞	9⅞	— ⅛
CHUM A	z11	$18¼	18½	18¾	
Clairton	275	$6½	6½	6½	— ⅛
Clairton w	500	375	350	350	—25
Codville A	250	485	485	485	
Columbia	450	359	395	395	+ 5
Cominco	1315	$29⅜	29⅛	29⅛	
Compro	100	300	300	300	
Con Bldg	100	105	105	105	
Con Bldg p	100	275	275	275	
Con Paper	990	$30¾	30¼	30¼	
Con Pap w	812	500	485	500	— 5
Cons Gas	2555	$20¾	20½	20⅜	+ ⅛
Corontn 2p	160	275	275	275	
Coron 2w	170	27	27	27	— 8
Cosmos	z32	$12⅜	11¾	12⅜	
Couvret P	200	$57⅛	57⅛	57⅛	— ⅛
Crain R L	225	$48½	48¼	48½	+ ¼
Crestbrk	1000	$7¼	7	7¼	
Crwn Trst	230	$46	46	46	+ ½
Crow Nest	100	$20	20	20	
Crush Intl	170	$10½	10½	10½	
Cygnus A	1950	400	400	400	+10
Cygnus B	z30	$7½	7½	7½	

D à I

Debhld B p	50	$89¼	98¼	98¼	—15⅛
Delta Elec	z100	350	350	350	
Distl Seag	575	$3 9	38¾	38¾	— ¼
Dome Pete	1417	$58	57	58	+ ¾
D Bridge	z11	$18¼	18¼	18¼	
Dotasco	1395	$23¼	23	23¼	+ ⅛
Dom Glass	1625	$9⅞	9¾	9⅞	+ ⅜
D Scottish	z30	$13	13	13	
Dosco	1800	$6⅞	6⅞	6⅞	
Dom Store	1650	$18¾	18⅝	18⅝	
Domtar	2480	$12¼	12½	12½	— ⅛
D Textile	416	$22¼	22⅛	22⅛	— ⅛
Dupont	360	$27½	27½	27½	— ½
East Chstr	100	$33⅛	33⅛	33⅛	
Electro ltd	200	$13½	13½	13½	+ ⅜
Emp Life	100	$10½	10½	10½	
Exquite w	130	90	90	90	+ 5
Falcon	821	$19⅜	91¼	19¼	— ⅜
Fam Play	475	$38½	38½	38½	
Fed Grain	500	$67	6¾	6¾	— ⅛
Fleet	22600	210	195	159	—15
Ford Cnda	85	$175	172½	175	+2¼
FPE Pion	380	$30½	30¼	30½	
FPE Pn pr	100	$122	122	122	
Fraser	z115	$23	22	22	
Freiman	1075	$8¾	8⅝	8⅝	
Gen Baker	100	$5⅞	5⅞	5⅞	+ ⅛
GMC	z75	$39	92¾	93	
Globe Env	200	$8½	8½	8½	— ¼
Greb Ind	200	$9	9	9	
GL Paper	1380	$22¾	19¾	22¾	— ⅛
GL Power	8660	$20	19½	19½	— ½
Gt W Life	100	$52	52	52	
Gt W Sadle	500	35	35	35	
G Wpg Gas	50	$25	25	25	— 1
Greyhnd	915	$12¾	12⅝	12⅝	— ¼
Hardee	160	50	50	50	— 2
Hard Crp A	800	$13¼	13	13¼	
Hawker S	1428	345	340	340	—10
Hawker pr	z25	$71½	71	71	
Hayc Dna	450	$13½	13½	13½	
Home A	2550	$23½	23	23⅜	+ ⅜
Home B	200	$25	25	25	
Horne Pit	2003	370	360	365	— 5
HB Oil Gas	z15	$37	37	37	
Husky	17351	$24¼	23¾	24¼	+ ¼
Husky A pr	200	$50⅛	50	50⅛	+ ⅛
Husky B pr	z20	$48	48	48	
Husky C pr	265	$80	80	80	+ 1
Hus D w	14738	$13¾	13¼	13½	+ ⅛
Imp Oil	1519	$66⅝	66⅜	66⅝	
Husky D wts	1300	$13½	13½	13½	+ ¼
Imp Tob	315	$13¾	13¾	13⅞	+ ¼
Ind Accept	485	$20⅜	20⅜	20⅞	— ⅛
Inglis	350	$12⅞	12¼	12¼	
Int Nickel	200	$115¾	115¾	115¾	+ ½
Int Pap	366	$29⅜	29⅜	29⅜	+ ⅜
Int Util	5875	$39¾	39⅝	39¾	+
Int Ut 1.32pr	900	$34¾	39⅝	39¾	+ ⅛
Inv Grp A	600	$8¾	8⅝	8⅝	— ?
Jamaica PS	100	$18	18	18	+ ¼
Laura Sec	875	$17	16¾	17	+1
Levy Ind	100	$28	28	28	
Loblaw A	230	$7¼	7¼	7¼	
Loblaw B	600	$7⅜	7⅜	7⅜	+ ⅛
Loeb M	2575	$15¼	14⅞	14⅞	— ⅜
Maclrn B	500	$20	20	20	
Macmillh	150	$27¼	27¼	27¼	— ½
Markbor wts	500	230	230	230	
Mcallistr	550	$11½	11½	11½	+ ½
Melchers	200	$32	32	32	
Met Stores	50	$30½	30½	30½	
Miron r	1200	475	470	470	
Mitch R A	100	$10½	10½	10½	
Molson A	160	$21¼	21¼	212	— ⅛
Moore Co	1000	$32½	32½	32½	— ⅛
Nat Contain	100	$9¼	9¼	9¼	— ¼
Nfld Light	1500	$10½	10½	10½	
Noranda	140	$55⅜	55¼	55⅜	+ ⅛
Nor Ctl G	200	$12⅞	12¾	12⅞	— ⅛
Ogilvie	890	$11⅞	11⅞	11	— ⅛
Oshawa A	295	$49¾	49½	49¾	+ ½
Pac Pete	250	$19½	19½	19½	+ ⅛
Pow Corp	100	$10	10	10	
rice	1185	$11½	11¼	11¼	— ½
Que Phone	400	$16¼	162	16¼	
Rio Algom	305	$38¾	38¾	38¾	+ ¼
Ronalds	100	$16⅞	16⅜	16⅜	— ⅛
Rothmans	50	$28	28	28	+ ¼
Royal Bank	2810	$15⅞	15⅝	15¾	— ⅛
Shaw	200	$8⅜	8⅜	8⅜	+ ⅛
Shell Can	59	$31¾	31¾	31¾	— ⅛
Shell In W	800	$14¾	14⅝	14⅜	
Simpsons	4459	$33	33	33	
Southam	100	$48½	48½	48½	+1¾
SS Steel	5000	$9⅛	9	9	
Steinbg A	180	$19¾	19¾	19¾	— ¼
Steel Can	2585	$22½	22⅜	22½	+ ⅛
Texaco Can	50	$32⅜	32⅜	32⅜	— ⅛
Imp Tob	435	$14	31¾	13¾	+ ⅛
Ind Accept	194	$20⅜	20⅜	20⅜	+ ¼
Ind Minerl	116	$15	15	15	— ½
Ind Wire	650	470	465	465	+ 5
Inglis	900	$12¼	12¼	12¼	
Inland Gas	225	$10¼	10¼	10¼	— ¼
Inspiration	1700	140	140	140	
Intr City pr	320	$18¼	18¼	18¼	+ ¼
Intr Cty wt	500	345	345	345	— 5
IBM	29	$590	590	590	+ 6
IMC	210	$40	40	40	
Int Nickel	709	$116	115¾	115⅞	+ ⅞
Int Util	859	$39¾	39⅝	39⅜	+ ¼
Intpr Pipe	1955	$22½	22½	22½	+ ¼
Int Pipe w	1100	$11	10¾	11	
Intpr Steel	1100	410	400	405	
Inv Grp A	3775	$8¾	8⅜	8¾	
ITL Ind	215	$42	41¾	41¾	+ ⅛

J à N

Jamaic PS	225	$18	18	18	+ 1½
James Stl	150	495	495	495	+ 15
Jefferson	594	$26⅜	26¼	62¼	— ¼
Jeffersn w	500	$54½	53⅜	54½	+ ½
Jockey C	2970	315	310	310	
Kelly D A	450	$53¼	53¼	53¼	— ⅛
Labatt	105	$30¼	30¼	30¼	+ ¼
LOnt Cem	1645	405	395	405	+ 5
L Sec	19596	$17⅜	16⅞	17	+ 1½
Lau Fin	275	450	440	450	
Levy	3140	$28⅞	27⅞	28⅜	+ ⅞
Levy B pr	625	$24⅞	24¾	24¾	— ⅛
Livingsto	140	$11½	11½	11½	— ¼
Living pr	30	$37½	37½	37½	— ½
Living wts	430	400	400	400	
Lob Co A	325	57¼	7¼	7¼	
Lob Co B	2700	$7⅛	7¼	7¼	— ⅜
Lob Co pr	50	$40½	40½	40½	+ ½
Lob G A pr	150	$26	25¾	25¾	— 2
Lob G B pr	50	$27	27	27	
Lob Inc	220	$6⅞	6⅞	6⅞	— ⅛
Loeb M	6615	$15⅛	14⅝	14⅝	— ½
Maclean H	25	$56⅜	56⅜	56⅜	— ⅜
MB Ltd	965	$27½	27	27½	+ ¼
Magna El	125	$17¼	17¼	17¼	— ⅜
Manoir In	200	280	280	280	
M Lf Gard	100	$30	30	30	+ ½
M Lf Mills	1305	$17¼	17	17	— ¼
Markboro	835	$5¼	5⅛	5¼	+ ⅛
Markbro w	125	230	230	230	
Mass-Fer	865	$21⅜	21¼	21¼	
Met Stores	100	$30½	30	30½	+ ½
MPG Inv p	100	$20½	20½	20½	—1½
Molson A	270	$212	21¼	21¼	— ½
Molson B	260	$22¾	22¾	22¾	+ ¼
Mon Food	325	$9¾	9⅝	9¾	+ ⅛
Montex	z50	190	190	190	
Montex w	1500	100	100	100	+ 7
Mont Trst	500	$14½	14½	14½	— ½
Moore	2515	$32¾	32½	32¾	+ ¼
Morse A	840	$28⅛	28	28⅛	+ ⅛
Morse pr	25	$62	62	62	+ 1
Morse B pr	100	$55	55	55	+ 1
Murphy	1600	$9⅜	9⅛	9⅜	+ ½
Mrphy Pr	65	$28¾	28¼	28¾	— ¼
Nt Contain	100	$9¼	9¼	9¼	— ½
Nat Trust	z50	$17¾	17¾	17¾	
Neon	150	$7⅞	7⅞	7⅞	+ ⅛
Noranda	775	$55½	55¼	55½	+ ¼
Nor Ctl G	1530	$13	12⅞	12⅞	— ⅛
Nor Ctl G p	600	$24	24	24	— ¾
NCG B 2 p	2185	$28⅞	28⅝	28⅝	— ⅛
Nor Tar pr	100	$22⅜	22⅜	22⅜	+ ⅛

O à Z

Occdntl Pt	100	$91¾	91¾	91¾	+ 24
Ogilvie	607	$11⅞	11⅞	11	— ⅛
Ont Store	100	375	375	375	— 5
Oshawa A	570	$49¾	49⅜	49¾	
Overland	z50	$11	11	11	
Overlnd pr	100	$11¾	11¾	11¾	+ ⅛
Pac Pete	2935	$19½	19⅜	19½	+ ¼
Peel Elder	100	$13½	13½	13½	+ ½
Pembina	3025	$18⅜	18	18¼	— ¼
Pow Corp	625	$10	9⅞	10	+ ⅛
Prem Iron	100	155	155	155	
Price Com	2658	$11⅜	11	11	— ⅞
QN Gas	202	$10⅜	10⅜	10⅜	
QNG 5.40 p	z10	580	80	80	
Rnk O A	28960	67⅛	67⅛	67⅛	— ⅛
Reichhold	50	33	33	33	+ ⅛
Reitman A	100	$10¾	10¾	10¾	
Revelstk p	100	$18⅛	18⅛	18⅛	— ⅜
Revenue	200	$14	14	14	
R Nodwell	200	205	205	205	—10
Rockower	1700	$10¼	9⅞	10¼	+ ⅜
Rolland	500	$9½	9½	9½	— ⅛
Ronald Fd	300	$16½	16½	16½	— ⅛
Romfield	200	26	26	26	
Rothman	120	$28¼	28	28¼	+ ½
Royal Bnk	2775	$15⅞	15⅝	15⅝	
Royal Trst	160	$20¼	20¼	20¼	— ¼
StL Cem A	200	$21½	21½	21½	—1¼
StL Corp p	z15	589	89	89	
Salada	205	$10¾	10¾	10¾	
Seaway H	z5	55	5	5	
Secur Cap	2205	360	340	350	+20
Shell Inv p	100	$32½	32½	32½	+ ⅛
Shell Inv w	7106	$14⅞	14½	14⅝	
Shell Can	727	$31⅞	31¾	31¾	— ⅛
Shop Save	800	$14½	14½	14½	
Shopper Ct	1100	440	435	440	
Silverwd A	200	$15¾	15¾	15¾	
Silverwd B	z30	$15½	15½	15½	
Simpsons	1878	$33½	32¾	33	
Simpson S	425	$23⅜	23¼	23⅜	+ 2
SKD Mfg	400	$7⅜	7⅜	7⅜	+ ⅛
Slater Stl	200	$10¾	10¾	10¾	— ¼
Slater A wt	100	440	40	440	—10
Sogemine	z5	16	16	16	
Southam	100	$48½	48½	48½	+ ⅛
ST Radio	1175	$36¼	36	36¼	
Steel Can	7011	$22½	22⅜	22⅜	
Steinbg A	100	$19¾	19¾	19¾	+ ¼
Texaco	230	$32½	32¼	32¼	
Thom N P	125	$39¼	39	39¼	
Tor Dm Bk	5595	$13¼	13	13⅛	+ ⅛
Traders A	1005	$8⅛	8	8	
Transair	2265	$6⅜	6¼	6¼	
Tr Can PL	1840	$30¾	30½	30¾	+ ⅛
Tr Can Pl p	z30	$45¾	45¾	45¾	
Tr Can P w	185	845	845	845	— 5
Trans Mt	2185	$21½	20⅜	20⅜	+ ⅛
Trans PPL	425	$8⅜	8¼	8⅜	
UNAS Inv	100	$13⅛	13⅛	13⅛	— ⅜
Union Acc	100	255	255	255	—45
UnAcc 2p	300	380	360	360	—25
Un Carbid	100	$20½	20½	20½	— ½
Un Gas	2255	$15	14¾	14¾	— ⅜
UGas B pr	25	$49¾	49¾	49¾	—1½
Union Oil	305	$49½	49	49	+ 1
U Corp B	2150	$13⅜	13⅛	13⅜	+ ⅛
Un Wburn	1083	$7¼	7½	7⅜	
UWbn 6¼p	130	$40	40	40	+ ½
Un Wbn wt	180	485	485	485	—15
Vocston	100	325	325	325	—25
Versatl	10700	$11¼	10¾	11	+ ⅜
Versatile	440	$17¼	17¼	17¼	— ¼
Versatil A	740	$14¼	14¼	14¼	+ ⅜
Vic G Tr	100	$14	14	14	
Wajax	260	$1 9	18½	19	
Wainoco O	400	84	84	84	
Walk GW	3110	$35½	35¼	35½	+ ½
Weldwod	725	$12	12	12	
Westc'st	205	$25¾	25¾	25¾	— ¼
West Ind A	100	360	360	360	
Westeel	275	$22	21	22	+ 1
W Can Seed	1800	330	330	330	— 5
W Pacific	1700	$6¾	6⅜	6¾	
Weston A	z117	$18⅜	17⅞	17⅞	
Weston B	525	$20	19⅝	19⅝	— ⅛
Wstn 4½p	200	$86	86	86	— 1
Woodwd A	z50	$17⅜	17⅜	17⅜	
York Lom B	z75	125	125	125	
Zellers pr	25	$42	42	42	— ⅛
Zenith	100	220	220	220	

Mines

A à C

Accra	1000	10	10	10	— 2
Acme	10500	17½	17	17	— 1
Advocate	1400	250	245	245	— 5
Ang Ruyn	3500	102	102	102	
Ang U Dev	2500	66	66	66	
Area	400	310	305	305	— 5
Argosy	2500	81	80	80	— 1
Armore	z400	17½	17½	17½	
Arcadia	z60	20	20	20	
Aunor	200	227	227	227	— 3
Barnat	z25	25	25	25	
B-Dqu	5000	13	12	12	— 1
Bethlm	1800	615	615	615	+ 5
Black Bay	1500	10	9½	9½	— ½
BL Hawk	500	38	38	38	
Bralorne	z5	146	146	146	
Br Reef	25450	67	63	65	— 1
Brunswk	235	610	610	610	— 5
Bunker H	7500	18½	17	18	— ½
Cable	z83	12	12	12	
Calmor IB	2500	119	118	118	— 1
C Mines	15300	54	52	52	
Camflo	1200	305	300	300	
C Tung	1300	223	220	223	+ 3
C Dyno	1025	185	184	185	— 5
Cdn Keely	500	7	7	7	
Cn Lncrt	39100	18	13	17½	+ 4
C Malart	1000	13	13	13	
C Nisto	14150	67	61	61	— 6
Can-ter	200	105	105	105	+ 5
Cantri	3500	16½	16½	16½	
Capt	15000	20½	19½	19½	+ ½
Cassiar	370	$17¼	172	17¼	
Cent Pat	400	146	146	146	
Chestvl	15100	34	34	34	
Chib M	3500	50	49	50	
Chimo	2400	123	118	120	
Chrom	200	160	160	160	
Coch Will	2130	88	86	86	— 2
Coin Lake	1000	16	16	16	+ 1
Comb Met	1000	20	20	20	+ ½
Coniagas	1500	54	52	54	
Conigo	290470	97	84	93	— 1
C Shawkey	1000	21	21	21	
C Bell	64500	23½	20	20	— 2
C Callinan	2500	12	12	12	
Con Fardy	300	340	335	340	
Con Gillies	z400	3½	3½	3½	
C Halli	8500	54	53	53	
C Marben	300	410	400	410	—25
C Marcus	500	19	19	19	+ 1
C Morisn	1300	405	395	405	+ 5
Con Negus	5100	76	76	76	— 2
Con Nichol	2000	13	12½	13	
C Rambler	2200	110	105	105	
C Red P	24200	47	45½	47	+ 1
Conwest	100	590	590	590	+10
Coprcorp	2500	61	60	60	
Cop Fields	2400	130	11cmvcv	98	7
Cop Man	1500	28	27	27	— 1
Coulee	11500	64	60	60	+ 1
Courvan	8000	14½	12½	12½	— ½
Craigmt	100	$11⅞	11⅞	11⅞	+ ⅛

D à I

D'Aragon	1500	18	18	18	— ½
Deer Horn	2200	21½	21	21	— 2
D'Elda	110100	147	132	134	— 3
Denison	799	$84⅜	84	84	
Dicknsn	1000	325	325	325	
Discovry	2719	110	105	106	— 3
Dome	300	$44¾	44½	44¾	—1½
Donalda	1500	16	16	16	+ 1
East Sull	800	545	540	545	+ 5
Endako	1325	$13¼	13¼	13¼	+ ¼
F'west T	z100	9	9	9	
F Orenada	z125	24	24	24	
Frobex	152	380	380	380	— 5
Gnt Masct	3050	130	128	128	— 2
Giant Yk	806	790	760	765	—70
Glenn	11000	24	23½	24	+ ½
Goldray	6000	86	85	85	— 1
Goldrim	4000	65	64	65	+ 2
Gortdrm	1450	269	265	269	+ 4
Gradore	3000	18	18	18	
Granby	100	557	57	57	— 1
Grdroy	63250	132	112	123	+ 9
Granduc	520	575	565	575	
Granisle	2450	760	750	755	+ 5
Green Pnt	4400	57	55	57	+ 1
Gulch	12100	34	33	33	
Gulf L	6000	12	11	11	— ½
Gunnar	161	185	185	185	— 2
Hastings	1100	153	151	153	+ 3
Hdway	10500	23	22	22	
Health	500	8	8	8	— ½
Hollinger	265	27	27	27	
Huds Bay	337	$61¼	61	61	
Hu-Pam	2000	17	16	16	— 1
Hydra Ex	z12	16	16	16	
Int Bibis T	5900	82	80	80	— 3

Callaghan rallie le congrès travailliste à la politique économique de M. Wilson

SCARBOROUGH, G.-B. (PA) — Par un discours agressif qui lui a valu une ovation, M. James Callaghan, chancelier de l'Echiquier, a persuadé mardi le congrès travailliste d'appuyer l'administration gouvernementale d'une économie chancelante en Grande-Bretagne.

C'est un succès retentissant pour le gouvernement travailliste du Premier ministre, M. Harold Wilson. Les magnats syndicaux s'étaient attaqués aux politiques économiques du premier ministre, gel des prix et salaires et autres mesures, accusant le gouvernement d'être responsable du chômage-record qui afflige 600,000 personnes dans le pays.

Malgré le débat économique, l'agressivité des 6,000 délégués a surtout porté sur les agissements de M. George Brown, secrétaire au Foreign Office.

Lundi soir, au cours d'une soirée dansante, M. Brown s'était insurgé amèrement contre la façon dont les photographes les pourchassaient, lui et son épouse.

Le secrétaire du Foreign Office s'est servi de termes colorés pour accuser les photographes de vouloir rivaliser avec les prouesses de leurs confrères américains, qui l'ont croqué sur le vif, alors qu'il dansait le frug le mois dernier, à New York, à bord du Queen Mary. Ces photos avaient fait la manchette des journaux britanniques et on a supposé que M. Wilson avait envoyé à son turbulent ministre un avertissement.

Les hypothèses allaient bon train mardi parmi les délégués, surtout quand on a appris que M. Wilson avait convoqué M. Brown pour un tête-à-tête.

Discours Brown

Mercredi et jeudi, M. Brown doit défendre les politiques du gouvernement, en ce qui concerne l'appui de la guerre américaine au Vietnam et l'accession de la Grande-Bretagne au Marché commun.

Il s'agit de deux sujets litigieux. Déjà, 14 syndicats exigent que la Grande-Bretagne se dissocie de la politique des Etats-Unis au Vietnam. Et plusieurs factions de gauche comme de droite ont fait front commun pour mettre le gouvernement au défi d'obtenir le droit d'entrée dans la communauté européenne.

Dans de telles circonstances, le moment était particulièrement mal choisi pour M. Brown d'attirer l'attention sur lui.

Le discours de M. Callaghan, en réponse aux accusations de deux leaders de gauche, MM. Frank Cousins et Clive Jenkins, portait sur trois points:

— La mesure de gel des salaires et des prix au cours de l'année dernière a eu pour effet de couper par moitié le taux d'inflation.

— Le gouvernement prépare des plans pour diriger de nouvelles industries dans les régions défavorisées de Grande-Bretagne.

— Les secours aux assistés sociaux ont augmenté, selon la conception travailliste du bien-être social.



WOODY GUTHRIE, chanteur compositeur et guitariste, est mort mardi à New York à l'hôpital où il était soigné depuis 15 ans pour une maladie musculaire incurable. Il était âgé de 55 ans. Auteur de "This Land Is Your Land" ainsi que de nombreuses autres ballades et chansons populaires ou sociales, Woody Guthrie était le plus célèbre des "folk singers" américains.

Au synode, divergence sur l'opportunité d'établir un code unique de droit canon

CITE DU VATICAN (AFP)— La plupart des interventions faites hier au synode des évêques dans la suite de la discussion sur la réforme du code de droit canon, ont repris avec de légères nuances celles faites la veille.

On est revenu sur le principe de subsidiarité selon lequel l'autorité supérieure ne doit pas se substituer aux autorités inférieures, lorsque celles-ci sont en mesure de résoudre un problème. Il faut donc définir ce qui est réservé au Pape et ce qui revient aux évêques, préciser les droits et les devoirs des évêques, ainsi que ceux des prêtres, des religieux et des laïcs, laissant à chacun son rôle. Dans le même esprit, on devrait donner plus de pouvoir aux tribunaux régionaux, notamment pour les procès en première et en seconde instances et réduire les cas de recours à Rome.

Quelques divergences se sont fait jour sur l'opportunité d'établir un code unique ou des codes diversifiés pour l'Eglise d'Occident et les Eglises d'Orient. Les uns se sont prononcés pour la première solution, souhaitant u ncode ayant un caractère universel. Cette législation unique permettrait à l'Eglise d'exercer sa triple mission d'enseigner, de sanctifier et de gouverner, les conférences épiscopales gardant un pouvoir d'adaptation selon la diversité des besoins des Eglises particulières. Mais d'autres ont craint de voir les Eglises orientales absorbées dans un tel système.

Plusieurs orateurs ont insisté de nouveau sur la nécessité d'alléger les procédures, de réduire les peines, de s'inspirer d'un plus grand sens de l'humain, notamment en matière matrimoniale et de réduire les cas d'empêchement de mariage.

Il a été demandé par un évêque que le secret sur les travaux du synode soit atténué et par un autre que les évêques soient tenus au courant des travaux de la commission sur la réforme du code.

Le cardinal Felici a répondu que les textes en question étaient encore à l'étude, mais qu'ils seraient communiqués aux évêques après contrôle de la Commission cardinalice.

Selon certains renseignements officieux, seraient notamment intervenus hier les cardinaux Deopfner, archevêque de Munich, Roy, archevêque de Québec et Suenens, archevêque de Maline - Bruxelles, ainsi que NN. SS. Hermaniuk, ordinaire des Ukrainiens du Canada et Edelby de l'Eglise melchite.

La tuberculose est en régression dans le monde

AMSTERDAM (AFP) — Depuis 15 ans, grâce aux antibiotiques, le tuberculeux a 99 chances sur cent de guérir et pourtant dans de nombreux pays la tuberculose est encore l'ennemi numéro un.

C'est pour résoudre ce paradoxe que la 19ème conférence internationale de la tuberculose s'est réunie mardi à Amsterdam. Devant plus de 1,500 congressistes, représentant 60 pays, une soixantaine de spécialistes mondiaux vont du trois au sept octobre exposer leurs travaux et confronter les résultats obtenus.

Les moyens de lutte sont à peu près les mêmes dans tous les pays du monde. La vaccination par le B.C.G. protège à 80 p. 100 pendant dix à douze ans. Le dépistage par la cuti-réaction, la radio et l'examen des crachats est également efficace. Les antibiotiques apportent des guérisons dans 90 cas sur cent et pourtant, les résultats diffèrent.

Il y a dix ans aujourd'hui

Le Sputnik russe inaugurait brillamment l'ère de l'espace

WASHINGTON (AFP) — Le 4 octobre, dix ans après l'événement historique monumental que fut le lancement du premier satellite soviétique, l'ère de l'espace bat son plein. Avec ses hauts et ses bas, il va sans dire; mais incontestablement avec plus d'exploits spectaculaires à son actif que de déboires ou de cruels échecs. Cet âge nouveau a permis une moisson aussi abondante qu'inespérée de renseignements scientifiques dont une grande partie améliore déjà le sort de l'humanité.

Sensationnellement inaugurée par Sputnik, l'ère de l'espace a eu aussi ses incidences politiques manifestes quand, par exemple, M. Nikita Khrouchtchev a mis a profit l'effet psychologique de l'exploit spatial soviétique — et ses implications militaires — dans son offensive diplomatique contre le président Eisenhower. Cette ère enfin ouvre à l'homme des perspectives virtuellement aussi illimitées que le cosmos lui-même. Des plateformes électroniques explorent aujourd'hui avec fruit l'immensité interplanétaire. La lune a déjà perdu de son mystère. Les sondes américaines du programme Mariner ont livré des renseignements capitaux sur Mars et Vénus. Demain, les satellites s'aventureront sur la route des planètes lointaines, puis sur celle des étoiles.

En construisant elle-même non seulement ses satellites, mais aussi ses propres fusées porteuses, la France a fait son entrée de membre de plein droit dans le club cosmique.

Il ne fait aucun doute qu'avant d'occuper ce qu'ils considèrent eux-mêmes comme la première place dans la course à l'espace, les Etats-Unis ont connu d'humiliants revers aux premiers ans de l'ère du cosmos.

Le 6 novembre 1957, la première tentative spatiale américaine, avec Vanguard, se soldait par une explosion au Cap Canaveral (aujourd'hui Cap Kennedy).

Sputnik 2 avait alors déjà fait graviter un chien autour du globe. Mais le 31 janvier suivant, l'Explorateur-1 de Von Braun à qui le président Eisenhower n'avait que trop tardivement donné le feu vert, décollait avec succès: quelques jours plus tard, il effectuait ce que les experts américains considèrent comme la première découverte scientifique majeure de l'ère de l'espace: les ceintures radio-actives de Van Allen entourant la terre à haute altitude.

Par la suite, l'Union soviétique a réalisé une "première" qui plus encore que Sputnik, déchaina l'enthousiasme et l'admiration de l'humanité tout entière: Yuri Gagarin a été, le 12 avril 1961, le premier conquérant humain du cosmos. L'Américain John Glenn n'a gravité sur orbite que 10 mois plus tard

Ebba Eban devant l'ONU

Israël est opposé à l'idée d'un retrait inconditionnel

NATIONS UNIES (AFP) — Dans son intervention à l'Assemblée générale, hier soir, en vertu du droit de réponse, le ministre des Affaires étrangères d'Israel, M. Abba Eban, a catégoriqeument rejeté les demandes d'évacuation par les ministres des Affaires étrangères de la République arabe unie et de Jordanie dans leurs discours dans le débat général de l'assemblée.

"La communauté mondiale a exprimé l'opinion qu'un changement radical et explicite de la politique des gouvernements arabes envers Israel doit s'effectuer parallèlement à toute évolution de la situation créée par le cessez-le-feu vers une situation nouvelle," a fait valoir M. Eban. "La transition doit être celle entre une guerre interrompue et une paix stable."

M. Eban a ajouté: "Nous ne recherchons nullement la reconnaissance par les Etats arabes du droit d'Israel à l'existence car ce droit est absolu et ne dépend pas d'une reconnaissance arabe. Ce terme comporte même un sous - entendu perfide. La reconnaissance de notre droit à l'existence n'est pas une concession négociable.

"Ce que nous demandons, a dit encore le ministre israélien, c'est la renonciation publique à des politiques hostiles et l'édification d'une paix contractuelle définissant les conditions de notre coexistence mutuelle."

Questions

S'adressant particulièrement aux thèses de la République arabe unie, le ministre israélien a posé les questions suivantes:

La RAU est-elle disposée à répudier publiquement et solennellement sa doctrine de l'Etat de guerre?

Est-elle disposée à reconnaitre à Israel le droit à la navigation dans le canal de Suez et le détroit de Tiran?

Est-elle disposée à renoncer au dessein de liquider l'indépendance et la souveraineté d'Israel?

Est-elle disposée à négocier avec Israël la création d'une situation de paix comportant des dispositions destinées à éviter une confrontation armée?

Est-elle disposée à interdire et à empêcher les activités sur son territoire d'organisations dont le but est la destruction de l'Etat d'Israel?

"En l'absence de réponses positives à ces questions, une demande de retrait depuis les lignes du cessez-le-feu équivaut à une demande de renouvellement rapide des hostilités dans les conditions les plus périlleuses pour la sécurité d'Israel," a déclaré M. Eban.

"Il faut établir un agenda pour la paix dans le cadre d'une discussion régionale, a dit encore M. Eban. Faire passer la question du Moyen-Orient d'un organisme de l'ONU à l'autre ne sert pas davantage que les polémiques."

Israël compte 1,700,000 Arabes

JERUSALEM (AFP — La population d'Israël s'est accrue d'environ 1,700,000 personnes d'origine arabe à la suite du conflit israélo-arabe de juin dernier, annonce-t-on officiellement aujourd'hui à Jérusalem. Un recensement effectué la semaine dernière chiffre à soixante-sept mille le nombre d'habitants dans la vieille ville de Jérusalem et à environ un million dans les autres régions de la rive ouest du Jourdain.

Au cours d'une conférence de presse qu'il a donnée aujourd'hui, le chef des services de statistiques gouvernementaux, le professeur Robert Bachi, a souligné que ces chiffres présentaient des différences notables avec ceux des organismes internationaux. Dans les camps de réfugiés par exemple, le recensement a relevé 235,000 personnes alors que l'UNRWA (agence des Nations unies pour les réfugiés) en avait relevé 272,000.

Le professeur Bachi a précisé qu'au moment du recensement, la population israélienne en Israël atteignait le chiffre de 2,685,000 dont 2,535,000 Juifs et 319,000 Arabes et autres.

EMPLOIS CARRIÈRES

POSTE VACANT
TRAVAILLEUSE SOCIALE MEDICALE
pour l'HOPITAL DU SACRE-COEUR DE HULL
S'adresser à
SOEUR ENA CHARLAND
Directrice adjointe
HOPITAL du SACRE-COEUR de HULL
20, BOUL. GAMELIN, HULL — 777-2721

GERANCE ASSURANCE-VIE

Nous avons présentement une vacance au sein de notre département des ventes comme gérant de succursale.

Si vous croyez posséder les aptitudes et les qualités nécessaires, ainsi que l'expérience dans la vente d'assurance-vie, communiquez par écrit seulement à:

Casier 156
Le Droit, 375, rue Rideau
Ottawa

PRIX EN VIGUEUR DANS NOS MARCHES D'OTTAWA ET LA REGION

RED & WHITE FOOD STORES

Viande pour le Jour d'Action de Grâces

DINDES 10 à 14 liv. en moyenne la liv. 45¢
EVISCEREES, CATEGORIE "A", DU CANADA



Jambons fumés découennés, jarret court, entiers ou moitiés, entièrement cuits la liv. 63¢

TRANCHES DE JAMBON SAVOUREUX et CUIT A POINT. "Réchauffez et servez" la liv. 79¢

Viande à saucisse au porc pur IDEALE POUR FARCIR LA VOLAILLE ! la liv. 49¢

Tamiseurs d'assaisonnements à la volaille ou à la sauge Club House 19¢

Mincemeat Maple Leaf 28 on. 51¢

Citrouille DE FANTAISIE STOKELY 28 on. 23¢

Pois verts HONEY POD DE STOKELY 14 on. 4 pour 85¢

FEUILLE D'ALUMINIUM ALCAN — 18", roul. 25' 65¢

CROUTE A TARTES JIFFY 18 on. 4¢ de rabais 39¢

CAFE RED & WHITE 1 liv. 77¢

Aubaines de la boulangerie
Tarte au mincemeat Sunbeam 59¢
Biscuits chocolate chip de Weston 1 liv. 49¢
Gâteau aux fruits Supreme 2 liv. 97¢
Gâteau aux fruits Supreme 4 liv. 1.93

Patates entières Culverhouse de choix, 19 on. 2/43¢

POUR VOTRE REPAS D'ACTIONS DE GRÂCES aux



SACHETS DE THE SALADA 60's 79¢

ANANAS DE FANTAISIE DOLE tranchés ou en purée, 20 on. 37¢

AUBAINES ! SAVEURS DIVERSES
Eaux gazeuses 12 Cannettes de 10 on. $1
CRUSH — ROYAL CROWN

Chocolats divers Golden Hour 14 on. 98¢
Maïs à griller Golden Hour 2 pqts 16 on. 35¢
Champignons bte 10 on. 37¢
Tiges et morceaux

CATSUP AUX TOMATES 11 on. 29¢
Libby

Sauce aux canneberges OCEAN SPRAY Entières ou gelée 15 on. 21¢

RED&WHITE

CORNICHONS SUCRES et mélangés SUPREME 15 on. 3/88¢

Jus de tomates Heinz 48 on. 3 1 liv. $1

Café soluble MAXWELL HOUSE 10 on., 24¢ de rabais 1.39

Fruits et légumes



Aubaines exceptionnelles
Succulent RAISIN rouge Tokay de Californie, no 1 2 liv. 43¢

Choux-fleurs gros no 1 ch. 33¢
pommes fermes

Canneberges Ocean Spray pqt 1 liv. 33¢
fraîches

Concombres 2 pour 29¢
doux et savoureux — No 1

Ignames délicieuses et dorées 2 liv. 25¢

SERVIETTES DE TABLE KLEENEX, 75's 25¢
SERVIETTES DE TABLE KLEENEX, 40's ..... 37¢

Détersif Bold format géant, 27¢ de rabais 1.39

JAVEX 64 on. 6¢ de rabais 39¢

ALIMENTS CONGELES

Pâtés à la viande Ord. 3/89¢ Morton, boeuf, poulet-dinde 4 pour 89¢

Pois verts Ord. 55¢, sac de 2 liv. de fantaisie, Supreme 2 pour 1.00

Aubaine de la semaine
5 liv. de SUCRE BLANC GRATUIT
à l'achat de
4 AMPOULES ELECTRIQUES G.E.
AU PRIX REGULIER

La ménagère économe visite son marchand Excel



De notre pâtisserie

BEIGNES AU MIEL bte **49¢**

TARTE aux RAISINS Marque Plaza **49¢**

PAIN AUX DATTES **49¢**

CEREALES PABLUM 8 on. **29¢**
mélangées — gruau — riz — orge

ALIMENTS pour BEBES HEINZ **6** 5 on. **79¢**

ALIMENTS JUNIOR HEINZ **4** 8 on. **79¢**

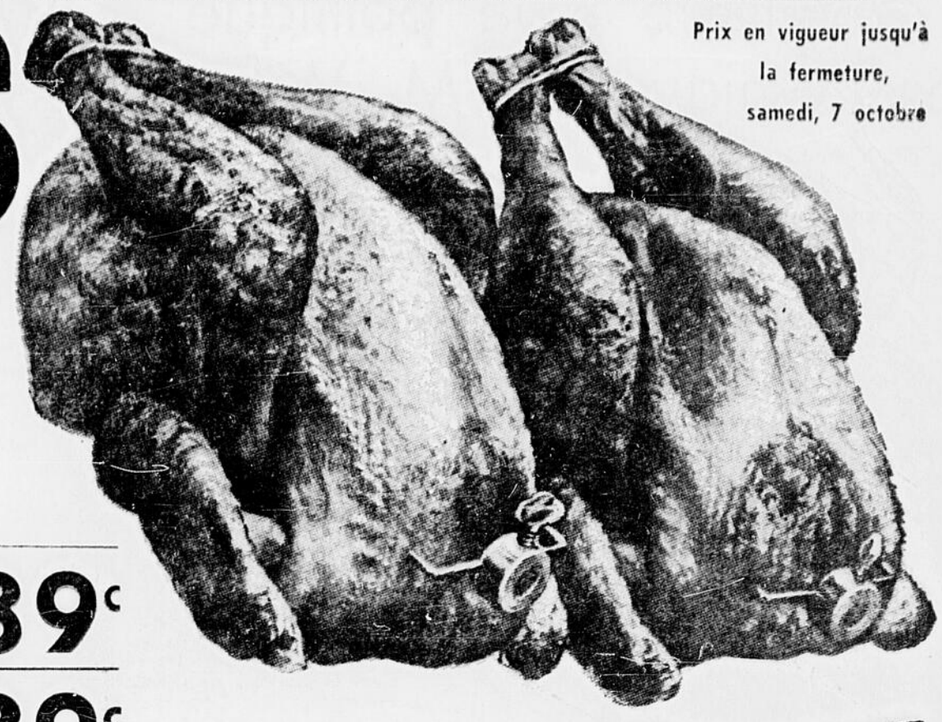
DEJEUNER INSTANT **6** env. **59¢**
CARNATION saveurs assorties

CARAMELS KRAFT 14 on. **39¢**

POULETS

Catégorie A
c.o.v.
moyenne
3 à 4 liv.

39¢ liv.



Prix en vigueur jusqu'à la fermeture, samedi, 7 octobre

JAMBON DESOSSÉ liv. **89¢**
MAPLE LEAF — PRET A SERVIR

BACON Maple Leaf liv. **89¢**
SANS COUENNE

Délicieux produits "La Belle Fermière"

SAUCISSE FUMEE liv. **53¢**

SAUCISSE REGAL PORC et BOEUF liv. **49¢**

BOLOGNE liv. **39¢**

PETITES TOURTIERES 6 on. **29¢**

PREM VIANDE A LUNCH 12 on. **49¢**

DINERS CORDON BLEU 21 on. **55¢**

CANNEBERGES 15 on. **23¢**
OCEAN SPRAY. Entières ou en gelée

Spaghetti-Rotini 2 2 liv. **89¢**
ou COUDES LANCIA

SAUCE aux TOMATES BRAVO 15 on. **29¢**

FROMAGE BURKI KRAFT 12 portions **59¢**

FROMAGE CANADIEN TRANCHE KRAFT 8 on. **39¢**

BISCUITS SODA David bte 1 liv. **39¢**

SHORTENING Crisco 2 1 liv. **89¢**

HUILE VEGETALE CRISCO 38 on. **1.09**

BLE A SOUFFLER NEWPORT 16 on. **25¢**

EXCELLENT

JUS D'ANANAS LIBBY 48 on. **35¢**

FEVES BRUNES LIBBY **2** 19 on. **55¢**

CITROUILLE AYLMER **2** 28 on. **49¢**

FEVES JAUNES ENTIERES LASALLE **2** 19 on. **39¢**

Macédoine RAYMOND **2** 19 on. **35¢**

CORNICHONS DILL POLONAIS BICK'S 48 on. **59¢**

CORNICHONS DILL SANS AIL BICK'S 48 on. **59¢**

CORNICHONS MELANGES SUCRES BICK'S 48 on. **79¢**

CORNICHONS YUM YUM BICK'S 48 on. **79¢**

OLIVES ordinaires McLAREN 15 on. **69¢**

OLIVES MANZANILLA McLAREN 12 on. **59¢**

CREME GLACEE

MARQUE PLAZA, SAVEURS AU CHOIX

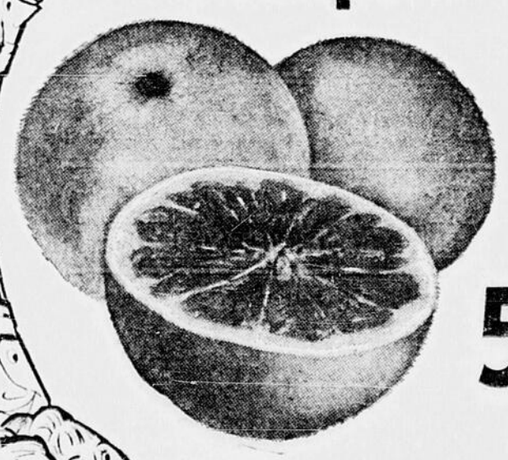
3 chopines **69¢**

Produits frais

Pamplemousses

de Floride
grosseur 48
roses

6 pour **59¢**



ORANGES SUNKIST sucrées - juteuses grosseur 138 Douz. **59¢**

FRAISES DE CALIFORNIE chopine **49¢**

CELERI SNOBOY VERT — CROUSTILLANT, No 1 D'ONTARIO ch. **29¢**

OIGNONS ESPAGNOLS **2** pour **29¢**

CANNEBERGES OCEAN SPRAY bte 1 liv. **29¢**

BEURRE D'ARACHIDES KRAFT DOUX 40 on. **89¢**

JUS START pour déjeuner ORANGE ou PAMPLEMOUSSE **2** 3½ on. **49¢**

BISCUITS CHRISTIE PIK/NIK ASSORTIS liv. **49¢**

POUDING INSTANTANE ROYAL — SAVEURS ASSORTIES **3** 3 on. **49¢**

CROUTE A TARTE ROBIN HOOD 18 on. **35¢**

BISCUITS LIDO ASSORTIMENT DE CHOIX **3** cellos **99¢**

Mélanges à gâteau Duncan Hines blanc, chocolat, cerise **2** 19 on. **89¢**

SHREDDED WHEAT **2** 11 on. **55¢**

BLE SOUFFLE NEWPORT "FLUFF" **8** pintes **55¢**

CAFE INSTANTANE CHASE & SANBORN 10 on. **1.49**

PRETZEL CRISPAC CHRISTIE 10 on. **39¢**

DENTIFRICE CREST REGULIER ou MENTHE Tube **59¢**

DESODORISANT SECRET A JET 5 on. **99¢**

SHAMPOOING "HEAD 'N SHOULDER" Tube moyen **79¢**

ALUMIFOIL ALCAN 12 po. **39¢** 18 po. **69¢**

SAVON FORMAT DE BAINS JERGENS pain **10¢**

NETTOYEUR BON AMI A JET 15 onces **69¢**

NETTOYEUR LIQUIDE LESTOIL 28 onces **89¢**

VADROUILLE No 12 Chacune **69¢**

BALAI CROWN 5 cordes Chacun **99¢**

COUCHES "Flush-a-Bye"
nouveau-né 24 **1.29** petit bébé 24 **1.49** gros bébé 24 **1.49**

NOMBREUX SPECIAUX

Dans nos magasins . . . c'est donc à votre avantage de visiter le magasin Excel le plus près

ALIMENTS CONGELES

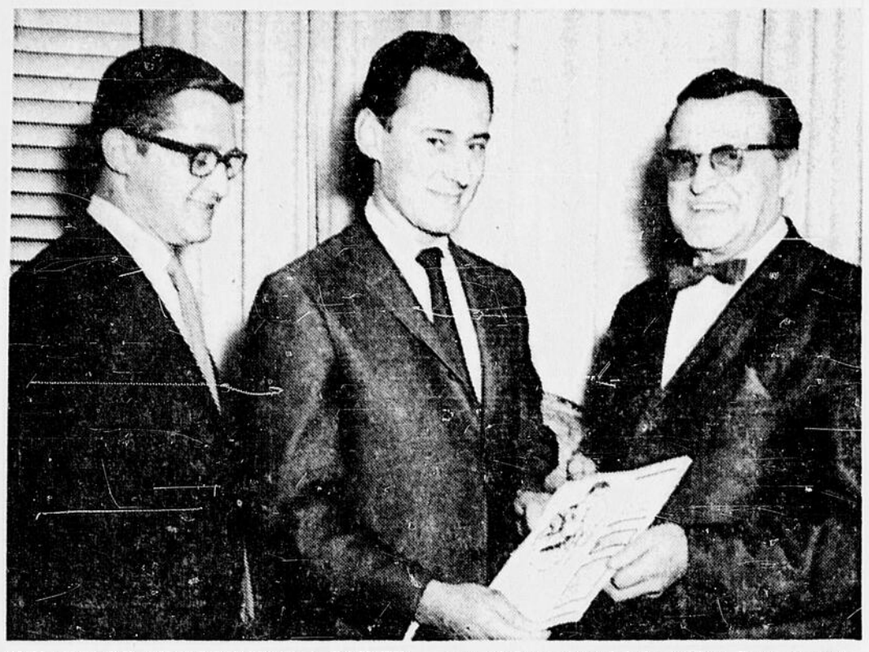
Batonnets d'aiglefin
marque Highliner 8 on. **37¢**

Tarte aux pommes
marque Farm House 24 on. **39¢**

HULL ET LA RÉGION

LE DROIT

NUAGEUX
MINIMUM (cette nuit) 50
MAXIMUM (demain) 75
BOURQUE FRERES LIMITEE
HUILE 236-7316



SEMAINE DE RECRUTEMENT A POINTE-GATINEAU — La semaine du 2 au 7 octobre a été proclamée Semaine du recrutement de la Jeune chambre de Pointe-Gatineau, récemment, par le maire Daniel Lafortune de cette municipalité sur la rive de la Gatineau. M. Lafortune a alors déclaré que la Jeune chambre était un organisme public qui travaillait en vue du bien-être économique, civique et social du milieu. Pour sa part, M. Claude Campeau, présdent de la Jeune chambre de Pointe-Gatineau, a annoncé que les femmes pourraient dorénavant être membres de la Jeune chambre. Dans la photo, de gauche à droite, nous voyons M. Campeau, M. Pierre Gascon, 1er vice-président de la Jeune chambre et responsable du recrutement, et le maire Lafortune.

D'Amour à l'Union des municipalités

Les subventions versées aux municipalités sont discrétionnaires

De l'envoyé spécial du DROIT
Marcel GINGRAS

NASSAU — Le maire de Hull, M. Marcel D'Amour, a qualifié de "discrétionnaires" les subventions que le gouvernement provincial verse aux municipalités en compensation des taxes qu'il paierait normalement si ses immeubles étaient sujets à l'impôt foncier.

C'est au cours de l'assemblée plénière qui étudiait le rapport de M. Charles Pelletier, sur les revenus des municipalités, que M. D'Amour a formulé son observation, que personne n'a officiellement relevée. Selon M. Pelletier que personne n'a contredit non plus, le gouvernement du Québec suivrait maintenant la politique du gouvernement fédéral et verserait aux municipalités des subventions en guise d'impôts sur ses propriétés. Dans l'ensemble du Québec, la valeur des biens provinciaux ainsi exempts de l'impôt foncier s'établit à $202 millions soit à 6.7 p. 100 du total de l'évaluation immobilière de la province.

De ce fait, les municipalités ont longtemps perdu et perdent encore de précieux revenus. Chose étrange, signale M. D'Amour, la ville de Hull possédait jadis le droit d'imposer les immeubles provinciaux, mais ce droit lui fut retiré par l'Assemblée législative, lors d'un des nombreux amendements annuels à la charte de la municipalité. C'est donc avec étonnement que M. D'Amour a entendu M. Pelletier affirmer que le gouvernement provincial suivait maintenant la politique fédérale en ce domaine.

Informations prises, des municipalités touchent déjà les subventions mentionnées, mais elles ont dû en faire la demande. De l'avis de M. D'Amour, c'est là chose anormale et ces subventions devraient être "statutaires".

Dans un autre domaine, celui des hôpitaux et institutions de bienfaisance, les congressistes ont formulé le désir de voir le gouvernement provincial statuer une fois pour toutes sur les exemptions dont ils bénéficient. Hôpitaux et institutions de charité ne devraient être exemptés de l'impôt foncier que s'ils vivent exclusivement de charité publique. Le critère utilisé pour enlever l'exemption aux institutions qui en bénéficient présentement est qu'elles reçoivent toutes des subventions du gouvernement provincial.

Ajoutons que la discussion sur la réduction du nombre des biens exemptés de l'impôt foncier a occupé une bonne partie du temps des congressistes. Aux chiffres les plus récents, mais qui ne le sont plus tellement, car ils remontent à 1963, les biens exempts d'impôt dans les municipalités du Québec étaient évalués à un peu plus de trois milliards de dollars, soit à 22 p. 100 de l'évaluation de tous les biens-fonds.

L'évolution politico-sociale des dernières années ayant fortement modifié le statut de la plupart des institutions d'enseignement, de bienfaisance et de bien-être ainsi que celui des institutions religieuses, les congressistes de l'Union des municipalités souhaitent de profonds changements en ce qui concerne leur participation à la vie économique des localités où elles se situent.

Au chapitre de la fiscalité, M. Pelletier a cru bon de mettre les municipalités en garde contre de faux espoirs, leur signalant que ce qu'elles peuvent gagner d'une part, elles peuvent le perdre d'autre part. "Inversement, a-t-il ajouté, ce que le contribuable ne paierait pas en impôts fonciers, à cause de changements possibles, il le paiera ailleurs, par exemple en impôt sur le revenu pour défrayer le coût de l'enseignement, si jamais les Commissions scolaires émargent au seul budget de la province."

Danger d'une épidémie de rage dans le secteur du chemin Cameron

Selon M. Richard Thibault, du chemin Cameron, à Hull, la vie des enfants de cet arrondissement serait en danger, pouvant être mordus un jour ou l'autre par un chien ou un chat atteint de la rage.

Il signale en effet que ces animaux domestiques peuvent être contaminés par une moufette qu'aurait mordue un renard atteint de la rage. Vendredi soir dernier, descendant au sous-sol du centre commercial dont il est le propriétaire, il est arrivé face à face avec un jeune renard qui s'est révélé deux jours plus tard, être atteint de la rage. Lundi, M. Thibeault a découvert l'animal mort dans une pièce de son entreprise commerciale où il l'avait enfermé jusqu'à l'arrivée du policier de la Sûreté municipale de Hull préposé à la fournière.

L'Institut de recherches sur les maladies des animaux du gouvernement fédéral, boulevard Gamelin à Hull, a pratiqué diverses expertises sur l'animal pour découvrir que le renard était mort de la rage.

D'autre part, M. Thibault affirme que le jeune animal avait livré bataille à une moufette puisqu'il se dégageait de son corps l'odeur fétide caractéristique à la moufette. Et l'homme d'affaires avance qu'il est fort possible que le mammifère carnivore ait livré bataille à des chiens ou des chats de la région, leur transmettant ainsi la rage.

La Sûreté municipale de Hull à qui on a fait part de cet état de choses n'a pas réagi, répondant qu'il n'était pas sous sa juridiction de faire immuniser les animaux domestiques.

Le Dr Roch Comtois, du ministère fédéral de l'Agriculture a déclaré qu'il se pouvait que des animaux domestiques aient été contaminés par cette moufette.

Par ailleurs, le Dr Comtois a révélé que d'ici deux ou trois semaines le gouvernement fédéral mettrait sur pied des cliniques de vacci-

(Suite à la page 22, col. 3)

Les municipalités appuient Québec dans ses revendications fiscales

(A bord du Queen Elizabeth) — L'Union des municipalités du Québec appuie le gouvernement provincial dans ses revendications auprès du gouvernement fédéral en matière fiscale, mais, se borne à l'énoncé de cet appui sans se prononcer sur un partage déterminé des impôts. "Nous offrons un appui de principe, dit le nouveau président, M. Maurice Tessier, maire de Rimouski et député provincial (libéral) de la circonscription du même nom, mais il ne nous appartient pas de nous prononcer sur des pourcentages ou autres particularités."

Décision unanime du congrès de l'Union des municipalités, cet appui s'assortit toutefois d'un refus du congrès à appuyer une résolution proposée par le maire de Grandby, M. Paul-O. Trépanier, voulant que l'Union se prononce contre tout projet de sécession du Québec. Il faut toutefois mentionner que c'est à un vice de forme que la proposition de M. Trépanier doit d'avoir été écartée. Notons qu'elle n'a pas même été mise aux voix, mais simplement déclarée irrégulière.

D'autre part, en attendant les réformes fiscales, l'Union demande au gouvernement du Québec de permettre aux municipalités d'occuper seules le champ de l'impôt foncier. Après maintes discussions, l'Union n'est toutefois pas parvenue à faire front commun au sujet de la taxe de vente, que certains congressistes voulaient laisser en entier au gouvernement provincial pour qu'il l'affecte à l'ensemble de ses besoins, en particulier à l'enseignement, mais que d'autres voulaient voir demeurer ce qu'elle est, soit un impôt que se partagent Québec et les municipalités.

"Nous ne pouvons rien abandonner de ce que nous possedons déjà, même si nous obtenions l'exclusivité de l'impôt foncier, a dit le président, M. Tessier, car nous savons bien que cette exclusivité, nous ne l'obtiendrons pas totalement d'un seul coup". Aux délibérations des membres des ateliers de travail, on note toutefois que les municipalités sacrifieraient volontiers leur part de la taxe de vente si elles étaient assurées de revenus suffisants en échange, mais à une vague possibilité, elles préferent une certitude.

Bière et casinos

Fertile en discussions et resolutions, le congrès aura produit une quarantaine de propositions que l'Union assemblera et présentera en deux mémoires, aux autorités provinciales, d'ici quelques mois. La majeure partie portera sur la fiscalité, mais il s'en trouvera plusieurs autres, d'ordre différent, de caractère administratif par exemple.

A cela pourraient s'ajouter, si on les retenaient, une foule de proposations que l'Union écarte pour l'instant. Parmi celles-là, notons une proposition destinée à accroitre les revenus des municipalités de façon certaine. Il est ici question d'une idée qui a fait sourire, mais que plusieurs congressistes ont dit pas si mauvaise. Anonyme comme toutes les propositions de commissions ou d'ateliers, la proposition en question voulait que les municipalités ouvrent des casinos, qu'elles se réservent la vente de la bière et qu'elles imposent une taxe sur tous les jeux de hasard. Ces jeux étant interdits par le code pénal, elle ne fut donc pas retenue. Du coup, sont tombées ses deux premières parties. S'ils existent au Québec, les casinos ne sont pas légion et sont sûrement bien camouflés. D'autre part, le projet de "magasins de bière" s'inspire de précédents qui font déjà la fortune de quelques municipalités, au grand déplaisir des marchands locaux.

A chacun de leurs pèlerinages annuels à Québec, les municipalités se heurtent à l'impuissance du ministère des Affaires municipales à les aider directement, le ministre, — quel qu'il soit, — disant chaque fois qu'il doit consulter son collègue des Finances.

Rappelant ce fait en conférence de presse, le nouveau président de l'Union, M. Tessier, a déclaré qu'il ne serait pas mécontent de voir unifiés les deux ministères, soit celui des Finances et celui des Affaires municipales.

A une question des journalistes, qui lui demandaient si son allégeance libérale ne nuirait pas à l'Union des municipalités, M. Tessier a répondu par la négative, affirmant ne voir aucune différence entre la politique de l'ancien ministre, M. Laporte, et celle de son successeur, M. Dozois. Les deux hommes, a-t-il laissé entendre, ont également à coeur l'intérêt des municipalités dont ils veulent revaloriser l'importance.

C'était là une réponse directe aux congressistes qui n'ont cessé de se plaindre du mépris des autorités provinciales de tout temps envers les municipalités dont le président du congrès, M. Yves Ryan, maire de Montréal-Nord, a dit qu'elles n'étaient que des tolérances, aux yeux des autorités provinciales.

A Quyon

La Commission scolaire rejette six des sept recommandations de l'enquêteur Théberge

La réunion des parents de Quyon, convoquée mardi soir, par la Commission scolaire de l'endroit s'est déroulée dans le plus grand calme sous l'oeil vigilant de quatre policiers spéciaux assermentés par le président de la Commission scolaire, M. Bert Kennedy, avant la réunion.

Les membres de la Commission scolaire ont rejeté six des sept recommandations faites par le médiateur du gouvernement provincial, M. Claude Théberge. La septième prévoit la continuation de l'état actuel mais avec une demande à Québec pour la construction de quatre nouvelles classes.

Les policiers spéciaux, quatre hommes de Quyon, d'un unilinguisme anglais tout aussi frappant chez tous, ont maintenu une discipline de fer avant et pendant la réunion. Les portes de la salle de l'école St. Mary ont été tenues fermées jusqu'à l'heure d'ouverture de la réunion à 8 heures mardi soir.

Par la suite, une fois l'assemblée ouverte et la presse admise, les policiers ont sévèrement défendu aux caméramen de Radio-Canada de filmer la foule, les commissaires et la force constabulaire improvisée. Les articles 197 et 163 du Code scolaire, dont le président M. Kennedy a donné lecture avant le début de la réunion, lui accordaient le droit d'assermenter ces agents spéciaux.

Environ une trentaine de personnes ont participé à la réunion, dont la plupart étaient de langue anglaise. Le français a d'ailleurs brillé éloquemment par son absence durant toute l'assemblée.

Les suggestions formulées par M. Théberge et rejetées par la Commission scolaire sont les suivantes:

1— ramener les élèves francophones à Quyon. "Où allons-nous trouver une classe?" a demandé M. Kennedy.

2— bâtir une école française. Le président de la Commission scolaire, quand il a appris que la Commission devait en défrayer les frais,

(Suite à la page 22, col. 4)

Ouverture du nouveau tronçon de la route 11

Les deux tronçons supplémentaires de la route 11, comprenant les echangeurs St-Raymond et Cameron, à la sortie du pont Macdonald-Cartier du côté hullois, seront officiellement ouverts à la circulation vers le 15 octobre par le ministre provincial de la Voirie et des Ponts, M. Fernand Lafontaine.

A cette occasion, le Conseil économique régional de l'Ouest du Québec (CEROQ) présentera au ministre québécois, un mémoire sur les voies et communications dans l'Ouest du Québec.

Comité provincial-municipal formé pour étudier la Loi sur la juridiction des policiers

A BORD DU "QUEEN ELIZABETH" (PC) — Le président sortant de l'Union des municipalités du Québec, M. Georges Hébert, a révélé au congrès de l'organisme, en fin de semaine, qu'un comité provincial-municipal venait d'être mis sur pied en vue de procéder à l'étude de projets de loi touchant la juridiction des policiers municipaux et devant être soumis à la prochaine session de la Législature provinciale.

M. Hébert a dit que ce résultat concret était l'aboutissement de trois années de démarches de l'UMQ et de l'Association des chefs de police et pompiers.

Dans son rapport annuel présenté au 46e congrès de l'UMQ qui se tenait cette année à bord du paquebot "Queen Elizabeth", le maire d'Arvida a précisé que les ministères de la Justice et des Affaires municipales avaient invité l'UMQ à désigner des représentants sur un comité qui verra à procéder à l'étude en question.

M. Hébert a énuméré quelques-unes des recommandations que l'UMQ désirerait voir inclure dans une éventuelle loi de la police: a—la nécessité d'écoles pour la formation des policiers; b—l'obligation, lorsque ces écoles auront été créées, d'engager des policiers qui y auront obtenu un diplôme.

À Hull

Deux premières nord-américaines seront à l'affiche des Sept jours du cinéma

Deux premières nord-américaines des films qui se sont taillés une place éternelle au ciel du cinéma, un festival tout à fait local et le film canadien de Jean-Pierre Lefebvre "Il ne faut pas mourir pour ça", tel est le bilan des Septs jours du cinéma de Hull, dont l'exécutif a dévoilé la programmation mardi soir à la Bifcoteck.

Tous savent que les Sept jours du cinéma étaient présentés l'an dernier sous l'égide du Festival international du film de Montréal. Mais les Sept jours se sont constitués, cette année, en compagnie indépendante, grâce à un octroi de la Commission du Centenaire, et entendent bien que "cet événement culturel, le seul du genre dans la région ouest de Québec, se répète d'année en année", comme le disait la présidente, Mme Renée Beaudoin.

Le premier film que verront les cinéphiles sera "La Chinoise", de Jean-Luc Godard. Puis viendront "Kwaidam", de Kobayashi, "Au hasard, Balthazar", de Bresson, "Salto", de Konwicki, "Le 17e ciel", de Korber, "François d'Assise", de Cavani, "Il ne faut pas mourir pour ça", de Lefebvre, et, (pour les enfants) "Le cerf-volant du bout du monde", de Pigaut et "Tanya et les aventuriers".

Après la carrière de "La Chinoise", à Cannes, tous savent quelque chose de ce dernier Godard. Rappelons seulement ce qu'en a dit Claude Mauriac dans le Figaro Littéraire: "A l'âge de Gutenberg a succédé l'âge de Godard. Et je comprends Godard. Le sérieux est ce qui fait le plus défaut, semble-t-il, malgré la gravité du sujet, à un film comme "La Chinoise". Admirable désinvolture, dans un monde où il n'est pas de créateur ni de commentateur qui ne pontifie. C'est avec alacrité que Godard aborde en se jouant (mais non en nous jouant, comme le pensent ceux qui le récusent encore) les plus préoccupants problèmes de l'heure..."

Dans "Nouvelles Littéraires", G. Charensol dit aussi: "Aucun film, pourtant, ne constitue moins un spectacle que celui-ci. Ni Bresson ni les tenants du cinéma-vérité n'ont aussi formellement renoncé que le fait Godard à la notion traditionnelle du cinéma-divertissement. Chacun de ses films, et celui-ci plus que tout autre, remet en cause des lois que l'on croyait assez souples pour se prêter à toutes les audaces".

"La Chinoise" sera le premier film des Sept jours. Il sera donc présenté le 13 octobre à 21h. et le 14 à 18h.30 au cinéma Cartier où se déroule le festival cette année.

Le deuxième film à être présenté en première nord-américaine sera "François d'Assise". Le Père Janick Beaulieu en dit: "Le film tout en plans rapprochés nous laisse entendre que nous avons affaire à une étude psychologique; la conversation par étapes en devient alors plus plausible. Un jeu sans emphase et une bande sonore très soignée contribuent à faire de ce film une réussite qui n'est pas très loin du chef-d'oeuvre". Ce film sera présenté les 18 et 19 octobre.

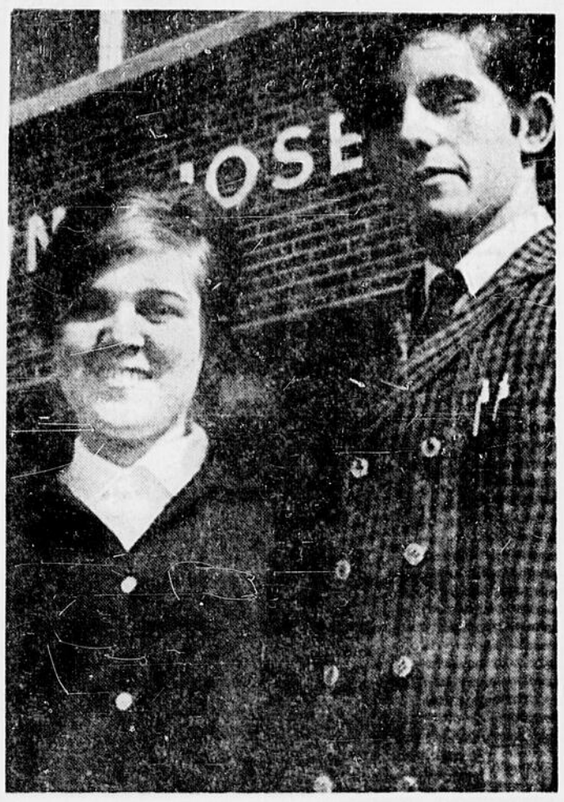
A HULL

OBJECTIF :
$160,000
AUJOURD'HUI :
$82,056.49
soit
51.3 p. cent



LES 7 JOURS DU CINEMA — Mme Renée Beaudoin, présidente des Sept jours du cinéma de Hull qui se dérouleront du 13 au 19 octobre au cinéma Cartier, et M. Gilles Bélanger, administrateur, ont fait part de la programmation de ce festival mardi soir, à la Bifcoteck. Entre autres, les cinéphiles pourront voir, en première nord américaine, "La Chinoise", de Godard, et "François D'Assise", de Cavani. Aussi au programme: "Kwaidan", de Kobayashi, "Il ne faut pas mourir pour ça", de Lefebvre et plusieurs autres films.

(Photo Champlain Marcil)



NOUVEAU CONSEIL A AYLMER — L'école St-Joseph d'Aylmer a choisi son nouveau conseil étudiant pour l'année académique, mardi, au terme d'une courte campagne électorale au sein de la population étudiante. Dans la photo, nous voyons Mlle Aline Warden, élue vice-présidente, avec M. Guy Rochon, élu président des étudiants de l'école St-Joseph.
(Photo Champlain Marcil)

Les représentants au conseil d'administration du CEGEP seront choisis incessamment

par Germain DION
du DROIT

Le CEGEP de Hull (ancien institut Marguerite d'Youville) convoquera les professeurs à une réunion, qui aura lieu vraisemblablement le jeudi 19 octobre, pour qu'ils désignent les représentants de leur groupe auprès de l'administration du Collège d'enseignement général et professionnel. Les parents et les étudiants seront également invités, dans la troisième semaine d'octobre, à désigner leurs représentants auprès de l'administration. Voilà ce qu'a déclaré en substance, mardi, M. Jacques Cardinal, directeur général du CEGEP de Hull.

M. Cardinal a affirmé que les choses ont démarré "lentement, mais sûrement" au CEGEP de Hull. Il a déclaré que la direction songe à ajouter trois nouvelles options pour l'année prochaine: la bibliothéconomie, la comptabilité et le secrétariat. Cette année, le groupe nouveau des 350 étudiants du CEGEP se trouve réparti dans une proportion inégale — et anormale, pense M. Cardinal — de deux pour un en faveur du général, au détriment du secteur professionnel.

Par ailleurs, le CEGEP commence aussi à se sentir tiraillé par une disposition de la loi-cadre (le bill 21), interdisant la rémunération des membres extérieurs de son conseil d'administration.

Les parents

Cette loi-cadre prévoit, à l'alinéa b de son article 8, la nomination de dix personnes par le lieutenant - gouverneur, dont quatre seront désignés respectivement par les instituteurs et par les parents, et les deux derniers par les étudiants, pour siéger au conseil d'administration du collège. Les représentants des instituteurs seront nommés pour trois ans, tout comme les cinq membres de premier ordre actuellement nommés au CEGEP de Hull. Les représentants des parents et des élèves rempliront un mandat respectif de deux ans et d'un an. Les autres membres du conseil d'administration sont M. Cardinal, le directeur général, et le directeur des services pédagogiques, le Père Henri Lestage.

Les parents intéressés doivent être évidemment les parents ayant des enfants à l'étude au CEGEP de Hull. M. Cardinal a annoncé que chaque foyer en cause recevra une lettre de convocation individuelle, invitant les parents à une réunion dont le but sera de choisir leurs porte-parole éventuels auprès de l'administration. Le lieutenant - gouverneur en conseil aura ensuite à les nommer. Ce sera la même procédure qui se déroulera pour la réunion des professeurs, prévue normalement pour le 19 octobre, nous a dit M. Cardinal.

Tous les délégués en question auront droit de vote au conseil d'administration.

Une absence de rémunération

D'autre part, le CEGEP commence aussi à se sentir inquiète par une disposition de la loi-cadre qui pourrait, à la longue, entraîner de graves préjudices pour certains de ses administrateurs extérieurs. Actuellement, les CEGEP sont incorporés en tant que sociétés à but non lucratif, sous la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec. Comme tels, ils n'ont pas le droit de verser un salaire aux membres extérieurs du Conseil d'administration qui, contrairement à M. Cardinal ou au Père Lestage, par exemple, ne travaillent pas au CEGEP à plein temps.

Or le danger, dans un tel cas, c'est que certaines personnes, par ailleurs essentiellement compétentes, en viennent à refuser de faire partie de l'administration du CEGEP, parce que cette décision entrainerait pour eux des pertes de salaires irréparables. C'est ce qui arrive, a dit M. Cardinal pour un membre du CEGEP de Chicoutimi, syndicaliste, qui doit perdre une journée de travail pour chaque voyage d'affaires scolaires à Québec.

M. Cardinal a laissé entendre la possibilité d'une réforme de la loi au niveau provincial. Cependant rien n'est encore certain. Le CEGEP de Hull entend pour sa part se pencher sur ce problème à sa réunion de jeudi prochain. Il est vrai que le problème souligné ne se pose pas à Hull aujourd'hui. Tous les membres extérieurs nommés jusqu'ici sont professionnels ou hommes d'affaires. Cependant rien n'indique qu'il ne viendra pas à se poser un jour.

Présentement, seules les dépenses de voyage et de séjour des délégués sont payées par le conseil d'administration.

Danger d'une . . .

(Suite de la page 21)

nation gratuite contre la rage dans plusieurs municipalités de l'ouest du Québec notamment à Lucerne, Luskville, Quyon et Bristol entre autres.

Une épidémie de rage

Dans le comté de Pontiac plusieurs animaux sont atteints de la rage et au moins deux personnes ont été mordues. De l'avis du Dr Comtois l'épidémie se localiserait aux alentours de Quyon.

L'expert du gouvernement fédéral a signalé que les résidants de cette région devront visité aussi tôt que possible la clinique de vaccination que le gouvernement instaurera bientôt. "Je conseille à la population, a dit le médecin, de faire vacciner leurs animaux domestiques, surtout les chats, principaux porteurs de la maladie. Il ne faut pas attendre qu'un enfant soit mordu avant de prendre les mesures qui s'imposent.

Selon lui, ont peut plus facilement contrôler la propagation de la rage chez les chiens. Etant tenu en lèse, ces animaux sont moins vulnérables que les chats qui vont et viennent librement un peu partout. Le Dr Comtois demande donc aux gens de garder leurs félins à la maison au moins pour un mois encore.

Possession de marijuana

Condamné à deux mois de détention

Un adolescent de 15 ans, demeurant à Lucerne, devra passer six mois à l'école de réforme pour avoir été reconnu coupable de la possession de l'équivalent de deux cigarettes de marijuana.

En plus, le juge Avila Labelle, de la Cour des sessions de la paix, a condamné le jeune prévenu à une peine concurentielle de deux ans à l'école de réforme, après l'avoir reconnu coupable d'un vol de bons de plus de $100.

Le juge Labelle, en rendant son jugement, a cependant précisé qu'il serait le premier à réclamer la libération du prévenu, si sa conduite s'avérait exemplaire après deux mois.

La Commission . . .

(Suite de la page 21)

a plutôt suggéré une addition à l'école existante.

3— se servir de l'école protestante. "Impensable", a dit M. Kennedy. Elle n'a pas d'électricité, pas d'eau et elle est déjà condamnée."

4— envoyer tous les élèves de l'école secondaire à Bristoll et ramener tous les élèves du secteur élémentaire à Quyon.

5— installer tous les élèves francophones à Bristoll et tous les anglophones à Quyon.

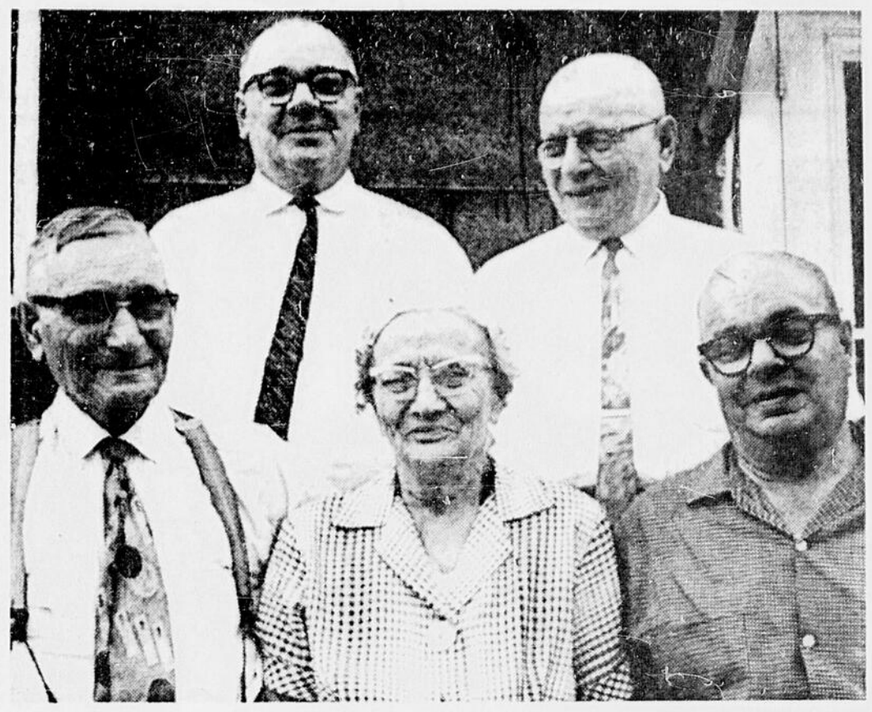
6— établir des classes dans l'auditorium.

Enfin, les commissaires ont accepté la septième suggestion qui présente, il va sans dire, une forte saveur de statu quo. Celle-ci recommande de ne rien changer à la situation actuelle, mais à une condition: que la Commission scolaire demande à Québec la permission de construire quatre nouvelles classes.

Interrogé à l'issu de la réunion au sujet du résultat de cette démarche, M. Marcel Beaudoin, l'instigateur du mouvement pour des classes françaises dans Quyon, a déclaré qu'il n'attendait pas grand'chose du projet des nouvelles classes mais qu'il brûlait plutôt de connaître la réaction du gouvernement provincial aux suggestions de M. Théberge.

6,000,000e véhicule

STE-THERESE, Qué. (PC) — Le 6,000,000e véhicule construit par la société General Motors of Canada a franchi, hier, la ligne de montage de l'usine de Ste-Thérèse-Ouest, au nord de Montréal.



REUNIS APRES 48 ANS — Quatre frères, qui ne s'étaient pas rencontrés depuis 48 ans, se sont retrouvés cette semaine chez leur soeur, Mme Ernest (Anna) Loyer, au centre de notre photo, 146, rue Archambault, à Hull. Il s'agit des frères Cadieux que l'on voit ci-dessus, de gauche à droite (en avant), Frank, 74 ans, de la rue Joffre, Hull, et Léo 70 ans, de New York, ainsi que (en arrière) Albert, 68 ans, de Smooth Rock Falls, Ontario, et Georges, 72 ans, d'Ottawa. Ce dernier est le seul qui travaille toujours, pour le compte de la Mission pour hommes de la capitale, les autres étant à leur retraite. Les quatre frères et la soeur Cadieux se sont déplacés pour visiter un autre frère Jean, 79 ans, invalide demeurant à Montréal.
(Photo Champlain Marcil)

Hull aura un autre Festival de musique malgré la fermeture du collège de musique

La ville de Hull aura un autre Festival de musique au printemps prochain.

C'est ce qui émane de la réunion de cette semaine du conseil d'administration local dirigée par son nouveau président, M. Jean Woods.

Cette décision fait échec à des rumeurs circulant à l'effet que le Festival de musique du Québec serait supprimé ou suspendu, dans la section de Hull, vu la fermeture du Collège de musique d'où provenait une bonne partie des candidats sérieux.

Selon un porte-parole, le conseil d'administration du Festival est conscient du fait que le nombre de candidats pourrait diminuer mais on estime que vu la fermeture du Collège on se devra d'exploiter des secteurs négligés à cause du grand nombre de participants des années passées.

On ne compte pas toutefois sur la candidature d'étudiants spécialisés du Conservatoire de musique de Hull puisque c'est la politique des Conservatoires de la province — politique mise de l'avant à Québec. D'ailleurs, le directeur du Conservatoire de Hull, M. Fernand Graton, faisait savoir récemment qu'il "découragerait dans la mesure du possible" ses étudiants de participer au Festival ou à quelqu'autre compétition.

Il explique à cet effet qu'un étudiant en spécialisation n'a vraiment pas de temps à consacrer à la préparation de quelques pièces dans le seul but de surpasser un compétiteur.

Toujours selon notre source de renseignement, un domaine que l'on compte mieux exploiter cette année et celui du chant — chorale. On sollicitera plus intensément, entre autre, la participation de chorales scolaires.

Le président sortant du conseil local d'administration, M. Lionel Marleau, a fait savoir mardi que le montant à être distribué en bourse au cours du Festival, édition 1968, sera probablement égal aux montants distribués par les années passées, soit de quelque $2,500.

La date des épreuves préliminaires, pour la section de Hull, sera annoncée plus tard.



MLLE JACQUELINE COUSINEAU, fille de M. et Mme Hervé Cousineau, de Ste-Rose-de-Lima, a obtenu en juin dernier un diplôme comme garde-bébé licenciée, avec la mention "grande distinction", de la maison Ville-Joie-Ste-Thérèse, de Hull.
(Photo Joosten)

Trouvé responsable de la mort de M. Sydney Fine

Victor Lousignan, 59 ans, de Luskville, a été tenu responsable de la mort de Sydney Fine, 49 ans, du 1427, rue Laperrière à Ottawa, à l'issu d'une enquête du coroner qui avait lieu à Hull, mardi soir.

Toutefois, le procureur en chef du district judiciaire de Hull, Me Lionel Mougeot, a fait savoir ce matin qu'aucune accusation ne sera immédiatement portée.

L'accident qui a coûté la vie à M. Fine est survenu le 28 août dernier vers 5h.45 de l'après-midi à deux milles à l'est de Luskville. Selon les témoignages entendus hier soir, M. Lousignan doublait un camion au moment de la tragédie.

MAUX de TETE
Ne dites pas avoir tout essayé si vous avez ignoré la
CHIROPRATIQUE
E.-F. BOUDREAU, D.C.
Chiropraticien — Rayons X
137, rue Notre-Dame,
Hull — 771-1447

Oeufs Canada "A"
Petits 5 douz. $1.19
Pommes McIntosh 20 livres 5 liv. 39c $1.19
Patates No. 1 avec commande de $25.00 50 liv. 59c
Quart de boeuf, partie arrière, la liv. 59c
Chops de lard épaule la liv. 59c
Roti de lard épaule la liv. 39c
Fesse de lard au complet la liv. 53c
Lard salé, bas de côte la liv. 59c
Saucisses fraiches 3 liv. $1.00
Boeuf haché 3 liv. $1.00
Cuisses et poitrines de poulet 10 liv. $4.90
Bologne entier la liv. 32c
Cottage Roll la liv. 59c
Ailes de poulet la liv. 29c
Steak, Surlonge, T Bone la liv. 99c
GEDEON MONETTE
124, rue Eddy, HULL
777-2400

BINGO
tous les jeudis soir
à 8 h.
SALLE ECOLE BRUYERE
Boul. Gréber
PTE-GATINEAU
21 parties régulières
PETIT LOT
$250
4 parties spéciales
2 GROS LOTS
$750
55 numéros
$300
40 numéros, tour de la carte
Admission: $1.00

AVIS
DR GILLES PILON
OPTOMETRISTE
désire annoncer à sa clientele que son bureau est maintenant situé dans l'édifice Raymond Seguin au:
365, boul. St-Joseph,
HULL
771-5551

EMMAUS
Nouveau local
28, rue EDDY
HULL
Emmaüs désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
771-5309
663-3277
de 9h. a.m. à 9h. p.m.

AVIS . . . les bureaux de
SARRA-BOURNET & AUDET
ARCHITECTES
Lucien Sarra-Bournet, B.A.A. — D'Arcy Audet, B.Arch.
sont maintenant situés
aux deux adresses suivantes :
• 120, rue Principale, Hull — 776-3143
• 173, rue Cooper, Ottawa — 232-5913

Besoin d'outils?
Ligne complète d'outils pour la construction
Ouvert jusqu'à 9 h. le vendredi soir
Matériaux Bonhomme Ltée
Hull — 771-3281
Gatineau Lumber Ltd.
Gatineau — 663-5383
Papineauville Lumber
Papineauville — 427-6264
Bytown Lumber Ltd.
Cyrville, Ont. — 745-6825
L. Bonhomme & Fils Ltée
Maniwaki — 449-3840
Mont-Laurier — 663-1245

BINGO
tous les jeudis soir
à 8 h.
SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB
BUCKINGHAM
15 parties régulières
PETIT LOT
$350
54 NUMEROS
5 parties spéciales
2 GROS LOTS
$525
$600
ADMISSION: $1.00

BINGO
SALLE R.A.
GATINEAU
TOUS LES JEUDIS SOIR
8 h.
GROS LOT
$1000
47 numéros
PETIT LOT
$250
14 numéros

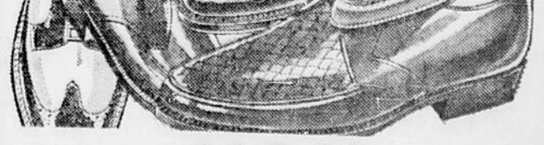
EXCURSION
3 jours
NEW YORK
Jour d'Action de Grâces,
6 au 9 octobre.
Transport et coucher $43 et plus
Pour renseignements
Tours
Fern Nadon
771-6641

"La quincaillerie la plus complète"
KELLY-LEDUC HARDWARE LTD FERRONNERIE
• QUINCAILLERIE
• MATERIAUX DE CONSTRUCTION
• ACC. ELECTRIQUES
• OUTILS MECANIQUES
• ARTICLES DE SPORT
• USTENSILES DE CUISINE
• ETC., ETC.
Livraison dans Hull et Ottawa
LUNDI MARDI MERCREDI SAMEDI 8 a.m. à 6 p.m.
JEUDI VENDREDI 8 a.m. à 9 p.m.
67 Wellington, HULL
777-1641

CE SOIR
et tous les
MERCREDIS SOIR
BINGO
AU NOUVEAU LOCAL
des
CHEVALIERS DE COLOMB DE HULL
690, boul. ST-JOSEPH, HULL

9 FOIS SUR 10
VOS MARCHANDS "PAL" EGALENT ou SONT PLUS BAS QUE TOUTE CONCURRENCE
HULL, Qué. A. Amyot & Fils Ltée 275, boul. St-Joseph 777-5204
HULL, Qué. Gavard Ltée 35, rue Mangin 777-1681
HULL, Qué. Pilon Ltée Distributeur régional 5 boul. Montclair 771-5841
HULL, Qué. F. Thibault Ltée 63, rue St-Florent Tél.: 771-5247
EASTVIEW, Ont. Green Valley Lumber Ltd. 300 ch. Montréal Tél.: 746-4633

FERME
• JEUDI TOUTE LA JOURNEE
• VENDREDI JUSQU'A 6H. P.M.
à l'occasion du Jour de l'an juif
OUVERT
• VENDREDI 6H. à 9.30 P.M.
• SAMEDI 9 A.M. à 6 P.M.
Achbar
85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL. 777-4321

GRANDE VENTE de SOULIERS d'HOMMES

$10.00 la paire
Valeur jusqu'à 26.95
DACK'S - SLATER McFARLANE - RITCHIE
Pointures limitées au magasin de la rue Eddy, seulement.
Nous honorons la carte credico
OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. 30
CHAUSSURES
LACROIX & MORIN
LTEE
48, rue Eddy, HULL, Qué.

A. L. RAYMOND Ltée
210 CHAMPLAIN—HULL

76e ANNIVERSAIRE

Prix Spéciaux en achetant à la caisse

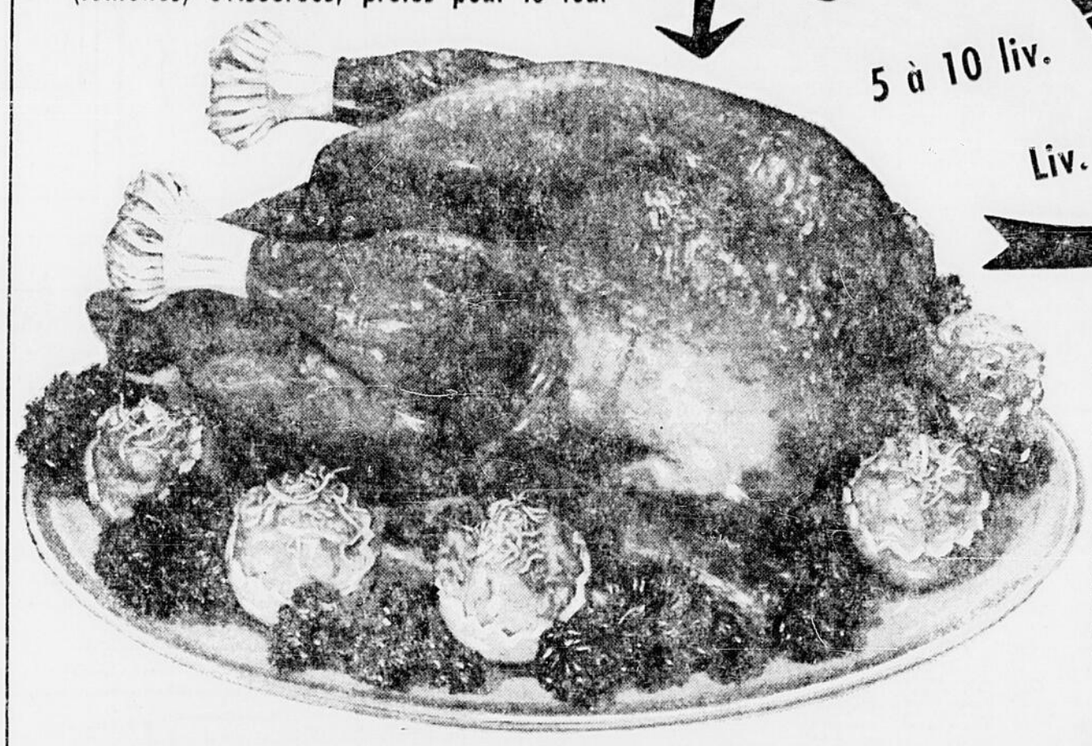
24x14 on.	Pêches demies "Kent"	$5.29	épargnez 71c	24x28 on.	Tomates de choix "Oakleaf"	$5.49	épargnez 51c
24x28 on.	Ananas tranchés "Kon-Tiki"	$7.49	épargnez 91c	24x28 on.	Tomates de choix "Aylmer"	$6.89	épargnez $1.03
24x28 on.	Pêches demies "Ardmona"	$7.99	épargnez $1.37	24x19 on.	Tomates de choix "Aylmer"	$5.89	épargnez $1.07
24x14 on.	Pêches demies "Ardmona"	$5.29	épargnez $1.19	24x12 on.	Maïs gains surchoix "Stokely"	$4.49	épargnez 19c
24x28 on.	Salade aux fruits "Ardmona"	$7.99	épargnez $1.37	24x12 on.	Maïs gains surchoix "DelMonte"	$4.49	épargnez 19c
24x14 on.	Salade aux fruits "Ardmona"	$5.29	épargnez $1.19	24x14 on.	Pois verts au beurre "Libby's"	$4.69	épargnez $1.19
24x19 on.	Pois verts choix "Snyder"	$4.69	épargnez 23c	24x14 on.	Carottes au beurre "Libby's"	$4.69	épargnez $1.19
24x19 on.	Pois verts choix "Carrière"	$4.69	épargnez 23c	24x14 on.	Fèves Lima au beurre "Libby's"	$4.69	épargnez $1.19
24x14 on.	Pois verts surchoix "Stokely"	$4.59	épargnez 57c	24x14 on.	Maïs gains au beurre "Libby's"	$4.69	épargnez $1.19
24x14 on.	Pois verts surchoix "DelMonte"	$4.59	épargnez 57c	24x19 on.	Jus de tomates surchoix "Stokely"	$3.59	épargnez 37c
24x14 on.	Pois et carottes au beurre "Libby's"	$4.69	épargnez $1.19	24x19 on.	Jus de tomates surchoix "DelMonte"	$3.59	épargnez 37c
24x19 on.	Maïs en crème choix "Président"	$3.69	épargnez 51c	24x19 on.	Jus de tomates surchoix "Heinz"	$3.59	épargnez 61c
24x19 on.	Maïs en crème choix "Oakleaf"	$3.59	épargnez 61c	24x14 on.	Fèves au lard canadiennes "Aylmer"	$2.99	épargnez 49c
24x14 on.	Maïs en crème surchoix "Stokely"	$4.29	épargnez 39c	24x19 on.	Macédoine "Raymond" choix	$3.49	épargnez 47c
24x14 on.	Maïs en crème surchoix "DelMonte"	$4.29	épargnez 39c	24x14 on.	Pois et carottes "York"	$3.99	épargnez 45c
24x14 on.	Maïs en crème surchoix "Aylmer"	$4.29	épargnez 39c	24x14 on.	Pois et carottes "DelMonte"	$4.19	épargnez 49c
24x14 on.	Fèves vertes coupées "Stokely"	$4.29	épargnez 39c	24x7 on.	Maïs grains entiers "York"	$2.89	épargnez 59c
24x14 on.	Fèves vertes coupées "DelMonte"	$4.29	épargnez 87c	24x10 on.	Maïs en sauce "York"	$2.89	épargnez 59c
24x14 on.	Fèves vertes coupées "York"	$3.99	épargnez 69c	24x10 on.	Fèves jaunes coupées "York"	$2.89	épargnez 59c
24x19 on.	Fèves jaunes coupées "Oakleaf"	$3.39	épargnez 81c	24x10 on.	Macédoine "York"	$2.89	épargnez 59c
24x19 on.	Fèves jaunes coupées "Snyder"	$3.69	épargnez 71c	24x10 on.	Fèves vertes coupées "York"	$2.89	épargnez 59c
24x19 on.	Fèves jaunes coupées "President"	$3.69	épargnez 71c	24x10 on.	Pois et carotte "York"	$2.89	épargnez 59c
24x14 on.	Fèves jaunes coupées "DelMonte"	$4.29	épargnez 39c	24x8 on.	Fèves au lard "York"	$2.89	épargnez 59c
				24x19 on.	Jus de tomate Pac-Rite	3.19	épargnez 29c
				48x16 on.	Lait évaporé "Crino"	$6.90	épargnez $1.50

DODUES . . . TENDRES . . . DELICIEUSES

DINDES

(femelles) éviscérées, prêtes pour le four

CATÉGORIE "A"
5 à 10 liv. Liv. 39c



JAMBONS "HYGRADE" FUMES

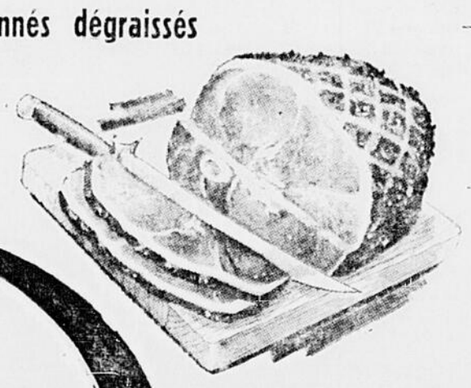
Prêts à manger

Portion du JARRET 59c

Bout du SOC 69c

centre ou tranchés 79c

découennés dégraissés



Saucisses fumées "Hygrade" 1 liv. 53c

Salade au chou "Coorsh" bol 12 on. 29c

Salade au chou "Coorsh" bol 16 on. 39c

Salade au chou "Coorsh" bol 32 on. 59c

Salade Chef "Coorsh" bol 12 on. 29c

Salade Waldorf "Coorsh" bol 16 on. 33c

Salade de patates "Coorsh" bol 12 on. 29c

Cretons "Taillefer" bol 6 on. 39c

Cretons "Taillefer" bol 12 on. 65c

Pâté de foie gras "Taillefer" bol 10 on. 43c

BOEUF FUMÉ "Coorsh" 4 pqts 2 on. 79c

JUS D'ANANAS "LIBBY'S"	48 on.	29c
BREUVAGE LIBBY'S ANANAS et PAMPLEMOUSSES	48 on.	29c
JUS PAMPLEMOUSSES "TRINIDAD" PUR	48 on.	29c
JUS DE POMMES "MONT-ROUGE"	48 on.	29c
JUS DE TOMATES "STOKELY" SURCHOIX	19 on.	6/99c
POIS VERTS "STOKELY" SURCHOIX	14 on.	5/$1
MAIS EN CREME "STOKELY" SURCHOIX	14 on.	5/89c
MAIS EN GRAINS "STOKELY" SURCHOIX	12 on.	5/89c
HARICOTS JAUNES COUPES "STOKELY" SURCHOIX	14 on.	5/89c
HARICOTS VERTS COUPES "STOKELY" SURCHOIX	14 on.	5/89c
CITROUILLE "STOKELY" DE CHOIX	28 on.	5/$1
DEJEUNER ECLAIR CARNATION 6 variétés		69c
MELASSE "GRANDMA"	40 on.	33c
SOUPE POULET et NOUILLES "STUART HOUSE"	Sachets	10c
STEAKETTES DE BOEUF CONGELE "HOLIDAY FARM"	1 liv.	69c

Marque Cascades de Lowney's

CRÈME GLACÉE SAVEURS ASSORTIES ½ GALLON 69c

Papier Alumifoil "Stuart House" Rouleau 18 po. 59c

Canneberges gelée ou entières "Stuart House" Boites 15 on. 2/39c

Biscuits sodas "Weston" Btes 1 liv. salés 3/99c

Rouleau Alumifoil 12 pouces 35c

THE Prior-Park de Salada 100 sachets 59c

FROMAGE TRANCHE marque Crescent pqt 8 on. 29c

Pastilles menthes 1 liv. 33c

CAFE moulu "NABOB" Sac 1 liv. 59c

OUVERT jeudis et vendredis jusqu'à 9 h. p.m.

Canneberges entières "Ocean Spray"	15 on.	2/39c		Dill polonais ou sans ail "Bick"	48 on.	63c	
Canneberges en gelée "Ocean Spray"	15 on.	2/39c		Marinades sucrées "Bick"	48 on.	83c	
Fromage "Bonbel" de France	8 on.	59c		Cornichons Yum Yum "Bick"	48 on.	73c	
Crystaux orange "Start"	3½ on.	2/49c		Marmelade Good Morning "Shirriff"	24 on.	45c	
Soupes prêtes à servir "Heinz"	8 on.	10c		Chocolat instantané "Choco"	32 on.	83c	
Lait évaporé "Crino"	16 on.	7/$1		Nettoyeur liquide "Mr. Clean"	32 on.	89c	
Saumon rose "Paramount"	7¾ on.	37c		Apprêt pour tissus Reddi "Simoniz"	16 on.	49c	
Olives natures "La Reina"	12 on.	55c		Nettoyeur "Dutch"	bte 14 on.	3/49c	

LES SEULS FRUITS et LEGUMES PLUS FRAIS SONT ENCORE EN CROISSANCE

Canneberges fraîches "Ocean Spray", cont. 1 liv. 25c

OIGNONS JAUNES No 1 D'ONTARIO Sac 10 liv. 59c

GROS CHOUX-FLEURS 29c

RAYMOND A.L. LIMITÉE.

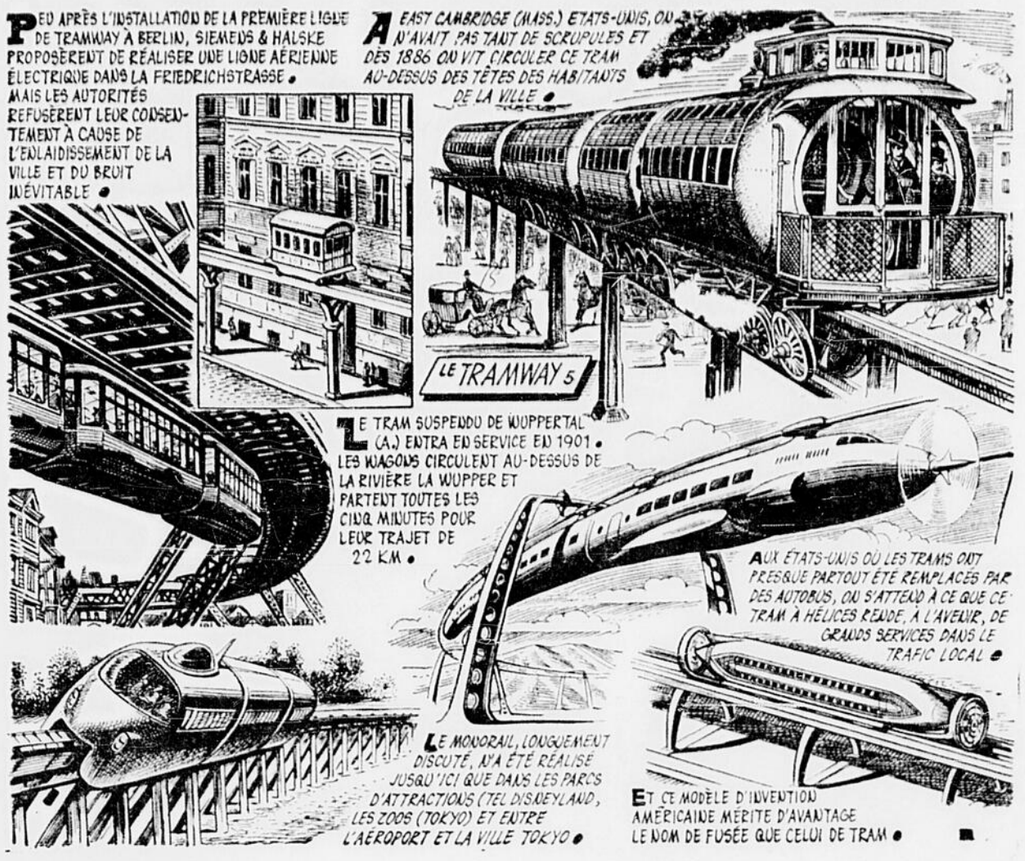
ANTIGEL PRESTONE 2.49 gal.

DETERSIF LIQUIDE MIR 2 cont. 24 on. 59c

LE DROIT ••• JEUNESSE À LA PAGE •c•

FIERTE
INITIATIVE
DESINTERESSEMENT

Des origines scientifiques



Elections à l'école St-Jrérôme de Sudbury

Les élèves des 7e et 8e années de l'école St-Jérôme, de Sudbury, ont nommé les élèves dont les noms suivent pour les représenter au conseil étudiant pour l'année scolaire 1967-1968: Gaëtan Rainville, président; Carmen Carrière, vice-présidente; Nicole Vallée, secrétaire; Iris Rivet, trésorière; Daniel Imbeau, Eva Carrière, Lise Danis et Paul Delparte, conseillers.

La femme idéale

Un jeune fiancé parlait avec un ami de l'objet de ses rêves.

Alors, dit l'ami, ta future est très intelligente?

— Elle a de l'esprit pour deux.

— C'est justement une femme comme cela qu'il te faut.

Plusieurs jeunes Américains fuient la conscription en immigrant au Canada

WINNIPEG (PC) — "Je préfère enseigner aux enfants plutôt que les tuer". C'est ainsi qu'un jeune homme de 21 ans de Dakota - Nord, explique sa venue au Canada cette année.

Le jeune réfractaire n'a pas reçu son avis de conscription mais le recevra probablement cette année. Il veut éviter la conscription dans l'armée américaine et, peut-être le service au Vietnam. Ce jeune homme, désirant rester anonyme enseigne présentement au Manitoba.

Toronto, Montréal et Vancouver comptent des organisations assez vastes pour venir en aide à ce genre d'immigrants, mais à Winnipeg, seul un petit comité répond aux demandes de ceux qui veulent connaitre la condition de l'emploi au Canada ainsi que la façon d'y entrer légalement.

"Nous recevons environ six lettres par semaine de jeunes Américains qui demandent à venir au Canada", dit Don Pentland, étudiant de l'Université du Manitoba qui dirige un sous-comité du Conseil de Winnipeg pour la paix au Vietnam.

"Nous leur indiquons des offres d'emploi et leur conseillons de faire leur demande, en personne, durant une visite au Canada. Certains veulent que nous leur fournissions de fausses offres offres d'emploi pour faciliter leur entrée comme immigrants, mais nous n'acquiesçons pas à ces demandes".

La procédure d'entrée

Après avoir obtenu un emploi ici, le jeune Américain n'a qu'à se présenter à un bureau de l'Immigration canadienne et demander le statut d'immigrant.

M. Pentland croit qu'il se trouve à Winnipeg au moins 20 Américains qui ont fui la conscription. "Avec la demande croissante de personnel pour l'armée américaine et le durcissement de la politique américaine d'exemption de service militaire, nous en attendons beaucoup plus cet automne. Je connais une cinquantaine de jeunes Américains qui veulent immigrer au Canada d'ici l'an prochain."

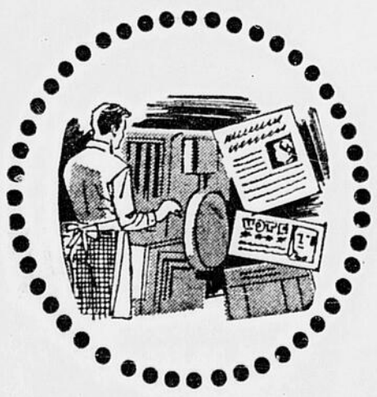
J. N. Harder, directeur régional du service canadien d'immigration, dit n'être pas au courant de la venue d'Américains qui fuient le service militaire, dans la région de Winnipeg.

Plusieurs jeunes Américains demandent le statut d'immigrant de façon régulière et nous ne leur demandons pas la raison de leur venue au Canada."

LE DROIT

N'EST PAS SEULEMENT UN EXCELLENT JOURNAL

IL POSSEDE AUSSI UNE IMPRIMERIE HORS PAIR, SOIT LA PLUS IMPORTANTE DANS UN RAYON DE 100 MILLES



Voici ce que vous offre cette imprimerie:

Service de traduction
Dessin et illustration
Impressions de luxe
Programmes et annuaires
Revues et périodiques
Impressions en couleurs
Prospectus, dépliants, catalogues
Papeterie pour toutes occasions
Impressions commerciales
Journaux, circulaires
Brochures et volumes
Reliures commerciale et de luxe
Relieurs, livres à anneaux
Formules et livres de comptabilité
Articles de bureau

LE DROIT et LECLERC

375, rue Rideau, Ottawa, Ont. — 74, rue Laval, Hull, Qué.

FAITES APPEL AU SERVICE INCOMPARABLE DE NOS EXPERTS

Les jeunes et les trésors historiques

Les établissements scolaires participent maintenant à la lutte menée pour sauvegarder l'héritage britannique de trésors naturels et historiques.

Ils ont commencé à s'inscrire au **National Trust**, qui, depuis le début du siècle, s'efforce d'acheter les sites naturels particulièrement beaux et les bâtiments ayant un intérêt historique ou artistique, pour éviter les déprédations et pour le bénéfice de la population.

Bien que cette section "jeune" du **National Trust** n'existe que depuis un an, plus de 40 écoles se sont déjà inscrites. Diverses organisations de jeunesse suivront probablement bientôt le mouvement.

Ce qu'est le National Trust

L'histoire du **National Trust** commence en 1895, époque à laquelle on se rendit compte du danger que faisaient courir à la beauté des paysages anglais l'augmentation de la population et le développement de l'industrie.

Quelques pionniers entrèrent en lutte. "Nous devons sauvegarder notre héritage", déclarèrent-ils. "Une fois perdu, nous ne le trouverons jamais".

Leur première acquisition fut celle d'une série de falaises dans le nord du Pays de Galles.

Maintenant, un peu plus de 70 ans plus tard, le **Trust** possède et protège, de toutes constructions qui pourraient les gâcher, des terrains, montagnes, landes, marais, parcs naturels ou réserves d'oiseaux, en Angleterre, au Pays de Galles et en Irlande du Nord.

Il possède également 200 vieilles demeures, châteaux, et même des villages entiers, ainsi que des sites archéologiques importants.

Le **National Trust** a acquis toutes ces propriétés avec ses propres fonds, car c'est un organisme privé, sans participation de l'Etat, qui dépend pour son financement de dons, de legs et des cotisations de ses adhérents, à côté du revenu de ses fermes et autres immeubles et terrains.

Son emblème

On rencontre son emblème un peu partout dans le pays: c'est un simple rameau de chêne qui indique que l'on se trouve dans une maison, dans un château ou un site lui appartenant.

On le trouve, par exemple, sur le mur d'Hadrien, construit par les Romains il y a environ 850 ans d'est en ouest de l'Angleterre du nord; à Knole Park, dans le Kent, grande demeure dont on dit qu'elle a 365 pièces, une pour chaque jour de l'année, et où l'on conserve le mobilier d'argent de Charles II; à Flatford, aussi, dans le Norfolk, où le grand peintre John Constable exerça son art.

Le mot juste

Quand M. de Corbières, qui fut ministre sous Louis XVI, roi de France, fut admis pour la première fois à travailler avec son souverain, il l'étonna quelque peu par ses façons d'homme qui se met à son aise partout où il se trouve.

En effet, M. de Corbières, pour avoir toutes facilités de travailler, vida tranquillement ses poches sur le bureau royal. Il y déposa successivement: son étui à lunettes, sa tabatière, son foulard, son carnet de notes, un petit canif et d'autres menus objets.

Le roi le regardait faire, un peu surpris de ce qu'il n'était pas loin de qualifier de sans-gêne, puis il lui dit:

— Mais il me semble, M. de Corbières, que vous videz vos poches!

— Sire, répondit tranquillement le ministre avec un bon sourire, Votre Majesté aimerait-elle mieux que je les emplisse?

Changez de métier

Après le jugement, le jeune avocat, qui plaidait pour la première fois, dit à son client:

— Je n'y comprends vraiment rien. Je suis ahuri... Deux ans de prison.

— Tenez, répond le condamné avec bienveillance, vous êtes encore jeune. Je vous recommande de changer de métier. Peut-être aurez-vous plus de chance de réussir.

Bonnes Fêtes

4 OCTOBRE 1967
Gendron, Serge, 4 ans, Thurso

6 OCTOBRE 1967
Bourgault, Stéphane, 2 ans

7 OCTOBRE 1967
Charbonneau, Claude, 4 ans, Hull

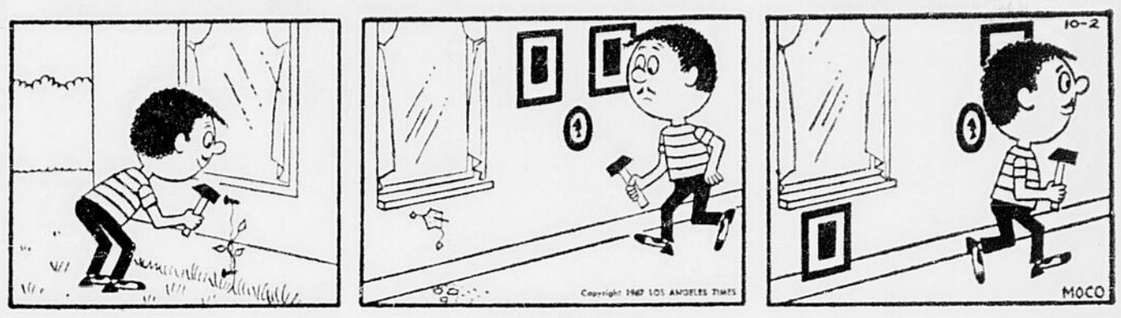
10 OCTOBRE 1967
Beaudin, Perre, 6 ans, Eastview

11 OCTOBRE 1967
Leclerc, Bruno, 9 ans, Hull

FERDINAND



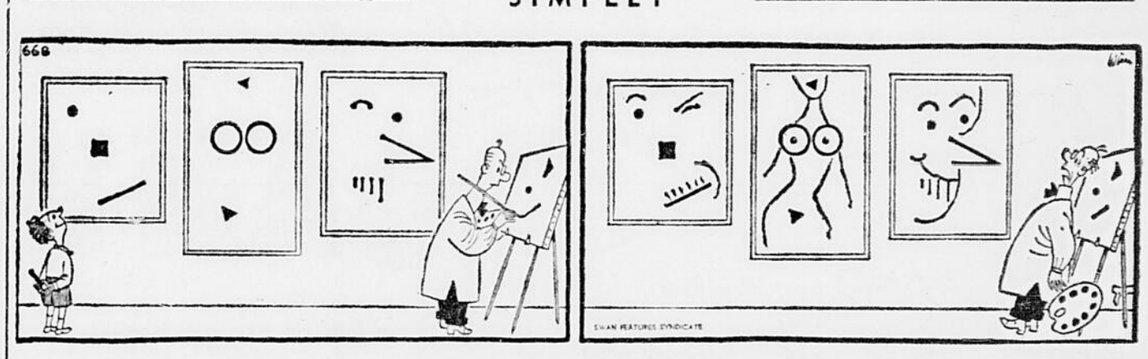
MOCO



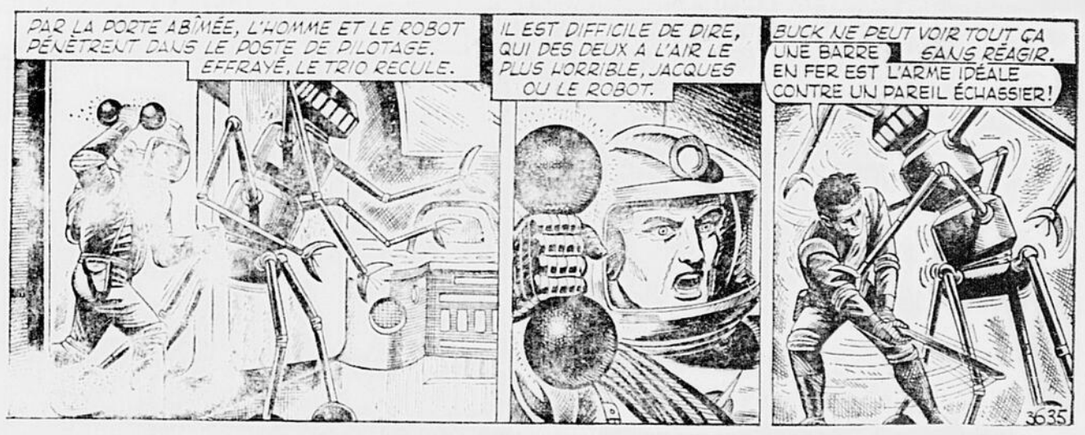
PHILOMENE



SIMPLET



PILOTE TEMPETE



LARRY BRANNON



LE FANTOME



LE CHEVALIER MASQUE



Nous présentons:

Le huitième Bata.

Un magasin de chaussures flambant neuf.

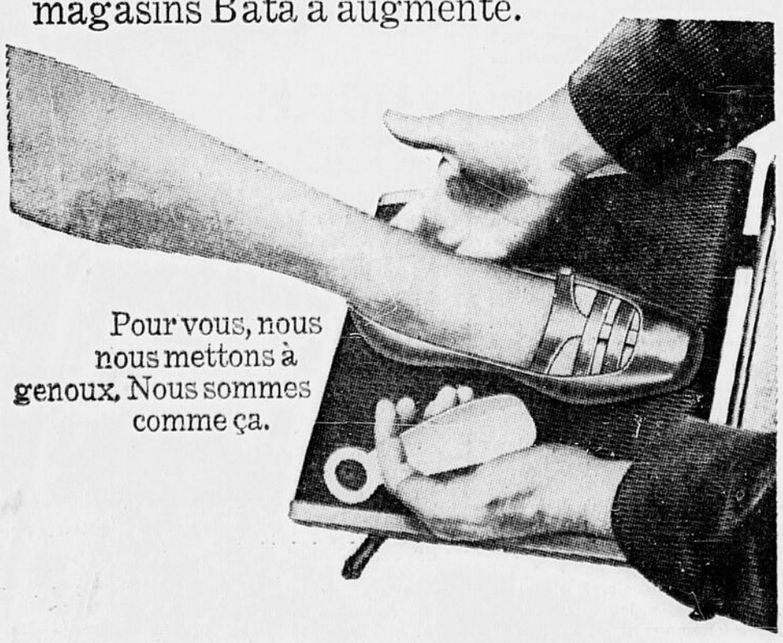
Tout a commencé avec le premier magasin.

Lorsque nous sommes arrivés à Ottawa pour accorder aux souliers et aux pieds toute notre attention.



Les huit gérants.
Nous n'y serions pas arrivés sans eux.

C'est ainsi que, à force d'attention, et d'attentions, le nombre des magasins Bata a augmenté.



Pour vous, nous nous mettons à genoux. Nous sommes comme ça.

Jusqu'à l'ouverture, aujourd'hui, de notre magasin, au nouveau centre d'achats St. Laurent. Quelque chose va changer dans le domaine de la chaussure.

Nous n'allons pas vous dire: "vous verrez bien, si les souliers vous vont, vous les mettrez." Pas notre genre. Nous le savons, si elles vous vont ou pas.

Et nous pouvons vous montrer beaucoup plus de modèles que vous ne l'imaginez.

Tous, importés d'Europe ou d'ailleurs sont créés par nous.

Chaussures pour hommes, chaussures pour dames: vous verrez que nos prix sont fort raisonnables.

Mais surtout vous aurez le coup de foudre rien qu'à visiter notre nouveau magasin.

Et personne ne vous ennuiera. Sauf si c'est vous ennuyer de vous offrir un de nos cadeaux d'inauguration:

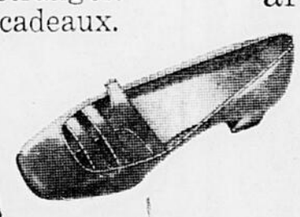




Flacon de parfum français, ruban à mesurer sur un porte-clé, ou magnifique ensemble de crayons à bille et à mine.

Sans oublier les coupons de rabais offerts par le centre St. Laurent lui-même.

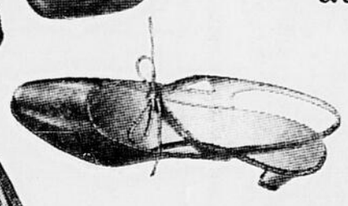
De nombreux modèles viennent de l'étranger. Nos cadeaux.



Un mot encore: Nous n'allons pas nous arrêter là.

Nous comptons bien recommencer. Bientôt. Avec un autre magasin.

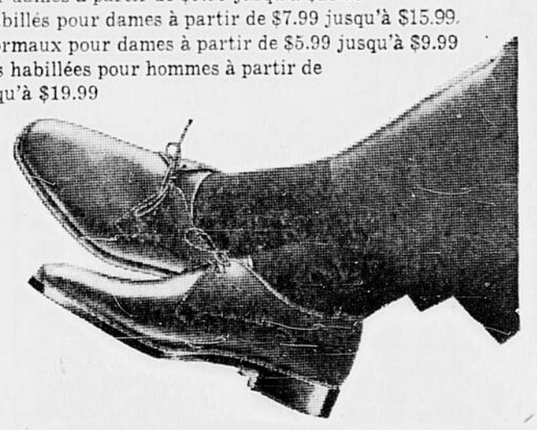






Chérie, apporte-moi mon café pendant que je lis cette annonce.

Bottes pour dames à partir de $9.99 jusqu'à $18.99
Souliers habillés pour dames à partir de $7.99 jusqu'à $15.99.
Souliers normaux pour dames à partir de $5.99 jusqu'à $9.99
Chaussures habillées pour hommes à partir de $10.99 jusqu'à $19.99



Le huitième Bata.

Au nouveau Centre d'achats St-Laurent.

Un grand pas en avant.

Bata

Comment tout a commencé: No. 1, 1242 Wellington Street. No. 2, 142 Spark Street.
No. 3, Centre d'achats Billings Bridge. No. 4, Centre d'achats Carlingwood. No. 5, Plaza McArthur.
No. 6, Centre d'achats Elmvale. No. 7, 115 Rideau Street.

LE DROIT ☆ ☆ ☆ CINÉMA — THÉÂTRE — CONCERTS ☆ ☆ ☆

WINNER OF 6 ACADEMY AWARDS! "ONE OF THE MOST BEAUTIFUL MOVIES EVER MADE!" — Life Magazine
DAVID LEAN'S FILM OF BORIS PASTERNAK'S
DOCTOR ZHIVAGO
IN PANAVISION — METROCOLOR
A1-30 "CIRCLE OF THE SUN"
Entrée gratuite aux moins de 12 ans
ALADDIN DRIVE-IN THEATRE
BANK ST. at CITY LIMITS • TA. 2-2254

★ 20th CENTURY THEATRES ★

"FRANK AND OUTSPOKEN!" — Redbook Magazine
The BOULTING BROTHERS' Production
the family way
SEMAINE ADULT ENTERTAINMENT
HAYLEY MILLS JOHN MILLS HYWEL BENNETT MARJORIE RHODES
TECHNICOLOR® Distributed by WARNER BROS.
Du lundi au samedi à
1 h. - 3.15 - 5.20 - 7.30 - 9.35
Dim. 1.30 - 3.30 - 5.35 - 7.40 - 9.45
ELGIN

VOYEZ-LE MAINTENANT OU VOUS LE REGRETTEREZ PLUS TARD !
COLUMBIA PICTURES Presents
SIDNEY POITIER
in JAMES CLAVELL'S PRODUCTION OF
"TO SIR, WITH LOVE"
TECHNICOLOR®
RECOMMANDÉ POUR ADULTES 9e semaine à succès
Représentations tous les jours à:
1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.35 - 9.30
LITTLE Elgin 232-0108

"L'un des 10 meilleurs films de l'année!" — New York Daily News, Los Angeles Times
"Fascinant" Revue Life
THE SAND PEBBLES
Commandes par tél. acceptées
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
AIR CONDITIONED NELSON 225 RIDEAU at NELSON • 237-4880
Mat. mer., sam., dim. et congés: 2h. p.m. Soirées: lun. au sam. 8h. p.m. — Dim. 7h. 30

Commençant ce soir!
Le groupe théâtral le plus loufoque... dans le film le plus hilarant de l'année!
COLUMBIA PICTURES presents
JIM HUTTON · DOROTHY PROVINE · MILTON BERLE
JOEY BISHOP · BOB DENVER · WALTER BRENNAN as "Pop"
"WHO'S MINDING THE MINT?"
CO-STARRING VICTOR BUONO · JACK GILFORD
2 films en couleur!
DESTINATION INNER SPACE
GARY MERRILL · SHEREE NORTH
CONT. FROM 1 p.m. RIDEAU at DALHOUSIE
AIR CONDITIONED COOL
BRITANNIA DRIVE-IN HIGHWAY 17 · TA. 8-2672 · CHILDREN UNDER 12 FREE

Celebrating Canada's Centennial
FAMOUS PLAYERS THEATRES
Nous Fêtons le Centenaire du Canada
The wackiest road race ever run!
WALT DISNEY
THE GNOME-MOBILE
Technicolor
REGENT BANK AT SPARKS 235-5111
"BOY AND THE EAGLE" À l'affiche
ENCORE RETENU !
The year's #1 best seller picks you up and never lets you down.
PAKULA-MULLIGAN Presents
UP the DOWN STAIRCASE
Starring Academy Award Winner SANDY DENNIS
FROM WARNER BROS. TECHNICOLOR
CAPITOL FAMOUS PLAYERS THEATRE 232-1579

CINEMA DE PARIS TEL.: 777-2403
185, rue LAVAL — HULL
A L'AFFICHE JUSQU'À VENDREDI INCLUS !
DIX FILLES FRÉNÉTIQUES prisonnières et DAMNÉES sur une île d'ENFER
EN PLUS VOYEZ-LES TOUTES! UNE NOUVELLE DIMENSION SUR LES STRIP GIRLS À TRAVERS LE MONDE
en COULEURS!
AMOK "FOLIE MEURTRIÈRE"
CE QUI SE PASSE SUR CETTE ÎLE DÉPASSE VOTRE IMAGINATION!
FILLES SANS VOILES
DIMANCHE: représentation continuelle à partir de midi.
Autres jours, ouverture des portes à 6h.

STAR-TOP DRIVE-IN CYRVILLE RD. SH6-8737
A L'AFFICHE !
2 FILMS EN COULEUR
AUDREY HEPBURN · ALBERT FINNEY
TWO FOR THE ROAD
Panavision Color by Deluxe
THE ST. VALENTINE'S DAY MASSACRE!
Suggested for Mature Audiences
(Recommandé pour adultes)

Homage to Rembrandt
Trois films qui racontent la vie et l'oeuvre du grand maître hollandais.
Le jeudi soir 5 octobre à 8 h. 30
Entrée libre — Salle des conférences de la
GALERIE NATIONALE DU CANADA
(rue Elgin, entre les rues Albert et Slater)

A l'affiche!
MGM presents
ELVIS "DOUBLE TROUBLE"
with songs and adventures in mad mod Europe!
IN PANAVISION and METROCOLOR
PLUS
She's the world's most beautiful bank-robber!
mirisch-goldstone-maser presents natalie wood as "penelope"
ian bannen · dick shawn · peter falk · lila kedrova · lou jacobi · jonathan winters
— Panavision and Metrocolor
A great laugh-filled DOUBLE BILL!
DAILY FROM 12 NOON
CENTRE
SMOKING IN THE LOGES

Cinémas ODEON Theatres
2 DERN. SOIREES
Tous sièges réservés au guichet par téléphone
COLUMBIA PICTURES PRESENTS
ELIZABETH TAYLOR · RICHARD BURTON
IN THE BURTON-ZEFFIRELLI PRODUCTION OF
THE TAMING OF THE SHREW
TECHNICOLOR® PANAVISION®
A ROYAL FILMS INTERNATIONAL/FAI PRODUCTION
Le soir: dimanche à vendredi 8h.30 — Le samedi et jours de congé: 6h. et 9h. du soir. Matinées: mer., sam., dim. et jours de congé: 2h. de l'après-midi
On accepte les commandes par téléphone, tous les jours de 11h. du matin à 9h. du soir, le dimanche: à compter de 1 h. p.m.
Composez 728-2333 — 728-2959
AIR CLIMATISE
Elmdale theatre

Gunn est épatant lors de son premier film en couleurs!
GUNN
COLOR
CRAIG STEVENS · LAURA DEVON
Auto-Sky DRIVE IN Baseline (Prescott Hwy) 722-2653
Ouvert à 7 h. p.m.
Autre spectacle TOWN TAMER

DEAN MARTIN · GEORGE PEPPARD · JEAN SIMMONS
ROUGH NIGHT IN JERICHO
TECHNICOLOR®
ADULTES
Aussi au drive-in: "JOHNNY TIGER" Couleur
DEMAIN! SOMERSET & QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE
DERN. JOUR: "THE JOCKERS" | "BAREFOOT IN THE PARK"



LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...

par Edgard Demers

Souvenirs de vacances... La création de "Louis Riel" par la Canadian Opera Company de Toronto au Centre des arts O'Keefe

La Canadian Opera Company de Toronto compte dix-neuf années d'existence. Issue du Conservatoire royal de musique de Toronto, cette compagnie jouit depuis déjà plusieurs années d'un prestige appréciable et d'une influence qui va grandissante. La présente saison que donne la Canadian Opera Company au Centre des arts O'Keefe offre la plus convaincante des preuves. En un mois, les amateurs d'opéra de la Ville-Reine entendront six oeuvres, dont deux créations canadiennes.

C'est d'ailleurs par une création canadienne, "The Luck of Ginger Coffey", musique de Raymond Pannel et livret de Ronald Hambleton, d'après le roman à succès de Brian Moore, que la XIXe saison de la COC a débuté au centre O'Keefe, le 15 septembre. D'ici le 14 octobre, le public de Toronto pourra applaudir "Il Trovatore", de Verdi, "Le barbier de Séville", de Rossini, "Madame Butterfly", de Puccini, "les contes d'Hoffman", d'Offenbach, et "Louis Riel", musique de Harry Somers et livret de Mavor Moore avec la collaboration de Jacques Languirand.

Que la COC offre deux oeuvres nouvelles de compositeurs et d'auteurs canadiens en une même saison témoigne en sa vigueur. Ce n'est un secret pour personne que le répertoire traditionnel doit être alimenté constamment d'oeuvres jeunes, énergiques et différentes. La seule raison d'être du Festival mondial d'EXPO 67 serait de nous apporter le répertoire récent de maisons célèbres comme l'Opéra de Hambourg et de l'Opéra de Vienne, pour n'en nommer que deux, que cette manifestation serait justifiable.

La réception accordée à "Ginger Coffey" (vous avez peut-être vu le film dont certaines scènes furent tournées dans la région Ottawa-Hull par Crawley) fut moins qu'enthousiaste, si nous en jugeons par les échos de la première mondiale. Le 23 septembre, "Louis Riel" a connu un bien meilleur sort.

Au fait, le public de la première a accordé une ovation à "Louis Riel", selon la réclame "le premier opéra bilingue". Nous avons passé l'âge d'être impressionné par ces ovations plus ou moins spontannées. En toute justice, si nous ne pouvions nous laisser aller jusqu'à l'ovation, nous étions d'accord quant aux applaudissements fournis.

Avant de poursuivre, toutefois, nous devons préciser que "Louis Riel" n'est pas vraiment un opéra. A notre avis, il faudrait définir le tout comme une oeuvre musicale dramatique, quoique cette définition n'explique que partiellement "Louis Riel".

Disons que les interprètes chantent le drame du Métis Riel, celui qui se voyait comme un David aux prises avec le Goliath qu'était le gouvernement fédéral. Par contre, la partition orchestrale n'accompagne pas les solistes ou les choeurs.

Harry Somers a trouvé une autre façon d'accentuer la puissance du drame et la force des situations. Il a voulu son orchestration parfois atonale et à d'autres moments diatonique. A quelques reprises, le jeune compositeur se permet l'emploi de musique électronique. Disons que l'ensemble de cette conception produit des effets d'une intensité dramatique remarquable.

A d'autres moments durant "Louis Riel", Harry Somers emprunte au folklore. Cette berceuse du début du troisième acte chantée par Marguerite Riel à son fils hante encore nos soirées par sa mystérieuse beauté.

Mais il y a aussi dans "Louis Riel" des scènes qui auraient droit de cité dans une comédie musicale américaine, non pas dans un drame lyrique. Le quatrième tableau du deuxième acte, celui qui met en scène Schultz (Peter Milne) et Mair en train d'échauffer les esprits contre Riel qui a ordonné l'exécution de Scott, abaisse la portée de l'oeuvre. Heureusement, cette scène est courte.

Mais c'est l'ensemble qu'il faut juger. En général, notre réaction fut favorable. Il nous a fallu presque tout le premier acte pour nous habituer au genre. Une fois que nous eûmes accepté les conventions musicales de l'oeuvre, il nous fut plus facile de l'apprécier et d'en digérer les éléments insolites.

Bernard Turgeon a incarné Louis Riel avec force et dignité. Son autorité en scène n'est jamais contestée. Sa voix sonore projette le même aplomb. Turgeon a su souligner subtilement l'aspect troublé et mystique de la personnalité de Riel. Ce fut une interprétation de haut calibre.

Joseph Rouleau en est un autre qui remplit une scène de sa présence, tout autant que sa voix puissante porte de par une grande salle. Sa voix de basse a bien servi le courageux Monseigneur Taché.

Cornelis Opthof a contribué un peu de légèreté à l'oeuvre. Il a campé un Sir John Macdonald avec une pointe d'humour. Il a aussi laissé voir la dureté de l'homme.

Chez les femmes, il faut d'abord mentionner Roxolana Roslak dans le rôle de Marguerite Riel. Elle a chanté un des plus beaux airs de la soirée, la berceuse, avec simplicité, sincérité et grande précision. L'apport de Patricia Rideout (la mère de Riel) fut aussi de première valeur.

Le metteur en scène Léon Major a trouvé la meilleure partie des décors à niveaux variés de Murray Laufer, ce qui n'était pas toujours facile à cause des projections qui distrayaient de l'action parfois. Marie Day a signé les costumes.

Une mention spéciale au maestro Victor Feldbrill. Il a obtenu le maximum de ses musiciens.

"Louis Riel" a vu le jour sur une scène lyrique, grâce à la Fondation Floyd S. Chalmers, la Commission du Centenaire, le Conseil des arts du Canada et le Conseil des arts de la province de Québec. Il y a eu reprise, le 28 septembre. Une troisième représentation est prévue le 11 octobre, au centre des arts OK O'Keefe.

Les 19 et 21 octobre, la Canadian Opera Company chantera "Louis Riel" dans le cadre du Festival mondial du spectacle d'EXPO 67.

DE CECI ET DE CELA

Ce fut une brillante première mondiale... Parmi les invités, on remarquait des personnalités comme **Jean-Noël Tremblay**, ministre des **Affaires culturelles de la province de Québec**... **Jean Boucher**, représentait le **Conseil des arts du Canada**... **Milton Carman** en faisait autant pour le **Conseil des arts de l'Ontario**... Il y avait aussi **Marvo Moore et Jacques Languirand**... **Harry Somers** fumait sa pipe à l'arrière...

Au hasard des rencontres... Plusieurs amateurs d'opéra étaient venus d'Ottawa... A un moment ou un autre, nous avons causé avec le peintre **Roger Saint-Denis**... **Clare Foley-Coupal et son fils Charles**, qui réside à Toronto, accompagnaient Mme **Doris Mavor Moore**... **M. Marcel Parent** assistait à la première avec sa famille... **Mme Lawrence Caron**... Cette dernière nous racontait avoir tenu dans ses mains la dernière lettre écrite par **Louis Riel**...

Au cours de notre séjour à Toronto... Outre **Mac et Elaine Lipson**, nous avons vu l'écrivain **John Rammell**, qui conserve toujours de bons souvenirs d'Ottawa, sa femme **Sophie** et leur petite **Karina**... Cette dernière a commencé à étudier le ballet... Chez les **Rammell**, nous avons rencontrer l'acteur et metteur en scène **Sean Mulcahy**... Ce fut aussi très plaisant de revoir **Paul Craig** après six ans... Cet excellent comédien n'a fait que du théâtre depuis son arrivée au Canada... On se demande comment les réalisateurs de la télévision torontoise n'ont pas encore fait appel à **Paul Craig**.

Une surprise répétée... A plusieurs endroits de par **Toronto** nous avons noté que l'on écoutait le poste de radio français... Y aurait-il espoir?...

Fin des vacances... A compter de demain nous serons au journal... Mais il y aura d'autres souvenirs, à l'instar du **Festival des jeunes compagnies**... "**Les Saltimbanques**" ont remis cet événement à l'horaire de l'actualité.

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Up the Down Staircase" (3) 1.30 - 4.00 - 6.30 - 9.05. Dern. 8.35.
CARTIER — "Cat Ballou" (Aa) 6.30 - 9.45. "Le Fantôme de Soho" (F) 8.10.
CENTRE — "Double Trouble" (5) 12.00 - 3.15 - 6.35 - 10.00. "Penelope" (A) 1.35 - 4.55 - 8.15.
CINEMA DE PARIS — "Filles sans voiles" (D) 6.10 - 9.08. "Amok" (D) 7.27 - 10.25.
CINEMA VENDOME — "Tendre Voyou" (AR) 6.34 - 10.00. "Le Secret des valises noires" (A) 8.19. Dern. 8.10.
ELMDALE — "The Taming of the Shrew" (A). Matinées: merc., sam., dim. et congés: 2.00; soirs dim. à vend.: 8.30; sam. et congés: 6.00 - 9.00.
ELGIN (Main) — "The Family Way" (3) 1.10 - 3.15 - 5.20 - 7.30 - 9.35. Dern. 9.25.
LITTLE ELGIN — "To Sir, with Love" (4) 1.30 - 3.35 - 4.40 - 7.35 - 9.30. Dern. 9.20.
LAURENTIEN — "La Bourse et la vie" (Aa). "Yul 871" (AR). Tous les soirs à partir de 6.30.
LINDEN — "Modesty Blaise" (AR) 2.05 - 6.50. "The Group" (AR) 1.00 - 4.15 - 9.00. Dern. 6.45.
MAYFAIR — "El Dorado" (3) 1.50 - 5.35 - 9.20. "The Spy with A Cold Nose" (5) 4.00 - 7.45. Dern. 7.45.
NELSON — "The Sand Pebbles" (A). Matinées: merc., sam., dim. et congés: 2.00. Soirs: lun. à sam.: 8.00; dim.: 7.30.
REGENT — "Legend of Boy and the Eagle" (?) 1.15 - 3.40 - 6.05 - 8.35. "The Gnome-Mobile" (5) 2.10 - 4.40 - 7.05 - 9.30. Dern. 8.30.
RIALTO — "A Place Called Glory" (?) 1.00 - 6.00. "Khartoum" (Aa) 2.20 - 7.50. "Swingers of St. Tropez" (?) 4.30 - 10.00. Dern. 6.00.
RIDEAU — "Destination Inner Space" (Aa) 1.25 - 4.55 - 8.30. "Who's Minding the Mint?" (Aa) 2.50 - 6.20 - 10.00. Dern. 8.05.
SOMERSET — "The Jokers" (A) 1.00 - 3.10 - 5.25 - 7.35 - 9.55. Dern. 9.05.

CINEMAS EN PLEIN AIR

ALADDIN — "Dr. Zhivago" (AR). "Circle of the Sun" (?). Guichet ouvert à 7.00. Films au crépuscule.
AUTO-SKY — "Gunn" (D). "Town Tammer" (Aa). Guichet ouvert à 7.00. Films au crépuscule.
BRITANNIA — "Destination Inner Space" (Aa). "Who's Minding the Mint?" (Aa). Guichet ouvert à 7.00. Films au crépuscule.
ODEON QUEENSWAY — "Barefoot in the Park" (4). "Young Fury" (A). Guichet ouvert à 7.00. Films au crépuscule.
STAR-TOP — "Two for the Road" (A). "St. Valentine's Day Massacre" (A). Guichet ouvert à 7.00. Films au crépuscule.

LE CABARET GOLDEN RAIL
★ SPECTACLE
★ DANSE
Musique par "DANNY et ses SENSUELS"
HOTEL Lafontaine 749-5937 336 Montreal Road

LAURENTIEN GATINEAU — 663-4515
JUSQU'À SAMEDI!
FERNANDEL · HEINZ RUHMANN · JEAN POIRET · DARRY COWL
La bourse et la vie
EN COULEUR
— aussi à l'affiche —
"YUL 871"
Andrée Lachapelle, Charles Denner, Francine Landry, Paul Buissonneau, Jean Duceppe, Jacques Normand, Jacques Derosiers, Les Jérolas

LINDEN Jusqu'à mercredi
TOUT EN COULEUR!
"MODESTY BLAISE"
Dirk Bogarde — Monica Vitti
"THE GROUP" RECOMMANDÉ POUR ADULTES
Elizabeth Hartman · Candice Bergen

Cartier HULL, QUEBEC
A L'AFFICHE!
2 versions françaises
"CAT BALLOU"
Jane Fonda — Lee Marvin
EN TECHNICOLOR
"LE FANTOME DE SOHO"
Dieter Borsche — Barbara Rutting
(entrée réservée aux 18 ans et plus)

COMMENÇANT DES VENDREDI SOIR!
MICHÈLE MERCIER · ROBERT HOSSEIN
la seconde vérité
UN FILM DE CHRISTIAN-JAQUE
SCOPE COULEURS
2 DERN. SOIREES: "TENDRE VOYOU" J.-P. BELMONDO
STATIONNEMENT GRATUIT
CINÉMA VENDÔME
PLACE CARTIER HULL 776-1440

RETENU EN 2e SEMAINE!
LUCIEN BOYER
Comédien-chanteur vedette de la TV et des disques
GREBER MOTEL
TEMPLETON, Qué.
SPECTACLES: lundi à vend. 10.30 et 12.30. Samedi 9.30, 11.15 et 1.00 a.m. Dimanche, 5.00, 8.30 et 10.30.
Rés.: 663-4732

COMÉDIE CANADIENNE PRÉSENTE
Gilles VIGNEAULT
EN PREMIERE PARTIE
RAYMOND LEVESQUE
ORCHESTRE DE CINQ MUSICIENS sous la direction de Gaston Rochon
CAPITOL, MARDI 10 OCT. — 8h. 30
Les billets sont en vente aux endroits suivants: COIN DU LIVRE — LIBRAIRIE DUSSAULT ET À HULL À LA LIBRAIRIE MONTPETIT.
Renseignements: 232-6570 — 749-3360

CINEMA A L'HEURE DU DEJEUNER

dans les cadres de l'exposition "Art et religion"

Le jeudi 5 octobre, à midi et 40 précises :

1. "The Book and the Idol" (Israël)
2. "Psalm" (Tchécoslovaquie)
3. "They Who Serve" (Allemagne)

(Durée: 53 minutes)

Entrée libre, salle des conférences de

LA GALERIE NATIONALE DU CANADA

CE SOIR — 8H



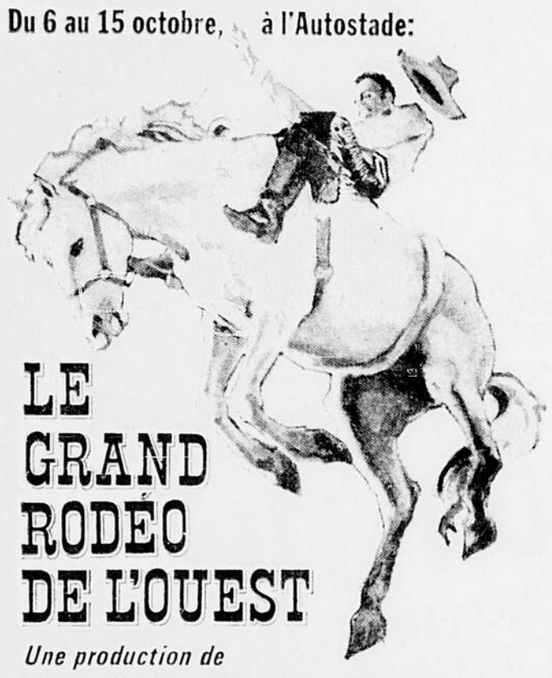
Dimanche 2:00

- Lun.-Mer.-Ven.-Sam.-Dim.!
- Dix courses excitantes!
- Une estrade vitrée, plus élégante!
- Stationnement Gratuit!
- Sièges et tables réservés!
- Entrée, $1.00

PARC CONNAUGHT Chemin Aylmer, Lucerne, Qué, Réservations - 771-1131.

SAMEDI — SOIREE DES DAMES. Entrée libre aux dames!

Du 6 au 15 octobre, à l'Autostade:



LE GRAND RODÉO DE L'OUEST

Une production de Herman Linder · $40,000 en bourses (plus l'argent des inscriptions)

EN VEDETTE: **WILF CARTER**

Toutes les attractions qui font la grandeur du Rodéo:
Sur Broncos avec selle · Sur Broncos sans selle · Attrapage de veaux · A dos de bœufs Brahma · Attrapage de taureaux · Tours de lasso · Numéros d'équitation · Course de baril des cowgirls
Avec les champions mondiaux du rodéo

En soirée (20h00): $1.50, $2.50, $3.50
Matinées (14h30, les 7, 8, 9, 14 et 15 oct.): $1.00, $2.00, $3.00
Billets en vente au Guichet du Festival Mondial à la Place Ville Marie, à l'Autostade et à Canadian Concerts & Artists, 1812, rue Sherbrooke ouest. Ou encore, écrivez à: "Rodéo de L'ouest", Festival Mondial, C.P. 1330, Station "B", Montreal 2, Québec.

expo67 · Festival Mondial DES SPECTACLES

ce soir!

AU "CONCERT DU CENTENAIRE" DE L'INTERNATIONAL NICKEL



MAUREEN FORRESTER
contralto

ET LES JEUNES GAGNANTS DES BOURSES INTERNATIONAL NICKEL DU CENTENAIRE



MARTINE VAN HAMEL
ballerine, Toronto



RICHARD GRESKO
pianiste, Montréal

L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE TORONTO
sous la direction de BRIAN PRIESTMAN

SUR LES RÉSEAUX DE RADIO-CANADA
CONSULTEZ VOTRE PROGRAMME-HORAIRE

Films à l'affiche

Ces films sont soit à l'affiche des théâtres du diocèse à l'heure actuelle ou le seront dans un avenir rapproché. Nous vous suggérons de conserver ces fiches pour consultation future.

L'appréciation morale des films ci-dessous est tirée des fiches de l'Office catholique national des techniques de diffusion

La Bourse et la vie — ***Adultes et adolescents***

Franco-germano-italien. 1965. 93 min. Comédie réalisée par Jean-Pierre Mocky, avec Fernandel, Heinz Ruhmann et Jean Poiret.

Pélepan, homme d'affaires, fait en sorte de prélever sur les avoirs de la compagnie où il travaille, une forte somme dont il a besoin pour régler des problèmes personnels. Il obtient un chèque sous de fausses représentations et charge deux employés, Migue et Schmidt, d'aller l'encaisser et de lui rapporter l'argent. Pendant que les deux hommes sont partis remplir leur mission, Pélepan est forcé de quitter le bureau. Migue et Schmidt ont fort à faire pour le rejoindre, d'autant plus que le sort s'ingénie à susciter des obstacles à leur rencontre. Pélepan parvient à régler son affaire sans utiliser l'argent trimballé par les deux compères qui finissent pourtant par s'apercevoir de la malhonnêteté de leur patron.

Les auteurs se sont efforcés d'imaginer une espèce de course à obstacles comique où leurs deux héros s'empêtrent à qui mieux mieux. Cette idée recèle quelques bonnes trouvailles, mais tout n'est pas d'une inspiration égale. Le rythme se relâche souvent et le réalisateur se laisse aller à des effets grotesques inutiles. L'ensemble reste quand même assez intéressant grâce au jeu de Fernandel et de son partenaire.

Appréciation morale: **En dépit de certains éléments discutables, ce film constitue un divertissement plutôt anodin. Adultes et adolescents.**

Les chanteurs et les chefs d'orchestre de la Scala de Milan au Festival mondial

Trois distingués chefs d'orchestre et plusieurs des plus grands chanteurs au monde viendront avec La Scala de Milan quand cette illustre compagnie fera ses débuts en Amérique du Nord au mois d'octobre, dans le cadre du Festival mondial du spectacle.

La Scala débutera son engagement de 12 jours au Festival mondial en présentant "Il Trovatore" de Verdi, dirigé par Gianandrea Gavazzeni. Les solistes seront Piera Cappucculli (Comte de Luna), Rita Orlandi Malaspini (Leonora), Fiorenze Cossoto (Azucena), Carlo Bergonzi (Manrico), Ivo Vinco (Ferrando), Mirella Fiorentini (Ines), Piera de Palma (Ruiz). La production sera donnée de nouveau le 8 octobre.

Les 7, 10 et 16 octobre, La Scala présentera la "première" de sa nouvelle production de l'opéra de Beilini, "I Capuleti e I Montecchi", oeuvre qui n'a pas été jouée intégralement en Amérique du Nord depuis plus de 100 ans. L'opéra, inspiré de la légende de Roméo et Juliette, sera dirigé par Claudio Abbado. Les solistes seront Renata Scotto (Juliette), Giacomo Aragall (Roméo), Agostino Ferrin (Capellio), Luciano Pavarotti (Tebaldo) et Alfredo Giacomotti (Lorenzo). La Scala présentera cet opéra à Milan, au début de sa saison, en décembre.

La musique de "Nabucco" est l'une des plus belles que Verdi ait écrite. Cet opéra sera donné les 9 et 12 octobre, sous la direction de Gianandrea Gavazzeni. Les solistes seront Giangiacomo Guelfi (Nabucco), Nicolai Ghiaurov (Zaccaria), Gloria Lane (Fenena), Gianfranco Cecchele (Ismaele), Elena Suliotis (Abigaille), Giovanni Foiani (le grand prêtre de Baal), Piero de Palma (Abdallo) et Mirella Fiorentini (Anna).

Herbert von Karajan dirigera les représentations de "La Bohème" de Puccini les 11, 13 et 15 octobre ainsi que l'exécution du "Requiem" de Verdi le 14 octobre. Les solistes de "la Bohème" seront Mietta Sighele (Mimi), Gianni Raimondi (Rodolfo), Marie Collier (Musetta), Rolando Panerai (Marcello), Ivo Vinco (Colline), Gianni Maffeo (Schaunard), Carlo Badioli (Benoit), Franco Calabrese (Alcindoro) et Franco Ricciardi (Parpignol.)

Les solistes du "Requiem" de Verdi seront Leontyne Price, Fiorenz Cossotto, Carlo Bergonzi et Nicolai Ghiaurov.

Changements au programme des films tchèques

Le directeur de la programmation au Répertoire canadien du film, Mlle Charlotte Gobeil, nous avise des changements apportés à l'horaire de la série "Les Tcheques: deuxième vague". Ces changements sont nécessaires dus à des circonstances incontrôlables.

Plus bas, nous publions la nouvelle programmation.

Le 6 octobre: "Du courage pour chaque jour" (dialogue tchèque et traduction anglaise).

Le 13: "Les amours d'une blonde". Le réalisateur Milos Forman sera à Ottawa.

Le 20: "Le retour du fils perdu' (sous-titres français).

Le 27: "Le dirigeable volé" (sous-titres français) ou "Les petites perles au fond de la mer" (sous-titres anglais).

CONCERT CARLETON DU CENTENAIRE

Le jeudi soir 5 octobre à 8 h. 45

Hélène Gagné, violoncelliste

Alban Gallant, clarinettiste

John Newmark, pianiste

Amphithéâtre des Anciens, Pavillon H. S. Southam, Université Carleton

Au programme, des oeuvres de Scrul Irving Glick, Violet Archer, Debussy et Brahms.

DERNIERE CHANCE DE S'INSCRIRE !

ÉCOLE D'ART DRAMATIQUE

Edgard Demers

Enfants, adolescents, adultes

Le mercredi 4 octobre, entre 5 et 8 heures, à 111A, rue Rideau, 3e étage. Les cours commencent, le vendredi 6 octobre.

Renseignements: 233-5724

Classification d'après le nouveau système de cote

Les appréciations portent essentiellement sur la valeur humaine et chrétienne des films.

Convenance pour les jeunes: (e) enfants — (a) adolescents.

Valeur artistique:	4—bon
1—chef-d'oeuvre	5—moyen
2—remarquable	6—pauvre
3—très bon	7—minable

*Il est à noter que seulement les nouveaux films, pour l'instant seront classifiés d'après le nouveau système. L'ancienne méthode sera appliquée dans les autres cas.

Ancienne méthode: T — Tous: Films visibles . . . par tous, y compris les enfants.

Aa—Adultes et adolescents: Films qui peuvent être vus sans danger par les spectateurs qui fréquentent ordinairement les salles de cinéma (16 ans et plus.)

A —**Adultes:** Films qui ne conviennent qu'aux gens qui possèdent une certaine expérience de la vie et qui ont atteint un degré moyen de maturité intellectuelle, morale et spirituelle. Ces films ne conviennent généralement pas aux adolescents.

AR—**Adultes, des réserves:** Films qui s'adressent aux seuls adultes particulièrement avertis, c'est-à-dire à ceux qui possèdent une formation supérieure à la moyenne sur les plans intellectuel, moral et spirituel. Ces films ne conviennent jamais aux adolescents.

D —**A déconseiller:** Films ne pouvant que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société. Même les adultes avertis doivent s'abstenir de voir de tels films.

P —**A proscrire:** Films nettement condamnables aux points de vue moral et religieux.



Cette semaine
Directement de New York
EN PERSONNE !
"Mr. Hot Piano"
★ **Jackie Lee**
Un numéro des plus sensationnels à ne pas manquer !

HEURES DU SPECTACLE: Samedi, 9 h. et 11 h. p.m., et 1 h. a.m. Dimanche, 5 h., 8 h. et 10 h.

Hôtel Ambassador
Boul. Maloney, Gatineau — Rés. 663-5363

Helen Hayes jouera avec l'APA à EXPO

Helen Hayes, "La première dame de la scène américaine", jouera dans les deux pièces que présentera l'APA Repertory Company des Etats - Unis au Festival mondial en octobre.

"You Can't Take It with You" comédie de Moss Hart et George S. Kaufman honorée du prix Pulitzer, et "Right You Are" ("A chacun sa vérité"), de Pirandello, ont remporté un très grand succès lors de la première apparition de la compagnie à Broadway. "You Can't Take It With You" marquera le début de l'engagement d'une semaine de l'APA au Festival mondial, le 9 octobre au théâtre Maisonneuve à la Place des arts. La production sera présentée de nouveau les 11, 12, et 13 octobre. La pièce "Right You Are" sera jouée les 10 et 14 octobre en soirée et les 11 et 14 octobre en matinée.

Dans la pièce "You Can't Take It With You", Helen Hayes interprète le rôle de la grande duchesse Olga, une émigrée russe qui travaille joyeusement dans un restaurant Schrafft. Dans "Right You Are", elle joue le premier rôle, celui de Signora Frola dont la situation pathétique sème le trouble chez les habitants d'une petite ville italienne cherchant à démêler la réalité de la fiction.

Même si l'APA, abréviation de "Association of Producing Artists", compte parmi ses membres quelques-uns des meilleurs comédiens d'Amérique, comme Helen Hayes, la compagnie n'a pas le culte de la vedette. Comme toutes les meilleures troupes de répertoire du monde, comme le National Theatre of Britain, la compagnie elle-même est la vedette du spectacle et son homogénéité est sa garantie de succès. C'est ainsi que les meilleurs comédiens de l'APA joueront un rôle de premier plan dans une pièce et un infime rôle secondaire dans une autre.

L'APA a joué pour la première fois à New York au théâtre off-Broadway, Folksbeine Theatre, interprétant trois pièces différentes, "School for Scandal", "The Seagull" et "The Tavern", mélodrame de George M. Cohan. Les représentations ont obtenu un tel succès auprès de la critique et du public qu'il a fallu prolonger l'engagement.

En 1964, l'APA et le Phoenix Theatre s'entendirent pour fournir l'un, un répertoire de pièces variées et l'autre, les moyens techniques pour les présenter.

L'APA comprend 33 acteurs, dont Helen Hayes, Rosemary Harris, Donald Moffat, Christine Pickles, Ellis Rabb, Sydney Walker et le Montréalais Richard Easton. Ce dernier fut déjà associé au Canadian Repertory Theatre d'Ottawa.

STEINBERG

Echangez CES COUPONS D'ÉPARGNES STEINBERG

ÉPARGNEZ JUSQU'À $1.55

ÉPARGNEZ 20¢ AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
DETERSIF EN POUDRE
Surf pour la lessive, boite de 3 liv.
En vigueur jusqu'au mardi 10 octobre

ÉPARGNEZ 15¢ AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
DETERSIF FAB
avec Borax pour la lessive, boite géante
En vigueur jusqu'au mardi 10 octobre

ÉPARGNEZ 10¢ AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
TOASTS MELBA
Old London, ronds, paquet de 5 on.
En vigueur jusqu'au mardi 10 octobre

ÉPARGNEZ 10¢ AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
LAIT ECREME CRINO
en poudre, boite de 3 liv.
En vigueur jusqu'au mardi 10 octobre

ÉPARGNEZ 10¢ AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
METRECAL LIQUIDE
saveurs variées, paquet de 4 boites de 8 on.
En vigueur jusqu'au mardi 10 octobre

ÉPARGNEZ 10¢ AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
NETTOYEUR LIQUIDE
Lestoil, bouteille de 15 on.
En vigueur jusqu'au mardi 10 octobre

ÉPARGNEZ 10¢ AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
DETERSIF VEL
liquide, bouteille de 24 on.
En vigueur jusqu'au mardi 10 octobre

ÉPARGNEZ 10¢ AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
APPRET POUR TISSUS
Flair, boite de 20 on.
En vigueur jusqu'au mardi 10 octobre

ÉPARGNEZ 10¢ AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
NETTOYEUR LIQUIDE
Ajax à tout usage, bouteille géante
En vigueur jusqu'au mardi 10 octobre

ÉPARGNEZ 10¢ AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
TOAST MELBA
Old London, paquet de 100
En vigueur jusqu'au mardi 10 octobre

ÉPARGNEZ 5¢ AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
NOURRITURE POUR CHIENS
Tops, 4 btes 15 on. ou 2 btes 26 on.
En vigueur jusqu'au mardi 10 octobre

ÉPARGNEZ 5¢ AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
BLE SOUFFLE NEWPORT
Paquet de 8 pintes
En vigueur jusqu'au mardi 10 octobre

ÉPARGNEZ 5¢ AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
MELANGE A SOUPE
St-Arnaud, 2 paquets de 7 on.
En vigueur jusqu'au mardi 10 octobre

ÉPARGNEZ 5¢ AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
CORN FLAKES QUAKER
2 paquets de 12 on.
En vigueur jusqu'au mardi 10 octobre

ÉPARGNEZ 5¢ AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
PARFAITS DESSERTS
Monarch, chocolat, noix de coco, érable ou citron, paquet de 10 on.
En vigueur jusqu'au mardi 10 octobre

ÉPARGNEZ 5¢ AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
SPAGHETTI HEINZ
avec sauce tomate, 2 boites de 14 on.
En vigueur jusqu'au mardi 10 octobre

ÉPARGNEZ 5¢ AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
MELANGE A SOUPE
Catelli, poulet et nouilles, 2 paquets de 2 env.
En vigueur jusqu'au mardi 10 octobre

ÉPARGNEZ 5¢ AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
NETTOYEUR COMET
2 boites ordinaires
En vigueur jusqu'au mardi 10 octobre

STEINBERG



"Boustifaille, chansons et rives,
la parenté est arrivée !"

MERCI À VOUS...NOS CLIENTS

L'Action de Grâces est l'un des meilleurs temps de l'année (avant les Fêtes) où toute la famille se réunit pour déguster un fin repas. A cette occasion, Steinberg est également reconnaissant. Vos visites régulières dans nos magasins et la confiance dont vous nous honorez depuis de nombreuses années sont à la base de notre popularité. Voilà pourquoi il ne tient qu'à nous de vous offrir la fine fleur de nos produits de qualité aux meilleurs prix possibles.

JEUNES DINDES

DE CATEGORIE "A", NETTOYEES, PRETES A CUIRE
INSPECTEES ET APPROUVEES PAR LE GOUVERNEMENT FEDERAL

Paquetées à vide
Poids moyen de 5 à 8 liv.

LA LIV. **39¢**

Dindes fraîches disponibles à prix légèrement supérieurs.

GARANTIE DE REMBOURSEMENT
STEINBERG VOUS GARANTIT QUE CETTE VIANDE EST TENDRE, JUTEUSE ET DE LA MEILLEURE QUALITE- SANS QUOI-N-S'EMPLOISSAN DE REMBOURSER LE MONTANT INTEGRAL DU MORCEAU
STEINBERG'S LIMITEE MONTREAL TORONTO CANADA

JAMBON FUMÉ

SANS JARRET, DECOUENNE, DEGRAISSE
PRET A MANGER

LA LIV. **59¢** un bout ou l'autre

Canneberges
fraiches Ocean Spray
Boite 1 liv. **29¢**

CANARDS DU LAC BROME
La liv. **63¢** Paquetés à vide

POULETS des CORNOUAILLES
Chacun **89¢** 6 pour seul. **4.99**

TOURTIERE 16 on. Chacune **69¢**
STEINBERG

SAUCISSES DE PORC La liv. **59¢**
STEINBERG

COCKTAIL DE CREVETTES 3 pots 4 on. **$1.00**
DE MARQUE SAU SEA



Epargnez 20¢ !

TARTE AUX BLEUETS

DE MARQUE STEINBERG
VALEUR EXCEPTIONNELLE !

8 pouces 24 on. Chacune **49¢**

Brioches à l'ananas individuelles Paquet de 6 **45¢**
Steinberg — Epargnez 4¢

Gâteau étagé Chacun **79¢**
Moisson d'or, pour l'Action de Grâces

Gâteau au gingembre Steinberg, glacé Ch. **39¢**
Epargnez 6¢

Croquettes au sucre Steinberg Pqt de 15 **35¢**
Epargnez 4¢

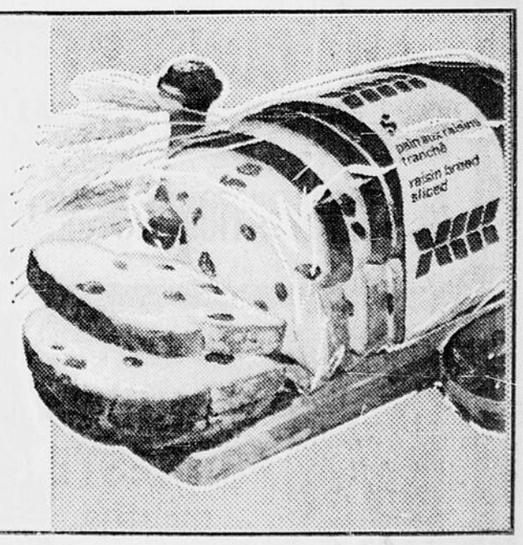
Pouding aux fruits 16 on. Ch. **75¢**
Steinberg

Epargnez 9¢

PAIN AUX RAISINS

DE STEINBERG
TRANCHE,
FRAIS DU FOUR

2 pains 12 on. **33¢**



JUS D'ORANGES

concentré, surgelé, Orchard King

5 btes 6¼ on. **87¢**

Le véritable jus de la Floride !

BISCUITS SOCIAL TEA

de marque Steinberg

Paquet 1 liv. **29¢** Les favoris de tous !

Epargnez 40c !

CERISES

au marasquin de Lowney

Boite 1 liv. **99¢** Un régal apprécié !

ANANAS

tranchés de marque Picnic

Boite 28 on. **29¢** A bas prix !

NOIX STEINBERG

NOIX D'ACAJOU	Bte de 14 on.	1.29
ESPAGNOLES	Bte de 14 on.	59¢
MELANGEES	Bte de 14 on.	89¢
BLANCHIES	Bte de 14 on.	69¢

Epargnez 10c !

BRIDGE MIXTURE

de marque Lowney

Sac 12 on. **39¢** Délicieux biscuits !

Epargnez 6c !

BISCUITS FRAIS

de marque Grey Dunn

Paquet 8 on. **39¢**
CHOCOLAT AU LAIT
CHOCOLAT PUR
CHOCOLAT AU LAIT ET CARAMEL

Epargnez 5c !

POINTES d'ASPERGES

de marque Orchard King

2 btes 12 on. **89¢**



CRISTAUX DE SAVEUR
Tang, essences variées
4 pqts 3½ on. **89¢**



SAUCE AUX CANNEBERGES
de marque Ocean Spray
2 btes 14 on. **49¢**
ou relish à l'orange et aux canneberges, bte 14 on. 39c — ou canneberges entières, 2 btes 14 on. 49c



CORNICHONS SUCRES
McLaren, grosseur: moyens ou olives Manzanilla
Pot 12 on. **69¢** A bas prix !



BISCUITS SODA
croustillants, de Christie
Boite 1 liv. **39¢** Salés ou non



EPARGNEZ 8¢

JUS DE POMMES

VITAMINE ORCHARD KING

DE CHOIX Boîte 48 on. **29¢**

EPARGNEZ 10¢

CAFÉ FRAIS

CREAM-O DE STEINBERG

MOUTURE FINE ou A TOUT USAGE. Sac 1 liv. **69¢**



EPARGNEZ 10¢

PATATES CHIPS

PINKY, ORDINAIRES ou ONDULEES



Sac 13 on. **59¢**

EPARGNEZ 8¢

SACS DE THÉ

RED ROSE, MELANGE ORANGE PEKOE

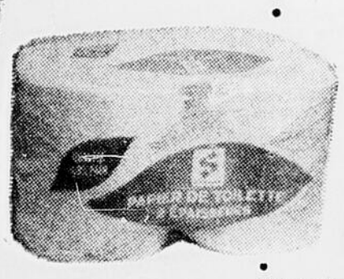
Paquet de 60 sacs **75¢**



EPARGNEZ 16¢

PAPIER DE TOILETTE

STEINBERG, 2 EPAISSEURS. Couleurs variées



4 paquets (2 roul. par pqt) **$1.00**

EPARGNEZ 25¢

JUS D'ORANGES

DE MARQUE JAFFA
SUCRE OU NON SUCRE

4 boites 19 on. **59¢**

Bâtonnets de pain Gauthier ..... 2 pqts 4 on. **29¢**
Achetez-en 1, obtenez-en 1 gratis

Betteraves marinées Pot 24 on. **29¢**
Habitant, épargnez 2¢

Patates entières 5 btes 19 on. **$1.00**
de fantaisie Snyder, épargnez 10¢

Shampooing Breck Bout. 20 on. **$1.27**
(Prix habituel de $3.00)

Comprimés Bromo Seltzer ..... Bout. familiale **77¢**
(Prix habituel de $1.09)

Fixatif à cheveux ..... Boîte 10 on. **67¢**
Lady Patricia, ordinaire ou doux
(Prix habituel de 99¢)

Fixatif à cheveux ..... Boîte 11 on. **57¢**
Nestlé (Prix habituel de 99¢)

Fixatif à cheveux ..... Boîte 18 on. **$1.09**
Helene Curtis, ferme ou extra ferme
(Prix habituel de $1.98)

Fixatif à cheveux ..... Boîte 16 on. **$1.09**
Top Model (Prix habituel de $1.98)

Fixatif à cheveux ..... Boîte 5½ on. **39¢**
Aqua Net (Prix habituel de 79¢)

Les prix annoncés sont en vigueur jusqu'à l'heure de fermeture le samedi 7 octobre 1967 dans tous les magasins d'alimentation Steinberg Ltée. Les prix des fruits et légumes frais sont sujets aux fluctuations du marché.

EPARGNEZ 1c !

GELEE EN POUDRE

de marque ROYAL, saveurs variées

Paquet 3 on. **10¢** Valeur exceptionnelle

EPARGNEZ 17c !

RIZ FRIT

INSTANTANE DAINTY

3 pqts 12 on. **1.00**

POIS VERTS

STANDARD LACHINE RAPIDS, No 4

6 btes 19 on. **1.00**

EPARGNEZ 10c !

Confiture de fraises

DE MARQUE VACHON

Pot 48 on. **99¢** Avec pectine



Ordinaire ou à la menthe
DENTIFRICE CREST

Tube géant ..... 59¢
Tube familial ..... 97¢
Tube ordinaire ..... 3 pour $1.00



DETERSIF
LIQUIDE MIR

2 bout. 32 on. **89¢**



POMMES FRAÎCHES

McINTOSH DU QUÉBEC, DE FANTAISIE
TRES JUTEUSES ET SUCREES

10 liv. pour **69¢**

dans un sac poly

RAISINS JUTEUX

Tokay de la Californie, rouges, cat. No 1

Frais et dodus **3** liv. par paquet **69¢**

PAMPLEMOUSSES

rose de la Californie, nouvelle récolte

Grosseur 48 **8** pour **69¢**

Carottes croquantes

du Québec, catégorie No 1

Fraiches du jardin **5** liv. dans sac poly **29¢**

CELERI CROQUANT

du Québec, catégorie No 1

Grosseur 24 Chacun **23¢** Frais et croustillant

PYJAMAS

DE COTON LAVABLE

pour enfants, de modèles tout récents, faits de polynosic, grandeurs variées : pour garçons, grandeurs 4, 5, 6 et 8; pour fillettes, grandeurs 3, 4, 6 et 6X.

Chacun **1.00**

ROTISSOIRE

de forme ovale, avec couvercle, émaillée

8¼"x12½"x17½" Ch. **3.19** | 7"x10¼"x15¼" Ch. **2.39**

EGOUTTOIR

AVEC SOUTIEN

CHACUN **99¢** A BAS PRIX

LIVRET D'EPARGNES D'AUTOMNE STEINBERG

QUI COMPORTE :

- Verrerie importée taillée à la main
- Coutellerie à motif "Anniversaire"
- Histoire du monde
- Coupons d'épargnes

Nous vous offrons en plus . .



SERVICE DE VAISSELLE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE

Un couvert de 4 pièces (Assiette de 10¼", assiette pain et beurre, tasse et soucoupe) L'ens. **99¢**

PARTICIPEZ AU CONCOURS GLOBE-TROTTER

- Gagnez un voyage autour du monde
- 3 voyages à la Carib Ocho Rios de la Jamaïque, en jet VC10 de BOAC
- Valises de voyage silhouette de Samsonite
- 3 téléviseurs en couleur "Portacolor" de Canadian General Electric



LE MAGASIN STEINBERG DE VOTRE VOISINAGE SERA

FERMÉ TOUTE LA JOURNÉE LUNDI LE 9 OCTOBRE, FÊTE DE L'ACTION DE GRÂCES

LE DROIT ☆ ☆ SPORTS ☆ ☆



DEUX ANCIENS COPAINS — Roger Maris, à gauche, et Elston Howard saffronteront pour la première fois aujourd'hui depuis qu'ils étaient coéquipiers avec les Yankees de New York. Maris est passé aux Cardinals, au commencement de la saison et Howard aux Red Sox, en août.

(Téléphoto PA)

Un intéressant duel prévu entre Santiago et Gibson

BOSTON (PA) — Jose Santiago, un diplômé de l'enclos des lanceurs de relève, affrontera Bob Gibson, des favoris Cards de St-Louis, au parc Fenway aujourd'hui, lors de l'ouverture de la première Série mondiale des Red Sox de Boston depuis 1946.

On prévoit une foule de 35,000 amateurs, sous un ciel nuageux à 1h. p.m. pour ce match télédiffusé par Radio-Canada à partir de 12h.45 p.m.

Les deux équipes ont tenu des exercices hier, après avoir entendu les rapports des dépisteurs qui avaient surveillé leurs rivaux au cours des dernières semaines. Chaque gérant a fait savoir qu'il s'en tiendrait à son alignement régulier.

"J'ai recommandé aux joueurs de garder les yeux sur la balle et oublier le mur", a déclaré Red Schoendienst, gérant des Cards, en faisant allusion au mur du champ gauche, sis à 315 pieds du marbre et haut de 37 pieds, qui semble tellement invitant pour les frappeurs droitiers.

Pour sa part, Dick Williams, pilote de Red Sox, a révélé que Jim Lonborg, 22-9, suivrait Santiago au monticule dans la deuxième joute. Gary Bell, 13-13, débutera à St-Louis samedi et Lee Stange, 8-10, sera le lanceur de relève de longue haleine.

Dick Hughes, 16-6, suivra Gibson au monticule pour les Cards, puis ce sera Nelson Briles, 14-5, ou le gaucher Steve Carlton, 14-9, dans le troisième match, Schoendienst a précisé qu'il préférera Briles si celui-ci n'est pas utilisé dans l'enclos des lanceurs de relève au cours des deux premières parties.

Alignements probables

Williams, qui pilote par instinct, s'en tiendra au même alignement qui a remporté le championnat aux dépens du Minnesota dimanche dernier.

Ainsi, Jerry Adair, remis d'une blessure au pied, débutera au bâton et au 2e coussin, suivi de Dalton Jones au 3e but. Ken Harrelson patrouillera le champ droit et frappera en 4e position. Russ Gibson sera derrière le marbre, mais le régulier Mike Andrews réchauffera le banc.

Alignement

St-Louis	Boston
Brock, cg.	Adair, 2b
Flood, cc.	Jones, 3b.
Maris, cd	Yastrzemski, cf
Cepeda, 1b	Harrelson, cd
McCarver, r.	Scott, 1b.
Shannon 3b.	Petrocelli, ac.
Javier, 2b	Smith, cc.
Maxvill, ac	Gibson, r.
Gibson l.	Santiago, l.

Dick Williams confiant de voir les Sox gagner

BOSTON (PA) — Dick Williams, gérant des Red Sox de Boston, a laissé entendre hier que ses joueurs triompheraient des Cards de St-Louis dans la Série mondiale qui débute aujourd'hui.

"Comme je l'ai dit pendant toute l'année, je crois que nous gagnerons plus de parties que nous en perdrons", a dit Williams après l'exercice des Red Sox hier.

Williams avait fait la même déclaration en prenant les rênes des Sox le printemps dernier. L'équipe a remporté le championnat de la ligue Américaine avec une fiche de 92-70, après avoir terminé au 9e rang avec un bilan de 72-90 en 1966.

"C'est une bonne équipe de baseball qui ne connait pas le mot abandon, a dit Williams. Je crois qu'on a mésestimé le club au début de l'année ,sans doute avec raison, car c'était la même formation de base qu'en 1966.

"Toutefois, nos lanceurs ont fait mieux que la plupart le prévoyait tandis que la direction nous rendait un fier service en obtenant Jerry Adair et Gary Bell dans des échanges.

"Tous s'approchent du marbre dans l'intention de frapper et non d'attendre un but sur balles", a conclu Williams.

Russ Gibson, receveur de 28 ans qui a évolué dans les mineures pendant 10 saisons avant d'avoir sa chance avec les Sox, a résumé le sentiment général de l'équipe.

"Je ne crois pas que quelqu'un soit nerveux. Après ces deux parties cruciales avec Minnesota en dernière fin de semaine, comment pouvons-nous être nerveux? Il ne peut exister une plus grande tension, car nous devions absolument remporter ces deux matches et c'est ce que nous avons fait."

Les Cards

Les Cards ont vu le parc Fenway de Boston pour la première fois hier, mais les champions de la ligue Nationale n'ont pas parlé de la clôture rapprochée au champ gauche.

"Je leur ai dit de garder les yeux sur la balle et non sur le mur", a révélé Red Schoendienst, pilote des Cards, pendant l'exercice des siens.

Le rapide Lou Brock, meilleur voleur de buts dans la LN avec 52, aura la tâche d'évoluer devant le mur de 37 pieds de hauteur dans le champ gauche, sis à 315 pieds du marbre.

"Le seul problème au sujet de ce mur surviendra si tous les frappeurs l'atteignent, a dit Brock. D'ailleurs, la seule chose qui pourra m'aider sera l'expérience, car on ne peut apprendre devant ce mur en un ou deux jours."

Bob Gibson, qui débutera au monticule aujourd'hui, a résumé l'attitude des Cards à la veille de la Série.

"Je ne m'énerve pas avant un match, seulement après."

De nouveaux instructeurs

BALTIMORE (PA) — La direction des Orioles de Baltimore vient de désigner trois membres de sa propre organisation comme instructeurs de cette équipe de la Ligue de baseball américaine pour la saison 1968.

Le directeur du personnel des joueurs, Harry Dalton, a fait savoir que George Bamberger assumerait les fonctions d'instructeur des lanceurs, que Earl Weaver agirait comme coach du premier but et que Vern Hoscheit travaillerait dans le 'bullpen".

Ils remplacent Harry Brecheen, Gene Woodling et Sherm Lollar qui ont été congédiés la semaine dernière quand les Orioles ont annoncé que le gérant Hank Bauer demeurerait à son poste en 1968 pour terminer son engagement de deux ans. L'instructeur Billy Hunter conserve également son poste.

Quatre nouveaux gérants nommés très prochainement

BOSTON (PA) — Quatre postes de gérants sont présentement libres dans les majeures et tout indique que la saison sera ouverte alors que presque tous les magnats se réuniront lors de la présente série mondiale.

Non seulement le poste est-il ouvert à Kansas City, mais le sort de la franchise de l'équipe est encore incertain. Charles O. Findley demandera tout probablement, lors d'une assemblée spéciale de la Ligue américaine, plus tard durant le mois, de transférer sa franchise soit à Oakland ou Seattle. Il recevra tout probablement suffisamment de votes pour effectuer ce changement. C'est seulement alors qu'il pourra commencer à songer à remplacer Luke Appling, qui remplit temporairement les fonctions de gérant.

Les Pirates de Pittsburgh ont accordé un autre poste à Danny Murtaugh, ce qui veut dire que ce vétéran est donc éliminé comme candidat au poste de gérant. Dick Groat, arrêt-court à sa retraite et Bill Virdon, un gérant dans l'organisation des Mets de New York et ancien voltigeur de centre des Pirates, sont souvent mentionnés comme successeurs, de même que Mickey Vernon.

Lopez considéré

Les Pirates aimeraient que Al Lopez abandonne la retraite pour accepter le poste de gérant.

Il ne faudrait pas être surpris de voir Paul Richards remplir le poste de gérant à Atlanta. Le nom de Lum Harris est cependant souvent mentionné.

Les Mets de New York doivent désigner le successeur de Wes Westrum d'ici quelques jours. Yogi Berra est un candidat possible s'il veut abandonner le poste d'instructeur et accepter les dangers du poste de gérant d'une équipe de dixième position.

Si Gil Hodges n'avait pas encore une année à compléter de son contrat avec les Senators de Washington, il serait le favori. Quelques amateurs de baseball croient même que les Mets réussiront à obtenir les services de Hodges.

Lefty Gomez surveillait les puissants cogneurs des Cardinals de St-Louis s'attaquer à l'amicale clôture de gauche du Fenway Park, mardi après-midi, lorsqu'un rédacteur du baseball s'approcha pour lui demander si cette proche clôture l'incommodait durant ses années comme lanceur.

"Cette clôture ne m'inquiétait pas, de dire Lefty, mais plutôt les lanceurs."

Tony Conigliaro jouera le même rôle que Dick Williams pour les Dodgers de Brooklyn lors de la série mondiale de 1952 contre les Yankees de New York. Même si Conigliaro, qui est inactif à cause d'une vision double après avoir été frappé à la tête par un lancer, n'est pas sur la liste des joueurs actifs, il aura la permission de s'asseoir au banc des Red Sox en uniforme.

Williams, un joueur d'utilité avec les Dodgers, a également obtenu la même permission en 1952 à cause d'une blessure à l'épaule et son rôle fut celui d'encourager ses coéquipiers.

Les Cardinals et les Red Sox en sont venus aux prises dans la série mondiale en 1946 et cette année-là, Dick Williams était un senior à l'école secondaire. Schoendienst jouerait au deuxième but et Stan Musial, maintenant le gérant général de l'équipe, jouerait au premier but pour les Cardinals.



Surveillez la Grande Ouverture de Gingras IGA, 60 Lyndale, avec une Grande Vente durant la semaine du 9 octobre. Nous invitons tous nos clients à venir nous rendre visite et à venir rencontrer notre gérant de viande, Yvon Vanasse, qui saura vous faciliter la tâche de la cuisson.



Si, par hasard, vous n'avez aucun moyen de transport, composez 728-5010 ou 728-4334, et nous irons vous chercher et vous reconduire à la maison.

GINGRAS IGA

60, rue Lyndale OTTAWA

728-5010 ou 728-4334

1ère victoire des Commandos

Les Commandos ont finalement signé une partie dans la finale quatre de sept de la Ligue junior de Hull.

Après avoir perdu les deux premières parties de la finale aux mains du St-Rédempteur, les Commandos ont explosé hier soir pour l'emporter au compte de 15-2.

Claude Renaud fut la grande étoile des gagnants. Il a bouclé trois circuits et produit cinq points. Pierre Proulx a produit trois points avec un triple.

André Fournier fut le lanceur gagnant et François Trottier le perdant.

La quatrième partie est à l'affiche pour demain soir, à 8h. 30 au parc Larocque.

Baker et Minihane

MONTREAL (PC) — Les Alouettes de Montréal, de la Conférence de football de l'Est, ont révélé mardi soir que l'extérieur défensif John Baker et le bloqueur défensif Bob Minihane avaient été nommés comme candidats au trophée Jeff Russell.

Comme on le sait, ce trophée est remis annuellement au joueur de la Conférence de l'Est, qui a été choisi le plus utile à son équipe de même que le plus sportif.

Les Canadiens perdent à Détroit

DETROIT (LA) — Les Red Wings de Detroit ont fini en beauté leur série de joutes hors-concours hier en disposant des Canadiens de Montréal au score de 4-1.

Le vétéran Gordie Howe a procuré une avance de 1-0 aux locaux après six minutes de jeu, au premier engagement, mais Yvan Cournoyer égalait les chances moins de huit minutes plus tard, sur un jeu de puissance.

Detroit revint à la charge avec deux buts rapides au début du deuxième 20, réussis par Gary Bergman et Floyd Smith.

Paul Henderson a finalement scellé l'issue de la partie, à la troisième période, pour les Red Wings. Bruce McGregor a récolté trois passes.

Les Canadiens ont conservé une fiche de 5-3 dans leur série de joutes hors-concours, tandis que Detroit a remporté cinq victoires, subi un revers et a fait match nul à une occasion.

BOSTON (PA) — Un but de Ken Hodge, avec sept secondes à jouer dans la partie, a permis aux Bruins de triompher des Rangers de New York 2-1, hier, dans une joute hors-concours de la Ligue nationale de hockey.

Les deux équipes n'avaient pas compté après 47 minutes de jeu et il a fallu attendre un échappé de Tom Williams, pour voir les Bruins prendre une avance de 1-0.

Orland Kurtenbach a procuré l'égalité aux Rangers, alors que ces derniers détenaient un avantage numérique.

Le gardien Gerry Cheevers, des Bruins, a repoussé 21 rondelles, tandis que Ed Giacomin, qui a gardé le filet des Rangers au cours des premières 40 minutes et son substitut Gilles Villemeure, ont reçu 30 lancers.

La défaite a été coûteuse aux Rangers, qui ont perdu les services des ailiers Rod Gilbert et Larry Jeffrey et du défenseur Larry Howell.

Ce dernier a été blessé au dos, tandis que Gilbert se serait blessé au poignet en tombant. Jeffrey, pour sa part, a été coupé par un bâton au dessus de l'oeil gauche et a été transporté à l'hôpital.

KINGSTON (PC)—Ed Hoekstra a compté avec moins d'une minute à jouer dans la partie pour permettre aux Flyers de Philadelphie de faire match nul 4-4 avec les North Stars du Minnesota, hier, dans une partie hors-concours de la Ligue nationale de hockey.

Bill Sutherland avait auparavant marqué deux buts pour les Flyers et Léon Rochefort avait enfilé l'autre.

Pour les North Stars, qui jouaient à court d'un homme lors du but de Hoekstra, Bill Goldsworthy a compté à deux reprises, tandis que Len Lunde et Mike McMahon complétaient le score.

Quelque 1,340 spectateurs ont vu les North Stars conservé un mince avantage de 34-32 dans les lancers.

PORT HURON, Mich. (PA)— Les Bisons de Buffalo, de la Ligue américaine de hockey, ont disposé des Seals de la Californie, de la Ligue nationale, 4-2, hier, dans une joute hors-concours.

Ron Harris a enfilé deux buts pour les Seals, tandis que Alain Caron réussissait le troisième.

Les buts des Bisons ont été l'oeuvre de Greg Pilling, avec deux, Gerry Ouellette et Guy Trottier, un chacun.

Charlie Hodge, à sa première partie avec les Seals, a effectué 28 arrêts, tandis qu'Ed Chadwick, des Bisons, repoussait 37 lancers.

Troisième victoire du Kitchener

LONDON, Ontario (PC) — La série de joutes hors concours de la Ligue junior "A" de l'Ontario a pris fin, mardi soir, alors que les Rangers de Kitchener ont remporté une victoire facile de 7-3 sur le National de London.

Kitchener inaugure sa saison régulière, dimanche, à Oshawa.

Il s'agissait de la troisième victoire en cinq joutes pour le Kitchener et la quatrième défaite en autant de joutes pour le London.

Les meilleurs compteurs ont été Jim McRae pour les Rangers et Denis Romanesky pour le London avec deux buts chacun.

NIAGARA FALLS, Ont. (PC) — Les Flyers de Niagara Falls ont défait difficilement les Black Hawks de St. Catharines, 5-4 lors d'une joute hors concours présentée, mardi soir, entre ces deux équipes de la Ligue junior "A" de l'Ontario.

Dan Tannahill a compté à deux reprises pour les Flyers pendant que Brad Selwood, Paul Thomas et Ross Webley ont marqué les autres buts.

Dennis Giannini, Ron Anderson, Maurice L'Abbé et Bob Channell ont compté un but chacun pour le St. Catharines.

Les Danois gagnent les 6-Jours

MONTREAL (PC)—L'équipe du Danemark, composée de Palle Lykke et de Freddie Eugen, a remporté hier les honneurs de l'épreuve cycliste des Six-Jours de Montréal, grâce à une poussée soutenue dans les dernières heures de cette classique bi-annuelle.

Eugen et Lykke, vainqueurs des Six-Jours de Londres, la semaine dernière, ont terminé avec un tour d'avance sur le tandem Suisse, formé de Fritz Pfenninger et de Leandro Faggin, et de la Belgique-A, représentée par Emile Severyns et Patrick Sercu.

La course s'est terminée de façon dramatique alors que trois équipes luttaient pour remporter la palme.

Durant la dernière heure, les équipes de la Belgique, de la Suisse et du Danemark se sont échangées la première position à maintes fois alors que les vitesses excédaient 40 milles à l'heure.

Avec 15 minutes encore à pédaler, les Danois partageaient la première position avec les Belges et le tandem Suisse suivait à un tour derrière, tandis que les quatre autres équipes encore en lice étaient hors de cette lutte à finir.

C'est alors que l'équipe danoise a débuté une chasse et le duo suisse lui a aussitôt emboîté la roue. Celles-ci avaient gagné un tour sur le reste du peloton après 10 minutes d'activité fébrile.

Les équipes du Canada et de l'Italie-B ont dû abandonner au cours de la dernière heure, ne pouvant suivre l'allure des autres pistards.

Faggin et Pfenninger avaient conservé la première position hier soir alors qu'il restait encore quatre heures à rouler et les Danois étaient alors quatrième, à un tour des meneurs.

Les courseurs ont parcouru 1,543 milles au cours de l'épreuve.

Classement final

	Tours	Pts
Danemark	0	438
Suisse	1	768
Belgique A	1	609
Allemagne B	2	640
Allemagne A	2	394
Italie A	3	624
Grande-Bretagne	7	318

Une banque canadienne commandite la série

TORONTO (PC) — Les amateurs de baseball qui regarderont la série mondiale à la télévision seront peut-être surpris de voir que l'un des commanditaires est une banque canadienne.

La Banque Canadienne-Impériale de Commerce est entrée dans le domaine de la télévision sportive comme l'un des quatre commanditaires de la série, et dépensera quelque $60,000 pour les droits et le temps aux réseaux anglais et français de Radio-Canada.

Il s'agit d'une primeure pour une banque canadienne. C'est aussi une manifestation de l'image moderne et fiable que les banques canadiennes tentent de projeter de nos jours.

La compétition avec les compagnies de fiducie est une des raisons. Bien que les banques possèdent six fois l'actif total des compagnies de fiducie canadiennes, ces dernières ont prospéré beaucoup plus rapidement au cours des sept dernières années.

L'actif des compagnies de fiducie s'élevait au début de l'année à un peu plus de $4,000,000,000 comparativement à $1,600,000,000 en 1961. L'actif des banques avait passé durant la même période de $15,600,000,000 à $22,500,000,000.

La nouvelle loi des banques canadiennes, qui est entrée en force le 1er mai, a déclenché le mouvement de modernisme, même si certaines banques affirment qu'elles avaient commencé auparavant à employer des méthodes radicales — pour elles — de vente comme la publicité insistante et les prêts hypothécaires.

La loi des banques marquait le premier changement important dans les lois bancaires depuis les années 30.

Le Canada Packers couronné champion

Le Canada Packers est champion de la Ligue intermédiaire St-Joseph.

Hier soir, le Canada Packers a défait le St-Joseph au compte de 3-0 pour prendre les honneurs de la série finale du meilleur de trois en trois parties.

Tout comme dimanche, Georges Istead fut la vedette des nouveaux champions alors qu'il a limité le St-Joseph à trois coups sûrs seulement.

Fernand Duguay fut le lanceur perdant.

Les champions recevront le trophée Dow qui leur sera présenté vendredi soir, lors du banquet de fin de saison, à 8 h., au Centre récréatif St-Joseph de Wrightville.

C'est le président de la ligue, Gaston Marcoux, qui fera les présentations d'usage.

L'Université d'Ottawa triomphe

L'Université d'Ottawa a défait l'école Sir Wilfrid Laurier, 12-6, hier, dans une joute de football intermédiaire.

Roger Corriveau, après une interception, et Richard Albert, sur le retour d'un botté, ont compté les touchés des gagnants.

PENSEZ A VOTRE AVENIR

Carrière de programmation de computateurs



★ Système et programmation de computateurs IBM
★ Poinçonneuse IBM
★ Dactylographie de secrétariat

Computatrice IBM 360 sur les lieux

COURS DU JOUR et DU SOIR
EPREUVES D'APTITUDES GRATUITES
APPELEZ — ECRIVEZ ou VISITEZ

Composez 236-0133

Ecrivez-nous pour recevoir la documentation gratuite

CENTRE D'AUTOMATION D'OTTAWA LTEE

75, rue Albert, Ottawa (édifice Fuller)

Prière de me faire parvenir sans obligation tous les renseignements nécessaires concernant les cours IBM.

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... DEGRE D'INSTRUCTION .....

DENIS BOUCHER

votre "CONSEILLER OFFICIEL"

de CKCH



Radio 97

SUR LA CIRCULATION

DU LUNDI AU VENDREDI

de 7.15 à 8.45 a.m. et

de 4.15 à 5.45 p.m.



TOURNOI DE LA RENAISSANCE — Le tournoi de golf annuel de la Ligue de hockey Renaissance de Hull a de nouveau été couronné d'un remarquable succès. Ce tournoi a eu lieu dimanche au club Tecumseh et la remise des trophées a été faite lundi soir à l'hôtel Viger de Hull. Ci-dessus, nous voyons les gagnants des différentes catégories de ce tournoi et l'on remarque, de gauche à droite, Julien Gagnon, champion de la classe "C"; Pit Richer, qui a accepté un trophée au nom de Raymond Nadeau, gagnant de la classe "A", et Roger Léger gagnant de la classe "B". (Photo Champlain Marcil)

CAVALCADE SPORTIVE

par Gérard GOSSELIN

C'est un lieu commun de répéter que nous sommes entrés dans la civilisation des loisirs. Les temps sont révolus des soirées de famille, des parties de "moineau" ou de "drapeau" dans la cour de l'école, des côtes de neige et des traineaux derrière la maison. L'automatisation a commencé à raccourcir les heures de travail dont plusieurs ont été absorbées par la radio, la télévision, la motorisation (même pour le transport des écoliers). Mais pendant que la société réglemente sur les heures de travail, sur les heures de classe, les gouvernements, depuis 20 ans, ont coupablement négligé de jeter un regard de complaisance sur la planification de ces heures additionnelles que notre civilisation laisse à l'individu. Les méritantes organisations de loisirs privés, au moins depuis une quinzaine d'années, ont suppléé à la nonchalance de nos gouvernements. Ces derniers, soulagés par le magnifique travail de ces centres, allaient de temps à autre, à l'occasion d'une élection, féliciter les bénévoles, avec cheques puisés à même la caisse électorale et souvent au gré des allégeances politiques.

x x x x x

Certains politiciens ont aujourd'hui des remords et veulent sincèrement rattraper le temps perdu. Ainsi aux dernières élections provinciales du Québec, on a vu des "penseurs" condescendre à parler de sport dans leurs discours. Chez les deux partis, il y avait la même émulation. L'Union Nationale avait toutefois une plus vieille tradition d'intérêt pour le sport. Qu'on se rappelle la loi adoptée en 1941 pour la création d'un conseil provincial des Sports, loi qui ne reçut jamais la sanction du lieutenant-gouverneu, parce qu'il y avait trop de candidats aux postes ouverts. Mais d'une façon générale, les Gérard Thibeault (fondateur de la ligue de baseball Montréal junior), Gérald Martineau, (propriétaires des As de Québec), Maurice Custeau, à qui l'on doit le centre Paul Sauvé, les "bleus" de Maurice Duplessis, (qui ne manquait pas une Série Mondiale), avaient une réputation de sportifs de premier plan. Pendant les six ans qui ont suivi 1960, il y avait bien René Lévesque qui faisait du ski sur les pentes du Mont-Royal, mais dans les hautes sphères de la révolution tranquille, il n'y avait pas de place pour loisirs ou sports.

x x x x x

Tout changea en 1966. A la suite des multiples rapports des commissions Bélisle, LaRoche, Service des Loisirs de Montréal, Confédération des Loisirs du Québec, etc., la population du Québec assista à une noble et heureuse émulation et surenchère de la part de tous les candidats. L'Union Nationale en avait un article de son programme, article de six pages, auquel avaient contribué plus de 60 organismes a-politiques. Les libéraux se devaient de tenir le coup et l'on vit monter sur les hustings les Gilles Houde, diplômé d'éducation physique de carrière; Aimé Brisson, ancien président du centre Paul Sauvé, et même Yves Michaud, qui descendit de sa Tour d'ivoire pour se rappeler qu'il a déjà bien tenu une raquette de tennis. Et ces jours derniers, notre député de Hull, M. Oswald Parent est entré dans la ronde pour soumettre un mémoire bien fait aux assises de Lévis. Bravo ! Gilles Houde a bien résumé les sentiments de tous ceux que cette question passionne, en déclarant à Lévis: "C'est la première fois qu'à Québec, des députés des deux grands partis, parlent des loisirs et des sports."

x x x x x

Il semble donc, qu'avec le concours puissant de tous ces hommes publics, les animateurs de ces disciplines oubliées verront enfin poindre la période des réalisations. Depuis 15 ans que nous propageons ces théories, maintenant qu'approchent les législations nécessaires, il faut encore une fois inviter à la patience. Rien de grand ne s'improvise. Mais les animateurs de ces législations attendues sont assez bien informés par ceux qui ont oeuvré depuis si longtemps. Sans prendre encore des années à dresser des bilans et des inventaires, il faudra des mois pour rattacher sous une même autorité, — à trois ou quatre têtes, s'il le faut, — ce faisceau imposant d'expériences tentées au Québec. D'ailleurs, même s'il faut aller de l'avant et créer pour aujourd'hui et demain, il serait malheureux de faire table rase de tout ce qui s'est fait hier. Les formules dépassées peuvent avantageusement être améliorées pour contribuer au succès du projet à mettre sur pied.

Les Alouettes présentent un alignement nouveau contre les Roughriders

MONTREAL (PC)—Le pilote Kay Dalton admet lui-même qu'il devra peut-être acheter un programme pour déterminer le personnel de ses Alouettes de Montréal ce soir alors qu'ils recevront les Roughriders de la Saskatchewan.

Les Alouettes occupent la cave du classement dans la Conférence de football de l'Est tandis que les Riders partagent le premier rang avec les Stampeders de Calgary dans la Conférence de l'Ouest.

Après que les Alouettes eurent compté seulement un point au cours de leurs deux derniers matches, Dalton a décidé de chambarder l'alignement.

Dimanche dernier, le quart George Bork et le demi Don Lisbon étaient remerciés de leurs services à la suite du congédiement antérieur du botteur Ron Parson et du secondeur de ligne James Doss.

Le congédiement de Bork n'a surpris personne, mais celui de Lisbon est une autre affaire, car il ne le cédait qu'à Willie Bethea, du Hamilton, dans les gains au sol cette saison, après avoir dominé le circuit dans ce domaine l'an dernier.

Dalton a préféré aux joueurs congédiés Charlie Scales, ex-Argo de Toronto, et Mickey Sutton, ex-Oiler de Houston de la ligue Américaine.

Sutton ne sera pas le seul nouveau venu, si bien que d'autres réguliers devront évoluer à d'autre position ou bien réchauffer le banc.

Autres nouveaux venus

Jim Long, un autre nouveau venu, remplacera Parson comme ailier défensif tandis que Jim O'Mahoney, des Jets de New York, sera secondeur de ligne intérieure. Long sera également le spécialiste des bottés.

Ainsi, Wilbert Scott, pourra retourner à son poste de secondeur extérieur alors que Peter Howlett remplacera Pierre Dumont.

Carroll Williams remplacera Bork au quart, marquant son retour au jeu depuis sa blessure à la cheville le 11 août.

Dave Lewis, botteur de longue distance et demi défensif, secondera Williams au quart.

Ralph Goldston, instructeur défensif, a travaillé avec Phil Brady et le nouveau venu George Setter afin d'empêcher Ron Lancaster de compléter ses passes à Hugh Campbell et Gord Barwell.

Les Riders présentent également deux autres menaces au sol en George Reed et Ed Buchanan. Le premier est le meilleur compteur dans la CFO.

Blondin en finale

L'équipe Blondin Motors a remporté, mardi soir, les honneurs de la semi-finale "B" de la Ligue senior Hull - Ottawa, triomphant des Braves du Coin au compte de 4-3. La joute a nécessité 11 manches.

C'est un circuit de Lucien Richard, avec un homme retiré dans la 11e manche, qui fut le point de la victoire.

La victoire du Blondin couronnait un ralliement qui les a vus combler un déficit de deux parties à zéro, et un autre de 3-2 en faveur des Braves.

Blondin affrontera maintenant le Wajax en finale, à compter de demain soir, au parc Carlington à Ottawa.

Ed Lacelle, qui a remplacé Jacques DeMoors dans la 5e manche, fut le lanceur gagnant. Les deux n'ont alloué que huit coups sûrs et retiré 10 frappeurs au bâton. René Nerbonne et Jacques Chouinard étaient au monticule pour les Braves.

Le Blondin avait égalisé les chances à 3-3, après deux retraits et deux prises sur Maurice Lefebvre, à la septième manche.

Sommaire

Blondin	200 000 100 01—4	13 1
Braves	001 020 000 00—3	8 0

DeMoors, Lacelle 5 et Lefebvre; Nerbonne, Chouinard 7 et Biagé.

Pee Wee Lafontaine remporte un important gain sur Sutto

Pee Wee Lafontaine, du Club de boxe de Hull, a remporté une importante victoire mais Bernard Haayer, du même club a cependant échoué lors d'un autre intéressant spectacle de boxe amateur présenté au Centre Récréatif St-Joseph, mardi soir.

Lafontaine, qui s'affirme de plus en plus à chaque rencontre et qui semble boxer avec autorité et assurance, a remporté une brillante victoire par décision unanime sur Johnnie Sutto, de Valleyfield, un agressif mais erratique adversaire.

Lafontaine employant avec efficacité un précis jab de gauche a constamment tenu son adversaire en déséquilibre, même si ce dernier semblait vouloir régulièrement se porter à l'attaque. Trop souvent, Sutto enlassait son adversaire, ce qui lui fit perdre plusieurs points. Aucune mise hors de combat ne fut enregistrée durant cette rencontre même si Sutto a glissé au moins trois fois au plancher. Lafontaine, qui fut facilement le plus précis des deux pugilistes, fit couler le sang au nez de son adversaire avec ses précis jabs.

Les trois juges ont donc accordé la victoire à Lafontaine et les votes furent comme suit, 25-19; 25-22 et 25-23.

Haayer défait

Bernard Haayer, qui est hautement considéré dans la classe des 160 livres, n'a pas eu trop de succès contre Alcide Latour, de Valleyfield et qui est présentement considéré comme champion amateur des Maritimes. Il était évident que Latour possédait un peu trop d'expérience pour Haayer, le solide boxeur du Club de Hull, et il accumula de nombreux points dans les corps à corps et surtout lorsqu'il parvenait à acculer son adversaire dans les câbles où il marqua avec précision avec d'excellentes combinaisons des deux mains.

Mais, même dans la défaite, Haayer a impressionné en tenant tête à un adversaire beaucoup plus expérimenté et réussit même à ébranler Latour au deuxième round avec une solide droite à la tête.

Six autres combats ont également été présentés lors de cette soirée de boxe. Un seul de ces matches a été gagné par mise hors de combat, soit le premier du programme lorsque Robert Massé, de Hull a disposé de Claude Labonté, de Gatineau par mise hors de combat technique après seulement une minute du premier round.

Serge Paradis, de Hull a défait Michel Stubben, de Gatineau par décision partagée; Gaétan Latour, de Valleyfield a disposé de Jacques Duval, de Gatineau par décision partagée; Jean-Paul Lafontaine, de Hull a remporté une victoire par décision unanime sur Jean-Paul Séguin, de Gatineau; Tom Martin, de Templeton a défait Yves Deschamps, de Gatineau par décision partagée une victoire, qui n'a cependant pas été trop populaire et Terry Scanlon, de Hull a défait Robert Plouffe, de Gatineau par décision unanime, une autre décision qui fut huée des quelque deux cent spectateurs qui assistaient à cette soirée de boxe.

Voici les résultats des différents combats:

Premier combat
100 livres, classe novices, trois rounds
Robert Massé, Hull déf. Claude Labonté, Gatineau, par TKO à une minute du 1er round.

Deuxième combat
112 livres, classe novices, trois rounds
Serge Paradis, Hull, déf. Michael Stubben, Gatineau, par décision partagée.

Troisième combat
135 livres, classe novices, trois rounds
Gaëtan Latour, Valleyfield, déf. Jacques Duval, Gatineau, par décision partagée.

Quatrième combat
135 livres, classe novices, trois rounds
Jean-Paul Lafontaine, Hull, déf. Jean-Paul Séguin, Gatineau, par décision unanime.

Cinquième combat
135 livres, classe ouverte, trois rounds
Tom Martin, Templeton, déf. Yves Deschamps, Valleyfield, par décision partagée.

Sixième combat
118 livres, classe novices, trois rounds
Terry Scanlon, Hull, déf. Robert Plouffe, Gatineau, par décision unanime.

Semi-finale
125 livres, classe ouverte, cinq rounds
Pee Wee Lafontaine, Hull, déf. Jackie Sutto, Valleyfield, par décision unanime.

Finale
160 livres, classe ouverte, cinq rounds
Alcide Latour, Valleyfield, déf. Bernard Haayer, Hull, par décision partagée.

Officiels — Juges, Roger Legros, Rolland Pilon, Denis Léonard, Guy Malette. Arbitres: Guy Malette et Denis Léonard. Médecin, Dr Conrad Simard.

Ligue mixte Sacré-Coeur

La Ligue mixte de sacs de sable de l'Amicale Sacré-Coeur a récemment clôturé sa saison régulière. Les équipes de Mme Yvon Latreille, Mme Fleurette St-Armand, M. Rémi Hupé et M. Omer Plouffe ont participé aux activités de cette ligue.

L'équipe Latreille a terminé la saison en première position et a également remporter les honneurs de la série finale. Les membres de cette équipe étaient Mme Vanosa Denault, Mme Anna Gaudreau, Mme Yvonne Latreille ainsi que M. W. Leblanc, A. Blondin, M. Guibord et M. Labelle.

Mme Yvonne Latreille a gagné la moyenne chez les dames avec 5,680 en vingt parties et Andrien Beaulne a fait de même chez les hommes avec 8,405 en 20 parties.

Les honneurs du plus haut double sont allés à Grace Charlebois, 14,700 et Albert Blondin, 18,300; les plus hauts simples ont été réussis par Dolorès Hupé, 6,400 et Omer Plouffe, 10,600 pendant que les plus hauts essais ont été réussis par Mme R. Guibord, 2,200 et Paul Latreille, 3,500.

Cantley Speedway, champion de la Ligue de Touraine

L'équipe du Cantley Speedway a remporté, mardi soir, le championnat de la Ligue de balle molle de Touraine, présidée par André Prudhomme.

Cantley a défait le Trudeau - Dow au compte de 13-1 pour s'assurer les honneurs de la finale quatre de sept en sept parties.

La série, exception faite de la joute d'hier soir, a été chaudement disputée. Le Trudeau - Dow avait remporté le championnat de la saison régulière pour une deuxième année consécutive.

Claude Lavergne a été le lanceur gagnant. Il n'a alloué que trois coups sûrs au Trudeau - Dow, retiré cinq frappeurs et alloué un seul but sur balles. Il n'a affronté que 24 frappeurs.

Eddie Shannon a commencé au monticule pour les perdants, mais fut remplacé par Bernard Belley, à la 2e manche.

Gilles Prudhomme et Maurice Sarault ont produit chacun trois points avec deux simples, Gaston Lemieux, Henri Deslauriers et Robert Léonard ont aussi brillé en produisant chacun deux points. Lemieux a roussi le seul circuit de la joute.

Des doubles consécutifs de Michel Major et Roger Fortin ont produit le seul point du Trudeau - Dow.

L'instructeur Armand Lalonde, des champions, a accepté le trophée Dow des mains du président Prudhomme. Bernard Belley, capitaine des perdants, te l'instructeur Yvon Fournel, ont également accepté un trophée au nom de l'équipe.

Nouvelles du hockey

MINNEAPOLIS (PA) — Les North Stars de Minnesota "ont complété leur personnel dans la ligue Nationale de hockey" hier en embauchant Dave Balon, leur premier choix au repêchage; Ted Taylor, du Pittsburgh l'an dernier, et Bill Collins, du Baltimore. Les vétérans Pete Goegan et André Pronovost n'ont toutefois pas encore signé leur contrat.

— — —

ST-LOUIS (PA) — Lejoueur-pilote Doug Harvey, des Blues de Kansas City de la ligue Centrale de hockey, se remettait hier à l'hôpital d'une blessure à l'oeil subie lors d'une clinique tenue par les Blues de St-Louis, de la LNH, samedi dernier.

Par ailleurs, le gardien Glenn Hall a été hospitalisé lundi à la suite d'une mauvaise réaction à une injection de tétanos.

Duchess Canuck favori dans l'épreuve principale

Le secrétaire des courses au Connaught, Johnny Mace, a préparé un programme de choix pour ce soir, à compter de 8 h.

L'épreuve principale, la neuvième au programme, groupe sept des meilleurs ambleurs à l'oeuvre aujourd'hui au Connaught.

Duchess Canuck est le favori, à 2-1, dans cette course. Il sera piloté par Henri Portelance. Irish Eddie, conduit par Jean - Paul Charron, est le deuxième favori à 3-1. Les autres chevaux et leur conducteur sont: Vinegar Boy, Clarence Barkley, Sunny Dale Chief, Ivan Farr; Tomoris Serge Ségiun; Marty Hanover, Peter Reen; Rebel Land Harry, Mildred Williams.

Une autre course qui devrait plaire aux amateurs du trot et amble est la huitième. Julian Joseph, avec Harry Zeron, et Lucky Stone, avec Henri Portelance, sont les favoris à deux contre un. Les autres chevaux sont Mr Maybe, qui a remporté les honneurs de la course de deux milles dimanche après - midi, Royal Fox, Miss Lee Reno, Pontiac Nancy, Barbara G et Colonel C Volo.

Cette course est dotée d'une bourse de $500, comme l'est aussi la neuvième.

Il y aura quinelle aux 1e, 4e et 7e courses et nos choix sont les suivants: Irish Barnes et Brother Jim dans la 1e; Mary Rebel et Johnny's Girl dans la 4e; Mighty Vic et Chiefs Valentine dans la 7e.

Nos choix pour l'exacta de la 10e course sont Poplar Boy et Hi Widower.

La première course débutera à 8 h. précises.

Nadeau gagne le tournoi de la Renaissance

Plus de quatre - vingt golfeurs ont participé en fin de semaine au tournoi annuel de la Ligue de hockey Renaissance. Ce trounoi a été disputé sur les parcours du club Tecumseh et c'est Raymond Nadeau, qui a été le grand champion, réussissant une ronde de 95 pour remporter les honneurs de la classe A. Julien Gagnon s'est également distingué en s'assurant la première position de la catégorie C avec un 98 pendant que Roger Léger a triomphé dans la catégorie B avec une ronde de 105.

Un tournoi de coups roulés (putting) était également à l'affiche pour les dames et c'est Mme L. McAuley, qui a remporté les honneurs, réussissant un 41 pour dix - huit trous. La remise des trophées et prix a eu lieu lundi soir à l'hôtel Viger.

CKCH "RADIO 97"

et la belle musique . . .

STUDIO D'AUDITION:—

9.05 à 10.00 a.m. 7 jours par semaine — Du classique à la musique moderne, de l'opéra à l'opérette.

CARREFOUR:—

10.05 à midi, du lundi au vendredi — Les belles chansons de France et de Nouvelle-France. Animateur: Jacques Moreau.

REFLETS DU JOUR:—

2.05 à 3.00 p.m., du lundi au vendredi — Musique variée, communiqués, nouvelles d'intérêt féminin et entrevues. Animateur: Jacques Moreau.

IMPROMPTU:—

7.30 à 8.00 p.m., les lundis, mardis et vendredis — Concerts légers et récitals avec Guy Madore.

DÉTENTE:—

10.10 à 11.00 p.m., 7 jours par semaine — Invitation à la relaxation par l'audition d'excellents orchestres et instrumentistes.

CLUB "970":—

11.10 à minuit, 7 jours par semaine — Boite à chansons avec Marc Fillion, animateur.

RIEN QUE DU JAZZ:—

12.05 à 1.00 a.m., le dimanche soir — Avec Léopold Lévesque.

GLOIRES DES MAITRES et TABLEAUX D'OPERAS

11.05 à midi le dimanche matin.

Votre argent vous rapporte

6½%

sur dépôts fixes

Guaranty Trust

Régi par une charte fédérale

Capital et réserves: $27,000,000—Dépôts excédant $400,000,000

HULL: 114, rue Principale, 771-6655
OTTAWA: 109, rue Bank, 232-2691
Centre commercial Billings Bridge, 731-4220
Centre d'achats St-Laurent, 1182, boul. St-Laurent, Ottawa 7, 745-1588

MARCHÉ BY

SI VOUS RECHERCHEZ DES AUBAINES EXCEPTIONNELLES FAITES VOS EMPLETTES au MARCHE BY

NOUS AVONS TOUT POUR LA CHASSE. . .
Bottes, chemises, pantalons, etc.
ECONOMY CLOTHING STORE
47, rue YORK 234-4736



Un des rares endroits où vou pouvez obtenir des bas entièrement de laine
IRVING RIVERS
24 Marché By 236-1415

"FRAIS DES JARDINS DU MONDE"
ZUNDERS FRUITLAND
60 MARCHE BY
MARKET BISCUITERIA
54, MARCHE BY
BISCUITS FRAIS DU FOUR
3 livres pour 1.10
TOUTES LES VARIETES
Ouverts vendredi soir jusqu'à 9 h.

NOTRE SPECIALITE:
VIANDES POUR CONGELATEURS
SASLOVE
MEAT MARKET LTD.
30, Marché By

SLIPACOFF'S SUPER MARKET
56, Marché By
234-6494
Livraison gratuite par toute la ville
Commandes pour congélation, une spécialité de la maison !

VESTONS DE SKI
Grandeurs 8 à 14 $3.98
COOPERSMITH
CUT RATE STORE
32 Marché By 234-2261

EN VEDETTE
BOEUF HACHE la liv. 69c
PORC et veau hachés la liv. 55c
HAMBURGER 3 liv pour $1.00
CONTINENTAL DELICATESSEN
2, Marché By — 232-7025

VOYEZ NOTRE VASTE ASSORTIMENT DE COSTUMES A NEIGE
disponibles à prix D'AUBAINES INCOMPARABLES
Rappelez-vous que vous économisez toujours lorsque vous faites vos emplettes chez
FACTORY SURPLUS STORES
Vêtements pour toute la famille
Angle William et George, OTTAWA

VENTE
2 POUR 1
de
PAPIER TENTURE
Ordinaire et en colle
Le rouleau simple 79¢ à 1.75
EN VENTE
2 rouleaux pour le prix de 1
J.E. MARTIN
LIMITEE
81B Clarence, Ottawa
233-9252

PRIX EN VIGUEUR CE SOIR JUSQU'A VENDREDI, TANT QU'IL Y EN AURA.

SHOPPERS CITY
FREIMART
où les prix sont moindres, tous les jours

VENTE ANNIVERSAIRE

QUEENSWAY-EST ET CHEMIN BLAIR • CHEMIN BASELINE et AVENUE WOODROFFE

SUPER AUBAINES A DES PRIX TRES BAS!



BLOUSES A REPASSAGE PERMANENT
POUR DAMES

Voici des blouses de qualité supérieure, de coupe masculine, en mélange 65% polyester et 35% coton. N'exigent pas de repassage. Modèles à manches longues et courtes. Charmantes nuances pastel. Tailles 10 à 20 et surfortes, 40 à 44.

AUBAINES A **1.57** ch.

FUSEAUX EXTENSIBLES DE COUPE CLASSIQUE,
POUR DAMES

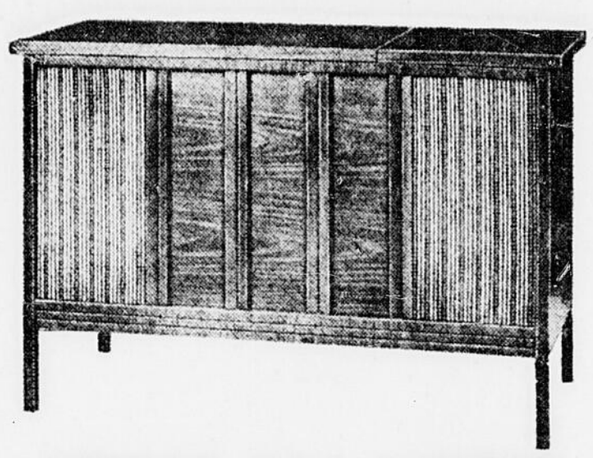
Fuseaux en nylon et viscose extensible et divers motifs imprimés et teintes unies de noir, brun, bleu, marine, vert, or, rouille ou brique. De coupe très soignée. Tailles 10 à 18.

DES AUBAINES A **3.97** ch.

VESTONS MATELASSES POUR DAMES

Voici des vestons de coupe esquimau à confortable doublure matelassée et disponibles, au choix, en suédine ou en velours à larges côtes. Deux poches crevées et garniture en similifourrure bordant le capuchon tenant. Brun, royal, vert, raisin ou aigue-marine. Tailles 8 à 18.

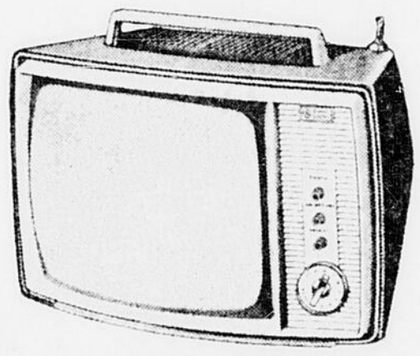
AUBAINES A **9.97**



STEREO RCA VICTOR

Un stéréophone très moderne, avec radio AM/FM, tourne-disque automatique BSR, modèle UA 25, pourvu d'une cartouche "Astatic 133"; circuits imprimés et tout transistorisés ainsi que boutons de réglage séparés des graves et des aigus. Deux haut-parleurs de 6½" et deux petits haut-parleurs. Hauteur: 26"; largeur: 38⅜"; profondeur: 18⅛".

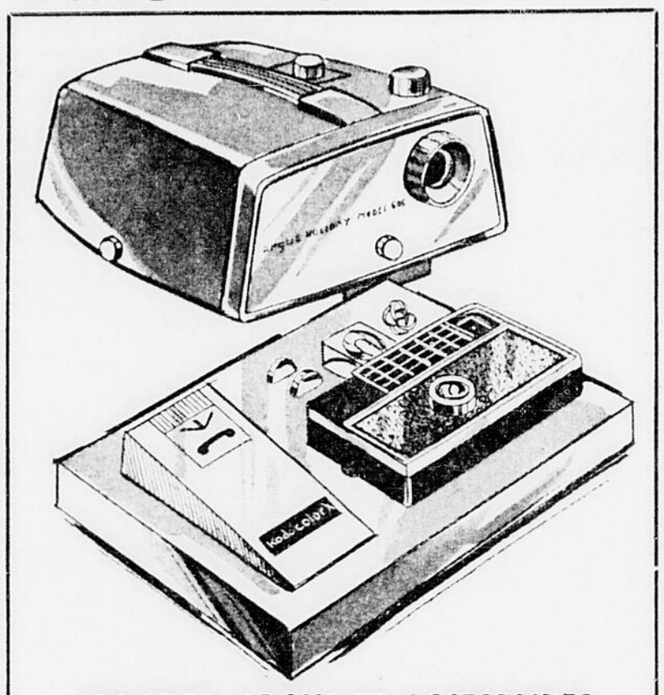
199.97



TELEVISEUR PORTATIF C.G.E. DE 11"

Un téléviseur portatif "Ultra-Vision" de 11 pouces, dans boîtier en plastique ivoire et pourvu d'une robuste poignée. Haut-parleur Dynapower de 6" x 2" et antenne unipolaire intégrée. Ne pèse que 12½ livres. AUBAINE A

99.00



APPAREIL ARGUS ET ACCESSOIRES
AVEC ETUI GARNI EN PRIME

L'ensemble comprend l'appareil photographique à objectif de 38 mm corrigé pour la couleur, prise intégrée de lampe-éclair, avance rapide du film, dispositif anti-surimpression, cube tournant automatique, douille pour trépied, 2 piles, film Kodacolour et dragonne. Garantie intégrale d'une année entière.

Maintenant **14.93**

PROJECTEUR A DIAPOSITIVES ARGUS "HOLIDAY"

Chargeur par empilage de diapositives, puissant éclairage de 500 watts, réglage précis de l'objectif universel de 4", f/3.5, refroidissement par turbo-ventilateur et capacité de 36 diapositives. N'exige pas de chargeur. Fonctionnement silencieux.

38.86

FILMS KODAK
DEVELOPPEMENT COMPRIS
PAS PLUS DE 2 DE CHAQUE GRANDEUR PAR CLIENT

KODACHROME II, 35 mm, 20 poses	ch.	3.50
KODACHROME II, pour cinéma en 8 mm ordinaire	ch.	3.75
KODACHROME II, pour cinéma en super 8 mm	ch.	4.50

BAS EN TULLE DE NYLON SANS COUTURE
DE QUALITE

19c

Tulle de nylon sans couture, 400 aiguilles, 15 deniers et le choix de 5 jolies teintes d'automne. Faites-en provision à ce prix très modique. Pointures 8½ à 11.

AU CHOIX!

Maintenant, la paire **3.44**

OXFORDS TOUT-ALLER
POUR DAMES et ADOLESCENTES

Oxfords en cuir refendu, suédé et à brosser, avec talons et semelles coussinés en mousse. Un confort bien étudié, à longueur de jour! Gris ou brun. Pointures 5 à 10.

SOULIERS-FOURREAUX EN SUEDE
POUR DAMES ET ADOLESCENTES

Empeignes en cuir refendu et suédé et semelles coussinées en mousse pour amortir chaque pas! Pans dissimulés pour un ajustement parfait. Tan ou gris. Pointures 5 à 10.

MEILLEURE AUBAINE

AMPOULES ELECTRIQUES C.G.E.

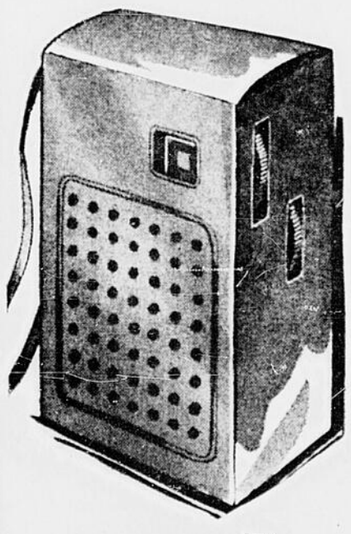
2 pour **32c**

Voici l'occasion de faire provision des ampoules électriques les plus populaires! 40 watts, 60 watts, 100 watts. Maintenant à prix économique!

UN TABOURET DE BAR ELEGANT ET ROBUSTE A PIED EN CHROME

S'obtient en melon, blanc, turquoise et jaune.

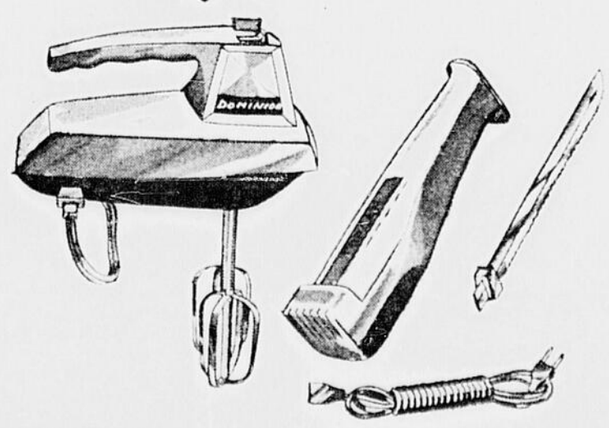
6.94 ch.



RADIOS A 10 TRANSISTORS

9.91 chacun

Un luxueux radio à 10 transistors, très sélectif! Suffisamment compact pour le glisser dans sa poche ou son sac à main. Avec étui, écouteur et pile de 9 volts comprise.



COUTEAU ELECTRIQUE

Couteau électrique Torcan à lame démontable, en acier inoxydable. Présenté dans un bel étui. Ch.

13.97

MALAXEUR PORTATIF ELECTRIQUE

Malaxeur portatif à 3 vitesses et cordon détachable. Vous pourrez obtenir des résultats culinaires supérieurs et plus rapides que jamais. Fixation murale au besoin. Ch.

9.97

PANTALONS DOUBLES pour enfants

Pantalons en coton, doublés de kasha, aux teintes pour garçonnets et fillettes. Elégants et pratiques, tant pour l'école que pour leurs ébats. Grandeurs 3 à 6X. Ch.

97c

JEANS EN VELOURS COTELE
POUR GARCONNETS

1.44 ch.

Jeans en velours côtelé et à coutures doubles. Renforcés aux points de tension. Non doublés; braguette à glissière, passants à la ceinture et 3 poches. Marine, loden, brun. Grandeurs 3 à 6X.

DORMEUSES EXTENSIBLES
POUR TOUT-PETITS

1.57 ch.

Des dormeuses en coton-éponge extensible, d'un confort douillet, avec boutons-pression aux chevilles. Assureront du confort à longueur de nuits aux tout-petits. Choix de bleu, rose et maïs. Grandeurs 1 et 2.

PYJAMAS EN FLANELLETTE DE COTON

Grandeurs 3 à 6... **97c**

Grandeurs 7 à 12 pour fillettes... **1.74**

Pour tout-petits et pour fillettes, voici des pyjamas confortables en douce flanellette de coton. Divers motifs imprimés et riants. Modèles pour garçonnets et fillettes.

PANTALONS EN VELOURS COTELE
POUR FILLETTES

De confortables pantalons en velours côtelé, bien doublés de kasha pour l'hiver. Coupe classique à bande de taille, glissière latérale et poche. En rouge, bleu ou vert à motifs imprimés. Grandeurs 7 à 14...

2.37 la paire

Ouverts tous les jours de 10 h. a.m. à 10 h. p.m.; le samedi de 9 h. 30 a.m. à 10 h. p.m. Portez à votre compte! Utilisez votre "Charga-Plate" de Freiman

Buckingham mène 2 à 1

MASSON (DNC) — Les B's de Buckingham, du pilote Bernard Lavergne, ont saisi une avance de 2-1 en finale de trois joutes de cinq en remportant, dimanche dernier une victoire de 5-2 sur le Rockland, de l'instructeur Jacques Lemay.

Pierre Whissell a remporté la victoire pendant que Guy Périard subissait la défaite.

L'instructeur Bernard Lavergne et le lanceur Pierre Whissell ont brillé à l'offensive pour le Buckingham en faisant compter trois et deux points respectivement. Georges Beauchamp a été le meilleur des perdants avec un simple, qui a fait compter les deux points de son club.

Buckingham a saisi une avance de 1-0 dès la première manche grâce à des simples de Denis et Lavergne. Mais le Rockland prit les devants 2-1 au début de la manche suivante quand Beauchamp cogna un simple avec trois coureurs sur les buts pour faire compter deux points. Les B's répliquèrent pour ajouter trois points et encore une fois, Lavergne et Whissell futent les responsables. Les gagnants ont compté leur dernier point à la huitième manche grâce à un simple de Bert Aubé, un double de Claude Beauchamp et un sacrifice de Bernard Lavergne.

Le Buckingham tentera de mettre fin à cette série dimanche prochain à Rockland alors que les deux clubs en viendront aux prises à compter de 2h. précises.

Sport en bref

GUELPH (PC)—Les Kings de Los Angeles ont embauché neuf autres joueurs hier et en ont envoyé deux au Vancouver, de la ligue de l'Ouest, auquel ils ont également vendu Bill Sweeney, ancien champion compteur de la LAH à trois reprises. Ce dernier était sous le coup d'une suspension après avoir quitté le camp d'entraînement.

Les joueurs qui ont accepté les conditions des Kings sont Howie Hughes, Terry Gray, Mike Corrigan et Lowell MacDonald, obtenus au repêchage, ainsi que les anciens Indiens de Springfield Larry Johnston, Brian Kilrea et Howie Ménard de même que Rick Pagnutti, premier choix amateur.

CHICAGO (PA) — Les White Sox de Chicago ont donné samedi au gérant Eddie Stanky un nouveau contrat de quatre ans ainsi qu'une augmentation de salaire.

Stanky, qui avait d'abord signé un contrat de trois ans commençant en 1966, et qui avait été prolongé d'un an en 1967, est maintenant lié par un contrat qui se terminera à la fin de la saison de la Ligue Américaine, en 1971.

— — —

PITTSBURGH (PA) — Danny Murtaugh ne dirigera pas les Pirates de Pittsburgh l'an prochain.

Alors qu'il était devenu gérant après la démission forcée de Harry Walker, la direction de l'équipe avait annoncé que Murtaugh dirigerait l'équipe jusqu'à la fin de la saison, mais on avait prétendu que Murtaugh continuerait à occuper le poste en 1967.

Vendredi, le club a annoncé que l'Irlandais deviendrait à la fin de la saison directeur de l'achat des joueurs et du développement.

Vendredi, le club a annoncé que l'Irlandais deviendrait à la fin de la saison directeur de l'achat des joueurs et du développement.

La direction a aussi annoncé la nomination de Harding Peterson comme directeur des clubs fermes et celle de Bob Whalen comme directeur des éclaireurs.

— — —

NEW YORK (PA)—Un groupe de détectives se sont absentés d'une partie de softball qu'ils étaient en train de jouer samedi, afin d'arrêter quatre spectateurs qui fumaient des cigarettes de marijuana.

Le détective Alonso Morrow a raconté qu'il se trouvait au deuxième but quand il a aperçu quatre hommes se roulant des cigarettes et fumant ce qui lui a paru des cigarettes de marijuana.

"A ce moment le détective Thomas McGuinnes s'est rendu au centre sur un coup sûr et je suis passé au troisième, continuant jusqu'au marbre et dans les estrades," a dit Morrow.

ALIQUIPPA, Penn. (PA) — Le Dr William Boyd, âgé de 56 ans, un vétérinaire, a réussi samedi son premier trou d'un coup au club de golf d'Aliquippa.

On était en train de le féliciter pour avoir réussi d'un coup le troisième trou, d'une longueur de 127 verges, quand il s'est affaissé.

On a déclaré à l'hôpital qu'il avait succombé à une crise cardiaque.

— — —

PETERBOROUGH (PC) — Brian Conacher a signé hier un contrat de deux ans avec les Leafs de Toronto.

Conacher, qui a quitté le camp des Leafs le 16 septembre après s'être entraîné pendant 5 jours, poursuivra son entraînement avec les Oilers de Tulsa, de la ligue Centrale.

Les Leafs ne comptent plus que deux autres grévistes, soit Bob Pulford et Larry Hillman.

LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 237-3050

Perdu-Trouvé (3)

BERGER ALLEMAND, perdu samedi, Hull. Récompense. 56 Garneau, 777-2905. 3-162

PERDU, samedi, chez Freiman, parapluie, bleu. Mme Roy. 233-7200. 3-162

VACHE HOLSTEIN, avec veau noir, perdus jeudi, Pointe-Gatineau. 771-0980. 3-165

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

TROUVEE, bicyclette, chemin Aylmer. 771-8011. 3-162

PERDU — Berger allemand mâle, noir et beige, perdu route 11, près Kirksferry, portant collier et médaille no 495 Ottawa. Récompense. 777-9457; 776-3557. 3-165

PERDUE chatte siamoise "Natacha" samdi. 105 Champlain, Hull. 771-6659. 3-163

PERDU, petit chat blanc, taches noires et jaunes- or, 4 mois, répondant au nom de Froufrou, environs rue Desjardins, Hull, dimanche; récompense assurée. 52 Desjardins, 777-9486. 3-166

Hommes demandés (5)

HOMME d'expérience, de préférence marié, servir gazoline et entretenir équipement pour lavage d'automobiles. S'adresser Jet Auto Wash, 127 boul. St-Joseph, Hull. 5-161

CHAUFFEUR avec expérience seulement. Pour camion Ready Mix. S'adresser M. Roy, 771-5833. 5-176

GARCON-AIDE de restaurant. Logé, nourri. Wakefield. 459-8812. 5-162

JEUNE HOMME, dactylo, travail général de bureau, bénéfices des employés, écrire mentionnant qualifications et salaire désiré à Case postale 517, Hull, Qué. 5-j.n.o.

CAMIONNEURS et manoeuvres. Se présenter au 2475, chemin Sheffield. 5-162

PERSONNE préposée aux aliments froids pour club privé. 236-0687. 5-165

DEMANDE cuisinier pour casse-croûte, équipe du soir. Salaire élevé. S'adresser en personne au chef-cuisinier entre 8h. a.m. et 3h. p.m. au 425 boul. St-Joseph, Hull. Pas d'appels téléphoniques. 5-162

VENDEUR

pour pièces d'automobiles;
bilingue
Pour renseignements
ECRIRE
CASE 242, LE DROIT
5

Gérant de buanderie demandé

pour un hôpital chronique de 525 lits

Le candidat sera responsable du personnel et de la production de la buanderie. Veuillez faire parvenir le curriculum vitae à case 196 Le Droit.
5

VENDEUR DE PIECES EN GROS

Demandé par un grand concessionnaire d'automobiles. Doit être bilingue.

Commission avec compte courant.

S'adresser par écrit et donnant l'expérience antérieure.

CASE 195, LE DROIT
5

VENDEUR

Pour magasin de meubles bien connu

- Salaire et commission
- Assurance maladie, pension et autres avantages
- Chances d'avancement

S'adresser à
75 PRINCIPALE, HULL
M. SAUVE
5

VERIFICATEURS

Traitement
jusqu'à $8,168
COMMISSION D'ASSURANCE-CHOMAGE
Divers centres d'Ontario

Pour l'exécution d'enquêtes périodiques et spéciales des dossiers des différents établissements s'occupant d'embauche à l'égard des cotisations de l'Assurance-chômage.

Pour plus de précisions quant aux fonctions, qualifications et formules de demande, prière de consulter les circulaires en montre dans les bureaux de poste et aux Centres de Main-d'oeuvre du Canada. Les formules de demande doivent être expédiées IMMEDIATEMENT à la Commission de la Fonction publique, C.P. 8, Centre Toronto-Dominion, TORONTO 1, Ontario.

Prière de mentionner le dossier 67-T-350 en faisant la demande ou en toute correspondance.
5

Hommes demandés (5)

HOMME DEMANDE our département de l'expédition, pièce d'autos, emploi permanent, expériences préférée, bilingue. 777-3821, M. Beauchamp. 5-162

JEUNES HOMMES pour aider dans entrepôt, magasin de meubles. 749-8288, demandez le gérant. 5-161

IMMEDIATEMENT — Nettoyeur de tournaise, temps partiel. 835-2952 après 6h. 5-162

MECANICIEN avec expérience pour concessionnaire G.M.; bénéfices marginaux. 663-7711. 5-166

HOMME, expérience, poste d'essence Larocque Texaco, Bank et chemin Heron. 733-7825. 5-166

BOUCHER demandé. 771-4244 après 6h. 5-164

GARÇON de table n'excédant pas 25 ans, pour club privé. 236-0687. 5-162

GERANT de station de service, homme de service, bilingues, s'adresser 117, avenue Carling. 5-162

AIDE expérimentée pour ferme laitière, maison de libre pour homme marié et sa famille. Jan Vos Navan, 835-2945. 5-163

MECANICIEN pour alignement de pont avant, catégorie A, emploi stable, bonnes conditions de travail, tous les bénéfices. Commercial Tire Sales Ltd., 305, rue York. 5-165

HOMME de service pour appareils électro-menagers, avec expérience, laveuses, sécheuses, cuisinières, 236-3381, T. Wardle & Sons, 279 Dalhousie. 5-j.n.o.

DEMANDONS pâtissiers. S'adresser Pâtisserie Chauvet, Gatineau Plaza, boul. Maloney, Gatineau. 5-164

JEUNE HOMME

demandé
18 ans et plus
Commis de magasin de chaussures.
Bonnes conditions.
Bon salaire
S'adresser au
160, rue Bank
ou 158, rue Rideau
5

CONDUCTEUR DE CAMION

Personne expérimentée et bilingue, pour livraison lourde dans un magasin à rayons.

Semaine de 5 jours, bénéfices usuels aux employés.

F. SLOVER
61, rue York
M. COUSINEAU
5

PURE SPRING (Canada) Ltée

DEMANDE DES
VENDEURS ITINERANTS
SUPPLEMENTAIRES

Les candidats doivent être célibataires et âgés de 18 à 24 ans.

Références par écrit exigées

S'adresser
22 ABERDEEN
(près Preston)

Semaine: 4 p.m. à 6 p.m.
Samedi: 10 a.m. à 12h. (midi)
5

Hommes-femmes demandés (6)

JEUNES HOMMES ou jeunes filles pour travail de boutique, Pointe-Gatineau. 777-5967. 6-162

VENDEURS (hommes ou femmes) ou gérant de vendeurs qui feront la vente de nouveaux fameux produits domestiques. Enormes possibilités de revenus, temps partiel ou plein temps, 663-5533. 6-167

APPRETEUR de sandwiches, de 12 p.m. à 8 a.m. Semaine de 5 jours. Salaire à discuter. Pour plus de précisions: 232-9654. 6-162

FILLE ou garçon, laver la vaisselle. 56 George, Derwin's Restaurant. 6-165

HOMME ou femme avez-vous besoin d'un surplus d'argent. Si vous possédez une automobile, appelez 745-7021. 6-m.-mer.-j.-v.-180

MECANOGRAPHES DE PERFORATRICES ET DE VERIFICATRICES

Niveau 1 — $2844-$4252
Niveau 2 — $4295-$4721

MINISTERES DE L'ETAT
OTTAWA-HULL

Niveau 1 — On exige un cours de formation acceptable ou une aptitude manifeste à faire fonctionner une perforatrice et vérificatrice et à satisfaire à une norme établie de production.

Niveau 2 — Une compétance manifeste à utiliser l'équipement et une compréhension générale des routines de l'installation de l'interrelation et deux années d'expérience acceptable dont au moins une dans l'utilisation de l'équipement pertinent.

Les intéressés peuvent demander des renseignements et obtenir des formules d'inscription à la Commission de la Fonction publique, pièce 500, édifice Jackson, 122, rue Bank, et aux Centres de main-d'oeuvre du Canada.

LES FORMULES D'INSCRIPTION DOIVENT PARVENIR A LA COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE, OTTAWA 4, AU PLUS TARD LE 13 Octobre, 1967.

VEUILLEZ MENTIONNER LE NUMERO DE CONCOURS: 67-0-799.
6

Hommes-femmes demandés (6)

PREPOSES AUX TRANSMISSIONS

Ministères de l'Etat
Ottawa-Hull
$3,660-$4,160
Relevements semestriels

Au moins deux ans d'expérience du travail de bureau de la dactylographie ou de la télétypie. Pouvoir se servir d'un télétype à une vitesse nette de 35 mots à la minute. Les candidats doivent être âgés d'au moins 18 ans.

Veuillez vous inscrire IMMEDIATEMENT auprès de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE, OTTAWA, 4.

Veuillez mentionner le numéro de concours 67-0-800.
6

Femmes demandées (7)

COUTURIERE avec expérience Roy's Cleaners, 236 chemin Marier, 749-5901. 7-164

BONNE demandée, 3 enfants dont 2 âge scolaire, urgent, 776-2209. 7-163

BONNE pour enfants, 9 mois et 3 ans, travaux ménagers, 5 jours, logée ou non, Parkwood Hills, après 4 heures, 224-4972. 7-163

BAR-MAID avec expérience pour cocktail lounge. 663-3406. 7-166

BONNE demandée, excellentes conditions de travail; fille-mère acceptée; 2 enfants; 5 jours. 771-9784. 7-162

BIFCOTECK a des postes de libres pour jolies jeunes filles, bilingues, pour recevoir la formation de serveuses. Se présenter seulement au 192, rue Principale, Hull. 7-165

CAISSIERE possédant références, se présenter Restaurant Lido, 73, rue Sparks. 7-161

CHAMBRE et pension gratuites en échange pour service de gardienne d'enfants, d'âge scolaire, le soir, 745-4775. 7-163

FIRME D'OTTAWA-OUEST requiert les services d'un commis, temps partiel, 10h. a.m. à 1h. p.m. S'adresser par écrit: Independent Coal & Lumber Co., 1950, rue Scott, Ottawa. 7-161

DAME pour s'occuper de la maison ou il y a une servante, enfants d'âge scolaire, bonne condition, chambre privée avec téléviseur, etc. Composez 232-3781, demandez M. Fairfield. 7-162

COIFFEUSE avec ou sans expérience. 749-6396. 7-166

COTE-DE-SABLE, femme d'âge moyen, bilingue preferée, pour ouvrage général, logée. 236-3316. 7-165

COMMIS DE BUREAU demandée pour compagnie de transport. Doit être bilingue et connaître la dactylographie, 5 jours par semaine, bénéfices marginaux. 745-1032. 7-161

DAME ou jeune fille sérieuse, travail général, 3 enfants d'âge préscolaire, 777-0090. 7-166

Dactylographes bilingues
AVEC EXPERIENCE, dactylographe bilingue demandée immédiatement, salaire élevé, pour renseignements, appeler Mlle Monteith, au 237-3590, Canadian Office Services, 100 Sparks. 7-161

FEMME ou fille: "short order cook grill". S'adresser hôtel Chez Lucien, 57 Clarence. Pas d'appel téléphonique. 7-161

LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

demande une
STENOGRAPHE (ST-3)
Service de la gestion des propriétés.
Traitement
$3,872 à $4,256
FONCTIONS:

Les fonctions sténographiques ordinaires, la sténographie et la transcription de rubans, autres travaux connexes et fonctions administratives.

QUALIFICATIONS:

Diplômée d'école secondaire, compétence en sténographie et dactylographie, initiative et au moins 2 années d'expérience. Faites votre demande avant le 10 octobre sur les formules de la C.F.P. 100-27 que vous trouverez à tous les bureaux de postes au:

Gérant, Service des cadres,
La Commission de la capitale nationale,
540, rue Wellington,
Ottawa, Ontario.
7

SECRETAIRE BILINGUE D'EXPERIENCE

Un Syndicat recherche une secrétaire immédiatement. Qualités: au moins cinq années d'expérience, habileté à parler, traduire, dactylographier et prendre la sténo en français et en anglais; un haut degré de compétence de secrétariat est requis. Opportunité de carrière; bénéfices marginaux au-dessus de la moyenne; bureau moderne. Echelle de salaire: $4350 à $5300. Début du salaire sera proportionné à l'expérience et les capacités démontrées lors de l'entrevue. S'il vous plait, répondre par écrit en mentionnant votre expérience et vos qualifications à Monsieur R. Otto, 100, rue Gloucester, Chambre 403, Ottawa, Ontario. Téléphone: 236-7238.
7

Hommes-femmes demandés (6)

SECRETAIRE BILINGUE

Doit avoir complété la 12e année. Toute demande doit être faite par écrit et porter la mention "Confidentielle".

ASSOCIATION DES COMMISSIONS DES ECOLES BILINGUES D'ONTARIO
Maison franco-ontarienne
60 Boteler,
Ottawa
7

NON CLASSE — par Larry Hurb



"Pourriez-vous nous faire construire un garage, papa ? C'est épuisant de me rendre jusque dans la rue à l'auto."

Femmes demandées (7)

FEMME de ménage pour ouvrage de bureau, 6h. à 9h. 30. 777-7653. 7-163

FEMME demandée pour soins d'un enfant et ouvrage général. Après 5 heures. 777-3572. 7-163

FEMME ou fille, soins 1 enfant, logée ou non, legers travaux. 771-9509 après 6h. 7-159

FINISSEUSE exérimentée dans la fourrure, bon salaire. 746-4681. 7-165

FEMME ou fille, travail de maison, logée si desirée. Bon salaire. 8 à 5h. 30 Lundi au vendredi 771-2513. 7-162

FEMME ou fille, références; soin 1 enfant, travaux domestiques. Val-Tétreau, 777-7419. 7-165

FEMME âge moyen, garder enfant à Lucerne, Qué. Peu de travail de maison. 684-7641. 7-171

FEMME, pour soins d'enfants pendant que mère travaille, références, bon salaire. Avant 6h. 663-7643. 7-164

GARDIENNE pendant que mère travaille, mercredi à samedi, 4 enfants, 3 âge scolaire. Pointe-Gatineau. Après 6h. 30. 771-0938. 7-162

GATINEAU, jeune fille, soin enfants références. 663-8235 apres 5h. 7-164

GARDIENNE âgée, références exigées, pour fillette. Côte-de-Sable. 233-4842. 7-166

GARDIENNE pour enfants, dimanche libre, logera ici. 771-1352. 7-164

GARDE-BEBE et menagère, logée, bonne famille. Apres 6h. 722-1497. 7-161

GARDIENNE pour 2 enfants, 8h. 30 à 5. Rue Alvin. 749-7041. 7-165

JEUNE FILLE, garder 2 enfants, nourrie, logée, 776-3457. 7-161

JEUNE FILLE fiable, soins enfant, âge scolaire, lundi au vendredi, Gatineau. 663-7307. 7-162

MENAGERE d'expérience pour travaux domestiques, soins des enfants, doit loger ici. Références exigées, congé toute les deux fins de semaine. $35. 777-0627. 7-165

JEUNE FILLE, travail domestique, famille catholique, occasion apprendre anglais, téléviseur, chambre privée, $20. 733-1692. 7-167

MENAGERE, dame ou fille, demandée immédiatement, soins 3 enfants, travaux domestiques, lundi au vendredi, logée ou non. 776-2174. 7-163

MENAGERE, 1 adulte, plain-pied, logera ici, référence. 749-6143. 7-165

ON DEMANDE jeune personne fiable pour aider dans foyer anglophone de Toronto; si acceptée, transport payé. 224-5880. 7-161

OPERATRICE bilingue, temps partiel, atmosphère de bureau plaisant, demandez Mlle Beaumont. 771-9443. 7-161

POINTE-GATINEAU, personne fiable, soins 3 enfants, logée. 777-8495. 7-165

PERSONNE responsable pour prendre charge de la maison, 5 enfants âge scolaire, 1 à la maison, logera ici, mère travaille, $25. 749-0329, soir. 7-166

PERSONNE fiable avec expérience 5 jours par semaine, 2 enfants, 663-7001, après 5 heures. 7-166

RECEPTIONNISTE bilingue, 18 à 35 ans, écrire Case 171 "Le Droit". 7-161

Aides-infirmières certifiées (C.N.A.)

requises immédiatement
pour
l'Hôpital St-Vincent
Bon salaire, bénéfices marginaux complets.
Adresser-vous à:
M. E. Murphy
directeur du personnel
Hôpital St-Vincent
60, rue Cambridge, Ottawa
7

Femmes demandées (7)

SERVANTE, logée, résidence privée, 2 enfants âge scolaire. Val-Tétreau. 771-3583. 7-162

SERVEUSES experimentées demandées, se présenter seulement au Restaurant Norman, 373 Notre-Dame, Gatineau. 7-162

SERVANTE — Ouvrage général, logée, bon salaire; références. 771-2967 entre 11 h. et 6 h. 7-175

SERVEUSE avec expérience, le jour. 87 George. 235-1102. 7-166

SOLLICITEUSE bilingue, salaire plus commission. Travail au bureau 4-9h. p.m. Pour entrevue, 1-5 p.m. Entreprise Gareau, 244, boul. St-Joseph, Hull. 7-163

SERVEUSE avec expérience, équipe du jour. Congés les dimanches et les jours de congé. Excellents pourboires. 50, rue George. 7-166

SERVEUSES avec expérience à temps plein ou partiel, aussi soir. Se présenter à la taverne Lido, 73, rue Sparks. 7-161

Sténographes bilingues
AVEC EXPERIENCE, sténographe bilingue demandée immédiatement, salaire élevé, pour renseignements, appeler Mlle Monteith, au 237-3590, Canadian Office Services, 100 Sparks. 7-161

SERVEUSES demandées, Travail de nuit ou temps partiel durant le jour. Salaire $1.25 l'heure. S'adresser 201, Rideau. 7-165

SERVEUSES avec expérience, plus hauts salaires. S'adresser Le Chasseur Bar-B-Q., 42 Montcalm, Hull. 7-161

VENDEUSES bilingues, emploi temporaire jusqu'à janvier ou février, 5 ou 6 jours par semaine, s'adresser Dworkin Furs, 256 Rideau, Ottawa. 7-161

VAL-TETREAU, fille ou femme, honnête, propre, aimant les enfants. 771-4675. 7-164

Pour bébés (8)

MERE d'exérience veut s'occuper d'un enfant ou d'un bébé, chez elle. A la semaine ou à la journée. Boulevard Blake, près de l'école. 749-7861. 8-165

PRENDRAIS enfants à la semaine, 1 an et plus, 771-3307. 8-161

EASTVIEW, rue Carillon, prendrais enfants allant école Baribeau; dejeuner, diner, $2 — 749-4620 8-162

GARDERAIS 1 enfant chez moi. 776-4898. 8-163

GARDERAIS enfants, 3-4 ans, chez moi. 663-6800. 8-162

PRENDRAIS enfants chez moi de 8 à 5, 5 jours. 771-7961. 8-162

GARDERAIS enfants chez moi. 2 à 4 ans, jour. 771-3620. 8-162

5 MINUTES du nouveau centre d'achats St-Laurent, garderais enfants chez moi. 745-3511. 8-165

GARDERAIS enfant chez moi, à la semaine. Templeton-Est. 663-3986 8-161

PRENDRAIS enfant en pension, lundi au vendredi. 777-5311. 8-166

GARDERAIS enfant chez moi, lundi au vendredi. 777-0697. 8-166

GARDERAIS enfants en pension, semaine ou au mois. 776-2823. 8-166

GARDERAIS jeunes enfants en pension, jour, lundi au vendredi, 777-4126. 8-166

WRIGHTVILLE, dame bilingue garderait enfants, jour; cour clôturée. 771-0523. 8-163

GARDERAIS enfants chez moi, jour ou semaine. 663-7047. 8-163

Position vacante (9)

MENAGERES et cuisinières expérimentées requises pour résidence officielle; 40 heures par semaine. Salaire à discuter. S'adresser: Votre centre de Main-d'Oeuvre du Canada, 385, rue Slater, Ottawa, 235-1851. 9-163

Emplois demandés (11)

REPARATION et nettoyage articles ménagers. 684-7641 soir. 11-166

HOMME DEMANDE ouvrage de tout genre, temps partiel, $1.50 l'heure. 771-9054. 11-161

COUTURIERE, ourlet et réparation, 2213, rue Courtice. 731-8798. 11-162

DAME DEMANDE ouvrage à la journée, $1.15 l'heure. 776-2019. 11-162

ETUDIANT recherche logement et petit salaire en échange pour travail de concierge. Ecrire Case 202 "Le Droit". 11-162

Logements demandés (12)

UN ECRIVAIN anglophone désire un appartement non meublé; apprendre le français dans une communauté française, Rockcliffe NRG 232-2008 le soir. 12-164

Logements demandés (12)

APP. meublé, 3 pièces, propre, Ottawa ou Eastview, 663-2600. 12-161

URGENT, logis chauffé, couple âgé, 3 pièces, Hull. 771-2455. 12-165

2 CHAMBRES à coucher, cuisine, salle de bains complète, endroit pour laveuse et sécheuse. $110 à $125. Hull ou Pointe-Gatineau. 771-6213, 776-4484. 12-161

URGENT, 3 ou 4 ch. à coucher, 1er octobre, 5 enfants, 5 ans à 16 ans, récompense. 234-1880. 12-162

MAISON ou logis, 1er novembre, 2 chambres à coucher, Eastview ou près hôpital. Couple. Après 5h. 749-3071. 12-165

GARCONNIERE ou chambre et pension près Ecole normale, Hull, rue Laurier ou Principale. Ecrire Case 208 "Le Droit". 12-165

LOGIS MODERNE demandé, 2 chambres à coucher, couple sans enfant. Eastview de préférence. 824-1572 après 6h. 12-161

APP. moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, Wrightville, 1er décembre, après 6 heures, 776-4228. 12-166

LOGIS demandé, 2 chambres à coucher, chauffé, Wrightville, 2 enfants 1 et 3 ans, maximum $85-$95, 771-4696. 12-163

LOGIS, 2 chambres à coucher, 1 enfant, Hull ou Wrightville, 1er novembre, propre. $100. 776-2478. 12-164

APPARTEMENT, 3 ou 4 pièces, 2e, Hull. Pour adultes. 776-2553. 12-163

Propriétés demandées (15A)

URGENT, bons clients pour bungalow de $13,000 à $16,000. Tout comptant. Appelez Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 771-6266. 15A-162

Divers demandés (21)

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 729-9915. 21-A.N.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 749-8421. 21-A.N.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-A.N.

PIANO demandé, tout format, état sans importance, comptant. 777-3001 après 6h. 21-j.n.o.

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-A.N.

Logements à louer (22)

APPARTEMENT chauffé, eau chaude, tuile, salle de bains complète. 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-165

APPARTEMENT chauffé, 4 pièces, $65; 1er novembre, 771-9411 après 5h. 22-165

APPARTEMENT pour 1 ou 2 personnes, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $60, libre 1er novembre. 175 Presland. 745-2467. 22-162

APPARTEMENT, chauffé, tuiles, central, personne seule. 35 Maisonneuve, Hull. 22-166

BASSE-VILLE, maison 5 pièces, $65. 749-3704. 22-162

BUNGALOW, 3 pièces, 43 Gréber, Pointe-Gatineau. 22-163

BASSE-VILLE, 2 pièces, idéal pour homme seul, le jour. 236-2385. 22-166

BUNGALOW neuf 3 chambres à coucher, grande cave, grand terrain. Pte-Gatineau, nouveau projet, $115 — 771-7129. 22-162

EASTVIEW, résidentiel, chauffé, éclairé, réfrigérateur, poêle. Filles, $65. 749-1013. 22-164

GARÇONNIERE moderne, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, entrée privée, stationnement. Adultes, 2132, rue Gilles, Ottawa 9. 746-6276. 22-165

GATINEAU, logis 3 pièces, 663-4522. 22-162

HULL, petit logis, chauffé, couple ou dame seule. 777-9428. 22-165

HULL, logis 3½ pièces, 1er novembre. 777-2020. 22-164

HULL, Cartier-Macdonald, semi-détaché, 4 ch. à coucher, chauffé, éclairé. $165. 777-8835. 22-j.n.o.

HULL, Cartier-Macdonald, maisonnette, 3 chambres à coucher, chauffée, éclairée; 1er novembre, $165. 777-8835. 22-j.n.o.

HULL, Cartier-Macdonald, maisonnette, 3 chambres à coucher, chauffée, éclairée. 15 décembre. $165. 777-8835. 22-j.n.o.

HULL, Cartier-Mcdonald, appartement, 1 chambre à coucher, 4e étage, poêle, réfrigérateur, 1er décembre, $120. 777-8835. 22-j.n.o.

HULL, Cartier-Macdonald maisonnette, 3 ch. à coucher, chauffée, éclairée, $165. 15 décembre. 777-8835. 22-j.n.o.

LOGIS 4 pièces, chauffé, eau chaude, 53A rue Walker, Wrightville. 22-169

PETIT LOGIS, couple âgé ou personne seule, possession 1er novembre. 53 Ste-Marie, Wrightville. 22-171

LOGIS moderne, 4 pièces, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, 771-1738. 22-163

LOGIS 2 chambres à coucher, près Hôpital général; $70 non chauffé. 235-4379 jour. 22-166

LOGIS à louer, 4 pièces, 777-5341. 22-166

LOGIS NEUF, 2 chambres à coucher, couple âgé ou jeunes mariés. Pas d'enfants. Références. 1er novembre. Ecrire Case 169 "Le Droit". 22-164

LOGIS, 3 grandes pièces, chauffé, eau chaude, garage fournis, libre. $47. 777-4651. 22-163

LOGIS 3 pièces, poêle, réfrigérateur, chauffé, $85; 1er novembre. 771-6261. 22-165

LOGIS 3 pièces, chauffé, meublé, éclairé, $80; 1er novembre. 771-2596. 22-165

PETITE MAISON seule, 2 pièces, $45. 4 Châtelain, Wrightville. 22-163

POINTE-GATINEAU, duplex, haut, chauffé, 2 chambres à coucher. Après 5 heures. 138 St-Louis, 777-6419. 22-165

Logements à louer (22)

PRES HOPITAL GENERAL, bas, entrée privée, 2 adultes, sans auto. 236-4003. 22-165

RUE GILLES, OTTAWA, appartement chauffé, 1 chambre à coucher, 745-7408 après 6h. 22-165

WRIGHTVILLE, appartement, 2 chambres à coucher, chauffé, $80. 1er novembre. Après 6h. 771-2734. 22-162

WRIGHTVILLE, chambre à coucher, cuisine, toilette; 1er novembre, $38. 776-4970. 22-165

WRIGHTVILLE, logis 3 pièces, salle de bains complète, 771-9003. 22-163

Appartements meublés (22A)

LOGIS MEUBLE, chauffé, éclairé. S'adresser 327 Champlain, Hull, app. 3, entre 4-7 seulement. 22A-163

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, près hôpital du Sacré-Coeur, 1 chambre double, cuisine, idéal pour couple. $20. 771-7961. 22A-162

LOGIS, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, adultes. Près Université d'Ottawa. 234-9548. 22A-162

EASTVIEW, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, $70. 154 Montfort. 745-6313. 22A-166

Chambres à louer (23)

CHAMBRES à louer, filles ou femmes seulement. 777-9027. 23-j.n.o.

CHAMBRE pour messieurs, 19 Montcalm, Hull. 777-6808. 23-163

CHAMBRE meublée, avec cuisine, étudiant sérieux. 235-9966. 23-164

GATINEAU, grandes chambres meublées pour hommes. 562 Watt. 663-5529. 23-161

CHAMBRE à louer, $30. 745-1481. 23-161

CHAMBRE à louer, personnes tranquilles, central, permis de cuisson. Prix spécial. 777-2875 après 4h. 23-164

CHAMBRE à louer, pour homme, Ottawa, 236-5680. 23-165

CHAMBRE avec salle de bains privée, proximite Polyvalente, hôpital Sacré-Coeur. 771-0017. 23-162

CHAMBRE à louer, meublée, entrée privée. 213 Notre-Dame, Hull. 23-162

CHAMBRE pour homme, 48 boul. Sacré-Coeur, 777-3985. 23-165

CHAMBRES à louer, 6 Wright, 771-3597. 23-165

CHAMBRE, famille tranquille, 63 Langevin, Hull. 777-3428. 23-165

GATINEAU, grande chambre meublee, 1 ou 2 hommes; téléviseur. 663-5830. 23-163

CHAMBRE pour 2 demoiselles, 2 minutes hôpital Montfort. 749-1475. 23-166

CHAMBRE à louer pour homme, 776-1796. 23-163

CHAMBRE meublée pour jeune fille, privilèges, 731-6027, soir. 23-166

CHAMBRES meublées, entrée privée. Stationnement. 777-3192. 23-166

CHAMBRE pour homme seulement, avec tous privilèges, salle de lavage, stationnement. 771-8725. 23-163

Chambres et pension (24)

CHAMBRES, pension, pour homme ou étudiant, ambiance familiale. 114 Wellington, Hull. 24-161

CHAMBRE et pension gratuites en échange pour service de gardienne d'enfants d'âge scolaire, le soir. 745-4775. 24-166

CHAMBRE et pension, 777-1804. 24-161

GATINEAU, chambre et pension pour 3 hommes; vivoir, privé, cuisine, salle de bains. 663-3532. 24-158

CHAMBRE et pension, pour homme, centre de Hull, 776-1322. 24-162

CHAMBRES et pension pour hommes; excellents repas. Pension seulement si desirée. 234-0881. 24-180

JEUNE HOMME, très bonne pension, chambre seule. 777-6078. 24-163

PRENDRAIS homme âgé à sa pension, $75 par mois, bon foyer, 236-5968. 24-164

CHAMBRES et pension pour hommes, centre de Hull. 771-2275. 24-184

CHAMBRE et pension; eau courante, 5 jours par semaine. 776-2132. 24-184

CHAMBRE et pension pour homme. Excellente nourriture. 55 Lois. 771-6715. 24-166

Appartement à partager (24A)

FRANCOPHONE pour partager maison, conditions avantageuses, stationnement. Ottawa. 729-0454. 24A-162

PARTAGERAIS mon appartement avec dame âge moyen, écrire Case 198 "Le Droit", avec références. 24A-162

Bureaux à louer (25)

CHEMIN de Montréal et rue Palace — à l'intersection — édifice récemment rénové; 3 bureaux au 2e étage; fenêtres sur 3 côtés — pas d'autres locataires. $150 par mois. Téléphoner à M. Tate, 749-5975, 731-4471. 25-j.n.o.

Propriétés à louer (25A)

RUE RENAUD, Pte-Gatineau, maison de 3 chambres à coucher, $140. 776-2056; 777-3412. 25A-166

MAISON, 3 chambres à coucher, sous-sol pleine grandeur, $120 par mois, possession immédiate. Désire référence, Hector Marsolais, 777-3494. 25A-162

Commerces à louer (26)

ENTREPOT commercial à louer, central. 777-8473. 26-j.n.o.

78 PRINCIPALE, Hull, magasin ou bureau. 749-2143. 26-j.n.o.

EPICERIE et boucherie à louer, équipées, ou équipement à vendre. 663-3354. 26-163

Commerces à louer (26)

RUE EDDY, HULL

1,000 pieds carrés disponibles immédiatement pour commerce ou autres fins.
GUARANTY TRUST
771-6655
26

Garages à louer (27)

GARAGE à louer, $8 par mois. 777-5176. 27-165

Entrepôts à louer (28A)

A LOUER ENTREPOT

106, rue Montcalm,
HULL
771-0448
28A

LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

299, avenue Carling

A louer, l'ancien entrepôt LOEB situé au 51, rue Besserer; 15,000 pi. ca., y compris 1,400 pi. ca. de superficie pour des bureaux; libre, emplacement au centre-ville; ascenseur de fret de 6,000 liv.; bail de courte durée seulement. Pour obtenir les renseignements nécessaires quant au taux etc., composez 994-9636.
28-A

Divers à louer (30)

ROBES, mariées, bouquetières, filles d'honneur, fourrure. Salon Rêve de la Mariée, 108, boul. St-Joseph, 771-1941. 30-j.n.o.

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures, Salon Florette, 386 St-Patrice. 233-5178. 30-A.N.

ROBES de mariée, louer et vendre, 236, Maisonneuve. 777-3904. 30-j.n.o.

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

COSTUMES d'époque, mascarade, à louer, 749-7597, 214, chemin Marier. 30-172

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. A. Alary, 291 Laramée. 777-7980. 30-

Propriétés à vendre (32) (Ontario)

PRESLAND, triplex, $32,000, parfait état. George D. Howith, courtier d'assurances. 749-9971. 32-an. Ont.

VENTE privée, 3 chambres à coucher, plus salle familiale, "split-level", 4 ans, résidentiel, près école et centre commercial, "carport", $22,900, interêt 6½%, $3,000 ou plus d'acompte. 731-7253. 32-166 Ont.

Rubriques

Accessoires d'automobiles (38)
Agents demandés (4)
A louer ou à échanger (31)
Amusements (51)
Animaux (40)
Appartements meublés (22A)
Argent demandé (43)
Argent disponible (42)
Assurances (41)
Automobiles demandées (20)
Autos à louer (30A)
Automobiles à vendre (36)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Bateaux et accessoires (39)
Bureaux demandés (15)
Bureaux à louer (25)
Chambres et pensions (24)
Chambres à louer (23)
Chambres demandées (13)
Chambres et pensions demandées (14)
Commerces demandés (16)
Commerces à louer (26)
Commerces à vendre (33)
Chalets à louer (29)
Chalets demandés (29A)
Chalets à vendre (35)
Cours privés (47)
Divers à louer (30)
Divers à vendre (57)
Divers demandés (21)
Directeur de funérailles (54)
Ecoles de langues (47A)
Emplois demandés (11)
Entrepôts demandés (18)
Femmes demandées (7)
Fermes à louer (28)
Fermes demandées (17)
Fermes à vendre (34)
Fleuristes (55)
Garages à louer (27)
Garages demandés (19)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Entrepôts à louer (28A)
Fiançailles (1)
Instituteurs demandés (10)
Inventions (49)
In Memoriam (58)
Logements à louer (22)
Mariages (2)
Messes-Services anniversaires (57)
Monuments (56)
Marché alimentaire (37B)
Occasion d'affaires (37A)
Perdu-Trouvé (3)
Pour bébés (8)
Positions vacantes (9)
Propriétés demandées (15A)
Propriétés à vendre (32)
Professionnels (45)
Philatélie (48)
Personnel (44)
Roulottes à vendre (36A)
Réparations et services (45)
Restaurants (50)
Remerciements (59)
Roulottes à louer (27A)
Terrains demandés (17A)
Terrain à louer (26A)
Terrains pour roulottes (36B)
Terrains à vendre (32A)
Villégiature (35A)



Lapins

LAPINS — Viande fraîche ou congelée, 85c la livre; (animaux choyés) $1.50. Reproducteurs: prix sur demande. Centre cunicole de Rockland Enrg. Tél. Signalez longue distance, demandez Zenith 1-7870 sans frais de 7 à 10 soir. G-j.n.o.

Plomberie et chauffage

RIDEAU PLUMBING & HEATING 411 St-Patrice. Nous entreprenons toutes sortes de travaux, petits et majeurs. Nous nous spécialisons en réparations. — 232-9451. G-j.n.o.

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-A.N.

Réparations générales

ENTREPRENEUR en réparations générales, garage, véranda, estimation gratuite. 828-7921. G-162

Clôtures

CAPITAL FENCE & WIRE — Le plus grand choix à Ottawa. Fabricant d'accessoires tels que clôtures, niches de chien, quai de bateaux. 745-6252. G-j.n.o.

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. — 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G-j.n.o.

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G-A.N.

ALIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

Machineries à louer

Location de machineries

CHARGEUR no 955, pelle mécanique ¾ tonne Backhoe. Dominion Crane, compresseur, camions, boul. Démolisseur, 777-4957. G-174

Pavage

"CAVALIER PAVING" spécialité entrée de cour, estimation gratuite. 663-6380. G-j.n.o.

Aluminium

PRIX SPECIAL — Fenêtres, portes, auvents, revêtement aluminium garantie, 20 ans, 234-3345. G-163

PORTES ET FENETRES en aluminium (revêtement). Prix d'aubaines d'automne en vigueur, économisez jusqu'à 33⅓. Estimés gratuits. Programme budgétaire disponible. 771-7821. G-165

Jardinage

TERRE à jardin. Lucien Leblanc, terrassement. 771-4843. G-j.n.o.

Taxi

DIAMOND TAXI

OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Téléviseurs à louer

QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de $8 par mois. 771-7001. G-

LOUEZ un téléviseur à la semaine, au mois. Toutes les dimensions et tous modèles disponibles. Pièces, main-d'oeuvre et service gratuits durant la période de location. Quebec TV Rentals, 776-1318.

LOCATION de TV de Hull, 771-3233. Louez un appareil neuf, portatif. Semaine ou mois. G-an.

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

Clinique de montres

TIMEX
VENTE ET SERVICE
REPARATIONS MINEURES
PENDANT QUE
VOUS ATTENDEZ
WATCH
CLINIC
Spécialistes de montres et horloges européennes
431 Bank angle de Gladstone

Cueillette et livraison
233-8672
Fermé le samedi

Déménagement

LAURENT ROBILLARD, déménageur local et longue distance, entreposage. Déménagement local. 236-3316. G-171

DEVINE TRANSFER STORAGE. Déménagement local et longue distance dans la province de Québec. Pianos, congélateurs; spécialité, déménagements de bureaux. 776-1157. Le déménageur no un de Hull. G-j.n.o.

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne-disque. — Ouvrage garanti. — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-A.N.

Fourrures

BEGIN FOURRURE, manteaux remodelés en jaquettes, $48. Réparation, remodelage, prix modiques, 30 ans d'expérience. 18 Charlotte, 234-0270. G-164

GLOUTNEZ FOURRURE, 200, rue St-Patrice, Ottawa; remodelage, réparations de tous genres, teinture, nettoyage, prix défiant toute concurrence. 236-5680. G-j.n.o.

Planchers

GEO. PROVOST ENRG.

SABLEUR de planchers de bois franc. Estimation sur demande. Hull-Ottawa. 771-8406. G-a.n.

Pianos

GILLES LAGRANGE, technicien diplômé, piano — accordage, réparations, estimations — 776-2781. G-an

---

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

LOUIS TITLEY
LIMITEE — COURTIER
725-1186

OUEST, jolie maison de 5 ch. à coucher avec salle familiale, cave, chauffage air chaud, lot 33x83, prix seulement, $10,000, termes. Tél.: 725-1186.

RUE PINEHURST, duplex de 2 et 3 ch. à coucher avec pleine cave, garage pour 2 autos, revenus de $50.00 et $65.00 par mois, devraient être augmentés, 30 jours d'occupation, prix d'aubaine, $11,000. Tél.: 725-1186.

TRIPLEX en stuc de 12 ans, tous 2 ch. à coucher, lot 40x100, revenu $240.00 par mois, occupation immédiate, prix $22,000, petit acompte, tél.: 725-1186. 32-Ont.

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
312, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

EASTVIEW — Un beau duplex, rue Bradley, très propre, seulement $18,700. Labranche, 745-3753.

EASTVIEW — Maison de deux étages, 5 ch. à coucher, terrain 66 x 72, une aubaine à $16,500, termes faciles. Labranche, 745-3753.

ORLEANS — Bungalow brique et pierre, 4 ch. à coucher, salle de jeux, seulement $15,900, lot 114 x 150. Paul, 733-5067.

BLACKBURN HAMLET — Maison stuc, 3 ch. à coucher, acompte $1,000, lot 75 x 200. Paul, 733-5067.

EASTVIEW, 3 ch. à coucher, salon, salle à manger, grande cuisine, pleine cave, aubaine, $11,000, acompte $1,000. Gauvin, 745-6145.

CUMBERLAND, ancienne école de campagne "Boundary line", sur lot 150x150, entièrement en jardin, $1,800. Gauvin, 745-6145.

352 et 354 OLMSTEAD, Eastview — Magasin et maison, 4 ch. à coucher, très bon commerce, stock et équipement inclus. Simard, 749-1966.

252 QUEEN MARY — Duplex brique et pierre, 3 ch. à coucher, tapis mur à mur, foyer pierre naturel, garage, lot 50 x 100. Simard, 749-1966. 32-j.n.o.-Ont.

ROMEO LTEE
PIGEON & LAVOIE
courtage — 745-1521

617 BOUL. ST-LAURENT, propriété commerciale, semi-bungalow de 3 ch. à coucher pouvant servir de restaurant, d'épicerie, etc... Prix: $21,000. Gaëtan Roy, 749-3143, 745-1521.

EASTVIEW, maison 3 logis réduite à $19,500. Revenu mensuel $275. 3 garages. DOIT ETRE VENDUE. Urgel Bray, 733-5510, 745-1521.

ORLEANS, environ 6 acres de terrain vacant avec tous les services municipaux. Aussi maison 4 ch. à coucher. Appeler Urgel Bray, 733-5510, 745-1521.

NEW EDINBURGH, maison en brique de 4 logis de 2 ch. à coucher chacun. Chauffage central. Stationnement. Comptant: $5,500. Vendeur prendrait 1ère hyp. Gaëtan Roy, 749-3143, 745-1521.

NEW EDINBURGH, maison 3 ch. à coucher en brique, grande cuisine, salle à diner, etc. Taxes: $209.61. Prix: $12,900. Urgel Bray, 733-5510, 745-1521.

CYRVILLE, chemin Innes, bungalow en brique 3 ch. à coucher, âgé de 5 ans. Terrain: (75'x 200'). Prix: $15,800. Appeler R. Lepage, 749-0528, 745-1521.

NOTRE-DAME-DES-CHAMPS. Environ 7 acres de terrain pour jardinage et une maison moderne en stuc, avec garage, bien située. Seulement $19,500. R. Lepage, 749-0528, 745-1521. 32-Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

J.-L. HOTTE,
162 Hôtel-de-Ville
Courtier — 771-3574 — Realtor
Service Photo M.L.S.

PTE-GATINEAU, rue St-Jean-Baptiste, petit bungalow, 2 chambres à coucher, très propre, garage; prix demandé $5,500; acompte $1,500; solde $50 par mois.

RUE BRODEUR, grande maison, 4 chambres à coucher, salon double, salle à manger, seulement $12,900, termes faciles.

RUE DELORIMIER, duplex, 3 chambres à coucher par logis, très propre, $9,900, acompte et termes à discuter. 32-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

PROPRIETE de valeur dans Hull, angle Laramée et Jogues, partiellement commerciale. Environ 30,000 pi. carrés. Ecrire à Case 138 Le Droit. 32-161 Qué.

CAUSE mortalité — Maison à vendre à Hull. 771-7513. 32-162-Que.

IMMEUBLES — 771-7411
REGIONAL COURTIER LTEE
15 LANGEVIN — HULL
ARGENT A PRETER

HULL — Rue Dollard, bungalow, seulement $8,000.

GATINEAU — Duplex, logis 2 et 3 chambres, petit comptant.

GATINEAU — Rue Thomas, maison 3 chambres, garage, termes faciles.

HULL — Rue Ste-Marie, semi-bungalow, stuc, 4 chambres, garage, salle de jeux, termes. 32-Qué.

PLACE MAISONNEUVE
Comptant total :
$650
Pour plus d'information:
LA CIE DES MAISONS MODELES Ltee.
771-8432
32-Qué.

J.-R. DESCHENES
COURTIER
771-2605 — RES. 776-4998

RUE MAURICE, bungalow de 9 pièces, garage double, terrain 90 x 90. Prix demandé, $34,000 Faites-nous une offre. 776-4998.

AYLMER, bungalow de 4 pièces, avec garage, $5,800. 771-9997.

COMMERCE d'épicerie, fruits et légumes. Boul. du Sacré-Coeur, près de l'église, $2,500 comptant. 771-9997.

WAKEFIELD, magasin de variétés, restaurant avec bâtisse nouvellement rénovés. Chiffres d'affaires très intéressant. Termes faciles. 776-4998. 32-Qué.

777-5242
ACOMPTE $650
frais légaux compris
Pointco Inc.
Bureau ouvert de 1 à 9 p.m. tous les jours
Bungalows à prix variants de **$12,995 à $35,000** dans secteurs choisis
Pour renseignements Votre représentant
JACQUES TOMARO
Rés. 771-9695
32-Qué.

DUSSAULT
"REALTOR"
COURTIERS EN IMMEUBLES
SERVICE "PHOTO M.L.S."
33 Laval, Hull 771-3211

PARC DE LA MONTAGNE, 21, rue Corbeil, bungalow en brique de 6 pièces sur terrain 60x100, complètement terrassé, paysager et clôturé, patio, intérieur très propre avec 2 salles de toilette. Très belle salle de séjour avec bar au sous-sol. Situé tout près de l'hôpital Sacré-Coeur. Bonne valeur à $16,500. L. Pitre, 777-3923.

CHEMIN DE LA MONTAGNE, à quelques milles de Hull, bungalow de 5 pièces avec abri d'auto sur une acre de terre. Remise sur le terrain pour celui qui désirerait garder un cheval. Prix $18,500. Faites une offre. J. P. Querry, 776-2990.

102 LEDUC, triplex ou maison de chambres, très bien situé. Prix $13,500. E. Wielgo, 771-5646.

Propriétés à vendre (Québec) .... (32)

TRUST GENERAL DU CANADA
Immeubles — Prêts hypothécaires
M.L.S. 120 PRINCIPALE, HULL — 771-3227 M.L.S.

DEUX LOGIS A 80 RUE BOURQUE. Revenu mensuel $160.00. Un des logis est de 3 chambres à coucher. Roger Lauzon, 771-8036.

UNE MAGNIFIQUE RESIDENCE située rue Lessard, l'intérieur comporte 9 pièces — 5 chambres, cuisine moderne, deux foyers. Benoit Barrette, 684-6362.

A 16 FRONTENAC. Maison unifamiliale, intérieur de 7 pièces — Voyez et faites une offre, Roger Lauzon, 771-8036.

PROPRE COMME UN SOU NEUF. Intérieur de 4 chambres, salle de jeux, deux salles de bains. Garage. Benoit Barrette, 684-6362. 32-Qué.

Conrad Sigouin Limitée
COURTIER EN IMMEUBLES
771-6266
REALTOR
126 HOTEL-DE-VILLE
HULL

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE HULL

97 ISABELLE, semi-bungalow, grand salon avec foyer à combustible, tapis mur à mur. Vendu à prix d'aubaine. Visitez et comparez. **Rod Bellemare, 776-2319**

COMPTANT $2,000.00 —Bungalow, 3 ch. à coucher, chauffage central, près école et église, St-Jean-Bosco, rue Davies. **Clément Giroux, 771-1101**

EXIGEZ LE SERVICE PHOTO M.L.S.

PROPRIO TRANSFERE! Aubaine de la semaine. Réduit à $12,000.00! Il faut vendre. On défie toute compétition. Bungalow pierre et brique, rue Lavioletta, Gatineau — Léger comptant. **Jacques Fournier, 777-0367**

NOUVELLE INSCRIPTION, joli bungalow de 3 ch. à coucher, beau terrain avec arbustes, garage. Seulement $12,500.00 — Comptant $1,500.00 — Possession 1er novembre. **Hector Marsolais, 777-3494**

"MACHINE SHOP" — Très bien outillée, 65x33, plus menuiserie et maison 2 étages, 6 pièces — Vend cause de santé. Aubaine. **Val. Chénier, 771-7697** 32-Qué.

LA GALERIE DES MAISONS
TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5867
236, boul. St-Joseph, Hull

AVENUE DES POMMIERS, Lucerne, spacieux bungalow en pierre des champs sur terrain d'une acre. Beau milieu résidentiel. 7 pièces dont 4 ch. à coucher, foyers, tapis mur à mur, 2 salles de bains, garage double. Très grand patio. Il faut le voir. G. Tessier, 776-2233.

CHEMIN DE BUCKINGHAM, bungalow de 2 ch. à coucher, fini stuc, garage. Chauffage central. Très beau terrain. Veuillez me consulter. M. Glazer, 771-5122.

IRONSIDE, duplex fini papier brique sur très grand terrain. Logis de 3 ch. à coucher. Garage double. $6,800. R. Sabourin, 777-8351.

LUCERNE, chemin Rivermead. Magnifique et spacieux bungalow de 3 ch. à coucher, salon 22 x 15 avec foyer, salle à manger, salle de jeux avec bar et foyer, den. Terrasse 20 x 14, très beau terrain, arbres fruitiers. Garage double. Ne tardez pas, consultez J. Laflamme, 771-5867.

RUE MONDOUX, Gatineau, 1½ étage, 3 ch. à coucher, salle de lavage. Chauffage central. Beau terrain. Aubaine à $8,500. Acompte $1,500 seulement. R. Gavard, 777-6418.

PRES CENTRE COMMERCIAL — rue Larose. Duplex très propre et très bien entretenu. Chauffage central. Garage. Venez visiter. R. Dalpé, 777-5167.

VOUS CHERCHEZ un logis. Ne manquez pas votre chance, venez voir ce duplex. Seulement $1,000 comptant. Solde au vendeur à $88 par mois. G. Tessier, 776-2233.

BOUL. ST-RENE, Gatineau. Bungalow fini brique et pierre, 5 pièces. Très beau terrain. BBQ. Entrée pavée. $14,000. Termes. C. Tessier, 771-5867.

LUCERNE, chemin Vanier, duplex, pierre et stuc, logis principal de 4 ch. à coucher. Moderne. Chauffage central. Il faut le voir. $14,000. Acompte $3,000. 771-5867.

GALERIE LUCERNE — 684-5323
1, rue Belmont — Glenwood Shopping Plaza

AYLMER, rue Main, sur terrain commercial de 78 x 120, maison 2 étages. Peut être convertie en duplex. Acompte $1,000. B. Séguin, 684-6022.

SITE COMMERCIAL — Aylmer, rue Principale. Commerce et deux logis de 2 ch. à coucher. Revenu de plus de $400 par mois. Avec seulement $7,000 comptant vous pouvez acheter. Venez voir. 684-5323.

RUE D'ORSONNENS, Hull — Très joli bungalow de 3 ch. à coucher, salon et cuisine. Près autobus, école. Extérieur brique et cèdre. Demande $15,500. R. Barbeau, 777-8302.

GALERIE ST-ANDRE-AVELLIN — Tel. 180
32 Principale, St-André-Avellin

MONTPELLIER, rue Principale. Propriété comprenant magasin 35 x 35 tout équipé plus logis de 4 ch. à coucher, chauffage central. Sous-sol à la grandeur. Grand terrain. Demande $12,000. Acompte à discuter. P. Aubry, tél.: 180.

GALERIE MANIWAKI — 449-1843
RUE BESNER, MANIWAKI

RUE DES OBLATS, Maniwaki. Duplex fini bois et papier brique. Chauffage central. Logis de 4 ch. à coucher, salle de jeux. Autre de 3 pièces. Aubaine à $8,000. R. Hansen, 449-1843.

VENEZ VOIR CES PROPRIETES A L'UNE DE NOS GALERIES (ouvertes de 9 à 9) OU RENSEIGNEZ-VOUS A CELLE LA PLUS PRES DE CHEZ VOUS.

Propriétés à vendre (Québec) .... (32)

BONNE ECOLE avec grand terrain, facile à convertir en maison privée. Luskville. 777-6516 après 5h. 32-172 Qué.

GUARANTY TRUST
COURTIERS-REALTORS
De 9 à 5: 771-6655

BOUL. SACRE-COEUR, possibilité de 3 logis. Prix $13,000.

RUE NOTRE-DAME, Hull, 3 étages, excellent pour bureau. Prix $21,000.

RUE ROULEAU, nouvelle inscription, 3 ch. à coucher sous-sol, fini, grand terrain. $16,000.

TERRAINS dans Hull et Lucerne.

PARC DE LA MONTAGNE, possession immédiate, 49 Jolicoeur, 3 ch. à coucher, $17,900.

JACQUES SEGUIN
771-7816

URGENT
Nous avons un besoin urgent de bungalows, duplex, commerces, etc., afin de satisfaire nos clients. Pour un service de vente rapide et courtois appelez
SARRA-BOURNET
LTEE
Courtier-Realtor
Prêts hypothécaires
771-7356
176, boul. St-Joseph
32-Qué.

ARMAND
COUTURE
Courtier en immeubles
392 Notre-Dame, Gatineau
663-2120
Rés.: 663-4991

TEMPLETON, 500,000 pi. ca., industriel, service d'aqueduc, 3 logis, chauffage central neuf, seulement $20,000. Acompte $5,000, solde avec propriétaires à 7%.

AU CENTRE de Gatineau, rue Glaude, 2 étages, facile à convertir en 2 logis, très propre, chauffage eau chaude, acompte raisonnable, solde avec propriétaire à 7%. Robert Charette.

TEMPLETON, duplex, blocs de ciment, 2 logis de 2 ch. à coucher, salle de bains, rue de l'autobus, prix d'aubaine $8,500, acompte $1,000, solde avec propriétaire à 7%.

TEMPLETON-EST, bungalow, extérieur, ten-test, 2 ch. à coucher, très grand salon, avec tapis mur à mur, chauffage électrique, lot 80x155, seulement $7,500. Robert Charette.

SARRA-BOURNET
LTEE
COURTIER — REALTOR
176, boul. St-Joseph
771-7356

TERRAINS 80 x 100 rue Bell, Lucerne, $1,000 chacun. $200 comptant.

PTE-GATINEAU, rue Michaud, 4 logis, prix demandé $10,900.

IDEAL pour famille nombreuse. Chelsea, maison de 5 chambres à coucher, salon avec foyer, grande cuisine, terrain 99 x 99. Prix demandé $7,500.

PARC DE LA MONTAGNE, rue Corbeil, salon, avec foyer en pierre, tapis mur à mur, 3 c. à c. grande cuisine, salle de jeux, plus au sous-sol, logis de 2 c. à c. avec entrée privée.

SERVICE PHOTO M.L.S. 32-Qué.

SYLVIO HUNEAULT
Realtor—Courtier en immeubles
136, 2e Avenue, Gatineau
663-3903

GATINEAU, rue Hillside, joli bungalow, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle à manger, salle de bains complète, garage double, chauffage au gaz, sous-sol, 2 chambres à coucher, salle de bains, salle de jeux, salle de télévision. Pour renseignements, Royal Raymond, jour: 663-3903; 563-4422 soir. MLS No 676.

GATINEAU, rue Notre-Dame, duplex, stuc, 2 ch. à coucher, cuisine, salon, salle à manger, salle de bains complète, chauffage central à l'huile, garage double, très bonnes conditions. Pour plus de détails, Sylvio Huneault, 663-3903, No 668.

GATINEAU, rue Guay, maison moderne, brique et pierre 3 ch. à coucher, cuisine, salon, salle à manger, salle de bains complète, chauffage au gaz, foyer en pierre, sous-sol ciment, conditions avantageuses. Pour informations, Phil Thibodeau, jour 663-3903; 663-3635 soir. MLS No 669.

PRETS HYPOTHECAIRES

La vie est agréable sur . . .

"Le MONT BLEU"

"Le Mont Bleu" est un district résidentiel prestigieux et distinctif où des familles avisées jouissent d'une vie agréable.

Les maisons sur "Le Mont Bleu" offrent un vaste choix de modèles architecturaux dans une gamme de prix moyens jusqu'à $45,000.

La valeur des propriétés est assurée et des conditions faciles d'hypothèques peuvent être fixées.

"Le Mont Bleu" n'est qu'à 5 minutes d'Ottawa par le pont Cartier-Macdonald et se trouve près des écoles, églises et magasins.

Les maisons-modèles sont ouvertes du lundi au vendredi d'une heure de l'après-midi à 9 heures du soir; les samedis et dimanches, d'une heure à 6 h. de l'après-midi.

Pour informations:
771-0515
771-8378
L. D. MACLEOD CONSTRUCTION LTD.
32-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

WRIGHTVILLE, maison, 2 logis, meilleure offre, cause de départ. 777-0846. 32-159 Qué.

PARC CHAMPLAIN

JOLI BUNGALOW de 4 chambres à coucher, situé sur vaste terrain. Plusieurs extras, 777-0687. 32-161 Qué.

VENTE PRIVEE, Pte-Gatineau, maisons de 2 et 3 logis; acompte $1,000 chacune; termes à discuter. 663-6311. 32-163 Qué.

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198

RUE MONTCALM, Gatineau — Lot 8,932 pi. superficie, près église, école, très beau site pour appartements. Mme Gandy, 771-2927.

DUPLEX — Rue Fontaine, Hull près centre commercial, très bonne construction, conditions faciles. Mme Gandy, 771-2927. 32-j.n.o.-Qué

RHEAU SEGUIN
Realtor — Prêts hypothécaires
73 LAVAL, Hull
771-7325

HULL: 4 logis de 2 et 1 chambres à coucher. Bons revenus, comptant à discuter. Mme J. Paradis, 684-6644 (128).

AYLMER: duplex de 3 et 1 chambres à coucher. Comptant à discuter. Mme Y. Duval, 684-4270 (68).

HULL: édifice commercial en blocs de ciment, revenu mensuel de $650. Comptant à discuter. R. Séguin, bur.: 771-7325 (90).

BUCKINGHAM: commerce épicerie licenciée ainsi que équipement de boucherie, département pour hot-dogs, hamburgers et patates frites. Plus logis au second étage. Mme H. Carrier, 684-4453 (133).

UN BIJOU DE PROPRIETE: Pte-Gatineau, bungalow brique et pierre. 2 chambres à coucher, salle de jeu avec bar et foyer, salle de lavage. Terrain paysager. A. Guénette, 771-4561 (95).

PTE-GATINEAU: split level, brique et pierre, 3 chambres à coucher, très belle maison, entrée pavée. Comptant à discuter. Voir A. Dupuis, bur.: 771-7325 (114).

Terrains à vendre .... (32A)

GATINEAU, 60 x 100, près école, église, arrêt d'autobus, 663-2239. 32A-161

LOTS Côte-des-Pins, Hull. 771-7958. 32A-161

TEMPLETON ,lot 96 x 126. 663-2502. 32A-165

3 LOTS de 1 acre, Lucerne, chemin Pink près de Klock, prix $2,000 pour les 3. 771-5943. 32A-165

LOTS AVEC AQUEDUC, 70 x 155. 663-6275. 32A-164

TERRAIN à Pte-Gatineau, angle Mgr Forbes et St-Arthur, tous les services compris. 100 x 60 x 101 x 57. Buckingham, 986-5534. 32A-184

AYLMER-OUEST, chemin Eardley, terrain 150 x 419, 233-1417, entre 6 et 9 soir. 32A-164

GRAND terrain avec fondation. S'adresser 9 Rodolphe, Pte-Gatineau. 32A-166

LOTS résidentiels, Gatineau, sur les rues Gauthier, Lavigne, Deschamps, Beaudoin, Maisonneuve, Benson, Hart, etc. Lots commerciaux, Boul. Maloney. Consultez Tessier & Tessier Inc. Courtier, 771-5867. 32A-

NOUVEAU DEVELOPPEMENT
Possibilité d'une acre et plus. Prix $2,000 et plus de l'acre.
GUARANTY TRUST
J. Séguin 771-6655
32A

SUBDIVISION RESIDENTIELLE EXCLUSIVE
CHEMIN AYLMER ET GRIMES
adjacente au Gatineau Golf Club
Lot d'une acre
232-1566
32A

Commerces à vendre .... (33)

Alexandria, Ontario

2 MAGASINS, 2 appartements, rue Principale, L. Giroux, 202 Dagmar, Eastview, 745-2865. 33-161

COMMERCE, 6 machines à cigarettes, $450. 663-2593. 33-161

MAGASIN de variétés à Orléans. 824-2444. 33-159

RESTAURANT moderne, établi depuis plus de 20 ans, machine vaisselles, etc. Avec logis attenant, aussi salle de billards. Cause maladie. Léo Julien, 764-5288, Limoges, Ont. 33-163

SARSFIELD, Ont., restaurant et 2 logis, très propre et bien tenu, cause maladie. 835-2944. 33-166

ATELIER de nettoyage à sec, tout équipé, "Au-perluxe", bon chiffre d'affaires, clientèle établie, à Labelle, cté Labelle. 686-2164. 33- 28-29- oct. 4-5

Fermes à vendre .... (34)

FERME avec roulant. Ste-Rose-de-Lima. 663-4156. 34-162

Terrains pour chalets .... (34A)

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, ouvert à l'année, donnerait tente gratuitement. 777-0623. 34A-j.n.o.

TERRAIN pour chalet, 75 x 100, rivière Outaouais, 824-2854. 34A-163

Chalets à vendre .... (35)

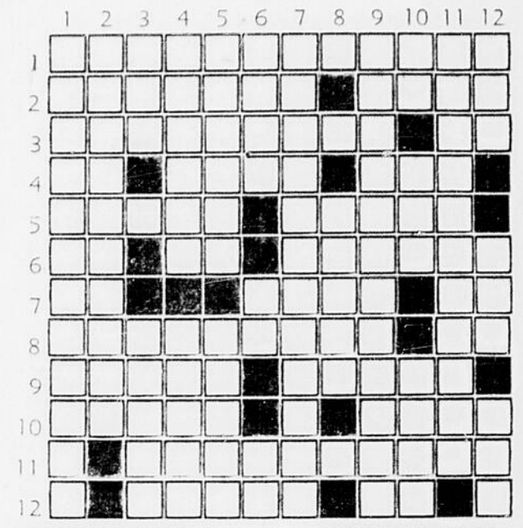
CHALETS ET LOTS, conditions avantageuses. 663-4522. 35-166

LUSKVILLE, chalet meublé, 3 chambres à coucher, $2,200. $300 comptant, solde $50 mensuel. S'adresser Folrient Thibault, 174 St-Louis, Pointe-Gatineau. 35-162

Automobiles à vendre .... (36)

1960 METEOR, 6 cylindres, automatique, 2 portières, bon état. 771-5442. 36-164

MOTS CROISES DU DROIT
— No 2913 —



HORIZONTALEMENT

1—Dessèchements.
2—L'... se marque par une apostrophe. — Tache blanche, opaque, sur la cornée.
3—Part des bénéfices d'une coopérative, accordée en fin d'année au sociétaire. — Saint.
4—De la gamme. — Bruit qu'on fait dans une battue pour faire lever un loup. — Action de rire.
5—Excita, encouragea. — La jambe s'y joint à la cuisse.
6—Note. — Interjection de surprise. — Qui présente les couleurs de l'arc-en-ciel.
7—Ancienne note. — Partisans. — Sym. chimique du "praséodyme".
8—Nom donné parfois à l'azote. — Dans le corps.
9—Jeune cochon. — Il fut accusé d'avoir incendié Rome.
10—Etonnant, étrange. — Poisson marin.
11—Qui ne craignent pas le péril.
12—Quelquefois, terme de dénigrement. — Règle double.

VERTICALEMENT

1—Oxytétracycline.
2—Aversion, hostilité.
3—Nom usuel du "thumus" du veau placé sous la gorge. — Nombre.
4—Langue de terre resserrée entre deux mers et réunissant deux terres. — Rapproché.
5—Oasis d'Egypte. — Inflammation de l'oreille.
6—Etable à porcs. — Phonétiquement: Vieux. — Petit ruisseau.
7—Faire entrer dans un groupe.
8—Instrument de chirurgie.
9—Ferait durer longtemps.
10—Sym. chimique du "sodium". — Une des Cyclades. — L'eau, en général (poésie).
11—Etoffe bouclée et spongieuse (deux mots).
12—Manche au tennis. — Genre de légumineuses. — Le soleil s'y lève.

SOLUTION DU PROBLEME No 2912

■ **HORIZONTALEMENT:** 1. Succenturiée; 2. On — Amies — Nus; 3. Usurper — Etre; 4. Sel — Crier; 5. Unisexué; 6. Ost — NN — Eon; 7. Nattier — Té; 8. Sieur — Epi; 9. Là — Psitt; 10. Lit — Semeuses; 11. Esotérisme; 12 Sétacé — Tas.

■ **VERTICALEMENT:** 1. Souquenilles; 2. Uns — Aisé; 3. Usions — Tôt; 4. Caressait — Ta; 5. Emplette — Sec; 6. Nie — Tuyère; 7. Ter — Unir — Mi; 8. Us — Cène — Pest; 9. Er — Résuma; 10. Intime — Pisés; 11. Eure — Otite; 12. Esérine — Tsar.

Automobiles à vendre .... (36)

2 AUTOS USAGES, 1957 Pontiac, 1959 DeSoto. 776-4589. 195 boul. Sacré-Coeur, Hull. 36-171

1962 FORD Galaxie, 2 portes, toit rigide. Blanc arctique avec capitonnage assorti. 8 cylindres, radio. Doit être vendue cette semaine. Bas paiements mensuels. Plaques 45-400. 725-3102. 36-162

GALAXIE 500 1967, 4 portes sedan, entièrement équipée. 10,000 milles. $3,000. 745-3190 entre 1 - 4h. 36-163

1956 CAMION Dodge à panneaux, 2 moteurs électriques, meilleure offre. 20 Marengère, Pointe-Gatineau. 36-163

1963 FALCON, 20,000 milles, très bon état. 771-4976. 36-j.n.o.

1966 PONTIAC Parisienne, 2 portes, toit rigide, $2,300. 777-1731. 36-166

TRIUMPH T.R.3, 1959, $500. 771-9824. 36-166

1962 MERCURY Meteor V8, automatique, $600. 771-5242 après 7h. 36-163

OUI . . . C'EST UN FAIT ! . . .
LES AUTOS D'OCCASION CAMPBELLISEES SONT LES MEILLEURES EN FAIT DE PRIX et D'ETAT
Voyez-les aujourd'hui et économisez !

1963 RAMBLER Classic sedan, 6 cylindres, automatique. Privée. Une auto d'un seul proprio, en excellent état. Fini plomb avec intérieur pour assortir. Pl. no 3030A. Réduite à **$995**

1966 FORD Galaxie 500, sedan 4 portes, 8 cylindres, automatique, radio; servo-direction; enjoliveurs de roues, pneus à parois blanches. Fini jaune avec intérieur pour convenir. Pl. K89258. Balance de la garantie de 50,000 milles de la manufacture. Réduite à **$2395**

1964 FORD décapotable, 8 cylindres, automatique, radio, servo-direction, pneus à parois blanches, enjoliveurs de roues. Plaques 10769A. Fini gris et intérieur rouge. Réduite à **$1795**

1965 FORD Custom sedan 4 portières, 6 cylindres, automatique. Pl. L81678. Fini vert avec intérieur pour assortir. Réduite à **$1495**

1963 PONTIAC, sedan 4 portes, 6 cylindres, transmission automatique, radio, noir avec intérieur assorti. Pl. L67457. Etait $1495. Prix d'aubaine **$1195**

CAMPBELL
Votre dépositaire Ford, Falcon, Fairlane, Galaxie depuis 46 ans
265, ave LAURIER-Ouest
232-9445-6 232-9447-8
36

Automobiles à vendre .... (36)

METEOR 1958, 6, meilleure offre, 731-5802. 36-161

MOINS de vingt-cinq ans? Première licence? Assurance Automobile — 777-2087. 36-181

ECHANGERAIS International ½ tonne pour ski-doo ou auto. 55 Sherbrooke. 771-3402. 36-164

1963 PONTIAC, 6, ordinaire, Laurentian, propre comme neuve, mécanisme parfait, un propriétaire, $895, 30,000 milles. 771-1445, 230 Kent. 36-j.n.o.

CARROSSERIE très propre de Pontiac 1952. Bon état. 777-0779. 36-164

OLDSMOBILE 1963, Star-Fire, décapotable, tout équipée. Doit être vendue. Cause de départ. $1150. 777-3050. 36-164

CHEVY II 1963 bon état. 771-5761. 36-162

1966 RENAULT R10 Major, bas millage. 771-7057, très bon état. 36-162

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121
36

AUBAINE D'AUTOMNE
Cette auto est hivérisée et prête à fonctionner

1966 FORD Galaxie 500 XL, 2 portes, toit rigide, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio, sièges baquets, console. Fini turquoise avec intérieur assorti. Pl. 95-91A.

1966 DODGE Coronet, familiale, 4 portes, 6, transmission automatique, fini bleu pâle avec intérieur assorti. Encore 14,000 milles sous la garantie du rouage d'entraînement. Pl. no X29-796.

Cyrville
CHRYSLER DODGE LIMITED
900, boul. ST-LAURENT
angle ch. McArthur
745-7051
36



"Surveille tes paroles sinon tu vas aller finir dans l'autre coin !"

Automobiles à vendre ... (36)

1959 VAUXHALL familiale, 35,000 milles, $295, 771-4976. 36-j.n.o.

1965 PONTIAC Custom sport, toute noire, excellent état. Meilleure offre, signaler 729-1992 ou voyez-la au 989, chemin Merivale. 36-169

1962 METEOR, 6, $395; 1961 Plymouth, Fury, 2 portes, toit rigide, $400; 1961 Chevrolet, familiale, $450; 1956 Chevrolet "pick up", $145; 1960 Pontiac, ordinaire, $250; 1960 Chevrolet, $95. 230 Kent, Hull. 771-1445. 36-j.n.o.

1961 DODGE, 6, automatique, $225, 771-4976. 36-j.n.o.

1961 OLDSMOBILE, 4 portes, toit rigide, radio, servo-freins, servo-direction, automatique, excellent état, $575, 828-7336. 36-161

1957 CHEVROLET familiale, 47 Carrière. 776-4010. 36-165

PONTIAC Tempest G.T.O. 1965; moteur 389 pouces cubes 335 c. v. transmission 4 vitesses, etat immaculé. 728-0184 après 5h. 36-162

1958 VOLKSWAGEN, telle quelle, $75. 11 de Salaberry, Hull, après 6h. 36-163

CHEVROLET 1965, 6, automatique, très propre. $1,700. 777-1506. 36-166

PLYMOUTH 1956, V-8, 318 ordinaire, peinture neuve, meilleure offre. 777-5965 après 7h. 36-163

PARISIENNE 1964 Custom Sport, 6 cylindres, complètement équipée; bas millage; comme neuve. 746-0748. 36-163

1962 BUICK, 2 portes, toit rigide, équipée, aubaine à $995, plaques 41474A, André, 397 St-Patrice. 36-166

$795, 1963 PONTIAC, 6, automatique, radio, plaques 68932K, André, 397 St-Patrice. 36-166

"PICK-UP" 1961 CORVAIR, automatique, bon état, plaques Y40628 André, 397 St-Patrice. 36-166

EPIC 1966 $1,000 comptant. Téléphonez semaine seulement jour: 992-6218; soir: 746-1309. 36-166

1964 PONTIAC sedan, 8, automatique, radio, bois de santal avec intérieur assorti. Etat immaculé. Plaque L60-833. Conditions bancaires acceptées. 725-3103. 36-162

1962 METEOR, 8, automatique, toit vinyle, 4 portes, 4 pneus neufs. 777-8130. 36-162

AUTO D'UN PRETRE, Plymouth 1964, V8, automatique, peinture neuve, excellent état. 722-8040. 36-165

SPECIAL DU JOUR !

1964 PONTIAC Laurentian 4 portes sedan, automatique, radio, fini or automne avec capitonnage assorti.
Plaques 2008N **$1465**

TURPIN

PONTIAC-BUICK LTD.

1666, ave Carling
angle Clyde

Tel. 728-1901

36

SURGENOR PETIT PROFIT

573A—
1966 PONTIAC Strato Chief, sedan 4 portes, T.A., C., fini bleu bruine avec capitonnage assorti. Prête à rouler encore pendant des milles.
Pl. 37905A
SEULEMENT **$2199**

SURGENOR PETIT PROFIT

631A—
1965 CHEVROLET Impala, toit rigide, 4 portes, T.A., S.D., S.F., fini deux teintes beige avec toiture tan selle. Elle fera l'envie de vos amis.
Plaques 26873A.
SEULEMENT **$2289**

SURGENOR PETIT PROFIT

611A—
1965 BUICK Le Sabre, sedan, 4 portes, T.A., S.D., S.F., fini turquoise artisan et intérieur assorti. Venez la voir, une auto luxueuse.
Plaques L71191
SEULEMENT **$2468**

SURGENOR PETIT PROFIT

684A—
1964 PONTIAC Laurentian, sedan, 4 portes, TA, C, V8, fini noir ravin et intérieur rouge. Une véritable aubaine et étiquetée pour vente rapide. No de série 087090.
SEULEMENT **$1188**

SURGENOR PETIT PROFIT

373A—
1964 BUICK, toit rigide, 2 portes, V8, TA, C, fini blanc colonial avec intérieur bleu. La voiture idéale pour les jours d'automne.
Plaques 46748A
SEULEMENT **$1744**

SURGENOR PETIT PROFIT

502A—
1962 FORD Galaxie 500, sedan, 4 portes, fini bleu brume avec intérieur bleu. Voici une automobile idéale pour l'homme de la famille et elle est immaculée à l'intérieur comme à l'extérieur.
Plaques L78837.
SEULEMENT **$699**

SURGENOR PETIT PROFIT

SURGENOR'S

"LE DEPOSITAIRE REPUTE EN VILLE DES BUICK et PONTIAC"

Albert juste à l'ouest de Bank

235-4371 235-3321

36

Automobiles à vendre ... (36)

1960 PONTIAC, 2 portières, manuelle, radio, propre, bon état. Aubaine. 771-0556. 36-161

1962 FALCON, très propre, radio, 4 portes. 663-6342. 36-165

1960 RAMBLER, 6, manuelle, parfait état. 749-7326. 36-165

1964 ENVOY EPIC, 2 portières, très propre, bon état, 22,000 milles, pneus d'hiver, aubaine. $695. 771-5517. 36-161

1963 ACADIAN, 6 cyl., automatique, turquoise avec capitonnage assorti, propre, en excellent état, bas paiements mensuels. No de stock 121. 725-3101. 36-162

PRIVEE, GALAXIE 1962, noire, 4 portes, très très propre. 663-7042. 36-162

1959 PRINZ, parfait état. 749-7373. 36-162

1958 DODGE, bon moteur, et propre, $75, 771-8017. 36-161

TRIUMPH 1966, excellent état — 18,000 milles, $1,700. 771-6474. 36-161

1959 CHEVROLET Bel Air, automatique, $150, 771-9591. 36-161

PONTIAC 1961, bon état, meilleure offre acceptée, 745-7806. 36-161

1966 RAMBLER Classic, 2 portières, 777-7644. Après 6h. 776-2487. 36-161

1963 PONTIAC Laurentian, 8 cylindres, automatique, tout équipée. 771-8853. 36-161

1963 CHEVROLET sedan, V8, automatique. 1 seul propriétaire. 37 Falardeau, Hull. 36-165

Ne risquez rien voyez GUEST

1968 ACADIAN, 2 portes, toit rigide, automatique, pneus à flanc blanc, enjoliveurs de roues. Marron avec capitonnage assorti. No de stock 03591 **$2295**

1964 FALCON, sedan 4 portes, automatique, radio. Blanc avec capitonnage bleu. Stock 00101 **$895**

1963 CHEVROLET Bel Air, familiale, 4 portes, automatique, vert avec capitonnage assorti. No de stock 08691 **$1495**

LES RESIDANTS D'ONTARIO NE PAIENT PAS LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC

GUEST

MOTORS (1964) LIMITED

Chevrolet-Oldsmobile

72, rue Leduc, HULL

4 coins au nord et 2 coins à l'est des rues Principale et Eddy

777-2731

36

L'AUBAINE 444

1963 PONTIAC, Stratochief coach, blanc arctique, capitonnage marron, transmission ordinaire, radio. No de stock 2354, Pl. 68543K
PRIX **$1044**

1963 CHEVROLET Biscayne, 4 portes, familiale, extérieur sable du désert, capitonnage beige, transmission ordinaire. No de stock 1684.
Pl. X27363.
PRIX **$1144**

1964 PLYMOUTH, sedan 4 portes, vert givré, capitonnage bleu et blanc, automatique, radio. No de stock 5023.
PRIX **$1344**

1964 FORD Galaxie, toit rigide, noir étincelant, capitonnage rouge, automatique, radio. No de stock, 5018. Plaques L5665.
PRIX **$1444**

Ces quatre autos avec les quatre caractéristiques: la qualité, les services, le prix, la valeur ne peuvent se trouver que chez "LE GROS B" 444, chemin Montréal

BÉLISLE

AUTOMOBILES LTD.

749-5948 — 749-5941

36

POUR OBTENIR UNE VOITURE D'OCCASION FIABLE, FAITES AFFAIRES CHEZ UN DEPOSITAIRE FIABLE. VOILA TOUTE LA DIFFERENCE ! C'EST

MYERS

ENGAGEMENT DE QUALITE MYERS
Conduisez l'automobile de votre choix chez le mécanicien de votre choix avant d'acheter. Myers défraiera le coût d'inspection.

CHOIX DE PLUS DE 100 VOITURES D'OCCASION DE QUALITE

MYERS MOTORS

Elgin et Catherine
"Le dépositaire en ville"
CHEVROLET, OLDSMOBILE, CADILLAC
233-5653 — 233-8411

36

Automobiles à vendre ... (36)

1961 CHEVROLET 6, très propre, $425, 771-4976. 36-j.n.o.

1961 RAMBLER, $95; 1960 Rambler, $185; 1960 Ford, $195; 2 1960 Chevrolet familiale, $295 chacune; 1956 Plymouth, $70, 771-4976, 25 Brébeuf. 36-j.n.o.

CARROSSERIE 1959 Ford avec grosse transmission ordinaire, meilleure offre. Studebaker 1960, moteur V8, automatique, toit rigide, 2 portières. 115 St-Jean-Bosco. 36-165

1967 CHEVROLET Caprice, avec tous les accessoires facultatifs offerts par GM, y compris climatiseur de l'usine, encore 7,000 milles sous la garantie d'auto neuve, 5 années ou 50,000 milles. No de stock 6700.

MORTON MOTORS

of Ottawa Ltd.

684-740, rue Bank

237-2442 — 233-5673

"Le dépositaire le plus progressif de Volkswagen en ville"

36

CONDUISEZ CET AUTOMNE DANS UNE VOITURE EN EXCELLENT ETAT

1966 PONTIAC Parisienne, 4 portes, toit rigide, V8, transmission automatique, servo-direction, servo-freins et radio. Fini vert lierre avec capitonnage assorti. No de stock 52A.

BEDARD

AUTOMOBILES LTD.

"Votre dépositaire Renault. L'automobile la plus compacte en son genre."

424, ch. de Richmond

725-2061

36

Roulottes à vendre .... (36A)

ROULOTTE — pour 4 personnes, électricité, $550, Thurso, 985-2801. 36A-161

BELLEVUE "TRAILER PARK"
ROULOTTES, maisons mobiles, "Rambler", "Pyramid", accessoires. Orléans, 824-1497. 36A-j.n.o.

Divers à vendre ..... (37)

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653; le soir 777-2234. 37-A.N.

A VENDRE, "Bar-Joist", longeurs variées; .75 le pied de long. 771-6247, F. Thibault, 63 St-Florent, Hull. 37-j.n.o.

ATTENTION: service de depotoir à 174 St-Louis, Pointe-Gatineau. 771-8064. 37-169

AMEUBLEMENT usagé, 255 St-André, Gatineau. 663-7119. 37-166

2 BASSINETTES, arc, chaudière à couches, baignoire, pot. 771-9520. 37-162

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée, 771-6247. 37-j.n.o.

BOIS SEC pour foyer, $12 le voyage, 663-6911 37-161

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél: 733-1572. 37-A.N.

BOIS A VENDRE. 663-7069. 37-162

BASSINETTE 26 x 62, $18, très bon état. 777-0660. 37-163

BRULEURS A L'HUILE au complet et aussi réservoirs 200 et 90 gallons. 771-8725. 37-163

"BASSE" guitare avec étui, 1 mois d'usage, meilleure offre. 777-5575. 37-166

BASSINETTE, parc, carrosse, pousse-pousse, sièges, bon état, 771-1408. 37-161

COMMODE, lits, lampes, bureau pour étudiant, pneus d'hiver, 640-13. 236-5797. 37-163

3 CHAMBRES meublées comptant un ameublement de chambre à coucher de style provincial français, un ameublement de salle de jeux de style scandinave et un magnifique ameublement de salle à manger avec tous les accessoires. Termes faciles à $425. 749-5975. 37-j.n.o.

CABINET à boisson, $75. 746-4518. 37-165

CHAUFFERETTE électrique, portative, mouton noir pour réparation. 43 Champlain, Hull. 37-165

CHAISE "lazyboy" très bon état, $25. 406, chemin de Montréal, app. 3. 37-163

CARABINE Mauser 8mm sport, $30, après 6 heures, 777-6148. 37-166

Divers à vendre ..... (37)

CONGELATEUR "McClary-Easy", aluminisé, 21' cubes. $185. 663-3613. 37-164

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-A.N.

DIVAN-LIT avec 2 chaises assorties; bicyclette de fille. 771-0393. 37-162

DACTYLOGRAPHE Underwood, parfait état. Aubaine. 749-6688. 37-164

ENSEMBLE de salon, 2 morceaux, (tangerine), "Lazy Boy", table de billards, bon prix, 236-2615, 235-4126. 37-163

ETOLES, jaquettes, manteaux de fourrure, grande aubaine. 777-9828. 37-168

FOURNAISE de cave au gaz naturel, 135,000 B.T.U., prix d'aubaine. 663-4396. 37-162

FOURNAISE à l'huile, 7 et 10h. 777-2075. 37-162

GUITARE électrique, 2 micros, amplificateur, 5 watts. 777-6895. 37-162

GUITARE électrique avec amplificat ur, $185. Ecrire Case 185 Le Droit". 37-163

GRANDE BASSINETTE à vendre. 771-8930. 37-162

2 GRANDS TAPIS (nylon) gris, vert. $25--$15; tapis de passage nylon gris, $5; grand lit double en noyer (matelas sommier) $35. 663-2946. 37-162

HONDA 450 c.c., modèle spécial, après 6 heures, 777-6148. 37-166

HONDA 250 sport, améliorée, extras, il faut la voir. 731-3878. 37-164

LAVEUSE-ESSOREUSE Whirlpool tout à fait neuve, n'a jamais servi. 10 St-Hyacinthe. 37-163

LIT PLIANT en bon état, bon prix. 771-6519. 37-162

LESSIVEUSE automatique, $50, table en bois, lit simple. 236-5157. 37-161

MANTEAU de mouton de Perse noir, $100, 733-8445. 37-161

MACHINE A LAVER, pompe automatique, cadran, $80 neuve. Après 6h. 746-1150. 37-161

MOBILIER de cuisine avec 6 chaises, rideaux vénitiens, portes accordéons, polisseuse électrique. 771-4595. 37-162

MACHINES à écrire et à additionner. Librairie Montpetit Ltée. 776-3141. 771-3235. 37-j.n.o.

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50; solde au complet $92.30. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-A.N.

MANTEAU HIVER (homme), grandeur 40; $8; 2 manteaux hiver et automne, 8, $8 et $5; robe, grandeur 8, $3. 663-2946. 37-162

MACHINE à laver, bon état, $15. 777-8518. 37-162

MANTEAU fourrure, mouton gris, 7/8, récent modèle. 236-5680. 37-164

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meubles Landriault Ltée, 273, ch. Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30. 37-A.N.

POELE "MOFFAT", gros filage. 121 St-Laurent, Hull. 37-163

PEDALO, prix spécial $285. Appeler 771-0367. 37-163

POELE 220, offre raisonnable acceptée. 771-0170. 37-163

3 PIECES de salon, moins de $100, neufs. 232-0424. 37-163

PIANOS, plus de $100 de réduction, sur pianos neufs aussi reconditionnés pour toutes les bourses. L. Paquette, 61 Wellington, Hull, 771-2452. 37-J.N.O.

PIANOS, vente 15e anniversaire. Rabais de 10% sur piano Mason & Risch, Mozart Classic, Bell, etc. Ken Parisien, piano Ltée, 1099, boul. St-Laurent. 745-7071. 37-j.n.o.

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnieres, pose boutons, points de fantaisie, etc., solde au complet $61.65; termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-A.N.

RESERVOIR à l'huile, 200 gallons, $25, escalier, $20. 749-7693 entre 7 et 10 soir. 37-162

VENTE !

SOLDE D'ENTREPOT DE MATINEE FURNITURE

Jusqu'à

50%

DE RABAIS SUR DES MOBILIERS DE SALON, SALLE A MANGER, MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER, TEK — NOYER — ESPAGNOL et QUELQUES MATELAS et SOMMIERS-BOITES SIMMONS and SEALY légèrement défraichis.

MATINEE FURNITURE SHOWROOMS

Ouvert les soirs de semaine jusqu'à 9 h. 30

289, chemin de Montréal

749-5975 749-8288

37

Divers à vendre ..... (37)

REPARATIONS d'appareils électriques de tout genre. 90 Eddy, Hull. 37-172

ROBE DE MARIEE, 14 ans. 455A Plouffe, Gatineau. 37-166

REFRIGERATEUR, $40, bon état. 663-4720. 37-162

ROBE DE MARIEE, aubaine. Après 6h. 776-5638. 37-161

ROBE DE MARIEE, style automne-hiver. 777-9828. 37-162

REMBOURRAGE, travail garanti, estimations gratuites. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-A.N.

REFRIGERATEUR G.E., automatique, $120. 68 boul. Montclair, Wrightville. 37-165

"SCOOTER", fournaise, évier de cuisine, ferraille, bois, fenêtres et portes. 231 Pine, Gatineau. 37-162

SACS A MAINS "Mexicain", radios transistor "Allemand" et choix de cadeaux et souvenirs importés. Tijuana Gift Shop, 451 ch. McArthur, 749-7607. 37-166

TELEVISEURS usagés 17 et 21 po. garantis. 771-8795. 37-162

TELEVISEURS, magnétophones, stereo Hi-Fi, à louer. Toutes les dimensions et tous les modèles. — Téléviseurs disponibles. Bas taux. Eastway TV Rentals, 749-2261. 37-

TABLES, chaises, réfrigérateur, rangette et autres articles. 777-6516 après 5h. 37-172

TABLE DE BILLARD, guitare électrique avec amplicifateur. 771-1604. 37-162

VESTIAIRES usagés en acier, $7 chacun, Green Valley Lumber, 300 ch. de Montréal, Ottawa. 746-4633. 37-j.n.o.

VOX STEREO 12 cordes, blanche, comme neuve. Etui compris. Utilisé par l'unité 5. 233-7555. 37-165

"WALK IN", réfrigerateur, garanti. 663-7321. 329 Laviolette, Gatineau. 37-165

1967 YAMAHA 100, "Twin", bon état. 771-0755. 37-162

Bateaux et accessoires .. (39)

BATEAUX d'aluminium Thorne, moteurs Johnson. Vente et entretien. Green Valley Lumber, 300, ch. de Montréal, 746-4633. 39-j.n.o.

Animaux ..... (40)

CHATON, 6 semaines, cherche famille. 777-5183. 40-162

PETIT CHIEN de maison, un an, dressé. Rockland 762-4686. 40-164

BERGER ALLEMAND, 8 mois, pure race, sans papiers. 827-0268. 40-163

STALLE disponible à Salomon Boarding Stable, 2½ milles depuis l'hôpital du Sacré-Coeur, 777-2311. 40-172

CHIEN à vendre, berger allemand, pur-sang, sacrifice, 777-9579. 40-166

Argent disponible ..... (42)

ARGENT à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Taux courants. Rhéau Séguin, courtier, 73, rue Laval, Hull. 771-7325. 42 an

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054. 42-A.N.

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701. 42-A.N.

POUR construire, réparer, int. 7¾% et 8%. Déboursé suivant l'avance des travaux. Immeubles Jacques Ltée. 777-3860. 42-j.n.o.

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour tous genres de prêts hypothécaires. Taux 7¾%. Service rapide et efficace. Sarra-Bournet Ltée, courtier, realtor — 771-7356. 42-An.

HYPOTHEQUES
Consolidez vos dettes, réparez ou achetez une autre propriété, etc., taux avantageux.
$2,500 à $38.24 par mois.
$3,500 à $53.53 par mois.
$5,000 à $76.47 par mois
ou d'avantage. Les Placements Craig Ltée, 771-5829; le soir, 771-1278. 42-j.m.m. J.N.O.

ARGENT A PRETER
sur tout genre de propriétés
TESSIER & TESSIER INC.
courtiers
représentant exclusif de la
CROWN LIFE INSURANCE CO.
pour l'ouest du Québec
M. Parent, représentant
236 boul. St-Joseph, Hull
771-5867
42

ARGENT A PRETER

PILON LTEE

5 Montclair, Hull

Finance tout achat de bois, matériaux de construction, chaloupe, camp, piscine, main-d'oeuvre.

Tout pour la construction. Jusqu'à 10 ans pour payer.

Pour informations demandez GILLES PICARD, GASTON PAQUETTE, 771-5841

42

Argent demandé ..... (43)

ARGENT requis en 1ère hypothèque, $5,000 à $20,000; paierais 8 à 8½% intérêt. 771-5829; soir: 771-1278. 43-166

Personnel ..... (44)

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-A.N.

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 44

Personnel ..... (44)

PARIS, MONTMARTRE STUDIO
PEDICURE, manicure, obésité, biothérapie, Rayon ultra-violets, bain Sauna. 776-3332. 44-162

TRANSPORT demandé, de Riviera aux rues Somerset et Preston. 771-0949. 44-166

Offre sensationnelle

Jeunes filles qui travaillez, faites une reception chez vous, à nos frais, et recevez de jolis cadeaux.

Ceci est pour introduire notre nouveau produit.

232-8797

44

Réparations et services .. (45)

TOITURES DE TOUS GENRES

Réparations — Couvertures en bardeaux et ouvrages de métal en feuille

J. D. SANDERSON

CIE LTEE

437 Catherine 233-9369

45

Professionnels ..... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 6h.30 à 7h.30. 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46-A.N.

Ecoles de langues ..... (47A)

DEVENEZ bilingue en 10 semaines, cours de groupe ou privé; audio-visuel et autres méthodes. Ecole des Langues Modernes, 331 ouest rue Somerset, 235-5944. 47A-j.n.o.

Avis divers ..... (52)

JE, SOUSSIGNE, Armand Latreille, désire avertir qui de droit, qu'à partir de cette date, 4 octobre, je ne serai plus responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon épouse ou par qui ce soit sans mon autorisation écrite. Armand Latreille, 59 Montcalm. 4/10/67. 52-161

Avis légaux ..... (53)

Defence Construction (1951) Limited

Nouvelle demande de soumissions

ENTREPRISE: Réfection de toitures en bardeaux de 50 logis pour personnel marié, à la Base des forces canadiennes, Rockcliffe (Ontario).
Dossier: R81-20

DES SOUMISSIONS SOUS PLIS CACHETES portant bien en évidence la mention du contenu et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure avancée de l'Est, le mercredi 11 octobre 1967.

On pourra prendre connaissance du cahier des charges ainsi que des bordereaux de soumission aux bureaux des associations de constructeurs, à Kingston et à Ottawa, ainsi qu'au bureau régional de la D.C.L., à Toronto et seuls les entrepreneurs généraux pourront s'en procurer des exemplaires en s'adressant au service des plans de la DCL, à Ottawa, à l'adresse ci-dessous indiquée, moyennant un dépôt au montant de $25.00, établi à l'ordre de Defence Construction (1951) Limited.

On ne tiendra compte que des soumissions accompagnées du cautionnement stipulé dans les documents de soumission.

Le secrétaire,
N. J. SMITH,
6e étage, édifice Kenson,
225, rue Metcalfe,
OTTAWA 4e (Ontario).

AVIS DE DEMANDE DE SOUMISSIONS
COMMISSION SCOLAIRE DE POINTE-GATINEAU
MATERNELLES N.-D. DU ROSAIRE

Des soumissions cachetées, et portant la mention "Soumission d'école" seront reçues pour la construction d'un bâtiment logeant deux classes maternelles, dans la paroisse Notre-Dame-du-Rosaire, Pointe-Gatineau, Québec. Les plans et devis préparés par Sarra-Bournet et Audet, architectes, 120, rue Principale à Hull, peuvent être obtenus en versant une somme de $100.00 sous forme d'un mandat-poste ou d'un chèque visé fait à l'ordre de l'architecte, le ou après le 3 octobre 1967.

Le dépôt ne sera remis qu'à ceux qui retourneront tous les documents en bon état, le ou avant le 30 octobre 1967.

Les entrepreneurs généraux doivent faire parvenir leur soumission cachetée le ou avant le 25 octobre 1967, à 4.00 heures P.M., à la Commission scolaire de Pointe-Gatineau, 17, boulevard Gréber, Pointe-Gatineau, Québec. Les soumissions seront ouvertes le 25 octobre 1967, à 8.00 heures P.M. au bureau de la Commission scolaire.

Pour être valables, toutes les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre de la Commission scolaire de Pointe-Gatineau au montant de cinq mille dollars ($5,000.00) ou d'un cautionnement de soumission équivalent à ce montant. Pour les sous-traitants:

Charpente d'acier,
Pontage d'acier,
Plomberie,
Chauffage,
Electricité.

les soumissionnaires doivent retourner leur soumission cachetée au bureau des soumissions déposées, Trust Général du Canada, 120 Principale, à Hull, Québec, le ou avant le 23 octobre 1967, à 4.00 heures P.M.

Les soumissions des sous-traitants doivent être accompagnées d'un cautionnement de soumission ou d'un chèque visé fait à l'ordre de la Commission scolaire de Pointe-Gatineau équivalant à 10% de leur soumission.

Seules les sociétés ou les compagnies ayant leur siège social dans le Québec sont invitées à soumissionner.

La Commission scolaire de Pointe-Gatineau ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Roger BELANGER,
Secrétaire-trésorier,
Commission scolaire
de Pointe-Gatineau.
Le 3 octobre 1967.

Fleuristes ..... (55)

FINE'S FLOWERS LIMITED

DISPOSE MAINTENANT DE 4 MAGASINS

232, RUE BANK — 236-7261
2216, AVE CARLING — 722-4241
PROM. RIVERSIDE — 822-1743
BELLS CORNERS route 15 828-5146

On parle d'un 3e match Griffith et Benvenuti

NEW YORK (AFP)—Un troisième match entre l'Italien Nino Benvenuti et l'Américain Emile Griffith comptant pour le titre des poids moyens semble se dessiner, au lendemain même du combat qui vendredi soir rapporta la victoire à l'Américain.

C'est du moins ce que laisse entendre Harry Markson, directeur de la boxe pour le Madison Square Garden qui, s'adressant à la presse, a parlé samedi de ce troisième combat qui pourrait selon lui avoir lieu pour l'ouverture de gala du nouveau stade du Garden, en février prochain.

M. Markson, en même temps, a fait part à la presse des chiffres exacts de la recette: $256,737 pour 21,376 spectateurs. On avait espéré une recette de $350,000 pour 35,000 spectateurs, mais le mauvais temps qui avait déjà fait remettre le combat du jeudi au vendredi avait certes, pense le directeur de boxe, éloigné beaucoup de spectateurs.

De plus, on estime à environ $70,000 supplémentaires la recette des émissions de télévision en circuit fermé de vendredi soir et leur reproduction samedi dans plusieurs salles.

Par ailleurs, Benvenuti n'est pas resté plus d'une heure à l'hôpital où il avait été transporté après sa défaite face à Griffith car son état ayant été jugé satisfaisant il a immédiatement regagné son hôtel.

Contrairement à ce qui avait été diagnostiqué dans son vestiaire à l'issue du match, il ne souffre d'aucune fracture de côtes mais d'une forte contusion de la partie supérieure gauche de l'abdomen, les côtes flottantes n'ayant pas été touchées.

Il est vraisemblable que cette contusion, ajoutée à la douleur provoquée par un léger décollement du cartilage au thorax contracté à l'entraînement contribuera au mauvais combat du champion déchu.

Avis légaux ..... (53)

SOUMISSIONS DEMANDEES
CAISSE POPULAIRE ST-CHARLES OTTAWA, ONTARIO

Les soumissions scellées seront reçues par le soussigné jusqu'à 5 heures p.m., mardi le 17 octobre, 1967 pour la construction de la Caisse populaire St-Charles au coin des rues Beechwood et Champlain à Ottawa, Ontario.

Seuls les entrepreneurs généraux peuvent se procurer les plans et devis de Roger Thibault, architecte, 303, rue Kendall, Eastview, Ontario, sur dépôt de $75.00 qui sera remboursé sur retour des documents en bon état, au plus tard une semaine après la fermeture des soumissions.

Les sous-entrepreneurs devront faire parvenir copie de leur soumission au bureau de l'architecte avant 5 heures, p.m., lundi le 16 octobre, 1967.

Soussigné:
Roger THIBAULT,
architecte,
303 avenue Kendall,
EASTVIEW, Ontario.

Remerciements ..... (59)

REMERCIEMENTS

GAUVREAU — Mme Napoléon Gauvreau et ses enfants désirent remercier tous les parents et amis qui à l'occasion du décès de M. Napoléon Gauvreau, survenu le 6 septembre 1967, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles. Remerciements spéciaux à la société "Canadian Arthritis and Rhumatism".

PRIERE EFFICACE A

Marie, Reine des Coeurs

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres, les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés, de répandre votre gloire et de Vous faire connaître sous le titre de MARIE, REINE DES COEURS et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre toute espérance: demandez à Jésus, notre guérison, notre pardon et notre persévérance finale.

O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous. (3 fois).

Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser et faire la sainte Communion.

Imprimatur:
J.-C. CHAUMONT, P.A., V.G.
Montréal, 9 mai 1938.

V. C.

PRIERE EFFICACE A

Marie, Reine des Coeurs

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres, les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés, de répandre votre gloire et de Vous faire connaître sous le titre de MARIE, REINE DES COEURS et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre toute espérance: demandez à Jésus, notre guérison, notre pardon et notre persévérance finale.

O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous. (3 fois).

Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser et faire la sainte Communion.

Imprimatur:
J.-C. CHAUMONT, P.A., V.G.
Montréal, 9 mai 1938.

Pour faveur obtenue avec promesse de publier —
L. L.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le jeudi 5 octobre 1967

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Ne laissez rien d'inachevé et profitez de cette journée pour mettre à point certains détails négligés jusqu'ici. Il semble que vous manquez de confiance dans le domaine du coeur.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

On pourra requérir vos services ou votre présence au cours d'une réunion; ne vous dérobez pas. Vous rencontrerez des gens qui vous plairont beaucoup.

(LES GEMEAUX)
21 mai au 21 juin

Un excès de sensibilité est à surveiller et à combattre. La soirée apporte un imprévu agréable. Une personne vient de loin.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Vous pouvez rencontrer des gens avec lesquels vous êtes en sympathie; vous trouverez l'appui dont vous avez présentement besoin.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Les discussions sont à éviter et les décisions trop brèves à redouter. La soirée apporte de la détente et une agréable diversité.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Aujourd'hui, l'hésitation peut vous faire perdre certains avantages; le succès vous favorisera si vous êtes audacieux et entreprenant.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Ne négligez pas le côté matériel des choses et saisissez chaque occasion dès qu'elle se présentera. Dans le domaine des affaires, une belle amélioration est clairement indiquée.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Ne vous lancez pas trop vite dans des organisations pour lesquelles vous n'êtes pas suffisamment préparé. Attendez une occasion plus favorable.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Toutes sortes de possibilités vous sont offertes aujourd'hui. Certaines difficultés dans le domaine du coeur s'aplanissent et vous serez satisfait de la tournure des événements.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Sachez prendre les choses froidement et évitez de vous bouleverser pour des bagatelles. Vous aurez aujourd'hui de belles occasions de faire montre de votre force de caractère.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Une décision prise à la légère pourrait avoir des conséquences regrettables. Il semble que vous aurez à faire appel à votre jugement plutôt qu'à votre coeur.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Une inquiétude se dissipe lentement. Des renseignements que vous recevez peuvent vous jeter dans la confusion. Une entrevue a des répercussions.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes une personne possédant un bon caractère, aimant tout le monde et sachant tirer parti de toutes les circonstances. Vous êtes honnête, sympathique et franc, avec un esprit judicieux et décisif. Vous jouirez de la considération dans tous les milieux où vous serez appelé à évoluer. Vous serez aimé, vous aimerez, et votre vie sera bien réussie.

Nécrologie

FUNERAILLES JEUDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
ARSENAULT M. Pierre-Henri	Départ de la maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 260, rue Besserer à 7 h. 45.	Service religieux en l'église du Sacré-Coeur d'Ottawa à 8 heures.
DURHAM M. Harold	Départ de la maison funéraire Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull à 7 h. 55.	Service religieux en l'église Notre-Dame de l'Annonciation, Hull à 8 h.
GRANDMAISON M. Lionel	Départ de la maison funéraire Honoré Cadieux, 322, rue Principale, Buckingham à 1 h. 45 p.m.	Service en l'église St. Andrew United à 2 heures.
GRAVELLE Mme Louis Alexandre (Azilda Ayotte)	Départ de la maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 260, rue Besserer.	Service religieux en l'église Ste-Famille, rue Glenora, Ottawa à 7 h. 45.
LEGAULT Mme Oswald (née Rosina Lafleche)	Départ de la maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 259, rue St-Patrice à 7 h. 30.	Service religieux en l'église St-Charles à 8 heures.

ARSENAULT — M. Pierre-Henri, du 213, rue Rideau, est decede le lundi 2 octobre 1967, à l'âge de 23 ans. Il était le fils de M. et Mme Théodule Arsenault (Diane Charron). Outre son père et sa mère, il laisse 1 frère, Jean-Guy, d'Ottawa. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer. Funérailles jeudi 5 octobre; départ à 7h.45 pour service à 8 heures en l'église Sacré-Coeur. Inhumation au cimetière Notre-Dame d Hull. 60-161

BELECQUE — Mme Alfred (née Philomène Lauzon), 13, rue Bruyère, Pointe-Gatineau, est décédée dans un hôpital local, le mardi 3 octobre, à l'âge de 63 ans. Outre son époux, elle laisse trois fils, Raymond et Jean-Claude, de Pointe-Gatineau et Germain, de Gatineau; deux filles, Mme Adrienn Lamoureux, de Gatineau et Mme Georges Liberty (Yvette), de Hull; un frère, Cléophas Lauzon, de Pointe-Gatineau; deux soeurs, Mme Aldoria Beauparlant, de Hull et Mme Rhéa Chartrand, de Massena, N.Y., ainsi que 10 petits-enfants. Elle était membre de la congrégation des Dames de Ste-Anne. Départ de la maison funéraire Beauchamp, 44, boul. Greber, Pointe-Gatineau le vendredi 6 octobre à 7h.50 pour service à 8 heures en l'église St-François de Sales. Inhumation au cimetière paroissial. 60-162

RANCOURT — M. Lucien Rancourt est décédé le mardi 3 octobre 1967 à l'âge de 58 ans. Il était l'époux de Clarisse Vachon, du 277 Wesley, Ottawa. Outre son épouse, il laisse 4 fils, Roméo, Abitibi, Réal, Gaetan et Roger, Ottawa; 5 filles, Mmes Roger Thibault (Bertha), Hull, Emile Jean (Jacqueline), Amos, Jean-Guy Proulx (Ginette), Hull, Pierre Motard (Claudette), Hull, Mlle Ghislaine, Ottawa; 2 frères, Alfred, Montréal, Antonio, St-Samuel, Québec; 3 soeurs, Mmes Adjutor Vallerin (Yvonne), Nantes, Qué., Rodolphe Lapointe (Lea), St-Samuel, Qué., Alyre Lapierre (Aurore), Val-Alain, Qué., 15 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 7 Fairmont, Ottawa, d'où aura lieu le départ à 2h. 50 le vendredi 6 oct. pour service à 3h. en l'église Ste-Jeanne-d'Arc, Ottawa. 60-162

BERTRAND — M. Jean-Paul Bertrand, époux de feu Jeannette Benoit, 10, rue Beaudoin, Hull, est décédé dans un hôpital local le mardi 3 octobre 1967, à l'âge de 47 ans. Il laisse deux fils, Jean, de Hull, Judes, de Sherbrooke; une fille, Mlle Monique, de Chalk River; quatre frères, Emile, de Toronto, Roger et Armand, de Hull, Lionel, de Chalk River; deux soeurs, Mlle Lucille, de Hull, et Mme Fernand St-Onge (Rolande), de Sherbrooke. Départ de la maison funéraire Emond, 271, boul. St-Joseph, vendredi à 7h.55 pour service à 8 heures en l'église St-Joseph. Inhumation au cimetière St-Rédempteur. 60-162

DROUIN — M. René, de Bourget, Ontario, est décédé dans un hôpital local, le lundi 2 octobre 1967 à l'âge de 59 ans. Il était époux en 1eres noces de feu Noémie Tassé et en 2e noces d'Anne Laroche. Il était agent d'assurance et fut maire du canton de Clarence. Il laisse 3 fils, Rodrigue, Daniel, Yves de Bourget; 6 filles, Mmes Peter Drellae (Rachelle), Dorval, Maurice Lortie (Suzanne), Bourget, Aurèle Poulin (Françoise), Eastview, Paul-Emile Charest (Lucie), Eastview, Mlles Marie et Claire, Bourget; 2 frères, Roland, de Montréal, Ubald, Eastview; 2 soeurs, Mmes Philippe Lefebvre (Ida) Eastview, Albert Chabot (Jeanne), Clarence; 1 belle-soeur Mme Napoléon Drouin; 7 petits-enfants. La dépouille repose à la résidence Tassé à Bourget. Le service aura lieu vendredi à 10h. en l'église Sacré-Coeur de Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction Brazeau et Quesnel, de Casselman. 60-162

DURHAM — M. Harold, est décédé le lundi 2 octobre 1967 dans un hôpital local, à l'âge de 61 ans. Il était l'époux de feu Jeanne Martineau, du 191 Fontaine, Hull. Il laisse 3 fils, Harold-Allan fils, Franklin, Hull, Gary-Harold, Montréal; 1 fille, Mlle Diana, Hull; 1 frère, Murray, Kingston; 5 petits-enfants. La dépouille repose à a maison funéraire Emond, 271 boul. St-Joseph; départ à 7h.55 jeudi pour service à 8h. en l'église Notre-Dame de l'Annonciation, Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-161

GRANDMAISON — M. Lionel Grandmaison de Buckingham, est décédé le mardi 3 octobre 1967 à l'âge de 47 ans. Outre son epouse, Helen Butler, il laisse 2 fils, Garry et Jon; 3 filles, Mme Carter French (Muriel), Mme Jean-Guy Lauzon (Judy), Mlle Eilleen; 1 frère, Gérald; 1 soeur, Mme Grace Graham. La dépouille repose à la maison funéraire Honoré Cadieux, 322, rue Principale, Buckingham, d'où aura lieu le départ à 1h. 45 le jeudi 5 octobre pour service à 2h. en l'église St. Andrew United. Inhumation au cimetière St. Andrew United. 60-161

GRAVELLE — Mme Louis-Alexandre (Azilda Ayotte), du 373 Echo Drive, app. 201, est décédée le mardi 3 octobre. Elle était l'épouse de feu Louis-Alexandre Gravelle. Elle laisse 2 fils: Edouard, Ottawa, Jean, St. Catharines; 5 filles: Sr Antoinette Gravelle, s.g.c., de Shawinigan, Mme Joseph Michaud (Adèle), Timmins, Gertrude, Marguerite et Berthe, à la maison; 13 petits-enfants, 11 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer, d'où aura lieu le départ le jeudi 5 octobre pour service à 7h. 45 en l'église Ste-Famille, rue Glenora. Inhumation au cimetière St-Paul d'Aylmer. 60-161

LEGAULT — Mme Oswald Legault (Rosina Lafleche), est décédée le lundi 2 octobre 1967, à l'âge de 92 ans. Elle était l'épouse de feu Oswald Legault. Elle laisse 1 fille, Mme Joseph St-Amour (Germaine), Ottawa; 1 soeur: Mme Arthur Gaudreau (Délia), de Montréal. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice, d'où aura lieu le départ à 7h. 30 le jeudi 5 octobre pour service à 8h. en l'église St-Charles. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-161

TAILLEFER — M. Alphonse Taillefer, est décédé le mardi 3 oct. 1967, à l'âge de 66 ans. Il était l'époux de Hormina Laurence, du 460 Clarence, Ottawa. Outre son épouse, il laisse 1 fils, Marcel Chénier; 2 soeurs, Mmes René Diotte (Florida), Emile Demers (Lea), Ottawa, 3 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260 Besserer, d'où aura lieu le départ le samedi 7 oct., à 7h. 30 pour service à la chapelle du Petit séminaire, rue Carson, à 8h. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Ottawa. 60-162

Wren Blair des North Stars dit:

"Je veux que nous soyions les Canadiens de la nouvelle division de la Nationale"

Par BRUCE LEVETT
de la Presse Canadienne

Wren Blair est un homme qui aime devancer l'opposition et c'est pourquoi sa montre affiche toujours une avance de 30 minutes.

Selon le gérant général des North Stars de Minnesota, le temps favorise justement la nouvelle division ed la ligue Nationale de hockey.

Même si le hockey est une véritable religion pour lui, Blair ne s'attend pas à des miracles.

"Les equipes de l'ancienne division ont protégé 11 joueurs chacune à l'avènement de la nouvelle division, si bien que nous ne pourrons offrir une bonne compétition dès cette année, ce qui ne nous empêchera pas de leur disputer quelques bonnes parties. Il ne faut pas oublier qu'il y aura encore deux autres repêchages de l'expansion où nous pourrons nous renforcer.

"Dans quatre ans, les étoiles qui nous écraseront au début seront parties. Alors, à la fin des repêchages de l'expansion, le repêchage des juniors sera en pleine vigueur.

"La LNH a atteint son présent niveau en 50 ans, mais je crois que les deux divisions seront de calibre égal en quatre ou cinq ans, ainsi la ligue comptera deux fois plus d'équipes de même force dans la 55e année, ce qui est certes un beau progrès."

6,000 billets réservés

Blair opine que son équipe, installée à Minneapolis-St-Paul, occupe une position enviable.

"Nous avons vendu plus de 6,000 billets réservés dans une cité qui connait déjà le hockey. De plus, les Twins au baseball et les Vikings au football ont connu des années maigres, mais les amateurs se sont montrés généraux en attendant qu'ils atteignent leur potentialité. Nous croyons qu'ils agiront de même à notre endroit."

Blair, qui a travaillé longtemps dans l'organisation du Boston, croit que la formule, selon laquelle la nouvelle division a été fondée, "nous a permis d'aligner de meilleures équipes que celles qui ont déjà évolué dans ces cités.

"Les cites de la nouvelle division ont déjà eu des équipes mineures. Elles verront maintenant de meilleures équipes à l'oeuvre et ça, c'est du progrès."

Blair, qui compte 45 joueurs au camp, "crée deux équipes een partant de rien".

"Nous n'avons pas acheté pringfield comme Los Angeles ni Québec comme Philadelphie."

Patineurs

Blair s'est montré prudent avec l'argent de ses patrons et a ainsi économisé "plusieurs milliers de dollars".

Il a cumulé les deux postes de gérant général et pilote parce que "c'est le seul moyen d'apprécier son équipe. J'ai fait mon propre repêchage et je dois maintenant évaluer mes forces."

Il espère transformer son club en "une formation rapide. Je veux que nous soyons les Canadiens de notre division".

Blair a fait son choix dans ce sens avec Cesare Maniago dans les buts, protégé à la ligne bleue par Jean-Guy Talbot, Moose Vasko et Bob Woytowich, plus Parker MacDonald, Dave Balon, André Pronovost et quelques-unes d'autres qui ont déjà évolué dans la LNH.

Au temps voulu, il cédera son poste de pilote à Johnny Muckler des South Stars de Memphis, filiale des North Stars, car il veut s'en tenir à son poste de directeur général, "qui est mieux rémunéré qu'un pilote".



EMULE DES CANADIENS — Wren Blair, gérant général et instructeur des Minnesota North Stars, admet franchement que les six nouvelles équipes de la Ligue nationale de hockey prendront au moins cinq ans pour rattraper les équipes déjà établies. Pour ce faire, il entend suivre un modèle excellent: interviewé au camp d'entrainement de l'équipe, à Kingston, en Ontario, Blair a avoué qu'il voulait former une équipe de bons patineurs: "Je veux que nous soyons les Canadiens de notre division", dit-il.
(Photo PC)

General Motors augmente ses ventes

DETROIT (PA) — General Motors Corp., le plus important manufacturier d'autos des Etats-Unis, a rapporté mardi que ses ventes au mois de septembre dépassaient de 61,000 véhicules celles du mois correspondant de l'an dernier.

Le nombre de véhicules vendus au cours des 10 derniers jours de septembre était de 206,532 autos et de 22,872 camions, comparativement à 118,753 autos et 20,151 camions vendus au cours des 10 derniers jours de septembre 1966, a révélé GM.

Avions

L'Association expérimentale d'avionnerie comprend 30,000 membres qui dessinent les plans de leur propre appareil et le construisent.

La fermeture du Collège d'Amos

La Régionale Harricana proteste à Québec

Les membres de la Commission scolaire régionale Harricana, en Abitibi, protestent contre l'attitude de la mission du ministère québecois de l'Education dans la fermeture du Collège d'Amos. Dans une lettre adressée à toutes les commissions scolaires régionales du Québec, ainsi qu'au Premier ministre, M. Daniel Johnson, et au ministre de la Justice, M. Jean-Jacques Bertrand, les membres de la Régionale Harricana réclament la destitution immédiate des membres de la mission québecoise pour incompétence.

On reproche aux membres de la mission d'avoir recommandé la fermeture du Collège d'Amos, après avoir donné l'assurance à la population, au cours de rencontres les 14 juin et 1er août, qu'il n'était pas question de détruire les "Institutions de niveau collégial de l'Abitibi". Les membres de la mission éducationnelle ont finalement recommandé la création d'un CEGEP à Rouyn-Noranda, mais non à Amos.

La lettre, qui se veut un compte rendu informatif à l'intention des autres commissions scolaires régionales, est rédigée sur un ton très dur. Elle accuse les membres de la mission éducationnelle d'avoir menti et leurré sciemment la population de l'Abitibi, avant de faire une recommandation "non justifiée et non justifiable" et défavorable à la region.

Quatre équipes canadiennes en tournée européenne

WINNIPEG (PC) — Quatre équipes canadiennes de hockey visiteront l'Europe au cours des prochains mois dans le but de participer à cinq tournois internationaux de hockey amateur.

Les Aigles de Drummondville, détenteurs de la coupe Allan, prendront part à 10 matches, y compris six ou sept dans le tournoi de la coupe Ahearne en Suède du 27 décembre au 8 janvier. Les Aigles évolueront aussi à Tampere, Finlande, le 9 janvier; à Helsinki, le 10 jan.; à Duesseldorf, Allemagne de l'Ouest, le 12 jan. et à Francfort, le 13 janvier.

L'équipe nationale du Canada, stationnée à Winnipeg, se rendra à Grenoble, France, où seront disputés les Jeux olympiques d'hiver 1968, afin de participer à tournoi à la ronde avec la Russie, la Tchécoslovaquie et les USA du 12 au 15 octobre.

L'autre partie de l'équipe nationale, stationnée à Ottawa, sera à Moscou du 1er au 10 décembre, après avoir disputé des matches à Stockholm le 22 novembre; à Galve, Suède, le 24 nov.; et en Allemagne de l'Est les 26 et 28 nov.

Enfin, les As de Kingston, champions seniors de l'Ontario, disputeront quatre matches dans le tournoi en vue de l'obtention de la coupe Spangler à Davos, Suisse, du 26 au 30 décembre et cinq autres parties dans le tournoi de la coupe Star à Goteberg, Suede, du 1er au 7 janvier.

Clinique de vaccination contre la rage

Le Dr Roch Comtois, du ministère fédéral de l'Agriculture, a déclaré que le gouvernement mettrait sur pied d'ici deux ou trois semaines des cliniques de vaccination gratuites contre la rage, dans plusieurs municipalités de l'Ouest du Québec, notamment à Lucerne, Luskville, Quyon et Bristoll.

On sait que plusieurs cas de rage ont été signalés dans cette région.

Le corps du jeune Éthier est retrouvé

GRACEFIELD — Les chercheurs ont retrouvé, mardi soir, le corps de l'adolescent de Whitefish Lake qui s'était noyé dans le lac Barbu, dimanche matin.

Le jeune Gérard Ethier, fils de M. et Mme Domina Ethier, de Whitefish Lake, près de Gracefield, avait quitté la maison de ses parents, tôt dimanche matin, pour une expédition de chasse au canards, au lac Barbu.

Le jeune Ethier était seul lorsque s'est produit l'accident. C'est le père de la victime qui s'est rendu compte le premier de sa disparition, dimanche midi, et qui a alerté les policiers.

L'agent Clément Hupé, du détachement de Low de la Sûreté provinciale du Québec, a dirigé l'enquête et les recherches. Deux plongeurs avaient dû abandonner, lundi soir, à cause de la basse température de l'eau, et les recherches se sont poursuivies à l'aide de grapins.

Mme J. F. Kennedy ira au Cambodge

PHNOM PENH (AFP) — Le prince Norodom Sihanouk a annoncé, au cours d'une conférence de presse, la prochaine venue en visite privée au Cambodge de Mme Jacqueline Kennedy qui inaugurera, dans le port de Sihanoukville, une avenue portant le nom du défunt président américain.

"Mme Kennedy, a déclaré le prince, "sera chaleureusement reçue ici, car nous voulons rendre hommage à travers elle au président qui fut vraiment amical à notre égard et dont nous apprécions le libéralisme. C'est un geste sentimental, sans aucun calcul politique."

Un seul organisme

Pour coordonner les activités du hockey amateur au Québec

MONTREAL (PC) — Il y a dans le Québec des milliers de jeunes et adultes dont l'activité de loisir préférée est le hockey. Un inventaire sommaire nous a permis de constater qu'entre 70,000 et 80,000 Québécois chaussent les patins durant l'hiver pour jouer au hockey.

Soulignons en passant le dévouement inlassable de nombreux bénévoles qui se dépensent depuis des années au profit du hockey amateur et c'est sans aucun doute le travail de ces gens qui a favorisé son essor dans la Province.

Il y a 30 ans, il n'y avait au Québec qu'une seule association vouée au développement et à l'organisation des diverses ligues. Dans l'intervalle, d'autres ont surgi dont les formules et la philosophie se trouvaient en quelque sorte différentes les unes des autres.

Depuis une dizaine d'années surtout, les organisateurs et joueurs sont partagés et se demandent d'une année à l'autre à quelle association ils seront reliés. Tous visent, au fond, les mêmes grands objectifs, mais ils donnent l'impression de former des clans opposés sur des modalités très souvent secondaires.

Un examen attentif de chacune des organisations existantes, nous a démontré qu'aucune d'elles, dans ses structures actuelles, ne pouvait réunir adéquatement et servir d'organisme de régie aux milliers de Québécois qui en ont un besoin pressant.

La seule organisation qui aurait pu y parvenir par des transformations dans ses structures et ses règlements aurait été la Q.A.H.A. Toutefois par une majorité écrasante, l'assemblée générale de la Q.A.H.A. a refusé catégoriquement, le 9 septembre 1967, une transformation de ses structures qui lui aurait permis de devenir l'organisme de régie unique.

Par ailleurs, tous les intéressés que nous avons interrogés et avec lesquels nous avons travaillé depuis plusieurs mois ont unanimes à reconnaitre la nécessité d'un seul organisme de régie pour coordonner les activités du hockey amateur au Québec.

Il n'y a pas à l'heure actuelle au Québec un tel organisme. Nous avons donc reçu mandat de prendre l'initiative de le créer et lui avons donné le nom de "Fédération du Hockey Amateur du Quebec Inc.".

Histoire de la Féderation

En date du 15 septembre 1967, nous avons présenté au lieutenant-gouverneur du Québec une requête pour constituer en corporation la Fédération du hockey amateur du Québec Inc., dont les objectifs sont les suivants:

1. Réunir dans un seul organisme de régie et de coordination les milliers de Québécois, jeunes ou adultes, qui s'adonnent à la pratique du hockey sur glace;

2. Coordonner les activités des diverses organisations locales, régionales ou provinciales, notamment: La Quebec Amateur Hockey Association, le Service Hockey de la Confédération des Loisirs du Québec, l'Association de Sport Amateur du Quebec, l'Association des Directeurs des Loisirs Municipaux, les Ligues Universitaires et Collégiales, les Corporations des Grands Tournois Indépendants, la Quebec Minor Hockey Association, l'Association des Instructeurs de Hockey, l'Association des Arbitres, les Patros, etc . . . . dans le respect des droits de chacune;

3. Faire la coordination des règles du jeu de hockey sur glace dans le Québec;

4. Promouvoir la mise sur pied d'organismes de recherches, de cliniques pour instructeurs moniteurs ou arbitres;

5. Etablir toutes affiliations possibles, nécessaires ou utiles avec les organismes canadiens ou internationaux de hockey sur glace de sport ou autres;

6. Donner à tous les Québécois une structure moderne et démocratique fournissant à chacun des droits égaux de jouer et — ou organiser du hockey sur glace comme activité éducative et — ou sportive;

7. En général, faire toutes choses nécessaires à la promotion du hockey sur glace au Québec.

Existence locale

La requête a été approuvée par les conseillers juridiques du gouvernement et les lettres patentes constituant la corporation ont été émises. La Fédération existe légalement depuis le 15 septembre 1967.

Un bureau de direction provisoire a siégé depuis à de multiples reprises pour préparer un congrès qui se tiendra les 3 et 4 novembre prochain.

Les membres sont tous très conscients de leurs responsabilités et veulent s'en acquitter le mieux possible.

Tout les comités nécessaires sont déja sur pied pour entreprendre les travaux préliminaires requis.

Malgré toute apparence, la Fédération ne prend la place d'aucun autre organisme; au contraire, toutes les organisations connues sont invitées à ce congrès et leur coopération est nécessaire au bon fonctionnement de la Fédération et à la réalisation de son objectif de coordination.

Les directeurs provisoires n'ont aucune ambition personnelle à diriger quoi que ce soit dans la Fédération et tous se plieront aux désirs de l'assemblée générale qui élira elle-même son conseil d'administration.

Tous les dirigeants actuels des organismes connus sont invités chaleureusement à venir travailler ensemble autour de cette immense table ronde que constituera la Fédération pour y assumer des responsabilités plus claires et plus complètes.

Le congrès de fondation

Le congrès de fondation aura lieu les 3 et 4 novembre 1967 à l'hôtel Reine-Elizabeth de Montréal et y sont invités tous ceux qui ont quelque chose à dire dans l'organisation du hockey amateur au Québec.

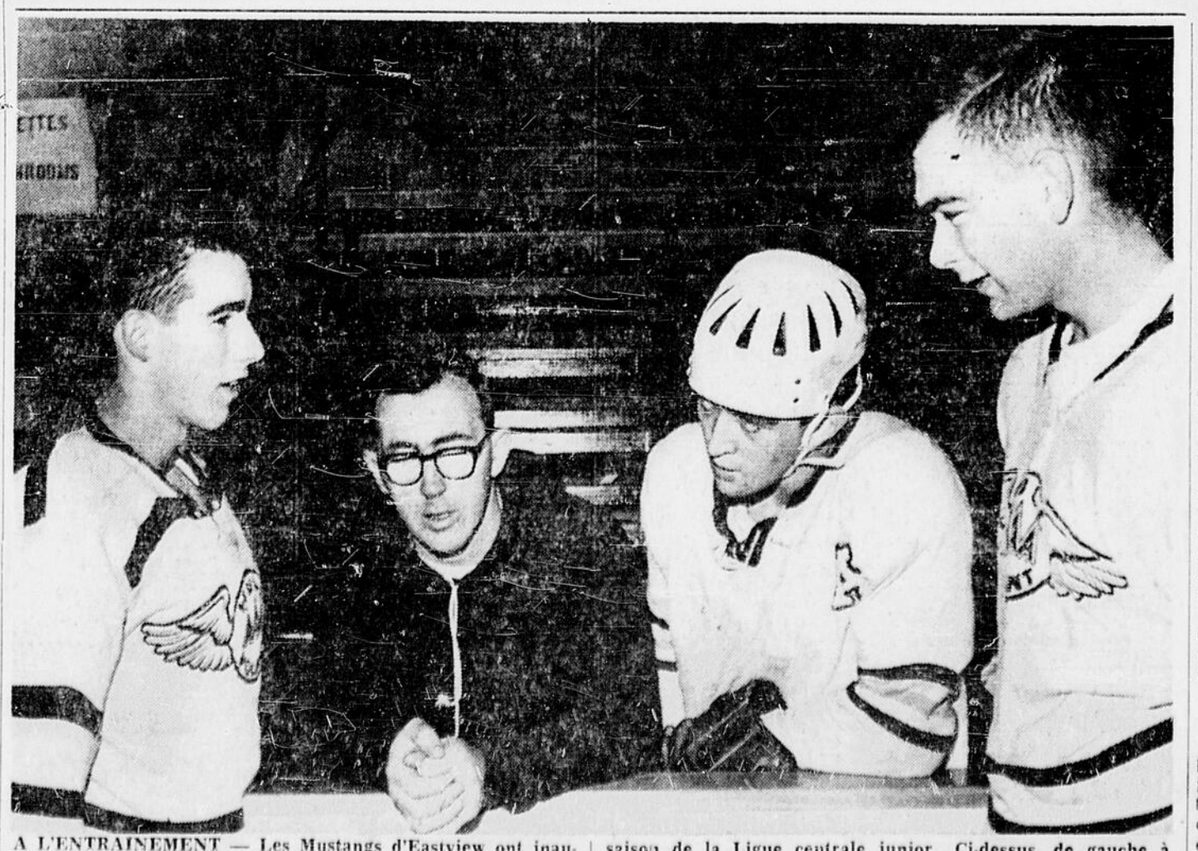
Nous tenterons de rejoindre individuellement tous ceux que nous connaissons, mais il est possible que nous en omettions, aussi nous suggérons à tous les responsables intéressés de communiquer avec le **"Secrétaire provisoire de la Fédération, C.P. 131, Québec 8e"** pour obtenir la documentation utile.

Le congrès permettra d'abord un immense échange de voeux et d'opinions entre les membres de différents groupes travaillant tous au bien-être des citoyens par le sport et particulièrement par le hockey.

Tous les voeux et résolutions, que pourront exprimer les congressistes, seront consignés de façon à ce que la nouvelle Fédéraison puisse en tenir compte dans son travail.

Il y aura, en outre, une première assemblée générale de la Fédération à laquelle seront convoqués des délégués de chacune des organisations existantes au Quebec.

L'assemblée générale étudiera en outre et adoptera ses règlements généraux, et procédera à l'élection de son conseil d'administration.



A L'ENTRAINEMENT — Les Mustangs d'Eastview ont inauguré leur entrainement en fin de semaine au nouvel aréna de l'endroit. Ce club poursuivra ses périodes d'exercices tous les soirs au même endroit sous la surveillance de l'instructeur Hillary Lawlis afin de se préparer pour la prochaine saison de la Ligue centrale junior. Ci-dessus, de gauche à droite, l'on remarque le gardien de buts Terry Jordan, l'instructeur Lawliss ainsi que Michel Charron et John Cockrell, deux joueurs de défense.
(Photo Champlain Marcil)

AVIS DE DEMANDE DE SOUMISSIONS
COMMISSION SCOLAIRE DE POINTE-GATINEAU
MATERNELLES ST-JEAN-BREBEUF

Des soumissions cachetées, et portant la mention "Soumission d'école" seront reçues pour la construction d'un bâtiment logeant deux (2) maternelles, dans la paroisse St-Jean-Brébeuf, Pointe-Gatineau, Québec.

Les plans et devis préparés par Sarra-Bournet et Audet, architectes, 120, rue Principale à Hull, peuvent être obtenus en versant une somme de $100.00 sous forme d'un mandat-poste ou d'un chèque visé fait à l'ordre de l'architecte, le ou après le 3 octobre 1967.

Le dépôt ne sera remis qu'à ceux qui retourneront tous les documents en bon état, le ou avant le 30 octobre 1967.

Les entrepreneurs généraux doivent faire parvenir leur soumission cachetée le ou avant le 25 octobre 1967, à 4.00 heures P.M., à la Commission scolaire de Pointe-Gatineau, 17 boulevard Gréber, Pointe-Gatineau, Québec. Les soumissions seront ouvertes le 25 octobre 1967, à 8.00 heures P.M. au bureau de la Commission scolaire.

Pour être valables, toutes les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre de la Commission scolaire de Pointe-Gatineau au montant de cinq mille dollars ($5,000.00) ou d'un cautionnement de soumission équivalent à ce montant.

Pour les sous-traitants:

Charpente d'acier,
Pontage d'acier,
Plomberie,
Chauffage,
Electricité

les soumissionnaires doivent retourner leur soumission cachetée au bureau des soumissions déposées, Trust Général du Canada, 120 Principale, à Hull, Québec, le ou avant le 23 octobre 1967, à 4.00 heures P.M.

Les soumissions des sous-traitants doivent être accompagnées d'un cautionnement de soumission ou d'un chèque visé fait à l'ordre de la Commission scolaire de Pointe-Gatineau équivalent à 10% de leur soumission.

Seules les sociétés ou les compagnies ayant leur siège social dans le Québec sont invitées à soumissionner.

La Commission scolaire de Pointe-Gatineau ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Roger BELANGER,
secrétaire-trésorier,
Commission scolaire
de Pointe-Gatineau.
Le 3 octobre 1967.



"Est-ce qu'on accepte encore les cents ?"

DANS LE MONDE

Paris, ville par excellence

SAN FRANCISCO (AFP) — De toutes les villes du monde, Paris est celle qui offre à ses habitants la vie la plus agréable et les conditions de vie les meilleures.

C'est la conclusion à laquelle a abouti un expert en urbanisme de l'Université de Berkeley, en Californie, le professeur John Burchard, qui, après avoir analysé les conditions de vie dans les principales villes du monde en se fondant sur 24 facteurs, loisirs, magasins bien equipés, climat, qualité de l'air, bibliothèques, musées, transports en commun, etc., a établi une liste des 16 villes dont la population peut se considérer comme privilégiée. Aucune ville canadienne n'est sur la liste.

Après la capitale française, cette liste comprend, dans l'ordre, New York, Stockholm, Chicago, Boston, Rio de Janeiro, San Francisco, Sydney, Venise, Washington, Istambul, Pittsburgh, Los Angeles et Dallas.

Mao est en très bonne santé

HONG-KONG (AFP) — "Le president Mao Tsé-toung est maintenant en très bonne santé et son humeur est excellente", a déclaré mardi Radio-Pékin captée à Hong-Kong qui ajoutait que ceci constituait "la plus grande des bénédictions pour le peuple chinois et ceux de la terre entière".

La radio chinoise a enfin précisé que le Quotidien du peuple et le Journal de l'armée de libération publient aujourd'hui des photographies de Mae Tsé-toung montrant le président souriant et en forme parfaite.

Svetlana écrira un 2e livre

NEW YORK (AFP) — Mme Svetlana Alleluyeva a déclaré, au cours d'une interview télévisée sur la chaine d'éducation nationale, qu'elle songeait à écrire un deuxième livre sur l'Union soviétique critiquant le système politique au pouvoir.

Au cours de l'émission, qui coincidait avec le jour de la publication de son premier livre "Vingt lettres à un ami", la fille de Joseph Staline, qui s'est réfugiée aux Etats-Unis, a ajouté que la révolution qui s'était produite en Russie il y a 50 ans pour obtenir la liberté de parole, de la presse et des élections, n'avait toujours pas atteint ses objectifs.

Elle a par ailleurs avoué qu'elle était très pessimiste quant aux possibilités de revoir ses deux enfants qu'elle avait laissés en URSS.

Dans le coma depuis la mort de JFK

SAN JUAN, Argentine (AFP) — Une jeune fille de 14 ans, Maria Elena Tello, grande admiratrice du président John Kennedy, se trouve en léthargie depuis le 23 novembre 1963, jour où elle a appris par la radio la nouvelle de son assassinat.

Cependant, la mère de Maria conserve un peu d'espoir car en 1964, le jour du Vendredi Saint, sa fille a ouvert les yeux, a murmuré "maman" et est retombée dans sa torpeur.

Les médecins pensent que la jeune fille est atteinte d'une lésion cérébrale mais s'avouent impuissants à la guérir.

Passeports américains invalidés

WASHINGTON (AFP) — Le département d'Etat a confirmé qu'il avait invalidé les passeports de 27 ressortissants américains qui s'étaient rendus sans autorisation au Nord-Vietnam.

Le leader noir, M. Stokeley Carmichael, qui s'était rendu à Hanoï en juillet dernier, après un voyage à La Havane, a eu son passeport invalidé il y a quelques semaines. Il ne figure pas sur la liste en question, a precisé le porte-parole.

Le passeport du leader noir, a poursuivi le représentant du département d'Etat, n'est valide que pour lui permettre de regagner les Etats-Unis.

Le département d'Etat étudie actuellement le cas de Mme Dagmar Wilson, présidente de l'association "Femmes pour la paix" et de deux autres pacifistes américaines qui, comme elle, se sont rendues à Hanoï sans passeport valide, a conclu le porte-parole.

LBJ est très impopulaire

DETROIT (PA) — Le président Johnson a remporté haut la main un concours d'impopularité, à l'Université de Détroit, au cours de la fin de semaine dernière, alors que les étudiants ont voté pour "l'homme qu'ils souhaiteraient le moins voir à la Maison Blanche". Le pourcentage de Johnson, 31.9 p. 100, était bien avant celui de l'occupant du deuxième rang, l'ancien gouverneur de l'Alabama, George Wallace, qui s'en est tiré avec 24.3. p. 100.

Le Dr Seamans quittera la NASA

WASHINGTON (AFP) — Le départ, à la date du 1er janvier prochain, du Dr Robert Seamans, adjoint principal du Dr James Webb, administrateur de la NASA, revêt la plus haute importance aux yeux des experts spatiaux américains.

Le Dr Seamans est en effet le savant numéro un entre tous les dirigeants des questions de l'espace aux Etats-Unis, M. Webb y compris. Ce dernier n'est pas fondamentalement un technicien.

C'est ainsi que l'actuel chef de la NASA faisait fonction de sous-secrétaire d'Etat sous l'administration Truman, puis dirigeait les services du budget fédéral, tandis que le Dr Seamans enseignait au Massachusetts Institute of Technology, et prenait ensuite la tête de la section missiles et électronique de la Radio Corporation of America.

Contacts franco-québécois

PARIS (AFP) — Les contacts franco-québécois vont se multiplier à un rythme accéléré au cours du mois d'octobre. Trois ministres québécois vont en effet venir successivement en visite à Paris dans les prochaines semaines.

Ce sera tout d'abord le 8 octobre M. J.J. Bertrand, ministre de l'Education et de la Justice, actuellement en Espagne, qui aura l'occasion de s'entretenir avec son collègue français de l'Education nationale, M. Alain Peyrefitte.

Le 9 octobre, venant de Scandinavie, arrivera dans la capitale française M. Claude Gosselin, ministre des Terres et Forêts qui aura des entretiens avec des hauts fonctionnaires du ministère de l'Agriculture.

A la fin du mois, le ministre de la Santé, M. Jean-Paul Cloutier, sera l'hôte du gouvernement français pendant une semaine afin d'étudier l'organisation des centres hospitaliers, l'évolution des études médicales, le problème de la pollution de l'atmosphère, etc.

Enfin, le directeur de l'Immigration du Québec, M. René Gauthier, séjournera à Paris du 5 au 19 novembre. On relève, au sujet de ce déplacement dans les milieux québécois que M. Gauthier est invité par le gouvernement français, ce qui laisserait à penser que Paris serait disposé à favoriser l'émigration française au Québec.

UNIVERSITE CARLETON

Département de l'Extension — Quelques aspects de la gestion commerciale

Une série de conférences et discussions portant sur des aspects particuliers des principaux secteurs où s'exerce la gestion commerciale. Quatre sessions seront consacrées à tour de rôle, à ces questions: la mise en marché, la comptabilité directoriale, le financement de l'entreprise, les relations industrielles. On a recours, au besoin à des cas-types.

Ce cours est axé sur l'orientation directoriale et on croit qu'il saura intéresser tout particulièrement ceux qui exercent au niveau intermédiaire des cadres.

Dates: Les mardis soir de 7h. à 10h., du 17 octobre au 5 décembre 1967; et du 9 janvier au 27 février 1968.

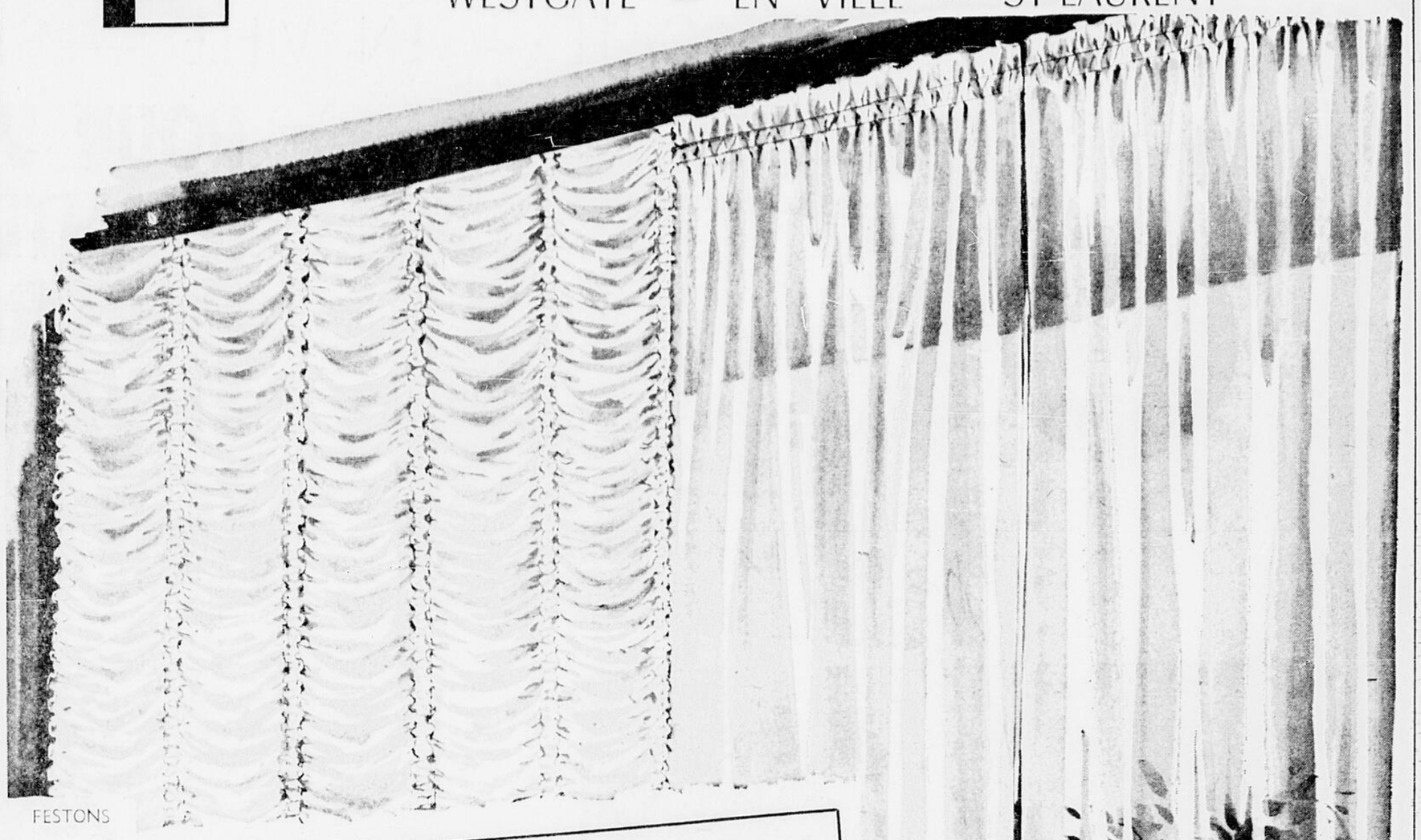
FRAIS D'INSCRIPTION ET DOCUMENTATION: $125.00

Composer 234-9547, pour obtenir un formulaire d'inscription. Les demandes d'inscription devront parvenir au bureau du secrétaire pour l'Ecole de commerce, au plus tard le 10 octobre 1967.

Adresser votre demande au
Secrétaire,
Ecole de commerce
Pièce D-787, pavillon Loeb
Université Carleton
OTTAWA 1er (Ontario)

FREIMAN

WESTGATE — EN VILLE — ST-LAURENT



FESTONS

Facilité d'entretien en plus de l'élégance

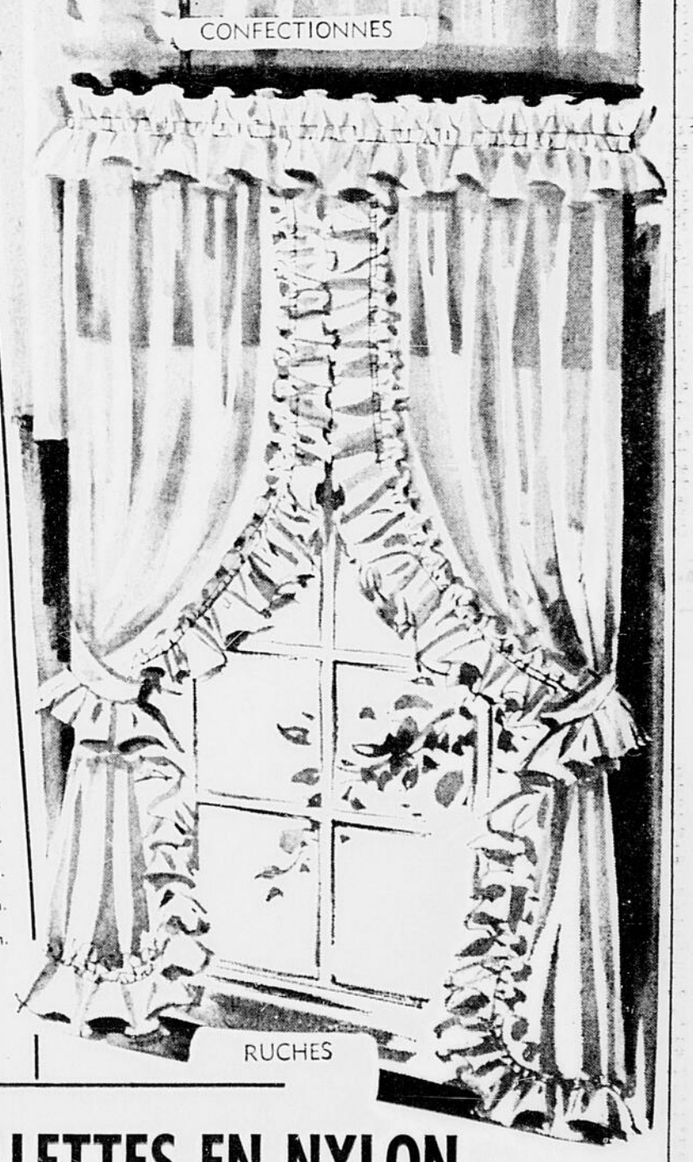
RIDEAUX DE TERYLENE Fortrel

RIDEAUX TAILLEUR pour vos fenêtres. Des rideaux de térylène ne requérant pas de repassage, lavables dans la machine, donc d'un minimum d'entretien. Ne rétréciront pas ni ne s'étireront. Blanc — disponibles en 4 largeurs et 7 longueurs.

LA PAIRE	ORD.	MAINT.
42" x 45"	4.75	3.79 la paire
42" x 54"	4.95	3.99 la paire
42" x 63"	5.25	4.19 la paire
42" x 72"	5.45	4.39 la paire
42" x 81"	5.75	4.59 la paire
42" x 90"	5.95	4.79 la paire
42" x 95"	6.25	4.99 la paire
PANNEAUX		
63" x 45"	3.25	2.59 ch.
63" x 54"	3.45	2.79 ch.
63" x 63"	3.85	2.99 ch.
63" x 72"	4.25	3.39 ch.
63" x 81"	4.45	3.49 ch.
63" x 90"	4.85	3.89 ch.
87" x 45"	4.95	3.99 ch.
87" x 54"	5.45	4.39 ch.
87" x 63"	5.57	4.59 ch.
87" x 72"	5.95	4.79 ch.
87" x 81"	6.45	5.19 ch.
87" x 90"	6.95	5.59 ch.
87" x 95"	7.45	5.99 ch.
132" x 45"	7.50	5.99 ch.

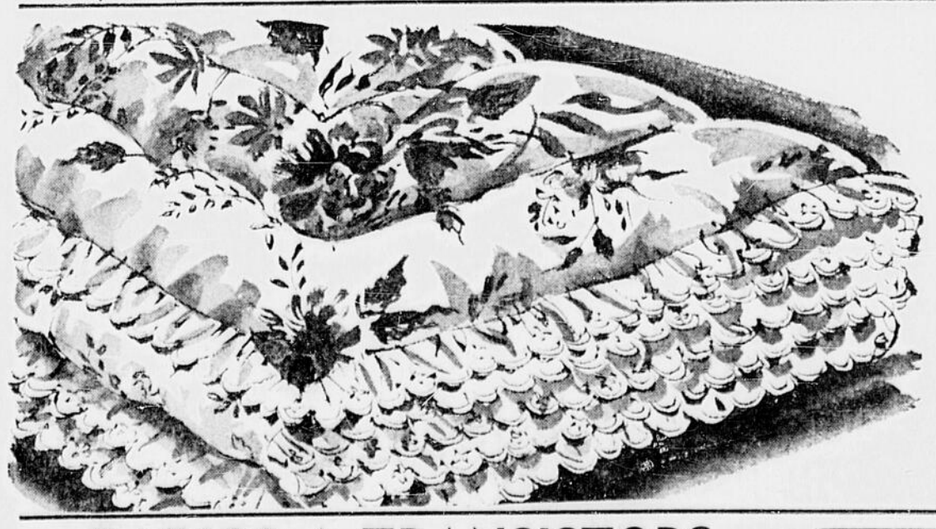
	ORD.	MAINT.
132" x 54"	7.95	6.39 ch.
132" x 63"	8.45	6.79 ch.
132" x 72"	9.45	7.59 ch.
132" x 81"	9.95	7.99 ch.
132" x 90"	10.45	8.39 ch.
132" x 95"	10.95	8.79 ch.
PANNEAUX DE RIDEAUX RUCHES		
48" x 63"	6.75	5.39 la paire
48" x 81"	7.45	5.99 la paire
79" x 81"	11.45	9.29 la paire
70" x 90"	12.45	9.99 la paire
95" x 81"	15.45	12.39 la paire
95" x 90"	16.45	13.19 la paire
RIDEAUX festonnés viennois		
50" x 63"	10.95	8.79 ch.
50" x 72"	11.95	9.59 ch.
50" x 84"	13.95	11.19 ch.
50" x 90"	14.95	11.99 ch.
70" x 63"	16.95	14.59 ch.
70" x 72"	18.95	14.99 ch.
70" x 84"	20.95	16.79 ch.
70" x 90"	21.95	17.59 ch.
70" x 95"	22.95	18.39 ch.

Tentures chez Freiman, quatrième étage, en ville — sous-sol au Westgate et au St-Laurent



CONFECTIONNES

RUCHES



DOUILLETTES EN NYLON

Prix de solde **16.99** ch.

Douillettes de nylon légères et confortables, remplies de Fortrel. Modèles très élégants à motifs fleuris imprimés et dentelle de nylon comme garniture. Parfaitement lavables. Lit double, 72" x 84". Choix de teintes: or, rose ou bleu.

Commandez par téléphone — Composez 232-6464

Literie chez Freiman, quatrième étage, en ville — sous-sol au Westgate et au St-Laurent

RADIOS A TRANSISTORS

A PRIX D'AUBAINES

RCA VICTOR AM/FM

• 4½" de haut, 3" de large, 1½" d'épaisseur • Alimenté par une pile de 9 volts • Antenne incorporée • Haut-parleur de qualité. • Avec l'écouteur et la pile.

24.99

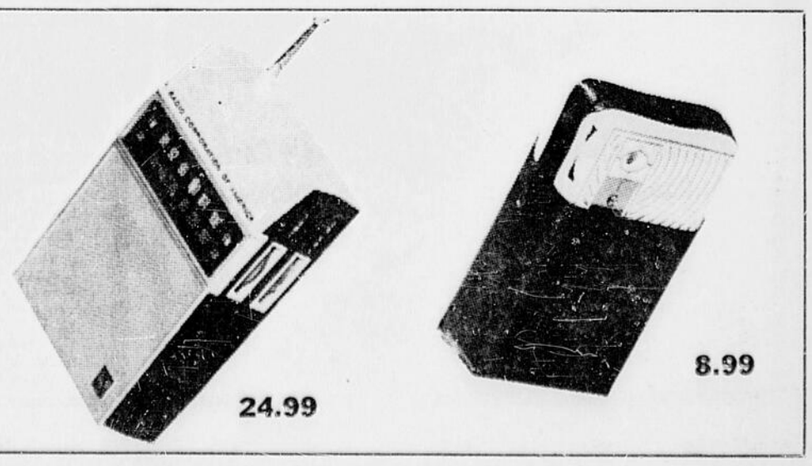
RADIO AM

A 8 TRANSISTORS

Un radio AM compact à 8 transistors
• Transistors américains à la silicone
• Comprend l'étui, l'écouteur et la pile.
• Prise d'adapteur pour secteur en courant alternatif
• Modèle préféré des jeunes ! **8.99**

Commandez par téléphone — Composez 232-6464.

Rayon des disques et radios, cinquième étage chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au sous-sol ainsi qu'au Freiman St-Laurent



24.99

8.99

LA GRANDE VENTE D'INAUGURATION FREIMAN ST-LAURENT SE POURSUIVRA DEMAIN JUSQU'A SAMEDI

FREIMAN

AU WESTGATE, CENTRE-VILLE et ST-LAURENT • OUVERTS TOUS LES JOURS et SAMEDI DE 9 H. A 6 H. P.M. — VENDREDI DE 9 H. 30 A 9 H. P.M. — TOUS LES ARTICLES ANNONCES SONT VENDUS AUX TROIS MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT FACILE AU CENTRE DE STATIONNEMENT AU WESTGATE, CENTRE-VILE et ST-LAURENT

FREIMAN

WESTGATE — EN VILLE — ST-LAURENT



POUR VOUS... QUALITÉ, PERFORMANCE ET VALEUR DE

Westinghouse

COMBINE STEREO-RADIO WESTINGHOUSE

269.00

• Débit maximum de 40 watts • Tourne-disque automatique B.S.R. ultra-mince • Six haut-parleurs bien équilibrés • Radio AM/FM et FM stéréo, ébénisterie moderne en contre-plaqué de noyer.

TELEVISEUR CONSOLE DE 23 POUCES A ALLUMAGE INSTANTANE

249.00

• Lampe-écran de 23", 110 degrés, à surface blindée • Lampe-écran alimentée par 19,000 volts • Compensateur automatique du volume • Redresseuse unique • Deux haut-parleurs de qualité supérieure • Syntonisateur lumineux.

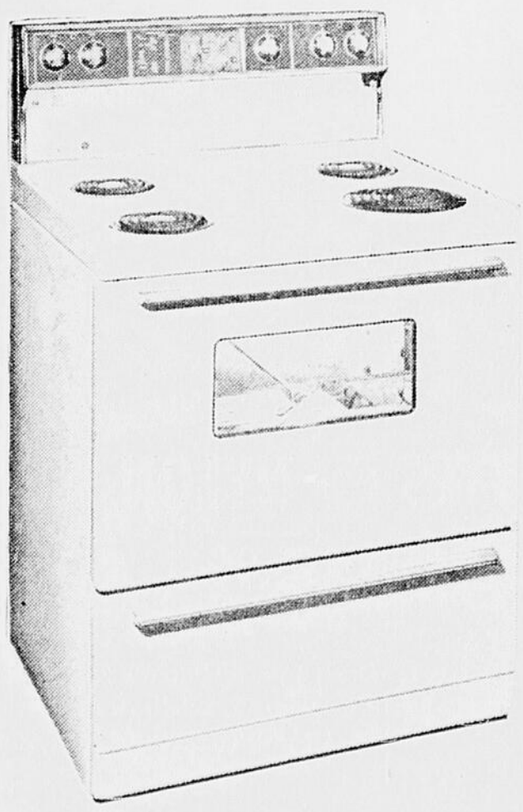
TELEVISEUR "JET SET" DE 21 POUCES

259.00

• Ce modèle à verre noir atténue l'éblouissement • Centre de réglage de premier choix, à porte coulissante en chrome brossé • Boîtier au somptueux fini bleu de cobalt • Syntonisation très précise et permanente; allumage instantané • Avec écouteur et prise.

Commandez par téléphone — Composez 232-6464

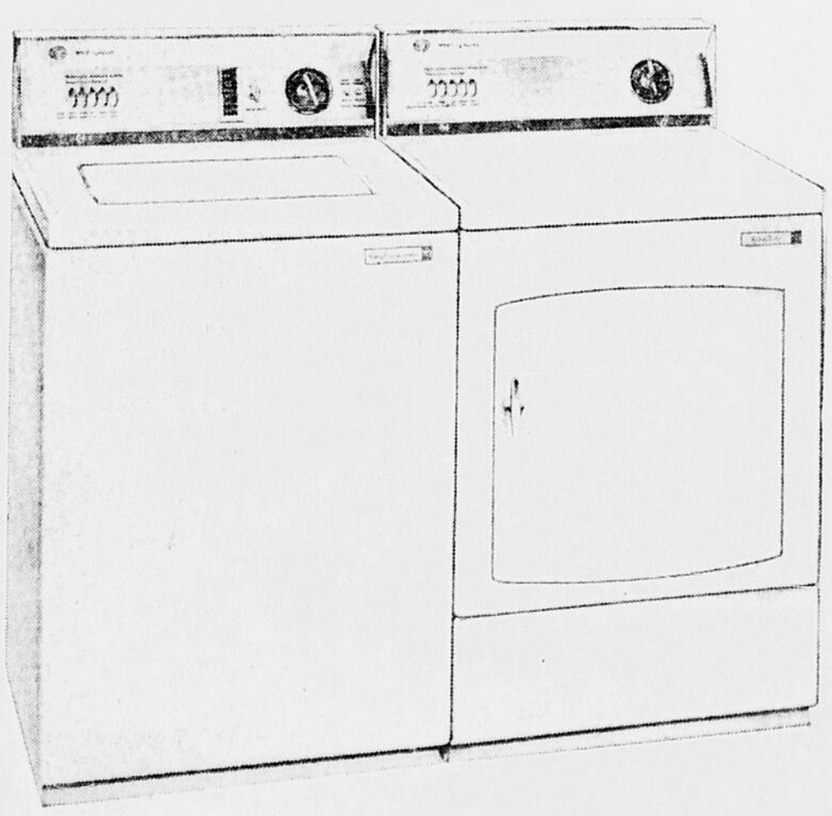
Rayon des téléviseurs, St-Laurent — cinquième étage, centre-ville et Freiman-Westgate au sous-sol



CUISINIERE AUTOMATIQUE DE 30" A ROTISSERIE

229.00

• Rôtisserie à arrosage automatique • Commutateurs à rhéostat • Contrôle automatique du fourneau • Eclairage surplombant, à la largeur • Prise de courant chronométrée • Porte de fourneau démontable • En blanc, vert avocat ou cuivre antique.

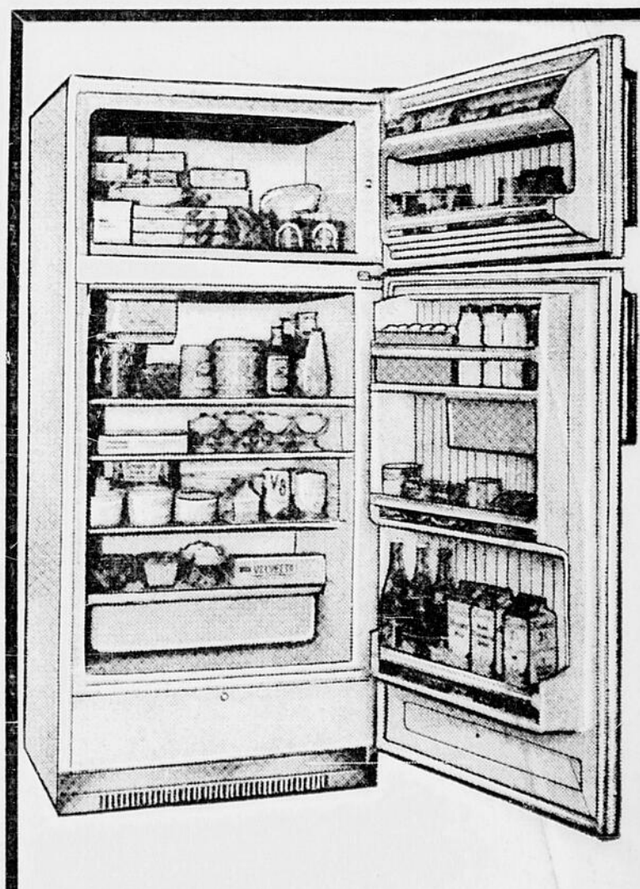


LAVEUSE ET SECHEUSE AUTOMATIQUES WESTINGHOUSE, DE LUXE

LAVEUSE: **$349** SECHEUSE: **$199**

LAVEUSE LAUNDROMAT A CHARGER PAR LE DESSUS • Grande capacité de 15 livres • Choix de 5 degrés de température • Commande par boutons-pressoirs • Deux cycles pour tissus délicats et ordinaires • Choix de quatre vitesses • Distributeur automatique à blanchisseur • Couvercle à interrupteur de sûreté.

SECHEUSE AUTOMATIQUE A GRAND RENDEMENT — L'avantage de cinq programmes de séchage à réglage préalable • Réglage automatique du séchage • Minuterie automatique et séparée • Cuve éclairée • Filtre à charpie d'accès facile.



LUXUEUX REFRIGERATEUR DE 14.3 PIEDS CUBES, SANS GIVRE

319.00

• Aucun givre dans les deux compartiments • Jamais de dégivrage ! • Portes faciles à ouvrir, garnitures aimantées • 3 claies ajustables à 10 positions • Porte-oeufs universel et compartiment séparé pour le beurre. Hauteur: 64¼"; largeur: 30¼", profondeur: 25". Présenté en blanc, vert avocat ou cuivre antique.

COMMANDEZ PAR TELEPHONE — COMPOSEZ 232-6464

Rayon des gros appareils ménagers, St-Laurent, cinquième étage, en vil le ainsi qu'au sous-sol du Freiman-Westgate.

LA "GRANDE VENTE D'INAUGURATION" FREIMAN ST-LAURENT SE POURSUIVRA DEMAIN JUSQU'A SAMEDI!

FREIMAN CENTRE-VILLE, WESTGATE et ST-LAURENT • OUVERTS TOUS LES JOURS et le SAMEDI DE 9 H. 30 A 6 H. P.M. — VENDREDI DE 9 H. 30 A.M. A 9 H. P.M. — TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS SONT VENDUS AUX TROIS MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT FACILE AU CENTRE DU STATIONNEMENT AU CENTRE-VILLE, WESTGATE ou ST-LAURENT